

تصویر ابو عبد الرحمن الکردي

مجموعه خودآموز گرامر انگلیسی از پایه تا پیشرفته

قابل استفاده در زندگی روزمره

۱. طلوع

# گرامر نویسن



بسم الله الرحمن الرحيم

# گرامر نوین

مجموعه خودآموز

گرامر انگلیسی

از

پایه تا پیشرفته

کتابسراوزبانهای پسیام

زبان، کامپیوتر، کمک درسی، کنکور، روانشناسی  
ترجمه متون، سی دی های آموزشی  
سقز - میدان قدس، ابتدای خ جمهوری ۳۲۲۲۴۵۷

۱. طلوع



سرشناسه	طلوع، ابوالقاسم، ۱۳۴۰ -
عنوان و نام پدیدآور	گرامر نوین: مجموعه خودآموز گرامر انگلیسی از پایه تا پیشرفته /
مشخصات نشر	مؤلف: ابوالقاسم طلوع
مشخصات ظاهری	: تهران: جنگل، جاودانه ۱۳۸۷.
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۹۸۱-۲۴۸-۹
وضعیت فهرست‌نویسی	فیپا :
عنوان دیگر	: مجموعه خودآموز گرامر انگلیسی از پایه تا پیشرفته.
موضوع	: زبان انگلیسی - - دستور.
موضوع	: زبان انگلیسی - - دستور - - آزمون‌ها و تمرین‌ها.
رده‌بندی کنگره	PE۱۱۳۰/ط۸گ۴ ۱۳۸۷ :
رده‌بندی دیویی	۴۲۵ :
شماره کتابشناسی ملی	۱۲۷۴۶۲۳ :



عنوان کتاب: گرامر نوین مجموعه خودآموز گرامر انگلیسی از پایه تا پیشرفته  
 مؤلف: ابوالقاسم طلوع  
 ناشر: انتشارات جنگل، جاودانه  
 ناظر فنی: امین لشکری  
 نوبت و سال چاپ: ششم، ۱۳۹۰  
 قطع و تیراژ: وزیری، ۵۰۰۰ نسخه  
 قیمت: ۷۰۰۰۰ ریال با CD رایگان  
 شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۸۱-۲۴۸-۹

تلفن: ۰۲۱ - ۶۶۴۹۰۴۶۵ - ۶۶۴۹۰۴۸۸  
[email://Info@junglepub.org](mailto:Info@junglepub.org)  
 ۰۳۱۱ - ۳۲۰۵۰۶۷ - ۳۲۰۳۸۰۰ - ۹  
<http://www.junglepub.org>

«حق چاپ برای ناشر محفوظ است»

## دوست گرامی

خوب است بدانیم که زبان فرایند تکامل یافته اصواتی است که به تدریج به وسیله مردمان در هر ناحیه و سرزمین ایجاد گردیده و توسط همان افراد معنی دار شده است. زبان ها در طول زمان تغییر می یابند. کلمات می میرند و باز متولد می شوند. قواعد ایجاد می شوند و با مرور زمان دستخوش دگرگونی می گردند. در واقع همه این قواعد و قوانین زبان به طور ناخودآگاه توسط مردمانی که به آن زبان سخن می گویند ایجاد شده و تداوم می یابند.

### اما گرامر چیست؟

گرامر سیستم تشکیل دهنده زبان است. سیستمی که کسی آن را خلق نکرد و یا قوانینی را برای آن نیافرید. به عبارتی گرامر آئینه تمام نمای زبان مردمان نواحی مختلف در زمان خودشان است.

### حالا این پرسش پیش می آید آیا دانستن گرامر ضرورت دارد؟

در پاسخ باید بگوئیم (بله). زیرا هنگام یادگیری یک زبان خارجی، گرامر می تواند کمک کند تا ما زبان را بهتر بشنویم، صحبت کنیم، بخوانیم و بنویسیم.

بهتر است گرامر را یک دوست خوب بدانیم. دوستی که به ما اعتماد به نفس داده و کمک می کند تا در یادگیری فقط به خود متکی باشیم.

در واقع گرامر راهنمای ما در کلیه مراحل یادگیری مان در زبان است.

**مخاطب محترم،** کتابی که در دست شماست سعی کرده نقش همین دوست را بازی کند. دوستی که خیلی سختگیر نیست. دوستی که با روی گشاده گرامر زبان انگلیسی را بدون پرداختن به نکات زائد و پیچیده به شما می آموزد.

هر درس با شرح مختصری از گرامر آن درس شروع می شود. پس از آن واژگان مهم تمرینات با معنی و تلفظ فارسی و تلفظ فونتیک آمده است. از آنجا که افراد از زبان بیشتر برای مقاصد مکالمه و محاوره شان استفاده می کنند، در این کتاب به تلفظ، اهمیت زیادی داده شده است. خواننده با مطالعه نکات گرامری هر درس می تواند به راحتی تمرینات را حل نموده و با مراجعه به ترجمه جملات در پائین تمرینات، به رفع مشکل خود در زمینه معنی آنها پردازد. به این ترتیب، شما در هر پایه و سطحی که باشید با یاری گرفتن از کتاب **گرامر نوین**، به راحتی می توانید مشکلات گرامری خود را حل نموده و در عین حال درک عمیق و دیرپائی از زبان انگلیسی داشته باشید.

با آرزوی توفیق همه شما

طلوع

## فهرست مطالب و مندرجات

شماره صفحه	عنوان مطلب	بخش
۱	الفباء انگلیسی و صداهای آن	۱
۸	زمان حال ساده فعل بودن <b>to be</b>	۲
۱۰	شکل منفی و سوالی فعل بودن <b>to be</b>	۳
۱۳	جمع اسامی (۱)	۴
۱۵	مروف تعریف نامعین	۵
۱۸	فعل داشتن (زمان حال)	۶
۲۰	زمان حال ساده	۷
۲۳	زمان حال ساده (سوم شفص مفرد)	۸
۲۸	جمع اسامی (استثنائات)	۹
۳۱	صفات ملکی	۱۰
۳۴	وجود دارد/ وجود دارند	۱۱
۳۷	شکل مالکیت اسامی	۱۲
۳۹	ضمائر و صفات اشاره	۱۳
۴۱	ضمائر مفعولی	۱۴
۴۴	شکل امر	۱۵
۴۶	زمان حال ساده (شکل منفی)	۱۶
۴۸	زمان حال ساده (شکل سوالی)	۱۷
۵۴	زمان گذشته فعل بودن	۱۸
۵۸	زمان گذشته	۱۹
۶۷	صفات و قیدها	۲۰
۷۲	مرور کلی	۲۱



شماره بخش	عنوان مطلب	شماره صفحه
۲۲	زمان گذشته (افعال بی قاعده)	۷۴
۲۳	بایگاه مفعول غیر مستقیم	۷۸
۲۴	ضمائر ربطی (موصولی)	۸۱
۲۵	زمان آینده ساده	۸۳
۲۶	مروف اضافه	۹۰
۲۷	مصدر	۹۳
۲۸	کاربرد فعل <b>take</b> (طول کشیدن)	۹۵
۲۹	ادامه زمان گذشته (افعال بی قاعده)	۹۷
۳۰	زمان حال استمراری	۱۰۰
۳۱	شکل های فشرده	۱۰۷
۳۲	مروف تعریف (نا معین و معین)	۱۱۰
۳۳	زمان آینده نزدیک با <b>going to</b>	۱۱۸
۳۴	زمان حال استمراری در نقش آینده	۱۲۳
۳۵	افعال کمکی (منفی و سوالی)	۱۲۵
۳۶	پاسخ های کوتاه	۱۳۰
۳۷	صفات و قیدها (تفضیلی و عالی)	۱۳۲
۳۸	زمان گذشته استمراری	۱۳۷
۳۹	زمان آینده استمراری	۱۴۴
۴۰	کاربرد <b>a lot of</b> و <b>much, many</b>	۱۴۶
۴۱	کاربرد <b>either</b> و <b>too, also</b>	۱۴۸
۴۲	کاربرد <b>any</b> و <b>some</b>	۱۵۰
۴۳	ضمائر ملکی	۱۵۶
۴۴	ضمائر انعکاسی (تاکیدی)	۱۶۰
۴۵	زمان حال کامل (ماضی نقلی)	۱۶۶

شماره صفحه	عنوان مطلب	اره بخش
۱۷۳	زمان مال کامل استمراری	۴۶
۱۸۱	کاربرد <b>tell</b> و <b>say</b>	۴۷
۱۸۴	کاربرد <b>may</b>	۴۸
۱۸۶	زمان گذشته کامل (ماضی بعید)	۴۹
۱۸۸	بیان تساوی با استفاده از <b>as ... as</b>	۵۰
۱۹۰	توالی زمان ها	۵۱
۱۹۲	کاربرد <b>must</b> و <b>have to</b>	۵۲
۱۹۸	مرور مروف اضافه	۵۳
۲۰۵	فعل مجهول	۵۴
۲۱۵	کاربرد <b>supposed to</b>	۵۵
۲۱۷	کاربرد <b>used to</b>	۵۶
۲۱۹	کاربرد <b>would rather</b>	۵۷
۲۲۱	کاربرد <b>had better</b>	۵۸
۲۲۳	سوالات ضمیمه	۵۹
۲۲۹	کاربرد <b>it , there</b>	۶۰
۲۳۵	کاربرد اسم مصدر	۶۱
۲۴۲	زمان آینده کامل	۶۲
۲۴۴	مرور زمان افعال	۶۳
۲۴۸	جای قید زمان در جمله	۶۴
۲۵۰	ترتیب قرار گرفتن کلمات در جمله	۶۵
۲۵۲	کاربرد <b>anymore</b> و <b>still</b>	۶۶
۲۵۴	نقل قول مستقیم و غیر مستقیم	۶۷
۲۶۵	کاربرد <b>ought to</b> و <b>should</b>	۶۸
۲۷۰	جملات شرطی	۶۹

شماره بخش	عنوان مطلب	شماره صفحه
۷۰	کاربرد when, until, before و غیره با زمان حال	۲۸۲
۷۱	کاربرد wish	۲۸۴
۷۲	کاربرد so و too	۲۸۶
۷۳	کاربرد neither و either	۲۸۸
۷۴	کاربرد but بعلاوه افعال کمکی	۲۹۰
۷۵	جملات منفی سوالی	۲۹۲
۷۶	کلمات پرسشی در مقام فاعل	۲۹۴
۷۷	کاربرد must have... و may have...	۲۹۶
۷۸	شکل سببی	۲۹۹
۷۹	شکل تعجبی	۳۰۱
۸۰	شکل تأکیدی	۳۰۳
۸۱	جای مروف اضافه در جملات	۳۰۵
۸۲	نکات کاربردی ویژه	۳۰۹
۸۳	سه قسمت مهم ترین افعال بی قاعده	۳۱۷
۸۴	نمونه صرف افعال (در زمان های مختلف)	۳۲۱
۸۵	پاسخ نامه تمرینات	۳۲۷

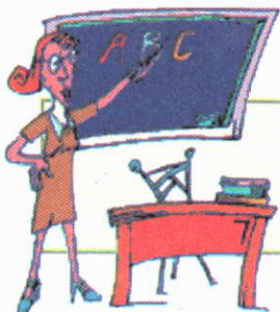




## 1

The English Alphabet  
& It's Sounds

## الفبای انگلیسی و صداهای آن



الفبای انگلیسی دارای ۲۶ حرف است که این حروف به دو صورت حروف بزرگ و حروف کوچک نوشته می شوند. حروف بزرگ در اول جمله و حرف اول اسم های خاص به کار برده می شوند.

الف: حروف بزرگ

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
ای	بی	سی	دی	ئی	اف	جی	ایچ	آی	جی	کی	ال	ام

N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
ان	اُ	پی	کیو	آر	اس	تی	یو	وی	دابلو	اکس	وای	زی

ب: حروف کوچک

a b c d e f g h i j k l m  
n o p q r s t u v w x y z



نکته بسیار مهم در یادگیری زبان انگلیسی نحوه تلفظ صحیح کلمات می باشد. زیرا اکثر آنها آنگونه که نوشته می شوند خوانده نمی گردند.

برای تسلط بر تلفظ کلمات انگلیسی سه راه وجود دارد:

۱. شنیدن کلمات و جملات از طریق گوینده زبان، سی دی و نوار صوتی

۲. یادگیری علائم فونتیک

۳. استفاده از تلفظ فارسی کلمات



## حروف الفباء و صداهای آن

حرف	اسم	صدا	مثال	تلفظ فارسی	معنی
a	ای	آ - ا - ای - اِ	ball sad Asia America	بال سَد ایش امِریکِ	توپ غمگین آسیا آمریکا
b	بی	ب	boy	بُی	پسر
c	سی	س - ک	city come	سیتی کام	شهر آمدن
d	دی	د	day	دِی	روز
e	ئی	اِ - ئی	let evening	لِت ئیونینگ	اجازه دادن غروب - شب
f	اف	ف	face	فیس	صورت
g	جی	ج - گ	Germany good	جِ (ر) منی گُد	آلمان خوب
h	ایچ	ه	home	هُوم	خانه
i	آی	آی - یِ کوتاه	like live	لایک لیو	دوست داشتن زندگی کردن
j	جی	ج	Japan	جِپَن	ژاپن
k	کی	ک	kind	کایند	مهربان
l	ال	ل	lend	لِند	قرض دادن
m	ام	م	man	مَن	مرد
n	ان	ن	name	نیم	نام
o	او	اُو - اُ - اِ - آ	open order sailor top	اوپِن اُ (ر) د (ر) سیل (ر) تاپ	باز کردن دستور دادن ملوان بالا



معنی	تلفظ فارسی	مثال	صدا	اسم	حرف
پرداخت کردن	پی	pay	پ	پی	p
ملکه	کوئین	queen	ک	کیو	q
قرمز	رد	red	ر	آر	r
(عدد) شش پسران	سیکس بُیز	six boys	س-ز	اس	s
چای	تی	tea	ت	تی	t
خورشید صدمه زدن گذاشتن حکومت کردن استفاده کردن	سان ه(ر)ت پُت رول یوز	sun hurt put rule use	آ-ا-او-یو	یو	u
خیلی	وری	very	و	وی	v
دیوار	وال	wall	صدای (و) عربی لبها گرد می شوند	دابلِیو	w
جعبه فتوکی کردن	باکس زیراکس	box xerox	کسْ ز	اکس	x
تایپ کردن بله	تایپ پس	type yes	آی-ی	وای	y
صفر	زیرِو	zero	ز	زی (زِد)	z

## صداهای ترکیبی

آنها (اینها)	ذی	they	نوک زبان بین دو دندان مانند	th
آنجا	ذ(ر)	there	(ذ) عربی تلفظ می شود.	
آن	ذَت	that	(تلفظ این صدا در گلو)	
اینها	ذیز	these	لرزش ایجاد می کند.	
سه	ثری	three	نوک زبان بین دو دندان مانند	th
سی	ث(ر)تی	thirty	(ث) عربی تلفظ می شود.	

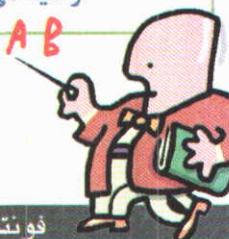
## صداها ی ترکیبی

ch	چ	cheese	چیز	پنیر
sh	ش	shirt	ش(ر)ت	پیراهن

در این کتاب برای تلفظ کلمات، هم از علائم فونتیک استفاده شده است و هم از الفباء فارسی. باید به این نکته توجه داشت که بهترین راه یادگیری تلفظ لغات گوش دادن به آنهاست. اما در صورتی که به سی دی یا نوار صوتی دسترسی نباشد، یادگیری تلفظ با استفاده از علائم فونتیک میسر می باشد. البته در این کتاب برای یادگیری بهتر، تلفظ فارسی لغات هم آمده است. توصیه می شود قبل از مطالعه کتاب راهنمای علائم فونتیک را بیاموزید.

## راهنمای علائم فونتیک

### ۱. صامت ها (بی صداها)















علامت	مفهوم علامت	مثال	تلفظ فارسی	فونتیک	
b	ب	bag	بگ	bæg	
d	د	door	د(ر)	dɔ:	
g	گ	glad	گلد	glæd	
v	و	van	وَن	væn	
ð	نوک زبان بین دو دندان مانند (ذ) عربی تلفظ می شود. (تلفظ این صدا در گلو لرزش ایجاد می کند.)	mother	ماد(ر)	'mʌðə	
z	ز	zoo	زو	zu:	
ʒ	ژ	television	تلویژن	'telɪvɪʒən	
dʒ	ج	jet	جت	dʒet	

علامت	مفهوم علامت	مثال	تلفظ فارسی	فونتیک	
p	پ	pen	پَن	pen	
t	ت	table	تِیبل	teɪbl	
f	ف	fan	فَن	fæn	
θ	نوک زبان بین دو دندان مانند (ث) عربی تلفظ می شود.	three	ثُری	θri:	
s	س	seven	سِون	'sevən	
ʃ	ش	sheep	شیپ	ʃi:p	
tʃ	چ	chair	چِ(ر)	tʃeə	
l	ل	lion	لَاین	'laɪən	
r	ر	radio	رِیدیو	'reɪdɪəʊ	
j	ی	yes	یِس	jes	
w	صدای (و) عربی (لیها گرد می شوند)	window	ویندو	'wɪndəʊ	
m	م	map	مَپ	mæp	
n	ن	nurse	نِ(ر)س	ne:s	
ŋ	اینگ	sing	سینگ	sɪŋ	
h	ه	hat	هَت	hæt	
k	ک	cat	کَت	kæt	



## ۲. مصوت ها (صدادار ها)

علامت	مفهوم علامت	مثال	تلفظ فارسی	فونتیک	
i:	ئى کشیده	eat	ایت	i:t	
u:	او	ruler	رول (ر)	'ru:lə	
a:	آ کشیده	car	کار (ر)	ka:	
ɔ:	آ یا ا کشیده	door	د (ر)	dɔ:	
ə:	ا کشیده	girl	گ (ر) ل	gə:l	
ʌ	آ کشیده	bus	باس	bʌs	
ɪ	ئى کوتاه	ship	شپ	ʃɪp	
ʊ	ا کوتاه	cook	کُک	kʊk	
æ	ا	fat	فَت	fæt	
ɒ	آ کشیده	clock	کَلَاک	klɒk	
i	ى	happy	هپى	'hæpi	
ə	ا کوتاه	balloon	بَلون	bə'lu:n	

## ۳. صداهای ترکیبی

علامت	مفهوم علامت	مثال	تلفظ فارسی	فونتیک	
eɪ	ای	plane	پلین	pleɪn	
aɪ	آی	kite	کایت	kaɪt	
tɔɪ	اُی	toy	تُی	tɔɪ	
əʊ	او/اُو	open	اوپن	'əʊpən	
aʊ	اَو	house	هوس	haʊs	
ɪə	ئی ی	fear	فی ی (ر)	'fiə	
eə	ا کشیده	hair	ه (ر)	heə	
aɪə	آی	fire	فای (ر)	'faɪə	

## ۴. علامت استرس (فشار صوتی)

علامت ( ' ) به این مفهوم است که صدای بعد از آن با قدرت و شدت بیشتری اداء می شود.

## نکته مهم:

صدای (ر) در داخل پرانتز به این معنی است که (ر) را ضعیف تلفظ می کنیم و مانند (ر) فارسی خیلی قوی اداء نمی کنیم.

واژه نامه هائی که تلفظ انگلیسی بریتانیائی (British English) دارند، صدای (ɪ) در بسیاری از کلمات تلفظ نمی شود. اما در فرهنگ لغت های آمریکائی این صدا تلفظ می گردد. در هر صورت به فراگیران فارسی زبان توصیه می شود این صدا را به صورت ضعیف تلفظ کنند.

## 2

# To Be

## Present Tense

### زمان حال ساده فعل بودن to be

## شکل کامل

## شکل کوتاه شده

اول شخص مفرد	I	am	آی آم	I'm	ایم	من هستم
دوم شخص مفرد	you	are	یو آر	you're	ی آر	تو هستی
سوم شخص مفرد	he	is	هی ایز	he's	هیز	او هست (مذکر)
	she	is	شی ایز	she's	شیز	او هست (مونث)
	it	is	ایت ایز	it's	ایتس	این (آن) هست
اول شخص جمع	we	are	وی آر	we're	وی آر	ما هستیم
دوم شخص جمع	you	are	یو آر	you're	ی آر	شما هستید
سوم شخص جمع	they	are	ذی آر	they're	ذی آر	آنها هستند

## Vocabulary

good	gʊd	گُد	خوب
student	'stu:dənt	سْتوْدنْت	دانش آموز
friend	frend	فِرند	دوست
old	əʊld	اُولد	قدیمی، پیر
absent	'æbsənt	اَبسِنْت	غایب
from	frʌm	فَرَام	از
class	klæs	کَلَس	کلاس
today	tə'dei	تَدِی	امروز
both	bəʊθ	بُوث	هر دو
weather	'weðe(r)	وِذِر	هوا
sky	skai	سَکای	آسمان
clear	'kle(r)	کَلِی(ر)	صاف، روشن
brother	'brʌðə(r)	بِرَاذِر	برادر
cousin	'kʌzɪn	کازِن	بچه های عمو، دایی، عمه و خاله
sick	sɪk	سِک	بیمار
nurse	nə:s	ن(ر)س	پرستار
lawyer	'lɔ:ʒə	لای(ر)	وکیل



policeman  
corner  
busy  
traffic

'pəli:mən  
'kɔ:nə(r)  
'bɪzi  
'træfɪk

پلیس مین  
ک(ر)ان(ر)  
بزی  
ترافیک

پلیس  
گوشه  
مشغول  
ترافیک

## P practice

Supply the correct form of the present tense of *to be* as in the example.

شکل درست زمان حال فعل بودن را مانند مثال درجای خالی بنویسید.

1. She ..... a good student.  
(She *is* a good student.)
2. They ..... old friends.
3. I ..... a student.
4. John ..... absent from class today.
5. We ..... both students.
6. The weather today ..... good.
7. The sky ..... clear.
8. Henry and John ..... brothers.
9. She and I ..... cousins.
10. I ..... sick today.
11. She ..... a businesswoman.
12. You ..... a lawyer.
13. Today ..... Wednesday.
14. She and John ..... both good students.
15. The policeman on the corner ..... busy with the traffic.
16. You ..... old friends.



۱. او دانشجو (دانش آموز) خوبی است. ۲. آنها دوستان قدیمی هستند. ۳. من یک دانشجو (دانش آموز) هستم. ۴. جان امروز از کلاس غایب است. ۵. ما هر دو دانش آموز هستیم. ۶. هوا امروز خوب است. ۷. آسمان صاف است. ۸. هنری و جان برادر هستند. ۹. من و او پسر عمو دختر عمو هستیم. ۱۰. من امروز بیمار هستم. ۱۱. او یک تاجر (زن) است. ۱۲. شما یک وکیل هستید. ۱۳. امروز چهارشنبه است. ۱۴. او و جان هر دو شاگردان خوبی هستند. ۱۵. پلیس سر نبش درگیر ترافیک است. ۱۶. شما دوستان قدیمی هستید.

**توجه (۲) اینها مشتقات فعل بودن هستند:**

am	آم	هستم
are	(آر)	هستی، هستیم
		هستید، هستند
is	ایز	هست (است)

**توجه (۱) اینها ضمایر فاعلی هستند:**

I	آی	من
you	یو	تو
he	هی	او (مذکر)
she	شی	او (مونث)
it	ایت	این (آن) غیر شخص
we	وی	ما
you	یو	شما (جمع)
they	ذی	آنها

## 3

## To Be

## Negatives &amp; Questions

## شکل منفی و سوالی فعل بودن to be

برای ساختن شکل منفی فعل بودن از **not** بعد از فعل استفاده می کنیم.

I am a student.

من دانش آموز هستم.

I am **not** a student.

من دانش آموز نیستم.

برای ساختن شکل سوالی فعل بودن فعل را قبل از فاعل قرار می دهیم.

They are absent from class today.

آنها امروز از کلاس غایب هستند.

**Are** they absent from class today?

آیا آنها امروز از کلاس غایب هستند؟

Why **are** they absent from class today?

چرا آنها امروز از کلاس غایب هستند؟

## شکل سوالی

Am I?	آیا من هستم؟
Are you?	آیا تو هستی؟
Is he?	آیا او هست؟
Is she?	آیا او هست؟
Is it?	آیا این (آن) هست؟
Are we?	آیا ما هستیم؟
Are you?	آیا شما هستید؟
Are they?	آیا آنها هستند؟

## شکل منفی

I am <b>not</b>	آی ام نات	من نیستم
you are <b>not</b>	یو آر نات.	تو نیستی
he is <b>not</b>	هی ایز نات	او نیست (مذکر)
she is <b>not</b>	شی ایز نات	او نیست (مونث)
it is <b>not</b>	ایت ایز نات	این(آن) نیست
we are <b>not</b>	وی آر نات	ما نیستیم
you are <b>not</b>	یو آر نات	شما نیستید
they are <b>not</b>	ذی آر نات	آنها نیستند

## شکل کوتاه شده منفی

I'm <b>not</b>	آیم نات	من نیستم
you <b>aren't</b>	یو آنت	تو نیستی
he <b>isn't</b>	هی ایزنت	او نیست (مذکر)
she <b>isn't</b>	شی ایزنت	او نیست (مونث)
it <b>isn't</b>	ایت ایزنت	این(آن) نیست
we <b>aren't</b>	وی آنت	ما نیستیم
you <b>aren't</b>	یو آنت	شما نیستید
they <b>aren't</b>	ذی آنت	آنها نیستند



## Vocabulary

negative	'negatɪv	نِگِ تِیو	منفی
Europe	'jʊərəp	یورپ	اروپا
now	naʊ	نو	حالا
angry	'æŋɡrɪ	آنْگِری	عصبانی
serious	'si:riəs	سِیْرِیس	جدی
sister	'sɪstə	سِیْسْتِ(ر)	خواهر
tall	tɔ:l	تال	بلند قد
clever	'klevə	کَلِ و(ر)	باهوش
girl	ɡə:l	گِ(ر)ل	دختر
member	'membər	مِمْبِ(ر)	عضو
library	'laɪbrəri	لایبرِری	کتابخانه
tennis	'tenɪs	تِنیس	تنیس
player	'pleɪə	پِلِی(ر)	بازیکن
pilot	'paɪlət	پایلت	خلبان
American	ə'merɪkən	امِریکِن	آمریکایی
airline	'eəlaɪn	اِ(ر)لایِن	خط هوایی
cloudy	'klaʊdi	کَلوودی	ابری
office	'ɒfɪs	آفیس	دفتر کار
principal	'prɪnsɪpl	پِرِنسِپَل	مدیر مدرسه
first	fɜ:st	فِ(ر)سْت	اول
floor	flo:	فُل(ر)	طبقه
cold	kəʊld	کُولد	سرد
stamp	stæmp	سْتَمپ	تمبر
smart	sma:t	سْمَا(ر)ت	زرتنگ
movie	'mu:vi	مووی	فیلم

## P practice (1)

Change the following sentences from affirmative to negative as in the example.  
جملات زیر را مانند مثال از خبری به منفی تغییر دهید.

1. She **is** in Europe now.  
(She **isn't** in Europe now.)
2. You are angry.
3. He and she are cousins.
4. He is very serious.
5. Both sisters are tall.

6. She is a clever girl.
7. They are members of the library.
8. He is a good tennis player.
9. Eliot is a pilot with American Airlines.
10. The sky is very cloudy today.
11. The office of the principal is on the first floor.
12. It is cold today.
13. She is in her office.
14. It is a good movie.
15. The stamps are in my desk.
16. He is a smart boy.



*Eliot is a pilot with American Airlines.*



*He is a smart boy.*

۱. او حالا در اروپا است. ۲. تو عصبانی هستی. ۳. او و او (مونث) پسر عمو دختر عمو هستند. ۴. او خیلی جدی است. ۵. هر دو خواهر بلند قد هستند. ۶. او دختر باهوشی است. ۷. آنها عضو کتابخانه هستند. ۸. او تیس باز خوبی است. ۹. الیوت خلبان امریکن ارلاین است. ۱۰. آسمان امروز خیلی ابری است. ۱۱. دفتر مدیر مدرسه در طبقه اول است. ۱۲. امروز هوا سرد است. ۱۳. او در دفتر کارش است. ۱۴. این فیلم خوبی است. ۱۵. تمبرها درون میز تحریرم هستند. ۱۶. او پسر زیرکی است.

## Practice (2)

Change the sentences in Exercise (1) to questions as in the example.

جملات تمرین (۱) را مانند مثال به سوالی تغییر دهید.

She **is** very serious.  
(**Is** she very serious?)

او خیلی جدی است.  
(آیا او خیلی جدی است؟)



*She is very serious.*

## 4

## Plural Nouns (1)

## جمع اسامی (۱)

۱. بیشتر اسامی با اضافه کردن **s** به آخر آنها جمع بسته می شوند.

door - doors	درب - درب ها	دُور - دُور(ر)ز
teacher - teachers	معلم - معلمین	تیچ(ر) - تیچ(ر)ز
pen - pens	خودکار - خودکارها	پن - پنز

۲. کلماتی که به **s, ch, sh, x** و **z** ختم شوند، در جمع **es** می گیرند.

church - churches	کلیسا - کلیسا ها	چ(ر)چ - چ(ر)چیز
box - boxes	جعبه - جعبه ها	باکس - باکسيز
class - classes	کلاس - کلاس ها	کلاس - کلاسيز

۳. برخی از اسامی دارای جمع بی قاعده هستند.

man - men	مرد - مردان	مَن - مِین
woman - women	زن - زنان	وَمِن - وِمین
foot - feet	پا - پاها	فُت - فِیت
tooth - teeth	دندان - دندان ها	تُوت - تِیث
child - children	بچه - بچه ها	چایلد - چلدرین
mouse - mice	موش - موش ها	مُوس - مِیس

## Vocabulary

give	gɪv	گیو	دادن
plural	'plu:rəl	پلورل	جمع
noun	naʊn	نُون	اسم
salesman	'seɪlzmən	سیلزمین	فروشنده (مرد)
buzz	bʌz	باز	صدای وزوز
orange	'ɒrɪndʒ	آرینج	پرتقال
dish	dɪʃ	دش	غذا، ظرف غذا
glass	glæs	گلس	لیوان، شیشه
foot	fʊt	فُت	پا
singular	'sɪŋɡjʊlə	سینگیول(ر)	مفرد
pencil	'pensəl	پن سَل	مداد

on	on	آن	روی
kitchen	'kɪtʃən	کِچِن	آشپزخانه
new	nu:/nju:	نو، نیو	جدید
bus	bʌs	باس	اتوبوس
garden	'gɑ:dən	گاردِن	باغ
clock	klɒk	کَلَاک	ساعت دیواری
wall	wɔ:l	وال	دیوار

## Practice (1)

Give the plural forms of these nouns.

شکل جمع این اسامی را بنویسید.

friend	..... <i>friends</i> .....	dish	.....
salesman	.....	glass	.....
buzz	.....	player	.....
orange	.....	foot	.....

## Practice (2)

Change the following sentences from singular to plural as in the example.

جملات زیر را مانند مثال از مفرد به جمع تبدیل کنید.

- The pencil is on the desk.  
(The **pencils are** on the desk.)  
۱. مداد روی میز تحریر است.  
(مداد ها روی میز تحریر هستند.)
- The glass is in the kitchen.
- It is a new dish.
- The bus is at the corner.
- The child is in the garden.
- The clock is on the wall.

۲. لیوان در آشپزخانه است. ۳. این یک غذای جدید است. ۴. اتوبوس سر نیش است. ۵. بچه در باغ است. ۶. ساعت روی دیوار است.





## 5

## Indefinite

Article **a** or **an**حروف تعریف نامعین **a** یا **an**

۱. حرف تعریف نامعین **a** قبل از اسامی مفرد که با حروف بی صدا شروع شوند به کار می رود.

**a** computer یک کامپیوتر (اِکمپیوْتِر)

نکته (۱): حرف **u** اگر صدای (یو) بدهد، در حکم بی صداست، و بنابراین قبل از آن **a** به کار می رود.

**a** university یک دانشگاه (اِیوْنی وِ (ر)سِتی)

**a** uniform یک یونیفرم (اِیوْنی فَر)م

**a** European یک اروپائی (اِیورِپی ین)

نکته (۲): قبل از **one** هم از حرف تعریف نامعین **a** استفاده می شود. زیرا با صدای (و) شروع می شود.

**a** one way road یک راه یکطرفه (اِوان وِی رُود)

**a** one story building یک ساختمان یک طبقه (اِوان سْتوری بِلْدینگ)

۲. حرف تعریف نامعین **an** قبل از اسامی مفردی که با یکی از حروف **u, i, o, e, a** شروع شوند، به کار می رود.

**an** egg یک تخم مرغ (اِن اِگ)

**an** umbrella یک چتر (اِن اُمبِرِلا)

**an** angry man یک مرد عصبانی (اِن اَنگری مَن)

**an** honest man یک مرد منصف (اِن اَنِست مَن)

**an** hour یک ساعت (اِن اَو)

نکته: در مثال های بالا از آنجا که **h** در کلمات **hour** و **honest** غیر ملفوظ می باشد، یعنی اینکه خواننده نمی شود، قبل از این کلمات **an** به کار می رود.





## Vocabulary

lovely	'lʌvli	لاولی	قشنگ
day	deɪ	دِی	روز
university	juːnɪ'vɜːsɪti	یو نی و (ر) سیتی	دانشگاه
unusual	ʌn'juːʒuəl	آن یوژال	غیر عادی
exception	ɪk'sepʃn	ایکسپ یشن	استثنا
rule	ruːl	رول	قاعده، قانون
long	lɒŋ	لانگ	طولانی، دراز
trip	trɪp	تْرِپ	سفر
easy	'iːzi	ایزی	آسان
large	lɑːdʒ	لا (ر) ج	بزرگ
library	'laɪbrəri	لایب رِری	کتابخانه
ugly	'ʌgli	اَگلی	زشت
hotel	həʊ'tel	هُوٹِل	هتل
pear	peə	پ (ر)	گلابی
honest	'ɒnɪst	اَنِست	درستکار
happy	'hæpi	هپی	خوشحال
child	tʃaɪld	چایلد	بچه
used	juːzd	یوزد	دست دوم
tall	tɔːl	تال	بلند، بلند قد
tree	triː	تِری	درخت
egg	eg	اِگ	تخم مرغ
apple	'æpl	اَپِل	سیب
empty	'emti	اِمِتی	خالی
bottle	bɒtl	بائِل	بطری
hour	'aʊə	اَو (ر)	ساعت
till	tɪl	تیل	تا
lunch	lʌntʃ	لانچ	ناهار
windy	'wɪndi	ویندی	طوفانی
gift	ɡɪft	گِیفت	هدیه
story/ storey	'stɔːri	سُتوری	طبقه
building	'bɪldɪŋ	بِلدینگ	ساختمان

# P

## ractice

Complete the following sentences with *a* or *an*.

جملات را با *a* یا *an* کامل کنید.

1. It is ..... lovely day.  
(It is *a* lovely day.)
2. It is ..... old university.
3. He is ..... unusual man.
4. It is ..... exception to the rule.
5. It is ..... long trip, but it is ..... easy trip.
6. It is ..... large library.
7. It is ..... ugly hotel.
8. It is ..... pear.
9. He is ..... honest man.
10. She is ..... happy child.
11. The car is ..... used car.
12. It is ..... tall tree.
13. It is ..... egg.
14. It is ..... apple.
15. It is ..... old bus.
16. It is ..... empty bottle.
17. It is ..... hour till lunch.
18. It is ..... windy day.
19. The gift is ..... new book.
20. It is ..... one-story building.



۱. روز قشنگیه. ۲. این یک دانشگاه قدیمی است. ۳. او مردی غیر عادی است. ۴. این استثناء بر قاعده است. ۵. این سفری طولانی، اما راحت است. ۶. این یک کتابخانه بزرگ است. ۷. این یک هتل زشت است. ۸. این یک گلایبی است. ۹. او مردی درستکار است. ۱۰. او کودکی شاد است. ۱۱. ماشین دست دوم است. ۱۲. این درختی بلند است. ۱۳. این یک تخم مرغ است. ۱۴. این یک سیب است. ۱۵. این یک اتوبوس فرسوده است. ۱۶. این یک بطری خالی است. ۱۷. تا ناهار یک ساعت مانده. ۱۸. امروز یک روز طوفانی است. ۱۹. هدیه یک کتاب جدید است. ۲۰. این یک ساختمان یک طبقه است.

## 6

# To Have

## Present Tense

### فعل داشتن (زمان حال)

I have	آی هَوُ	I've got	آیو گات	من دارم
you have	یو هَوُ	you've got	یوو گات	تو داری
he has	هی هَز	he's got	هیز گات	او دارد (مذکر)
she has	شی هَز	she's got	شیز گات	او دارد (مؤنث)
it has	ایت هَز	it's got	ایتس گات	این (آن) دارد
we have	وی هَوُ	we've got	ویو گات	ما داریم
you have	یو هَوُ	you've got	یوو گات	شما دارید
they have	ذی هَوُ	they've got	ذیو گات	آنها دارند

## Vocabulary

complete	kəm'pli:t	کَم پلِیت	کامل کنید
correct	kə'rekt	کِرِکت	درست
many	'meni	مَنی	زیاد
common	'kɒmən	کامِن	مشترک
in common	'ɪn 'kɒmən	اِین کامِن	به طور مشترک
wristwatch	'rɪstwɒtʃ	رِست وَاچ	ساعت مچی
thing	θɪŋ	ثِینگ	چیز
headache	'hædeɪk	هَد اِیک	سردرد
date	dert	دِیت	تاریخ، قرار ملاقات
with	wɪθ/ wɪð	وِیذ	با
tonight	tə'naɪt	تِنایت	امشب
strong	strɒŋ	سِترانگ	قوی
accent	'æksənt	آکسِنت	لهجه
red	red	رِد	قرمز
hair	heə	ه(ر)	مو
tail	teɪl	تِیل	دم
both	bəʊθ	بُوث	هر دو
long	lɒŋ	لانگ	دراز

office	'ɒfɪs	آفیس	دفتر
three	θri	ثری	سه
job	dʒɒb	جاب	کار
department	dɪ'pɑ:tmənt	دپارتمنت	اداره
store	stɔ:	ست	فروشگاه
department store	dɪ'pɑ:tmənt stɔ:	دپارتمنت ست	فروشگاه بزرگ
cold	kəʊld	کولد	سرد، سرما
Dr. = doctor	'dɒktə	داکت	دکتر
lawyer	'lɔ:ɪə	لای	وکیل
client	'klaɪənt	کلائنت	مشتری، مراجع
patient	'peɪʃənt	پی شینت	بیمار

## Practice

Complete the following sentences with the correct form of *to have*.  
جملات را با شکل درست *to have* کامل کنید.

- You ..... a new car.  
(You *have* a new car.)
- She ..... one sister and two brothers.
- You and I ..... many things in common.
- John ..... a new wristwatch.
- We ..... many friends in New York.
- Helen ..... a headache.
- Grace ..... a date with George tonight.
- They ..... strong accents.
- Both brothers ..... red hair.
- The dog ..... a long tail.
- The office ..... three large windows.
- I ..... a good job at the department store.
- Both children ..... bad colds.
- Dr. Smith ..... many patients.
- Ms. Jacobson, the lawyer, ..... many clients.



۱. شما یک ماشین جدید دارید. ۲. او یک خواهر و دو برادر دارد. ۳. تو و من چیزهای مشترک زیادی داریم. ۴. جان یک ساعت مچی جدید دارد. ۵. ما دوستان زیادی در نیویورک داریم. ۶. هلن سردرد دارد. ۷. گریس امشب با جورج قرار ملاقات دارد. ۸. آنها لهجه غلیظی دارند. ۹. هر دو برادر موی قرمز دارند. ۱۰. سگ دم دراز دارد. ۱۱. دفتر کار سه پنجره بزرگ دارد. ۱۲. من کار خوبی در فروشگاه بزرگ دارم. ۱۳. هر دو بچه سرمای بدی دارند. ۱۴. دکتر اسمیت بیماران زیادی دارد. ۱۵. خانم جاکوبسون وکیل، مراجعین زیادی دارد.



## 7

Simple  
Present Tense

## زمان حال ساده

## الف. طریقه ساختن

## شکل ساده فعل + فاعل

I	work	آی و(ر)ک	من کار می کنم
you	work	یو و(ر)ک	تو کار می کنی
he	works	هی و(ر)کس	او کار می کند
she	works	شی و(ر)کس	او کار می کند
it	works	ایت و(ر)کس	این/ آن کار می کند
we	work	وی و(ر)ک	ما کار می کنیم
you	work	یو و(ر)ک	شما کار می کنید
they	work	ذی و(ر)ک	آنها کار می کنند

توجه: در سوم شخص مفرد (he, she, it) به آخر فعل s یا es اضافه می شود.

## ب. کاربرد

۱. زمان حال ساده در مواردی که انجام کار به طور عادت و تکرار صورت می گیرد به کار برده می شود.

من هر شب شام درست می کنم. آی کک دین(ر) اوری نایت. I **cook** dinner every night.

۲. زمان حال ساده برای بیان موضوعاتی که همیشه اتفاق می افتند و همچنین بیان حقائق علمی به کار برده می شود.

خورشید از مشرق طلوع می کند. ذسان رای زیر این ذی ایست. The sun **rises** in the east.



## vocabulary

read	ri:d	رید	خواندن
newspaper	'nu:zpeipə	نوزپی پ(ر)/ نیوزپی پ(ر)	روزنامه
every	'evri	اوری	هر
by	baɪ	بای	با
always	ɔ:lweɪz	آل ویز	همیشه
walk	wɔ:k	واک	قدم زدن
afternoon	æftə'nu:n	آفت(ر)نون	بعد از ظهر
cafeteria	kæfr'tɛrɪə	کفی تیری	کافه تریا
hard	ha:d	هار(د)	سخت، به سختی

like	laɪk	لایک	دوست داشتن
in	ɪn	این	در
sun	sʌn	سان	خورشید، آفتاب
chase	tʃeɪs	چیس	تعقیب کردن
all	ɔ:l	آل	همه
around	ə'raʊnd	آروند	اطراف
all around	ɔ:l ə'raʊnd	آل آروند	سراسر
house	haʊs	هوس	خانه
eastern	'i:stən	ایست(رن)	شرقی
generally	'dʒenərəli	جِ نِ رلی	معمولا
Saturday	'sætədeɪ	سَ تِ دِ ی	شنبه
travel	'trævəl	تِر وِل	سفر کردن
ride	raɪd	راید	سوار شدن
cook	kʊk	کُک	پختن
dinner	'dɪnə	دین(ر)	شام
together	tə'geðə	تِ گِ ذِ ر	باهم
take	teɪk	تِ یک	بردن
a lot of	ə lot əv	ا ل ا تِ اِو	مقدار زیادی
take a trip	teɪk ə trɪp	تِ یک اِ تِر پ	سفر کردن
attend	ə'tend	اِ تِ ند	حاضر شدن
church	tʃɜ:tʃ	چ(ر)چ	کلیسا
Sunday	'sʌndeɪ	ساندِ ی	یکشنبه
speak	spi:k	سپِ یک	صحبت کردن
several	'sevrəl	سِوِرِل	چند
foreign	'fɔɪn	فَ اِرِن	خارجی
language	'læŋgwɪdʒ	لَ نِ گِوِ اج	زبان

## Practice

Give the correct form of the present tense for the verb in parentheses.

شکل درست زمان حال افعال داخل پرانتز را بنویسید.

1. She (read) the newspaper every day.  
(She **reads** the newspaper every day.)
2. We (come) to school by bus.
3. I always (walk) to school.
4. You and I (play) in the park every afternoon.
5. I (eat) lunch in the cafeteria every day.
6. Helen (work) very hard.
7. I (like) to sit in the sun.



*I like to sit in the sun.*

8. The dog (chase) the cat all around the house.
9. Mr. Smith (work) for Eastern Airlines.
10. Gene generally (sit) at this desk.
11. We always (play) tennis on Saturdays.
12. He always (cook) dinner at home.
13. They (eat) lunch together every day.
14. Some girls (ride) the bus to school.
15. They (take) a lot of trips together.
16. We always (travel) by car.
17. You (attend) church every Sunday.
18. He (speak) several foreign languages.



*The dog chases the cat all  
around the house.*

۱. او هر روز روزنامه می خواند. ۲. ما با اتوبوس به مدرسه می آئیم. ۳. من همیشه پیاده به مدرسه می روم. ۴. تو و من هر روز بعد از ظهر در پارک بازی می کنیم. ۵. من هر روز در کافه تریا ناهار می خورم. ۶. هلن خیلی سخت کار می کند. ۷. من دوست دارم در آفتاب بنشینم. ۸. سگ همه جای خانه گربه را تعقیب می کند. ۹. آقای اسمیت برای ایسترن ارلاینز کار می کند. ۱۰. چن معمولاً کنار این میز می نشیند. ۱۱. ما همیشه روزهای شنبه تنیس بازی می کنیم. ۱۲. او همیشه در خانه شام درست می کند. ۱۳. آنها هر روز باهم ناهار می خورند. ۱۴. بعضی از دخترها با اتوبوس به مدرسه می روند. ۱۵. آنها باهم خیلی سفر می کنند. ۱۶. ما همیشه با اتومبیل سفر می کنیم. ۱۷. تو هر یکشنبه به کلیسا می روی. ۱۸. او به چندین زبان خارجی صحبت می کند.

## 8

Simple Present Tense  
(Third Person Singular)

## زمان حال ساده (سوم شخص مفرد)

در سوم شخص مفرد زمان حال ساده در موارد زیر به جای **s** از **es** استفاده می کنیم.

۱. زمانی که فعل به **o** ختم شود.

She **goes** to school by bus. او با اتوبوس به مدرسه می رود. شی گُز تو سکول بای باس.

He **does** the work on time. او کار را به موقع انجام می دهد. هی داز ذِ وِ (ر)ک آن تایم.

۲. زمانی که فعل به **ch, sh, s, x, z** ختم شود.

She **teaches** English. او انگلیسی درس می دهد. شی تیچیز انگلیش.

He **washes** the dishes after lunch. او ظرفها را بعد از ناهار می شوید. هی واشیز ذِ دیشیز آفتِ (ر) لانچ.

The man **fixes** the fridge. مرد یخچال را تعمیر می کند. ذِ مَن فیکسیز ذِ فُرَج.

۳. زمانی که فعل به **y** ختم شود اگر حرف قبل از **y** صامت باشد، **y** به **i** تبدیل شده و **es**

اضافه می شود.

The girls **cry**. دختران گریه می کنند. ذِ گِ (ر)لز کُرای.

The girl **cries**. دختر گریه می کند. ذِ گِ (ر)ل کُرایز.

I **marry** Mary. من با مری ازدواج می کنم. آی مَری مَری.

She **marries** John. او با جان ازدواج می کند. شی مَریز جان.

You **study** Chemistry. تو شیمی می خوانی. یو سَتادی کِمِستری.

My sister **studies** physics. خواهرم فیزیک می خواند. مای سِستِ (ر) سَتادیز فِزِکس.



# Vocabulary

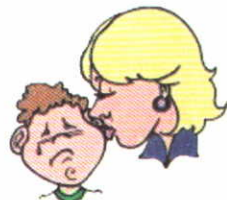
there	ðeə	ذ(ر)	آنجا
twice	twais	توآیس	دوبار
week	wi:k	ویک	هفته
people	'pi:pl	پی پُل	مردم؛ نفر
arrive	ə'raiv	ارایو	وارد شدن
everywhere	'evriweə	اوری و(ر)	همه جا
on time	on taim	آن تایم	سر وقت
same	seim	سیم	همان، یکسان
thing	θɪŋ	ثینگ	چیز، کار
wish	wɪʃ	ویش	خواستن، آرزو کردن
with	wɪθ/ wɪð	ویذ	با
Mr.	'mistə	میس(ر)	آقای
teach	ti:tʃ	تیچ	درس دادن
mathematics	mæθə'mæti:ks	مَثِ مَتیکس	ریاضیات
movies	'mu:viz	موویز	سینما
watch	wɒtʃ	واچ	تماشا کردن
night	naɪt	نایت	شب
play	pleɪ	پلی	نواختن
the piano	ðə 'piænəʊ	ذ پی نو	پیانو
as	æz	آز	مانند، مثل
class	klæs	کَلَس	کلاس درس
father	'fa:ðə	فاذ(ر)	پدر
mother	'mʌðə	ماذ(ر)	مادر
kiss	kɪs	کیس	بوسیدن
both	bəʊθ	بوث	هر دو
morning	'mɔ:nɪŋ	م(ر)نینگ	صبح
often	'ɒfən	آفِن	اغلب
catch	kætʃ	کچ	گرفتن
cold	kəʊld	کولد	سرما
catch cold	kætʃ kəʊld	کچ کولد	سرما خوردن
very often	veri 'ɒfən	وری آفِن	بیشتر اوقات
carry	'kæri	گری	حمل کردن
briefcase	'bri:fkɛɪs	بریف کیس	چمدان

# P

## Practice (1)

Give the correct form of the present tense for the verb in parentheses.  
 شکل درست زمان حال ساده افعال داخل پرانتز را به کار ببرید.

- Pat (go) there twice a week.  
(Pat *goes* there twice a week.)
- Herb (do) the work of two people.
- I always (try) to arrive everywhere on time.
- George always (try) to do the same thing.
- The teacher (wish) to speak with you.
- Mr. Walker (teach) English and mathematics.
- They (go) to the movies twice a week.
- We (watch) television every night.
- Mary (play) the piano very well.
- He (study) in the same class as I.
- The father (watch) the children in the park.
- The mother (kiss) both boys good-bye every morning.
- I often (catch) cold.
- Helen also (catch) cold very often.
- She (do) all the work.
- She (carry) the books in a briefcase.



*The mother **kisses** the boy good-bye.*

۱. پت هفته ای دوبار به آنجا می رود. ۲. هر ب کار دو نفر را انجام می دهد. ۳. من همیشه سعی می کنم همه جا به موقع برسم. ۴. جورج همیشه سعی می کند همان کار را انجام دهد. ۵. معلم مایل است با تو صحبت کند. ۶. آقای واکر انگلیسی و ریاضی درس می دهد. ۷. آنها هفته ای دو بار به سینما می روند. ۸. ما هر شب تلویزیون تماشا می کنیم. ۹. مری پیانو را خیلی خوب می نوازد. ۱۰. او مثل من در همان کلاس درس می خواند. ۱۱. پدر بچه ها را در پارک تماشا می کند. ۱۲. مادر هر روز صبح هنگام خداحافظی هر دو پسر را می بوسد. ۱۳. من اغلب سرما می خورم. ۱۴. هلن هم بیشتر اوقات سرما می خورد. ۱۵. او همه کارها را انجام می دهد. ۱۶. او کتاب ها را در چمدانی حمل می کند.

# V

## vocabulary

like  
own  
American  
enjoy  
each  
want  
learn  
French  
wristwatch

laɪk  
əʊn  
ə'merɪkən  
m'dʒɔɪ  
i:tʃ  
wɒnt  
lə:n  
frentʃ  
'rɪstwɒtʃ

لایک  
اون  
امریکین  
اینجی  
ایچ  
وانت  
ل(ر)ن  
فرنچ  
رست واچ  
دوست داشتن  
داشتن  
آمریکائی  
لذت بردن  
هر  
خواستن  
یادگرفتن  
فرانسوی  
ساعت مچی

Spanish	'spæniʃ	سپَ نِش	اسپانیائی
pass	pæs	پَس	رد شدن
street	stri:t	سٹریٹ	خیابان
word	wɜ:d	و(ر)د	کلمه
favor	'feivə	فی و(ر)	لطف
do favor	du: 'feivə	دو فی و(ر)	لطف کردن
a lot of	ə lot əv	ا لات او	مقدار یا تعداد زیاد
the violin	θə vaɪə'lm	ذ وایلن	ویلن
at	æt/ ət	آت / ات	در، کنار، پشت
assignment	ə'sammənt	اساین مینٹ	تکلیف
evening	i:vnɪŋ	ایو نینگ	غروب، شب
three times	θri: taɪmz	ثری تایمز	سه بار

## P practice (2)

Change the subject in each of the following sentences from I to He.

Use the correct form of the verb.

فاعل هر جمله را از I به He تبدیل کنید.

از شکل درست فعل استفاده کنید.

- I like to study.  
(He likes to study.)
- I work hard.
- I'm a good student.
- I own a car.
- I'm an American.
- I enjoy each English class.
- I want to learn French.
- I have a new wristwatch.
- I speak Spanish.
- I wish to learn English.
- I watch television every night.
- I pass Mr. Smith on the street every day.
- I always go to school by bus.
- I try to learn ten new words every day.
- I do a lot of favors for Pauline.
- I play the violin very well.
- I have two brothers and two sisters.
- I always sit at this desk.
- I do my assignments in the evening.
- I study English three times a week.



*I play the violin  
very well.*



*I watch television  
every night.*

۱. من دوست دارم درس بخوانم. ۲. من سخت کار می کنم. ۳. من شاگرد خوبی هستم. ۴. من یک ماشین دارم. ۵. من یک آمریکائی هستم. ۶. من از هر کلاس انگلیسی لذت می برم. ۷. من می خواهم زبان فرانسه یاد بگیرم. ۸. من یک ساعت مچی جدید دارم. ۹. من اسپانیائی صحبت می کنم. ۱۰. من می خواهم انگلیسی یاد بگیرم. ۱۱. من هر شب تلویزیون تماشا می کنم. ۱۲. من هر روز در خیابان از کنار آقای اسمیت عبور می کنم. ۱۳. من همیشه با اتوبوس به مدرسه می روم. ۱۴. من سعی می کنم هر روز ده لغت جدید یاد بگیرم. ۱۵. من لطف زیادی نسبت به پولین دارم. ۱۶. من خیلی خوب ویولن می نوازم. ۱۷. من دو برادر و دو خواهر دارم. ۱۸. من همیشه کنار این میز می نشیتم. ۱۹. من شب تکالیفم را انجام می دهم. ۲۰. من هفته ای سه بار انگلیسی می خوانم.

## Practice (3)

Change the subject of each sentence in Exercise 2 to *They*.  
Use the correct form of the verb.

فاعل هر جمله در تمرین ۲ را به *They* تبدیل کنید. از شکل درست فعل استفاده کنید.

1. I like to study.  
(*They like to study.*)
۱. من دوست دارم درس بخوانم.  
(آنها دوست دارند درس بخوانند.)

## Practice (4)

Change the subject of each sentence in Exercise 2 to *She*.  
Use the correct form of the verb.

فاعل هر جمله در تمرین ۲ را به *She* تبدیل کنید. از شکل درست فعل استفاده کنید.

1. I like to study.  
(*She likes to study.*)
۱. من دوست دارم درس بخوانم.  
(او دوست دارد درس بخواند.)



## 9

## Plural Nouns

## جمع اسامی (استثنائات)

۱. اسامی که به **y** ختم می شوند، اگر حرف قبل از **y** مصوت باشد، برای جمع بستن از **s** استفاده می کنیم.

key - keys	کلید - کلید ها	کِی - کیز
toy - toys	اسباب بازی - اسباب بازی ها	تِی - تیز
tray - trays	سینی - سینی ها	تِری - تریز

۲. اسامی که به **y** ختم می شوند، اگر حرف قبل از **y** صامت باشد، برای جمع بستن **y** را به **i** تبدیل و **es** اضافه می کنیم.

city - cities	شهر - شهر ها	سیتی - سیتیز
lady - ladies	خانم - خانم ها	لیدی - لیدیز
country - countries	کشور - کشورها	کانتری - کانتریز

۳. اسامی که به **f** یا **fe** ختم می شوند، **f** یا **fe** را به **v** تبدیل و **es** اضافه می کنیم.

wife - wives	همسر - همسران	وایف - وایوز
leaf - leaves	برگ - برگ ها	لیف - لیوز
half - halves	نیم - نیمه ها	هف - هوز
thief - thieves	دزد - دزدان	ثیف - ثیوز

۴. اسامی که به **o** ختم می شوند اگر حرف قبل از **o** صامت باشد، در جمع **es** می گیرند.

potato - potatoes	سیب زمینی - سیب زمینی ها	پِتی تو - پِتی تِوز
hero - heroes	قهرمان - قهرمانان	هیرو - هیروز

## Vocabulary

subject	'sʌbdʒɪkt	ساجکت	فاعل
singular	'smgɪjələ	سینگول (ر)	مفرد
plural	'plu:rəl	پُلورل	جمع
any	eni	انی	هر
necessary	'nesesri	نِسیری	لازم
change	tʃeɪndʒ	چینج	تغییر
child	tʃaɪld	چایلد	بچه

children	'tʃɪldrən	چلدرن	بچه ها
knife	naɪf	نایف	چاقو
next to	'nekst tu:	نکست تو	کنار
plate	plert	پلیت	بشقاب
dish	dɪʃ	دش	ظرف
leave	li:v	لیو	حرکت کردن
airport	'eəpɔ:t	ا(ر)پ(ر)ت	فرودگاه
stop	stɒp	ستاپ	توقف کردن
corner	'kɔ:nə	ک(ر)ن(ر)	گوشه
here	hɪə	هی ی(ر)	اینجا
near	nɪə	نی ی(ر)	نزدیک
begin	bɪ'ɡɪn	بیگین	شروع کردن، شروع شدن
o'clock	ə'klɒk	اکلاک	ساعت
know	nəʊ	نو	دانستن، بلد بودن
lesson	'lesən	لسین	درس
enjoy	m'dʒɔɪ	اینجی	لذت بردن
work	wɜ:k	و(ر)ک	کار
afraid of	ə'freɪd əv	ا(ر)فایدو	ترسیدن از
do	du:	دو	انجام دادن
ill	ɪl	ایل	بیمار
broken	'brəʊkən	بروکن	شکسته
glass	glæs	گلَس	لیوان
watch	wɒtʃ	واچ	ساعت مچی
run	rʌn	ران	دویدن، کار کردن (ساعت)
clerk	klɜ:k	کل(ر)ک	کارمند
polite	pə'laɪt	پلایت	مودب
key	ki:	کی	کلید

## P practice

Change the subjects of the following sentences from singular to plural.  
Make any necessary changes in the verb form.

فاعل جملات را از مفرد به جمع تبدیل کنید. تغییرات لازم را در شکل فعل ایجاد نمایید.

- The child plays in the park every morning.  
(The **children play** in the park every morning.)

۱. بچه هر روز صبح در پارک بازی می کند.  
(بچه ها هر روز صبح در پارک بازی می کنند.)

2. The knife is next to the plate.
3. The dish is on the table.
4. I have a new pen.
5. The plane leaves from the airport.
6. The bus stops at the corner.
7. The box is empty.
8. The church is near here.
9. The class begins at nine o'clock.
10. The man knows the lessons well.
11. I enjoy the work.
12. She is not afraid of dogs.
13. The boy does the work well.
14. The woman is ill.
15. The glass is broken.
16. The watch runs well.
17. The clerk is very polite.
18. The key is on the table.



*The church is near here.*



*The clerk is very polite.*

۲. چاقو کنار بشقاب است. ۳. ظرف روی میز است. ۴. من یک خودکار نو دارم. ۵. هواپیما از فرودگاه حرکت می کند. ۶. اتوبوس سر نش توقف می کند. ۷. جعبه خالی است. ۸. کلیسا نزدیک اینجا است. ۹. کلاس ساعت نه شروع می شود. ۱۰. مرد درس ها را خوب بلد است. ۱۱. من از کار لذت می برم. ۱۲. او از سنگ ها نمی ترسد. ۱۳. پسر کار را به خوبی انجام می دهد. ۱۴. زن بیمار است. ۱۵. لیوان شکسته است. ۱۶. ساعت خوب کار می کند. ۱۷. فروشنده خیلی مودب است. ۱۸. کلید روی میز است.

## 10

## Possessive Adjectives

## صفات ملکی

**صفات ملکی** کلماتی هستند که به تنهایی به کار نمی روند، به تنهایی معنی ندارند و قبل از اسم استفاده می شوند.

We eat **our** dinner at six o'clock.

ما شاممان را در ساعت ۶ می خوریم. وی ایت آو (ر) دن (ر) ات سیکس اکلک.

They are in **their** classroom.

آنها در کلاسشان هستند. ذی آ (ر) این ذ (ر) کلس روم.

I like **my** teacher.

من معلم را دوست دارم. آی لایک مای تیچ (ر).

She washes **her** car.

او ماشینش را می شوید. شی واشیز ه (ر) کار (ر).

ضمائر فاعلی	صفات ملکی	مثال
I	my	م کتابم my book
you	your	ت خانه ات your house
he	his	ش (مذکر) ماشینش his car
she	her	ش (مونث) کیفش her briefcase
it	its	ش (غیر شخص) دمش its tail
we	our	مان سگ مان our dog
you	your	تان کلاس های تان your classes
they	their	شان معلمین شان their teachers

## Vocabulary

possessive  
adjective  
sentence  
which  
refer  
also  
much

pə'zesiv  
'ædʒektiv  
'sentəns  
wɪtʃ  
rɪ'fə:  
'ɔ:lsəʊ  
mʌtʃ

پزسیو  
آجکتیو  
سنتینس  
وچ  
ری فی (ر)  
آلسو  
ماچ

ملکی  
صفت  
جمله  
که  
اشاره کردن  
همچنین  
زیاد



homework	'həʊmwɜ:k	هَم وَ(ر)ک	تکلیف
get	get	گِت	گرفتَن
mark	mɑ:k	ما(ر)ک	نمره
examination	ɪgzæmɪ'neiʃn	ایگزَمی نِیشِن	امتحان
both	bəʊθ	بُوث	هر دو
prepare	pri'peə	پری پِ(ر)	آماده کردن
drive	draɪv	دِرایو	رانندگی کردن
write	raɪt	رایت	نوشتن
letter	'letə	لِت(ر)	نامه
aunt	ænt	اَنَت	عمه، خاله
wag	wæg	وگ	تکان دادن
tail	teɪl	تیل	دم
see	si:	سی	دیدن
take	teɪk	تیک	بردن
toy	tɔɪ	تِی	اسباب بازی
notebook	'nəʊtbʊk	نُوت بُک	دفتر
own	əʊn	اُون	خود
water	'wɔ:tə	وَات(ر)	آب
spend	spend	سپَند	گذرانند

## P practice

Complete the following sentences with the possessive adjective, which refers to the subject of the sentence.

جملات را با صفات ملکی که اشاره به فاعل جمله دارند کامل کنید.

1. She knows ..... lesson well.  
(*She knows **her** lesson well.*)
2. I also know ..... lesson well.
3. Gail likes ..... English class very much.
4. I do ..... homework on the bus every day.
5. You always get good marks on ..... examinations.
6. Both girls prepare ..... lessons well.
7. Mr. Bach drives to work in ..... car.
8. Mary and I do ..... homework together.
9. Grace writes a letter to ..... aunt every week.
10. The dog wags ..... tail when it sees ..... dinner dish.
11. The children take ..... toys to the park.
12. I write the new words in ..... notebook.
13. Each cat has ..... own dish for food and water.

14. Both boys ride ..... bicycle to school.  
 15. You and Henry spend a lot of time on ..... homework.  
 16. We enjoy ..... English class.  
 17. She always does well on all ..... examinations.

۱. او درسش را خوب بلد است. ۲. من هم درس را خوب بلدم. ۳. گیل کلاس انگلیسی اش را خیلی دوست دارد. ۴. من تکلیفم را هر روز در اتوبوس انجام می دهم. ۵. تو همیشه در امتحانات نمرات خوبی می گیری. ۶. هر دو دختر درس هایشان را به خوبی آماده می کنند. ۷. آقای باخ با اتومبیلش به محل کار می رود. ۸. مری و من تکلیفمان را باهم انجام می دهیم. ۹. گریس هر هفته نامه ای به عمه اش می نویسد. ۱۰. سگ زمانی که ظرف شامش را می بیند دمش را تکان می دهد. ۱۱. بچه ها اسباب بازی هایشان را به پارک می برند. ۱۲. من لغات جدید را در دفترم می نویسم. ۱۳. هر گربه ظرف متعلق به خودش را برای غذا و آب دارد. ۱۴. هر دو پسر با دوچرخه شان به مدرسه می روند. ۱۵. تو و هنری وقت زیادی را روی تکلیف تان صرف می کنید. ۱۶. ما از کلاس انگلیسی مان لذت می بریم. ۱۷. او همیشه همه امتحاناتش را خوب می دهد.



*Both boys ride  
 their  
 bicycle to school.*

## 11

There is  
There are

## وجود دارد، وجود دارند (هست، هستند)

زمانی که بخواهیم موجودیت افراد یا اشیاء را بیان کنیم یا اینکه گزارش یا رویدادی را اعلام کنیم، از ساختار **there is** (برای جملات مفرد)، و **there are** (برای جملات جمع) استفاده می‌کنیم.

A man is at the door. بنابراین به جای اینکه بگوئیم،

**There is** a man at the door. طبیعی است که بگوئیم:

**There is** a book on the table.

**There are** ten books on the table.

**There is** one man at the door.

**There are** several men in the room.

کتابی روی میز است. (ذری) ایز ا بک آن ذ تی بل.

ده کتاب روی میز است. (ذری) ایز دس آن ذ تی بل.

یک مرد کنار در است. (ذری) ایز وان مَن ات ذ ذری.

چند مرد در اتاق هستند. (ذری) ایز سوزل مَن این ذ روم.



## Vocabulary

Australia  
Australian  
this  
someone  
nobody  
now  
beautiful  
city  
twelve  
month  
sky  
no one  
silverware  
store  
section  
town

ds'treiliə  
ds'treiliən  
ðis  
'sʌmwʊn  
'nəʊbɒdi  
naʊ  
'bjʊ:tɪfʊl  
'sɪti  
twelv  
mʌnθ  
skaɪ  
'nəʊwʌn  
'sɪlvəweə  
sto:  
'sekʃn  
taʊn

آسترلی  
آسترلیان  
ذِس  
سام وان  
نُو بادی  
نُو  
بی یو تِ فُل  
سیتی  
توالو  
مانث  
سکای  
نُو وان  
سیلو (ر) و (ر)  
سِت (ر)  
سیکشن  
تُون

استرالیا  
استرالیائی  
این  
کسی، شخصی  
هیچکس  
حالا  
زیبا  
شهر  
دوازده  
ماه  
آسمان  
هیچکس  
طرف نقره  
فروشگاه  
بخش  
شهرک



# Practice (1)

Complete the following sentences with *There is* or *There are*.

جملات را با *There is* یا *There are* کامل کنید.

- ..... no Australians in this class.  
(*There are* no Australians in this class.)
- ..... someone at the door.
- ..... a lot of students absent today.
- ..... a mailbox on the corner.
- ..... three lamps in the room.
- ..... two large windows in the room.
- ..... only one door.
- ..... a lot of English classes in our school.
- ..... nobody in the room now.
- ..... a letter on the table for you.
- ..... several beautiful parks in this city.
- ..... twelve months in a year.
- ..... only one cloud in the sky.
- ..... no one at home.
- ..... dishes but no silverware on the table.
- ..... no stores in this section of town.



*There is a mailbox  
on the corner.*



*There's someone  
at the door.*

۱. هیچ استرالیایی در این کلاس نیست. ۲. یک نفر کنار در است. ۳. امروز شاگردان زیادی غایب هستند. ۴. یک صندوق پست در کنج است. ۵. سه لامپ در اطاق است. ۶. دو پنجره بزرگ در اطاق هست. ۷. فقط یک درب هست. ۸. کلاس های انگلیسی زیادی در مدرسه ما هست. ۹. حالا در اطاق کسی نیست. ۱۰. نامه ای برای شما روی میز است. ۱۱. چندین پارک زیبا در این شهر است. ۱۲. دوازده ماه در یک سال است. ۱۳. فقط یک ابر در آسمان است. ۱۴. کسی در خانه نیست. ۱۵. ظرف ها هستند اما هیچ ظرف نقره روی میز نیست. ۱۶. در این قسمت شهر هیچ فروشگاه نیست.

## There is, There are

### Negatives & Questions

### منفی و سوالی

مثبت	منفی	منفی کوتاه شده	سوالی
there is there are	there is <b>not</b> there are <b>not</b>	there <b>isn't</b> there <b>aren't</b>	Is there...? Are there...?
وجود دارد.	وجود ندارد.	وجود ندارد.	آیا... وجود دارد؟



## Vocabulary

parade	pə'reɪd	پَرید	رژه
area	'eəriə	اِری	منطقه
message	'mesɪdʒ	مِسیج	پیام
enough	ɪ'nʌf	اینف	کافی
available	ə'veɪləbl	اَویل بِل	آماده، در دسترس

## Practice (2)

Change the following sentences from affirmative to negative.

جملات را از مثبت به منفی تبدیل کنید.

- There **is** a flag at the top of the building.  
(There **isn't** a flag at the top of the building.)
- There are two lamps in the room.
- There is a pillow on each bed.
- There are two police officers on each corner.
- There is a big parade today.
- There are several doctors in this area.
- There are ten new words in this lesson.
- There is a message for you on the hall table.
- There are enough chairs for everyone.
- There are plenty of good seats available.
- There is a comfortable chair in each room.
- There is a good restaurant near here.
- There are telephones in every room.
- There are four seasons in a year.



*There is a big parade today.*

۱. یک پرچم بر فراز ساختمان است. ۲. دو لامپ در اطاق است. ۳. روی هر تخت یک بالش است. ۴. در هر کنج دو افسر پلیس است. ۵. امروز رژه بزرگی هست. ۶. چند دکتر در این منطقه هستند. ۷. در این درس ده لغت جدید است. ۸. پیامی برای شما روی میز هال هست. ۹. برای هر کسی صندلی کافی هست. ۱۰. تعداد زیادی جایگاه مناسب آماده است. ۱۱. در هر اطاق یک صندلی راحت است. ۱۲. یک رستوران خوب در این نزدیکی هست. ۱۳. در هر اطاق تلفن هست. ۱۴. چهار فصل در سال است.

## Practice (3)

Change the sentences in Exercise 2 to questions.

جملات تمرین ۲ را به سوالی تبدیل کنید.

- There **is** a flag at the top of the building.  
(*Is there a flag at the top of the building?*)

۱. یک پرچم بر فراز ساختمان هست.  
(آیا یک پرچم بر فراز ساختمان هست؟)

## 12

## Possessive Form of Nouns

## شکل مالکیت اسامی

۱. با اضافه کردن آپاستروفی اس (s) به اسامی مفرد و جمع بی قاعده می توانیم مالکیت بسازیم.

شکل مالکیت	اسم جمع بی قاعده	شکل مالکیت	اسم مفرد
the children's toys the men's cars	the children the men	the boy's hat the girl's bag	the boy the girl
اسباب بازی های بچه ها ماشین های مردها	بچه ها مردها	کلاه پسر کیف دختر	پسر دختر

شکل مالکیت	اسم مفرد
the boss's chair Charles's book	the boss Charles
صندلی رئیس کتاب چارلز	رئیس چارلز

۲. اگر اسم ما به s جمع ختم شده باشد، کافی است که فقط یک آپاستروفی (') بعد از اسم اضافه کنیم.

شکل مالکیت	اسم جمع با قاعده
the boys' hats the ladies' handbags	the boys the ladies
کلاه های پسران کیف های بانوان	پسرها بانوان

۳. توجه کنید که گاهی اوقات اسم مورد توصیف را به کار نمی بریم و فقط آپاستروفی کافی است.

She went to John's. (John's home)

شی وِنت تو جانز. (جانز هوم)

او به خانه جان رفت.

I have an appointment at the doctor's. (the doctor's office)

آی هو آن اِپَینت مِنت اَت دِ داکتر. (دِ داکتر آفیس)

من وقت دکتر دارم.

## Vocabulary

appointment  
apostrophe  
place  
Mrs.  
shopping

ə'pɒntmənt  
ə'pəʊstrəfi  
pleɪs  
'mɪsɪz  
'ʃɒpɪŋ

اِپَینت مِنت  
اِپَاسترَافِی  
پِلِیس  
مِی سِیز  
شاپِینگ

قرار ملاقات  
آپاستروفی  
جا  
خانم  
خرید

# Vocabulary

broken	'brəʊkən	تَرَوِکَن	شکسته
competition	kəmpe'tɪʃn	کام پِتِشِن	رقابت
between	bɪ'twi:n	بیت وین	بین
secretary	'sekrətri	سِکِرَتَرِی	منشی
birthday	'bɜ:θdeɪ	ب(ر)ث دِی	روز تولد
February	'febrʊəri	فِیبرواری	ماه فوریه
daughter	'dɔ:tə	دات(ر)	دختر
St.=Saint	seɪnt	سِیْنِت	مقدس
baroque	bə'rɒk	براک	سبکی در معماری
architecture	'ɑ:kitektʃə	آ(ر)کی تِک چ(ر)	معماری

## Practice

Insert the apostrophe in the correct places in the following sentences.

در جای مناسب جملات زیر آپاستروفی قرار دهید.

- Mrs. **Regeans** car is outside.  
(Mrs. **Reagan's** car is outside.)
- I do all my shopping at Macys Department Store.
- She buys her clothes in New Yorks best shops.
- The mens room is just down the hall.
- They sell ladies dresses on this floor.
- The childs toys are all broken.
- They sell childrens toys in this store.
- There is a lot of competition between Bobs two sisters.
- He goes to the doctors once a week.
- Dr. Smiths secretary is Mexican.
- Lincolns Birthday is Februarys 12.
- Henry and Sallys father is in Europe.
- Mrs. Jacksons daughter is eight years old.
- St. Peters in Rome and St. Pauls in London are both good examples of Baroque architecture.



*The **child's** toys  
are all broken.*

۱. ماشین خانم ریگن بیرون است. ۲. من همه خریدم را در فروشگاه بزرگ میسی انجام می دم. ۳. او لباس هایش را از بهترین مغازه های نیویورک می خرد. ۴. اطاق آقایان درست پائین راهرو است. ۵. آنها لباس های زنانه را در این طبقه می فروشند. ۶. همه اسباب بازی های بچه شکسته اند. ۷. آنها اسباب بازی های کودکان را در این فروشگاه می فروشند. ۸. رقابت زیادی بین دو خواهر باب وجود دارد. ۹. او هفته ای یکبار به دکتر می رود. ۱۰. منشی دکتر اسمیت مکزیکی است. ۱۱. تولد لینکلن در روز ۱۲ فوریه است. ۱۲. پدر هنری و سلی در اروپا است. ۱۳. دختر خانم جکسون ۸ ساله است. ۱۴. (کلیسای) سینت پتر در رم و (کلیسای) سینت پال در لندن دو نمونه زیبای معماری باروک هستند.



## 13

This, That  
These, Those

## ضمائر و صفات اشاره

۱. به عنوان ضمیر:

## جمع

## مفرد

this is	این است	these are	اینها هستند
that is	آن است	those are	آنها هستند

۲. به عنوان صفت:

## مفرد

<b>This</b> book is in my hand.	این کتاب در دست من است.	ذاتِ بُک ایز این مای هَند.
<b>That</b> book is on the table.	آن کتاب روی میز است.	ذاتِ بُک ایز آن ذِ تِیبل.

## جمع

<b>These</b> books are in my hand.	این کتاب ها در دست من هستند.	ذیزِ بُکس آ(ر) این مای هَند.
<b>Those</b> books are on the table.	آن کتاب ها روی میز هستند.	دُوزِ بُکس آ(ر) آن ذِ تِیبل.

## Vocabulary

exercise	'eksəsaɪz	اکس سایز	تمرین
easy	'i:zi	ایزی	آسان
too	tu:	تو	خیلی
small	smɔ:l	سَمال	کوچک
pack	pæk	پَک	بسته
cigarette	sɪgə'ret	سیگَرِت	سیگار
belong	bɪ'lɒŋ	بیلانگ	تعلق داشتن
other	'ʌðə	آذ(ر)	دیگر
side	said	ساید	طرف
date	dert	دیت	تاریخ
out of date	aʊt ʌv dert	اوت آو دیت	قدیمی
purse	pə:s	پ(ر)س	کیف زنانه



message	'mesɪdʒ	پیام
Ms.	mɪz	خانم
mountain	'maʊntən	کوه
distance	'dɪstəns	فاصله
in the distance	ɪn ðə 'dɪstəns	از دور
form	fɔ:m	تشکیل دادن
part	pɑ:t	قسمتی
		مسیح
		میز
		مُون تِن
		دیس تِنس
		این دِ دیس تِنس
		فَ(ر)م
		پا(ر)ت

## Practice

Change the following sentences from singular to plural.

جملات را از مفرد به جمع تبدیل کنید.

1. This exercise is easy.  
(These exercises are easy.)  
این تمرین آسان است.  
(این تمرینات آسان هستند.)
2. This room is too small for our class.
3. That pen on the floor is Sarah's.
4. This pack of cigarettes belongs to William.
5. That boy on the other side of the street is George's brother.
6. That book is out of date.
7. That purse on the table is Elizabeth's.
8. This is my English book.
9. That is Henry's pen.
10. This message is for you.
11. That letter on the table is for Ms. Thaler.
12. This is my pen, not Sandy's.
13. That mountain in the distance  
forms part of the Rocky Mountains.  
*part of the Rocky Mountains.*
14. This car belongs to my father.



*That mountain in the distance forms part of the Rocky Mountains.*

۲. این اتاق برای اینکه کلاس ما باشد خیلی کوچک است. ۳. آن خودکار در کف اتاق مال سارا است. ۴. این بسته سیگار به ویلیام تعلق دارد. ۵. آن پسر در آن طرف خیابان برادر جورج است. ۶. آن کتاب از رده خارج شده است. ۷. آن کیف روی میز مال الیزابت است. ۸. این کتاب انگلیسی من است. ۹. آن خودکار هنری است. ۱۰. این پیغام برای شماست. ۱۱. آن نامه روی میز برای خانم ثالر است. ۱۲. این خودکار من است، نه مال سندی. ۱۳. آن کوه در دوردست قسمتی از کوههای راکی را تشکیل می دهد. ۱۴. این ماشین به پدرم تعلق دارد.

## 14

Object  
Pronouns

## ضمائر مفعولی

**ضمائر مفعولی.** کلماتی هستند که به جای مفعول قرار می گیرند. **مفعول** در زبان انگلیسی بعد از **فعل** می آید.

او مرا خوب می شناسد. شی نوز می ول.  
ما تکلیفمان را به او می دهیم. وی گیو (ر) آور (ر) هوم و (ر) ک.  
آنها این را به ما می دهند. ذی گیو ایت تو آس.  
She knows **me** well.  
We give **her** our homework.  
They give **it** to us.

## ضمائر مفعولی

## جمع

## مفرد

me	می	مرا، به من	us	آس	ما را، به ما
you	یو	تو را، به تو	you	یو	شما را، به شما
him	هیم	او را، به او (مذکر)	them	ذم	آنها را، به آنها
her	ه (ر)	او را، به او (مونث)			
it	ایت	آن را، به آن (این) غیر شخص			

## Vocabulary

object	'ɒbdʒekt	آبجکت	مفعول، چیز
pronoun	'prəʊnaʊn	پرونون	ضمیر
live	lɪv	لیو	زندگی کردن
during	'durɪŋ/ 'dʒʊərɪŋ	دورینگ/ دیورینگ	در طول
speak	spi:k	سپیک	صحبت کردن
matter	'mætə	مَت (ر)	موضوع، ماده
explain	ɪk'spleɪn	ایکس پلین	توضیح دادن
divide	dɪ'vaɪd	دی واید	تقسیم کردن
money	ˈmʌni	مانی	پول
Venezuelan	venɪ'zweɪlən	ونی زوایلن	اهل ونزوئلا
studious	'stju:diəs	ستیودیس	درسخوان
seldom	'seldəm	سِلْدَم	به ندرت
Spanish	'spæniʃ	سپْ نِش	اسپانیائی

# P

## ractice (1)

Choose the correct object pronoun form.

شکل درست ضمیر مفعولی را انتخاب کنید.

1. I often see (they, them) on the bus.  
(I often see **them** on the bus.)
2. She lives near (we, us).
3. (We, us) always walk to school together.
4. He teaches (we, us) English.
5. She sits near (I, me) during the lesson.
6. I know both of (they, them) well.
7. I always speak to (he, him) in English.
8. What is the matter with (he, him) today?
9. He explains the lesson to (we, us) each morning.
10. There are some letters here for you and (I, me).
11. We want to divide the money between (we, us).
12. (They, them) are both Venezuelans.
13. I know her sister and (she, her).
14. (He, him) is a very studious person.
15. He sends (she, her) a lot of presents.
16. She seldom speaks to (we, us) in Spanish.
17. He looks at (she, her) all during the lesson.
18. She always helps (I, me) with my homework.
19. He always sits between Amy and (I, me).
20. He wants to talk with (they, them).



*He is a very  
studious person.*

۱. من اغلب آنها را در اتوبوس می بینم. ۲. او نزدیک ما زندگی می کند. ۳. ما همیشه باهم به مدرسه می رویم. ۴. او به ما انگلیسی درس می دهد. ۵. او هنگام درس نزدیک من می نشیند. ۶. من هر دوی آنها را به خوبی می شناسم. ۷. من همیشه با او انگلیسی صحبت می کنم. ۸. امروز چه ناراحتی دارد؟ ۹. او هر روز صبح درس را برای ما توضیح می دهد. ۱۰. اینجا چند نامه برای تو و من هست. ۱۱. ما می خواهیم پول را بین خودمان تقسیم کنیم. ۱۲. آنها هر دو ونزوئلایی هستند. ۱۳. من خواهرش و او را می شناسم. ۱۴. او فردی بسیار درس خوان است. ۱۵. او هدایای بسیاری برای من می فرستد. ۱۶. او به ندرت با ما اسپانیایی صحبت می کند. ۱۷. او در طول درس به او (موث) نگاه می کند. ۱۸. او همیشه در تکلیف هایم به من کمک می کند. ۱۹. او همیشه بین ایمنی و من می نشیند. ۲۰. او می خواهد با آنها صحبت کند.

# V

## ocabulary

next to  
directly  
relative  
belong

nekst tu:  
di'rektli  
'relatɪv  
bɪ'lɒŋ

نَکست تو  
دِریکت لی  
رِلِتیو  
بیلانگ

پهلوی  
مستقیم  
فامیل  
تعلق داشتن



driver	'draɪvə	رَای و(ر)	راننده
rely on	ri'laɪ ɒn	ریلای آن	متکی بودن
assistant	ə'sɪstənt	اسس تَنت	معاون
understand	ʌndə'stænd	آندس تَند	فهمیدن
except	ɪk'sept	ایک سِپت	غیر از

## P practice (2)

Substitute the correct object pronoun for the word or words in *italics*.

شکل درست ضمائر مفعولی را به جای کلمه یا کلماتی که به صورت ایتالیک آمده است قرار دهید.

- I see *Mr. Park* on the bus every morning.  
(I see *him* on the bus every morning.)
- I sit near *Grace and Frances* during the lesson.
- All the boys like *Joy* very much.
- I often see *you and your sister* in the school cafeteria.
- He always goes to the movies with *his parents*.
- I know *both boys* very well.
- Frank always waits for *Al and me* after the lesson.
- He drives *Sue and Cal* to school every morning.
- I sit next to *Carlos*.
- I also sit directly in front of *Marsha*.
- He writes a lot of letters to *his relatives*.
- This book belongs to *William*.
- I know *the bus driver* very well.
- The doctor relies on *her assistant*.
- I understand *Miss McGrady*.
- He always speaks to *his students* in English.
- Everyone in our house watches television except *my brother*.
- He sends *his parents* money every week.
- I talked to *Mr. and Mrs. Nelson* yesterday.
- She saw the *girls* after school.



*I know the bus driver  
very well.*

۱. من هر صبح آقای پارک را در اتوبوس می بینم. ۲. من هنگام درس نزدیک گریس و فرانسس می نشینم. ۳. همه پسر ها جوی را خیلی دوست دارند. ۴. من اغلب تو و خواهرت را در کافه تریای مدرسه می بینم. ۵. او همیشه با پدر و مادرش به سینما می رود. ۶. من هر دو پسر را خیلی خوب می شناسم. ۷. فرانک همیشه بعد از درس منتظر آل و من می ماند. ۸. هر صبح سو و کال را با ماشین به مدرسه می برد. ۹. من کنار کارلوس می نشینم. ۱۰. من همچنین مستقیماً مقابل مارشا می نشینم. ۱۱. او نامه های زیادی به اقوامش می نویسد. ۱۲. این کتاب به ویلیام تعلق دارد. ۱۳. من راننده اتوبوس را به خوبی می شناسم. ۱۴. دکتر به دستیارش متکی است. ۱۵. من خانم مک گریدی را درک می کنم. ۱۶. او همیشه با شاگردانش انگلیسی صحبت می کند. ۱۷. همه در خانه ما تلویزیون تماشا می کنند غیر از برادرم. ۱۸. او هر هفته برای پدر و مادرش پول می فرستد. ۱۹. من دیروز با آقا و خانم نلسون صحبت کردم. ۲۰. او دخترها را بعد از مدرسه دید.



## 15

## Imperative

## Form شکل امر

۱. در جملات امری یا خواهشی فعل بدون فاعل در اول جمله قرار می گیرد.

**Come** back later.

کام بک لیت (ر).

بعدا برگرد.

**Wait** outside.

ویت آوت ساید.

بیرون منتظر بمان.

۲. شکل منفی یا نهی جملات امری را با اضافه کردن **don't** قبل از فعل می سازیم.

**Don't** come back later.

دنت کام بک لیت (ر).

بعدا برنگرد.

**Don't** wait outside.

دنت ویت آوت ساید.

بیرون منتظر نمان.

**نکته:** اگر بخواهیم مودبانه برخورد کنیم، **please** را در اول یا آخر جمله می آوریم.

**Please** come back later.

پلیز کام بک لیت (ر).

لطفا بعدا برگرد.

**Wait** outside, **please**.

ویت آوت ساید، پلیز.

بیرون منتظر بمان لطفا.



## Vocabulary

imperative

ɪm'perətɪv

ایم پرتیو

امری

open

'əʊpən

اوپن

باز کن

close

kləʊz

کلوز

ببند

outer

'aʊtə

اوت (ر)

بیرونی

office

'ɒfɪs

آفیس

دفتر، اداره

call

kɔ:l

کال

زنگ بزن

tell

tel

تل

بگو

about

ə'baʊt

آبوت

درباره

let

let

لیت

اجازه بده

let's

lets

لیتس

بیا (برای پیشنهاد)

turn off

'tɜ:n 'ɒf

ت (ر)ن آف

خاموش کن

light

laɪt

لایت

چراغ

feet

fi:t

فیت

پاها

drop

drɒp

دراپ

بینداز

leave

li:v

لیو

بگذار

## Practice (1)

Give the imperative form of the following sentences.

شکل امری جملات زیر را به کار برید.

- (Sit) there.  
(*Sit there.*)
- (Give) this to Sally.
- (Open) the door.
- (Close) the door.
- (Wait) in the outer office.
- (Call) him in the morning.
- (Tell) her about it.
- (Let) him talk with her.
- (Turn) off the light.
- (Put) your feet on the chair.
- (Drop) this in the mailbox.
- (Leave) your books there.
- (Let) Alexandra know about this.
- (Help) Jason with his homework.
- (Send) money.



*Wait in the outer office.*

۱. آنجا بنشین. ۲. این را به سلی بده. ۳. درب را باز کن. ۴. درب را ببندید. ۵. در دفتر بیرونی منتظر بمانید. ۶. صبح به او زنگ بزن. ۷. این مورد را به او بگوئید. ۸. اجازه بدهید او با او صحبت کند. ۹. چراغ را خاموش کن. ۱۰. پاهایت را روی صندلی بگذار. ۱۱. این را در صندوق پست بینداز. ۱۲. کتاب هایت را آنجا بگذار. ۱۳. بگذار الکساندرا این موضوع را بداند. ۱۴. به جیسون در تکلیفش کمک کن. ۱۵. پول بفرست.

## Practice (2)

Give the negative imperative form of the sentences in Exercise 1.

شکل منفی امری جملات تمرین ۱ را بنویسید.

- (Sit) there. (*Don't sit there.*) (آنجا ننشین.)

## Practice (3)

Make the sentences in Exercise 1 more polite by adding *please* at the beginning or end. please در اول یا آخر جملات تمرین ۱، آنها را مودبانه تر کنید.

- (Sit) there. (*Sit there, please.*) (لطفاً آنجا بنشین.)

## 16

Simple Present Tense  
Negatives

## زمان حال ساده (شکل منفی)

شکل ساده فعل + don't / doesn't + فاعل

برای منفی کردن جملات در زمان حال ساده از **do not** یا **does not** قبل از فعل استفاده می شود. به طور معمول شکل کوتاه شده آنها یعنی **don't** و **doesn't** به کار می رود.

I know.	آی نُو.	من می دانم
I <b>don't</b> know.	آی دُنْتُ نُو.	من نمی دانم.
She knows.	شی نُوَز.	او می داند.
She <b>doesn't</b> know.	شی دازَنْت نُو.	او نمی داند.

**نکته:** در شکل منفی برای سوم شخص مفرد از **doesn't** قبل از فعل استفاده می کنیم. در این حالت **s** یا **es** از آخر فعل حذف می گردد.

## Vocabulary

full	fʊl	فُل	کامل
use	ju:z	یوز	استفاده کنید
tenth	tenθ	تَنْث	دهم
floor	flo:	فَل(ر)	طبقه
plane	plem	پِلین	هواپیما
leave	li:v	لیو	ترک کردن، رفتن
everyone	'evriwʌn	اُوری وِان	همه
feel	fi:l	فیل	احساس کردن
come	kʌm	کام	آمدن
late	lert	لِیت	دیر
need	ni:d	نید	احتیاج داشتن
fan	fæn	فَن	پنکه، هواکش
together	tə'geðə	تِگِذ(ر)	باهم



says	sez	سِز	می گوید
visit	vizit	ویزیت	دیدن کردن
begin	bi'gin	بیگین	شروع کردن
job	dʒɒb	جاب	کار
mistake	mis'teik	میس تیک	اشتباه
spelling	spelɪŋ	سپ لینگ	دیکته، هجی
rain	rem	رین	باران باریدن
summer	sʌmə(r)	سام(ر)	تابستان
own	əun	اُون	داشتن
afternoon	æftə'noon	آفت(ر)نون	بعد از ظهر

## P ractice

Change the following sentences from affirmative to negative.  
Use both the full form and the contracted form.

جملات زیر را از مثبت به منفی تغییر دهید. از هر دو شکل کامل و فشرده استفاده کنید.

- I work on the tenth floor.  
(I **do not** work on the tenth floor.  
I **don't** work on the tenth floor.)
- Ella likes to study English.
- You speak English well.
- The plane leaves at ten o'clock.
- He knows everyone in the school.
- I feel good.
- He eats lunch in the cafeteria every day.
- She always comes to class late.
- They live in Chicago.
- We need a fan in this room.
- Janet and I study together.
- I understand everything he says.
- She wants to visit Caracas.
- He begins his new job this week.
- The child plays in the park every afternoon.
- Gina and James make mistakes in spelling.
- It rains in the summer.
- You own a watch.



۱. الا دوست دارد انگلیسی بخواند. ۲. تو انگلیسی را به خوبی صحبت می کنی. ۳. هواپیما ساعت ده پرواز می کند. ۴. او همه را در مدرسه می شناسد. ۵. من حالم خوب است. ۶. او هر روز در کافه تریا ناهار می خورد. ۷. او همیشه دیر به کلاس می آید. ۸. آنها در شیکاگو زندگی می کنند. ۹. ما در این اطاق نیاز به یک پتکه داریم. ۱۰. جنت و من باهم درس می خوانیم. ۱۱. من هر چیزی را که او می گوید می فهمم. ۱۲. او می خواهد از کاراکاس دیدن کند. ۱۳. او این هفته کار جدیدش را شروع می کند. ۱۴. بچه هر روز بعد از ظهر در پارک بازی میکند. ۱۵. جینا و جیمز در دیکته اشتباه می کنند. ۱۶. او تابستان باران می بارد. ۱۷. تو یک ساعت مچی داری. ۱۸.



## 17

## Simple Present Tense Questions

## الف: زمان حال ساده (شکل سوالی)

## شکل ساده فعل + فاعل + do/ does

برای سوالی کردن جملات در زمان حال ساده از **do** یا **does** قبل از فاعل استفاده می شود.

They live in Paris.

**Do** they live in Paris?

He **lives** in London.

**Does** he live in London?

ذی لیو این پَرس.

دو ذی لیو این پَرس؟

هی لیوَز این لاندن.

داز هی لیو این لاندن؟

آنها در پاریس زندگی می کنند.

آیا آنها در پاریس زندگی می کنند؟

او در لندن زندگی می کند.

آیا او در لندن زندگی می کند؟

**نکته:** در شکل سوالی برای سوم شخص مفرد از **does** قبل از فاعل استفاده می کنیم. در این حالت **s** یا **es** از آخر فعل حذف می گردد.

## Vocabulary

as  
example  
statement  
Patricia  
twice  
enjoy  
that  
company  
merchandise  
look like  
once  
meet  
third

æz  
ig'zæmpl  
'stɜ:tment  
pə'tri:ʃiə  
twais  
m'dʒɔɪ  
ðat  
'kʌmpni  
'mɜ:tʃəndaɪs  
'lʊk 'laɪk  
wans  
mi:t  
θa:d

از  
ایگزَم پُل  
سْتِیت مِنت  
پتری شی  
توآیس  
اینجی  
دَت  
کامپنی  
مِچندایس  
لُک لایک  
وانس  
میت  
ث(ر)د

مانند  
مثال  
جمله خبری  
پاتریشیا  
دوبار  
لذت بردن  
آن  
شرکت  
کالا، محموله تجاری  
شبیه بودن/ به نظر رسیدن  
یک بار  
برگزار شدن  
سوم

seem	si:m	سیم	بنظر رسیدن
busy	'bɪzi	بیزی	مشغول، شلوغ
take	teɪk	تیک	سوار شدن
number	'nʌmbə	نامپ(ر)	شماره
newspaper	'nu:zpeɪpə	نوزپپ(ر)	روزنامه
store	stɔ:	سنت(ر)	فروشگاه
thirty	'θɜ:ti	ث(ر)تی	عدد سی
smoke	sməʊk	سمک	سیگار کشیدن، دود
sing	sɪŋ	سینگ	آواز خواندن
too	tu:	تو	خیلی، زیادی
softly	'sɒfli	سافلی	به نرمی، با ملایمت
chess	tʃes	چس	شطرنج

## P practice (1)

Change the following statements to questions as in the example.

جملات خبری زیر را مانند مثال سوالی کنید.

1. Patricia goes to class twice a week. (آیا پاتریشیا هفته ای دو بار به کلاس می رود؟) *(Does Patricia go to class twice a week?)*
2. They enjoy their English lessons.
3. That company buys a lot of merchandise from us.
4. It looks like rain.
5. He drives to Washington once a week.
6. The class meets on the third floor.
7. He seems to be very busy.
8. This book belongs to her.
9. You like New York.
10. You speak French well.
11. He often goes out of town.
12. I take the Number 65 bus to my new job.
13. They sell newspapers there.
14. The store opens at nine o'clock.
15. It closes at five-thirty.
16. He smokes a lot.
17. She lives in Los Angeles.
18. He and I sing too softly.
19. Tony and his mother play chess every day.



*Does he seem to be very busy?*

۲. آنها از درس های انگلیسی شان لذت می برند. ۳. آن شرکت کالاهای زیادی از ما می خرد. ۴. این شبیه باران است. ۵. او هفته ای یک بار با ماشین به واشینگتن می رود. ۶. کلاس در طبقه سوم برگزار می شود. ۷. به نظر می رسد او سرش خیلی شلوغ باشد. ۸. این کتاب به او تعلق دارد. ۹. تو از نیویورک خورش می آید. ۱۰. تو فرانسوی را خوب صحبت می کنی. ۱۱. او اغلب به خارج از شهر می رود. ۱۲. من با اتوبوس شماره ۶۵ به محل کار جدیدم می روم. ۱۳. آنها در آنجا روزنامه می فروشند. ۱۴. فروشگاه ساعت ۹ باز می شود. ۱۵. آن در ساعت ۵:۳۰ تعطیل می شود. ۱۶. او زیاد سیگار می کشد. ۱۷. او در لس آنجلس زندگی می کند. ۱۸. او و من خیلی با ملایمت آواز می خوانیم. ۱۹. تونی و مادرش هر روز شطرنج بازی می کنند.

## Simple Present Tense (Question Words)

ب: زمان حال ساده (سوالی با کلمات پرسشی)

## شکل ساده فعل + فاعل + do/ does + کلمه پرسشی

در زمان حال ساده، برای سوالی کردن جملات با کلمات پرسشی اول کلمه پرسشی را می آوریم. بعد از آن فعل کمکی، پس از آن فاعل و سپس شکل ساده فعل اصلی می آید.

They live in Paris. (where)      ذی لیو این پَرس. (ور)

Do they live in Paris?      دو ذی لیو این پَرس؟

Where do they live?      و(ر) دو ذی لیو؟

آنها در پاریس زندگی می کنند.

آیا آنها در پاریس زندگی می کنند؟

آنها کجا زندگی می کنند؟

## Vocabulary

supply  
to complete

where

how often

movies

plane

language

besides

get up

rest

family

what time

what

how well

how much

cost

fly

month

April

country

generally

pay

pair

sə'plai  
tu: kem'pli:t

weə

haʊ 'ɒfən

'mu:viz

plem

'læŋgwɪdʒ

bɪ'saɪdʒ

'get 'ʌp

rest

'fæmɪli

wɒt 'taɪm

wɒt

haʊ wel

haʊ mʌtʃ

kɒst

flaɪ

mʌnθ

'eɪprɪl

'kʌntri

'dʒenərəli

peɪ

peə

سیلای  
تو کمپلیت

و(ر)

هاو آفین

موويز

پلین

لنگوایج

بیسایدز

گت آپ

رست

فمیلی

وات تایم

وات

هاو ول

هاو ماج

کاست

فلای

مانث

ایپریل

کانتری

جنرالی

پی

پ(ر)

قرار دهید  
برای کامل کردن

کجا

هر چند وقت

سینما

هواپیما

زبان

علاوه بر

برخاستن

استراحت کردن، بقیه

خانواده

چه وقت

چه، چه کاره

تا چه اندازه

چقدر

هزینه داشتن

پرواز کردن

ماه

ماه ایپریل

کشور

به طور کلی

پرداخت کردن

جفت



shoes	fu:z	شوز	کفش
how long	haʊ lɒŋ	هاو لانگ	چه مدتی
last	læst	لَست	طول کشیدن
end	end	اِند	تمام شدن
how	haʊ	هاو	چگونه، چطور
weekend	'wi:kend	ویکِند	تعطیلی آخر هفته
which	wɪtʃ	وِچ	کدام
star	sta:	ستار (ر)	ستاره (فیلم)
best	best	بِست	بیشتر، بهتر
why	wai	وای	چرا
Russian	'rʌʃn	راشین	روسی
walk	wɔ:k	واک	پیاده روی

## P practice (2)

Supply do or does to complete these present tense questions.

برای کامل کردن این جملات سوالی زمان حال ساده از do یا does استفاده کنید.

- Where ..... Sam live?  
(Where does Sam live?)
- How often ..... you go to the movies?
- What time ..... the plane leave?
- What language besides English ..... your teacher speak?
- What time ..... you get up every morning?
- What time ..... the rest of your family get up?
- When ..... they get up every morning?
- How well ..... Edna speak French?
- Where ..... you usually meet Lois after the lesson?
- How much ..... it cost to fly from Havana to Madrid?
- How often ..... it rain during the month of April in your country?
- How much ..... you generally pay for a pair of shoes?
- How long ..... your lesson last?
- What time ..... your lesson begin and what time ..... it end?
- Where ..... you live?
- How ..... you feel today?
- Where ..... Ed go every day after the lesson?
- Where ..... you eat lunch every day?
- What ..... you generally do over the weekend?
- Which movie star ..... you like best?
- Why ..... Jane want to study Russian?
- How often ..... you go for a walk in the park?



How often do  
you go for a walk  
in the park?



۱. سم کجا زندگی می کند؟ ۲. هر چند وقت به سینما می روی؟ ۳. هواپیما چه ساعتی پرواز می کند؟ ۴. معلم شما علاوه بر انگلیسی به چه زبانی صحبت می کند؟ ۵. هر روز صبح چه ساعتی بیدار می شوی؟ ۶. بقیه اعضاء خانواده ات چه ساعتی بیدار می شوند؟ ۷. آنها هر روز صبح کی بیدار می شوند؟ ۸. ادنا فرانسه را چگونه صحبت می کند؟ ۹. معمولاً بعد از درس لوئیس را کجا می بینی؟ ۱۰. پرواز از هاوانا به مادرید چقدر هزینه دارد؟ ۱۱. در طول ماه آوریل در کشور شما هر چند وقت باران می بارد؟ ۱۲. برای یک جفت کفش معمولاً چقدر می پردازید؟ ۱۳. درس شما چه مدت طول می کشد؟ ۱۴. درس شما چه موقع شروع و چه موقع تمام می شود؟ ۱۵. شما کجا زندگی می کنید؟ ۱۶. امروز حالت چطور است؟ ۱۷. اد هر روز بعد از درس به کجا می رود؟ ۱۸. هر روز کجا ناهار می خوری؟ ۱۹. در تعطیلات آخر هفته معمولاً چه کار می کنی؟ ۲۰. کدام ستاره سینما را بیشتر دوست داری؟ ۲۱. چرا جین می خواهد روسی بخواند؟ ۲۲. هر چند وقت برای پیاده روی به پارک می روی؟

## Vocabulary

beginning	bi'giniŋ	بیگِ نینگ	شروع
get	get	گِ ت	رسیدن، رفتن
travel	'trævəl	تِرَوِل	سفر کردن
agent	'eidʒənt	اِیجِنت	عامل، مامور
poorly	'pɔ:li	پُ(ر)لی	خیلی بد
order	'ɔ:də	اُ(ر)د(ر)	دستور، سفارش
in order to	in 'ɔ:də tu:	این اُ(ر)د(ر) تو	به منظور
better	'betə	بِ ت(ر)	بهتر
banker	'bæŋkə	بَنک(ر)	بانکدار
learn	lə:n	ل(ر)ن	یاد گرفتن
belong	bi'lɒŋ	بیلانگ	تعلق داشتن، جا داشتن
shelf	ʃelf	شِلَف	قفسه

## P Practice (3)

Change the following sentences to questions beginning with the question words in parentheses.

با استفاده از کلمات پرسشی داخل پرانتز جملات زیر را سوالی کنید.

- They live in **Boston**. (Where)  
(Where do they live?)  
۱. آنها در بوسطن زندگی می کنند.  
(آنها کجا زندگی می کنند؟)
- The lesson begins at eight o'clock. (What time)
- They get home at six o'clock every night. (When)
- The travel agent speaks French poorly. (How well)
- Those books cost \$8.95. (How much)
- They travel by car. (How)
- He comes here once a week. (How often)

8. She feels good. (How)
9. Francine wants to learn English in order to get a better job. (Why)
10. They meet on the corner every morning. (Where)
11. We go to the movies twice a week. (How often)
12. The banker goes to the park after the lesson. (Where)
13. We learn ten new words every day. (How many)
14. They eat lunch in the cafeteria. (Where)
15. He drives a Ford. (What kind of car)
16. This book belongs on the shelf. (Where)
17. The class meets in Room 10. (In which room)
18. She teaches us grammar. (What)
19. It rains in the spring. (When)
20. He gets up at seven o'clock every morning. (What time)
21. She goes to bed at ten o'clock. (When)



*When does it rain?*

۲. درس در ساعت هشت شروع می شود. ۳. آنها هر شب ساعت شش به خانه می رسند. ۴. مسئول آژانس مسافرتی فرانسه را بد صحبت می کند. ۵. آن کتاب ها ۸ دلار و ۹۵ سنت ارزش دارند. ۶. آنها با اتومبیل سفر می کنند. ۷. او هفته ای یک بار به اینجا می آید. ۸. او حالش خوب است. ۹. فرانسین می خواهد انگلیسی یاد بگیرد تا کار بهتری پیدا کند. ۱۰. آنها هر روز صبح همدیگر را در آن گوشه می بینند. ۱۱. ما هفته ای دو بار به سینما می رویم. ۱۲. بانکدار بعد از درس به پارک می رود. ۱۳. ما هر روز ده لغت جدید یاد می گیریم. ۱۴. آنها ناهار را در کافه تریا می خورند. ۱۵. او با یک ماشین فورد رانندگی می کند. ۱۶. جای این کتاب در قفسه است. ۱۷. کلاس در اطاق شماره ده برگزار می شود. ۱۸. او به ما گرامر درس می دهد. ۱۹. در بهار باران می بارد. ۲۰. او هر روز صبح ساعت هفت از خواب بیدار می شود. ۲۱. او ساعت ده به رختخواب می رود.

# 18

## To Be Past Tense

### زمان گذشته فعل بودن

#### زمان حال

I **am**  
you **are**  
he **is**  
she **is**  
it **is**  
we **are**  
you **are**  
they **are**

آی آم  
یو آر  
هی ایز  
شی ایز  
ایت ایز  
وی آر  
یو آر  
ذی آر

#### زمان گذشته

I **was**  
you **were**  
he **was**  
she **was**  
it **was**  
we **were**  
you **were**  
they **were**

آی واز  
یو وِر  
هی واز  
شی واز  
ایت واز  
وی وِر  
یو وِر  
ذی وِر

من بودم  
تو بودی  
او بود  
او بود  
این(آن) بود  
ما بودیم  
شما بودید  
آنها بودند

## Vocabulary

past  
tense  
same as  
last year  
for  
open  
sick  
tired  
long walk  
hungry  
so much  
exercise  
present  
absent  
weather  
warm  
pleased  
receive

pæst  
tens  
'seɪm æz  
læst jə:  
fɔ:  
'əʊpən  
sɪk  
'taɪəd  
lɒŋ wɔ:k  
'hʌŋɡri  
səʊ mʌtʃ  
'eksəsaɪz  
'prezənt  
'æbsənt  
'weðə  
wɔ:m  
pli:zd  
rɪ'si:v

پست  
تنس  
سیم آز  
لست ی(ر)  
ف(ر)  
اوپن  
سک  
تای(ر)د  
لانگ واک  
هانگری  
سو ماچ  
اکسی ساینز  
پرزنٹ  
آبسنٹ  
و(ر)د  
و(ر)م  
پلیزد  
ر سیو

گذشته  
زمان  
همان، مشابه  
پارسال  
به مدت، برای  
باز  
مریض  
خسته  
پیاده روی طولانی  
گرسنه  
خیلی زیاد  
ورزش، تمرین  
حاضر  
غایب  
هوا  
گرم  
راضی، خوشحال  
دریافت کردن



letter	'letə	لیتر(ر)	نامه
satisfied	'sætɪsfɑɪd	سَتِیس فاید	راضی، خوشحال
composition	kəmˈpəʊzɪʃn	کام پِزِشِن	انشا
last	læst	لَست	آخر، آخرین
able	'eɪbl	ای بِل	قادر
touch	tætʃ	تاج	لمس کردن
get in touch with	get ɪn tætʃ wɪð	گِیت این تاج وِیذ	تماس گرفتن با
wind	wɪnd	ویند	باد
last night	læst naɪt	لَست نایت	دیشب
strong	strɒŋ	سُترانگ	قوی، شدید

## P practice (1)

Supply the correct form of the past tense of *to be* as in the example.

شکل درست گذشته فعل *to be* را مانند مثال در جای خالی به کار ببرید.

1. Teresa ..... absent from school yesterday.  
(Teresa **was** absent from school yesterday.)
2. I ..... in the same class as Wendy last year.
3. We ..... good friends for many years.
4. The door of the office ..... open.
5. But both windows ..... closed.
6. Ned ..... not in school yesterday.
7. He and his sister ..... sick.
8. You ..... busy all day yesterday.
9. He ..... tired after a long walk.
10. I ..... hungry after so much exercise.
11. There ..... a lot of students absent from class yesterday.
12. Fred ..... present, but I ..... not.
13. The weather yesterday ..... very warm.
14. We ..... pleased, to receive your letter.
15. You ..... not satisfied with my composition.
16. The exercises in the last lesson ..... easy.
17. We ..... not able to get in touch with Mr. Reese yesterday.
18. The wind last night ..... very strong.



*He was tired after a long walk.*

۱. ترزا دیروز از مدرسه غایب بود. ۲. من در همان کلاسی بودم که وندی پارسال بود. ۳. ما سالیان سال دوستان خوبی بودیم.  
۴. درب دفتر باز بود. ۵. ما هر دو پنجره بسته بودند. ۶. ند دیروز در مدرسه نبود. ۷. او و خواهرش بیمار بودند. ۸. شما تمام مدت دیروز مشغول بودید. ۹. او بعد از پیاده روی طولانی خسته شد. ۱۰. من بعد از ورزش کردن زیاد گرسنه شدم. ۱۱. دیروز دانش آموزان زیادی از کلاس غائب بودند. ۱۲. فرد حاضر بود، اما من نبودم. ۱۳. دیروز هوا خیلی گرم بود. ۱۴. ما از دریافت نامه شما خوشحال شدیم. ۱۵. شما از انشاء من راضی نبودید. ۱۶. تمرینات درس آخر آسان بودند. ۱۷. ما دیروز توانستیم با آقای ریز تماس بگیریم. ۱۸. باد دیشب خیلی شدید بود.



## زمان گذشته فعل بودن (شکل منفی)

شکل منفی		شکل منفی کوتاه شده	
I was	I was not	I wasn't	آی وازنت
you were	you were not	you weren't	یو و(ر)نت
he was	he was not	he wasn't	هی وازنت
we were	we were not	we weren't	وی و(ر)نت
you were	you were not	you weren't	یو و(ر)نت
they were	they were not	they weren't	ذی و(ر)نت

من نبودم

تو نبودی

او(مذکر) نبود

ما نبودیم

شما نبودید

آنها نبودند

## زمان گذشته فعل بودن (شکل سوالی)

## شکل سوالی

I was	Was I?	واز آی؟	آیا من بودم؟
you were	Were you?	و(ر) یو؟	آیا تو بودی؟
he was	Was he?	واز هی؟	آیا او بود؟
we were	Were we?	و(ر) وی؟	آیا ما بودیم؟
you were	Were you?	و(ر) یو؟	آیا شما بودید؟
they were	Were they?	و(ر) ذی؟	آیا آنها بودند؟



## Vocabulary

stranger	'streɪndʒə	سَترینج(ر)	بیگانه
pleasant	'plezənt	پلِزنت	مطبوع
rough	rʌf	راف	طوفانی
swimmer	'swɪmə	سویم(ر)	شناگر
intelligent	m'telɪdʒənt	اینْتِلِجنت	باهوش
enemy	'enəmi	اِنِمی	دشمن



## Practice (2)

Change the following statements from affirmative to negative.

Use both the full form and the contracted form.

جملات زیر را از مثبت به منفی تغییر دهید. از هر دو شکل کامل و فشرده استفاده کنید.

- You **were** tired last night. (تو دیشب خسته بودی.)  
(You **were not** tired last night. (تو دیشب خسته نبودی.)  
You **weren't** tired last night.)
- Both doors were closed.
- The exercises were easy to do.

4. The man was a stranger to her.
5. It was a pleasant day.
6. The sea was very rough.
7. He was a tall man.
8. There were ten new words in the lesson.
9. Sarah was a good swimmer.
10. She was very intelligent.
11. They were both Americans.
12. She was a good tennis player.
13. You were a happy child.
14. He was always angry.
15. They were friendly enemies.
16. Bert was an old friend of the family.



*The sea **was** very rough.*



*He **was** a tall man.*

۲. هر دو در بسته بودند. ۳. انجام تمرینات آسان بود. ۴. مرد برای او بیگانه بود. ۵. روز دلچسبی بود. ۶. دریا خیلی طوفانی بود. ۷. او مردی بلند قد بود. ۸. لغت جدید در درس بود. ۹. سارا شناگر خوبی بود. ۱۰. او خیلی باهوش بود. ۱۱. آنها هر دو آمریکایی بودند. ۱۲. او تنیس باز خوبی بود. ۱۳. شما کودکی شاد بودید. ۱۴. او همیشه عصبانی بود. ۱۵. آنها دشمنانی صمیمی بودند. ۱۶. برت دوست قدیمی خانواده بود.

## P practice (3)

Change the sentences in Exercise 2 to questions.

جملات تمرین ۲ را سوالی کنید.

1. You **were** tired last night.  
(**Were** you tired last night?)

۱. تو دیشب خسته بودی.  
(آیا تو دیشب خسته بودی؟)



# Past Tense (1)

## زمان گذشته افعال با قاعده

**الف. طریقه ساختن افعال در زمان گذشته به دو صورت تغییر می کنند:**

۱. **افعال با قاعده:** با اضافه کردن **ed** یا **d** به آخر افعال، آنها را به گذشته تبدیل می کنیم.
۲. **افعال بی قاعده:** برای تبدیل این افعال به زمان گذشته قانون خاصی وجود ندارد بنابراین باید آنها را به تدریج فرا گیریم.

Mrs. Ditto enjoyed her class.

(فعل با قاعده)

خانم دیتو از کلاسش لذت برد.

I **went** by bus.

(فعل بی قاعده)

من با اتوبوس رفتم.

### صرف فعل با قاعده to work (کار کردن) در زمان گذشته ساده

I	worked	آی (و) رکت	من کار کردم
you	worked	یو (و) رکت	تو کار کردی
he	worked	هی (و) رکت	او (مذکر) کار کرد
she	worked	شی (و) رکت	او (مونث) کار کرد
it	worked	ایت (و) رکت	این / آن (غیر شخص) کار کرد
we	worked	وی (و) رکت	ما کار کردیم
you	worked	یو (و) رکت	شما کار کردید
they	worked	ذی (و) رکت	آنها کار کردند

**ب. کاربرد گذشته ساده برای عملی استفاده می شود که در زمان گذشته انجام گرفت و به پایان رسید.**

We **helped** them.

ما به آنها کمک کردیم.

### تغییرات در افعال با قاعده در گذشته

**نکته ۱:** اگر فعلی به **e** ختم شود، فقط **d** به آخر فعل اضافه می شود.

We **live** in a big city.

ما در یک شهر بزرگ زندگی می کنیم.

We **lived** in a big city.

ما در یک شهر بزرگ زندگی کردیم.

**نکته ۲:** اگر فعلی به **y** ختم شود و قبل از **y** حرف بی صدا باشد، برای تبدیل به گذشته **y** به **a** تبدیل شده، **ed** اضافه می شود. اما اگر قبل از **y** حرف صدا دار باشد، **y** تغییری نکرده و **ed** اضافه می شود.

We **study** till late at night.

ما شب تا دیر وقت درس می خوانیم.

We **studied** till late at night.

ما شب تا دیر وقت درس خواندیم.



We enjoy the concert very much.

ما از کنسرت خیلی لذت می‌بریم.

We enjoyed the concert very much.

ما از کنسرت خیلی لذت بردیم.

تذکره: قبل از انجام تمرین به تلفظ **ed** در گذشته افعال زیر توجه کنید.

صدای (د)	صدای (ت)	صدای (اید)
learned	work <u>ed</u>	expect <u>ed</u>
arrived	talk <u>ed</u>	last <u>ed</u>
married	watch <u>ed</u>	want <u>ed</u>
changed	wash <u>ed</u>	wait <u>ed</u>
studied	walk <u>ed</u>	paint <u>ed</u>
moved	pass <u>ed</u>	
mailed	lik <u>ed</u>	
listened		
planned		

## Vocabulary

almost	'ɒlməʊst	أولمُوسْت	تقریباً
arrive	ə'raɪv	إِرایوْ	وارد شدن
late	leɪt	لِیت	دیر
way	weɪ	وِی	راه
ago	ə'gəʊ	اَگوْ	قبل
marry	'mæri	مَری	ازدواج کردن

## Practice (1)

Supply the past tense form of the verbs in parentheses.

شکل گذشته افعال داخل پرانتز را به کار برید.

- We (work) in our garden all day yesterday.  
(We **worked** in our garden all day yesterday.)
- I (listen) to the radio until twelve o'clock last night.
- Meg and I (talk) on the telephone yesterday.
- He always (want) to learn English.
- They (live) in France for many years.
- We (expect) to go to Europe in June.
- The meeting (last) about two hours.
- We (change) planes in Seattle.



9. We both (like) the movies last night very much.
10. I (wait) almost two hours for Gertrude.
11. She (paint) her room blue.
12. She (arrive) late for class.
13. We (watch) television until eleven o'clock last night.
14. She (study) in our class last semester.
15. I (mail) your letter on my way to work.
16. We both (learn) how to swim many years ago.
17. Perry (marry) Barbara eight months ago.



*She painted  
her room blue.*

۱. ما تمام دیروز را در باغمان کار کردیم. ۲. من تا ساعت دوازده دیشب به رادیو گوش دادم. ۳. مگ و من دیروز تلفنی صحبت کردیم. ۴. او همیشه می خواست انگلیسی یاد بگیرد. ۵. آنها سالهای زیادی در فرانسه زندگی کردند. ۶. ما انتظار داشتیم در ماه جون به اروپا برویم. ۷. جلسه حدود دو ساعت طول کشید. ۸. ما در سیاتل هواپیما عوض کردیم. ۹. ما هر دو دیشب از فیلم خیلی خوشمان آمد. ۱۰. من تقریباً دو ساعت منتظر گرترود شدم. ۱۱. او اطاقش را با رنگ آبی نقاشی کرد. ۱۲. او دیر وارد کلاس شد. ۱۳. ما تا ساعت ۱۱ دیشب تلویزیون تماشا کردیم. ۱۴. او ترم گذشته در کلاس ما درس خواند. ۱۵. من در مسیر رفتن به محل کارم نامه ات را پست کردم. ۱۶. ما هردو سال های خیلی قبل شنا کردن را یاد گرفتیم. ۱۷. پری هشت ماه قبل با باربارا ازدواج کرد.

## Past Tense (2)

### زمان گذشته افعال بی قاعده

افعال بی قاعده هم مانند افعال با قاعده با کلیه فاعلها یکسان صرف می شوند.

#### صرف فعل بی قاعده eat (خوردن) در زمان گذشته ساده

I	ate	آی ایت	من خوردم
you	ate	یو ایت	تو خوردی
he	ate	هی ایت	او خورد
she	ate	شی ایت	او خورد
it	ate	ایت ایت	این / آن خورد
we	ate	وی ایت	ما خوردیم
you	ate	یو ایت	شما خوردید
they	ate	ذی ایت	آنها خوردند

## زمان حال و گذشته افعال بی قاعده در این بخش

شکل ساده (زمان حال)			زمان گذشته		
come	آمدن	کام	came	آیم	کیم
tell	گفتن	تِل	told	تلد	تلد
sit	نشستن	سیت	sat	ست	ست
put	گذاشتن	پُت	put	پُت	پُت
begin	شروع کردن	بیگین	began	بیگن	بیگن
write	نوشتن	رایت	wrote	رُوت	رُوت
see	دیدن	سی	saw	سا	سا
cost	قیمت داشتن	کاست	cost	کاست	کاست
drink	نوشیدن	درینک	drank	دُرَنک	دُرَنک
give	دادن	گیو	gave	گیو	گیو
sell	فروختن	سیل	sold	سُلد	سُلد
hear	شنیدن	هی(ر)	heard	ه(ر)د	ه(ر)د
know	دانستن / شناختن	نُو	knew	نیو / نو	نیو / نو
feel	احساس کردن	فیل	felt	فِلَت	فِلَت
go	رفتن	گُو	went	وَنَت	وَنَت
read	خواندن	رید	read	رِد	رِد
have	داشتن / خوردن	هَو	had	هَد	هَد
speak	صحبت کردن	سپیک	spoke	سپَک	سپَک
fly	پرواز کردن	فَلای	flew	فُلُو	فُلُو
pay	پرداخت کردن	پی	paid	پید	پید
get	رسیدن / گرفتن	گِیت	got	گات	گات

## Vocabulary

plan	plæn	پَلَن	طرح، نقشه
porch	pɔ:tʃ	پ(ر)چ	ایوان
closet	'kloʊzɪt	کَلَزیت	کمد، گنج
party	'pɑ:ti	پا(ر)تی	مهمانی
idea	ar'dɪə	آیدی	فکر
subject	'sʌbdʒɪkt	سابجیکت	موضوع
President	'prezɪdnt	پِرزیدِنت	رئیس جمهور
even	'i:vn	ایون	حتی
before	bɪ'fɔ:	بی ف(ر)	قبل از
again	ə'gen	اِگِن	دوباره
got wet	gɒt wet	گات وت	خیس شدیم
cold	kəʊld	کُولد	سرمایه‌داری
senator	'senətə	سینت(ر)	نماینده مجلس سنا

# Practice (2)

Supply the past tense form of the verbs in parentheses.

شکل گذشته افعال داخل پرانتز را به کار برید.

1. Mr. and Mrs. Rockwell (come) to visit us last night.  
(Mr. and Mrs. Rockwell *came* to visit us last night.)
2. They (tell) us about their plans for their new home.
3. The weather was warm, so we (sit) on our front porch.
4. I (put) your coat in the closet.
5. I The meeting last night (begin) at eight and ended at ten.
6. I stayed home last night and (write) several letters.
7. I (see) you on the street yesterday.
8. This book (cost) \$5.50.
9. I (eat) my lunch in the cafeteria yesterday.
10. The man (drink) a lot of wine at the party last night.
11. I (give) Joe your message and also (tell) him my ideas on the subject.
12. Ms. Reese finally (sell) her house.
13. I (hear) the President speak on television last night.
14. My father (know) Mr. Evans well even before he (come) to live in this town.
15. Kim (feel) well yesterday, but today she feels sick again.
16. We (go) to the park yesterday and (get) wet when it rained.
17. I (read) the novel several years ago.
18. You (have) a cold last week.
19. Senator Jordan (speak) to our club last month.



*We sat on our front porch.*



*She felt sick again.*

۱. آقا و خانم را کول دیشب به دیدن ما آمدند. ۲. آنها درباره نقشه هایشان برای خانه جدیدشان با ما گفتگو کردند. ۳. هوا گرم بود، بنابراین ما در ایوان جلویی نشستیم. ۴. من کت تو را در کمد گذاشتم. ۵. جلسه دیشب در ساعت هشت شروع و در ساعت ده تمام شد. ۶. دیشب در خانه ماندم و چند نامه نوشتم. ۷. دیروز تو را در خیابان دیدم. ۸. این کتاب ۵ دلار و ۵۰ سنت قیمت داشت. ۹. من دیروز ناهارم را در کافه تریا خوردم. ۱۰. مرد دیشب در مهمانی شراب زیادی نوشید. ۱۱. من پیغام تو را به جو دادم و همچنین نظریات خودم را درباره موضوع به او گفتم. ۱۲. خانم ریز بالاخره خانه اش را فروخت. ۱۳. من شنیدم رئیس جمهور دیشب در تلویزیون صحبت کرد. ۱۴. پدرم آقای ایوانز را حتی قبل از اینکه او برای زندگی به این شهر بیاید به خوبی می شناخت. ۱۵. کیم دیروز حالش خوب بود، اما امروز دوباره او احساس می کند بیمار است. ۱۶. ما دیروز به پارک رفتیم و زمانی که باران بارید خیس شدیم. ۱۷. من داستان را سال ها قبل خواندم. ۱۸. توهفته گذشته سرما خوردم. ۱۹. سناتور جردن ماه گذشته برای باشگاه ما سخنرانی کرد.



# Past Tense (3)

## Negatives

### زمان گذشته (شکل منفی)

برای منفی کردن جملات در زمان گذشته ساده، از **did not** یا **didn't** قبل از فعل استفاده می‌کنیم. در این صورت فعل جمله از گذشته به شکل ساده آن بر می‌گردد.

You **had** a cold last week.

تو هفته گذشته سرما خوردی. یو هَد اِ کُلْد اَست ویک.

You **didn't have** a cold last week.

تو هفته گذشته سرما نخوردی. یو دیدنت هَو اِ کُلْد اَست ویک.

The meeting **lasted** a long time.

جلسه خیلی طول کشید. دِ میتینگ اَستید اِ لانگ تایم.

The meeting **didn't last** a long time.

جلسه خیلی طول نکشید. دِ میتینگ دیدنت اَست اِ لانگ تایم.

## Practice (3)

Change the following sentences from affirmative to negative. Use both the full form and the contracted form.

جملات زیر را از مثبت به منفی تبدیل کنید. از هر دو شکل کامل و فشرده استفاده کنید.

1. They **ate** chicken for dinner.  
(They **did not eat** chicken for dinner.  
They **didn't eat** chicken for dinner.)

۱. آنها برای شام مرغ خوردند.  
(آنها برای شام مرغ نخوردند.)

2. You told me about it.
3. He put the books on the table.
4. They stayed in Mexico City.
5. Judy and I saw Eliot yesterday.
6. He planned his work well.
7. The meeting lasted a long time.
8. The book cost \$3.95.
9. The woman and her husband worked together.
10. I knew him very well.
11. They sold their home.
12. I spoke with George about that matter.
13. She came to the meeting alone.
14. We sat together at the concert last night.
15. We went to Bermuda by boat.
16. You gave her your message.



*We went to Bermuda  
by boat.*



۲. تو این مورد را به من گفتی. ۳. او کتاب ها را را روی میز گذاشت. ۴. آنها در مکزیکو سیتی ماندند. ۵. جودی و من دیروز الیوت را دیدیم. ۶. او کارش را به خوبی برنامه ریزی کرد. ۷. جلسه مدت زمان زیادی طول کشید. ۸. کتاب سه دلار و نود و پنج سنت قیمت داشت. ۹. زن و همسرش باهم کار می کردند. ۱۰. من او را خیلی خوب می شناختم. ۱۱. آنها خانه شان را فروختند. ۱۲. من با جورج درباره آن موضوع صحبت کردم. ۱۳. او تنها به جلسه آمد. ۱۴. ما دیشب باهم در کنسرت نشستیم. ۱۵. ما با قایق به برمودا رفتیم. ۱۶. تو پیامت را به او دادی.

# Past Tense (4)

## Questions

## زمان گذشته (شکل سوالی)

برای سوالی کردن جملات در زمان گذشته ساده، از **did** قبل از فاعل جمله استفاده می شود. در این صورت فعل جمله از گذشته به شکل ساده آن تبدیل می شود.

You **had** a cold last week.

تو هفته گذشته سرما خوردی. یو هَد اِ کُلْد لَست ویک.

Did you **have** a cold last week?

آیا تو هفته گذشته سرما خوردی؟ دید یو هَو اِ کُلْد لَست ویک؟



## Vocabulary

present	prezənt	پِرِزَنَت	هدیه
as	æz	آز	از هنگام
firm	fə:m	فِی(ر)م	شرکت
operation	opə'reɪʃn	اُپَرِیْشِن	عمل جراحی
on time	ɒn 'taɪm	اِن تَایم	سر وقت
advanced	əd'vænst	اِدوِنسْت	پیشرفته
crowd	kraʊd	کِرَوْد	جمعیت



## Practice (4)

Change the following past tense statements to questions as in the example.

مانند مثال جملات زمان گذشته زیر را به سوالی تبدیل کنید.

- She **lived** in Peru for two years.  
(Did she **live** in Peru for two years?)  
۱. او به مدت دو سال در پرو زندگی کرد.  
(آیا او به مدت دو سال در پرو زندگی کرد؟)
- He gave her a lot of presents.
- They stayed in Europe all summer.
- She told them all about her trip.
- You moved here in February.
- Terry flew to Minneapolis.
- We went home after you did last night.
- They came to the party together.
- Carla and Dave knew each other as children.

10. He worked in that firm for many years.
11. She felt much better after her operation.
12. The meeting began on time.
13. I passed all my examinations.
14. They put him in the advanced class.
15. I gave you my new telephone number.
16. The crowd waited a long time to see the president.



*The crowd waited a long time to see the president.*

۲. او هدایای زیادی به او داد. ۳. آنها تمام تابستان در اروپا ماندند. ۴. او همه چیز را درباره سفرش به آنها گفت. ۵. شما در ماه فوریه به اینجا نقل مکان کردید. ۶. تری به مینیا پلیس پرواز کرد. ۷. ما دیشب بعد از شما به خانه رفتیم. ۸. آنها باهم به مهمانی آمدند. ۹. کارلا و دیو از زمان کودکی همدیگر را می شناختند. ۱۰. او سال های زیاد در آن شرکت کار کرد. ۱۱. او بعد از عمل جراحی احساس کرد حالش خیلی بهتر شده است. ۱۲. جلسه سر وقت شروع شد. ۱۳. من در همه امتحاناتم قبول شدم. ۱۴. آنها او را در کلاس پیشرفته گذاشتند. ۱۵. من شماره تلفن جدیدم را به شما دادم. ۱۶. جمعیت برای دیدن رئیس جمهور مدت زمان طولانی منتظر ماندند.

## Past Tense (5)

### زمان گذشته

## Question Words

(سوالاتی با کلمات پرسشی)

## Vocabulary

eight-thirty  
ticket  
dollar  
paid  
invest  
thousand  
stock  
first  
row  
time  
around  
midnight  
who  
how  
which  
how many

et-'θa:ti  
'tikɪt  
'dɒlə  
peɪd  
m'veest  
'θaʊzənd  
stɒk  
fɜ:st  
rəʊ  
taɪm  
ə'raʊnd  
'mɪdnaɪt  
hu:  
haʊ  
wɪtʃ  
haʊ 'meni

ایت - ث (ر) تی  
تیکت  
دال (ر)  
پید  
اینوست  
توژند  
ستاک  
ف (ر) ست  
رو  
تایم  
اروند  
میدنایت  
هو  
هاو  
ویچ  
هاو مینی

هشت و سی  
بلیط  
دلار  
گذشته پرداخت کردن  
سرمایه گذاری کردن  
هزار  
بورس  
اولین  
ردیف  
بار، دفعه  
حدود  
نیمه شب  
چه کسی  
چگونه  
کدام  
چند، چند تا

# Practice (5)

Change the following past tense statements to questions beginning with the question word in parentheses.

جملات گذشته زیر را با استفاده از کلمات پرسشی داخل پرانتز سوالی کنید.

1. Marianne arrived **at ten o'clock**. (What time)  
(*What time did Marianne arrive?*)
2. They sold their home last week. (When)
3. The meeting began at eight-thirty. (What time)
4. The tickets cost three dollars. (How much)
5. He paid for the car by check. (How)
6. She invested ten thousand dollars in the stock market. (How much)
7. They sat in the first row. (In which row)
8. He spoke to them in French. (In what language)
9. The meeting lasted two hours. (How long)
10. It began at eight o'clock. (What time)
11. I telephoned her at two o'clock. (What time)
12. He went to Denver to see some friends. (Why)
13. You mentioned it to him three or four times. (How many times)
14. They ate lunch in the school cafeteria. (Where)
15. She worked there for five years. (How many years)
16. I put the mail on Mr. Agee's desk. (Where)
17. She waited for them for an hour. (How long)
18. We got home around midnight. (What time)
19. He walked to school with Peg. (Who)
20. You went to the park after the lesson. (Where)

۲. آنها هفته گذشته خانه شان را فروختند. ۳. جلسه در ساعت هشت و نیم شروع شد. ۴. بلیط ها سه دلار قیمت داشتند. ۵. او برای ماشین چک پرداخت کرد. ۶. او ده هزار دلار در بورس سهام سرمایه گذاری کرد. ۷. آنها در ردیف جلو نشستند. ۸. او به زبان فرانسوی با آنها صحبت کرد. ۹. جلسه دو ساعت طول کشید. ۱۰. این در ساعت هشت شروع شد. ۱۱. من در ساعت دو به او تلفن زدم. ۱۲. او به دنور رفت تا چند دوست را ببیند. ۱۳. شما این موضوع را سه یا چهار بار به او تذکر دادید. ۱۴. آنها در کافه تریای مدرسه ناهار خوردند. ۱۵. او در آنجا پنج سال کار کرد. ۱۶. من نامه را روی میز آقایی آگی گذاشتم. ۱۷. او یک ساعت منتظر آنها ماند. ۱۸. ما حدود نیمه شب به خانه رسیدیم. ۱۹. او با پگ به مدرسه رفت. ۲۰. شما بعد از درس به پارک رفتید.



She **worked** there for five years.





# Adjectives & Adverbs (1)

## صفات و قیدها

**صفت** کلمه ای است که اسم را توصیف می کند.

a **large** tree

ا (لا) ر ج ثری

یک درخت تنومند

**صفت** قبل از اسم به کار می رود.

an **open** door

آن اِین دُر

یک درب باز

**صفت** با افعال ربطی مانند بودن ، شدن و غیره به تنهایی به کار می رود.

She is **careful**.

شی ایز کِ (ر) قُل.

او دقیق است.

**قید** کلمه ای است که فعل را توصیف می کند.

He speaks **slowly**.

هی سِپِکس سَلُولی.

او به آرامی سخن می گوید.

They work **rapidly**.

ذی و (ر) ک رِپِدلی.

آنها تند کار می کنند.

**قید حالت** بیشتر با افعال حرکتی می آید.

She works **hard**.

شی و (ر) کس ها (ر) د.

او سخت کار می کند.

## تبدیل صفت به قید

با اضافه کردن **ly** به آخر برخی از صفات می توانیم از آنها قید حالت بسازیم.

slow-slowly

سَلُو-سَلُولی

آرام-به آرامی

careful-carefully

کِ (ر) قُل-کِ (ر) قُلِی

دقیق-با دقت

easy-easily

ایزی-ایزیلی

آسان-به آسانی

soft-softly

سافت-سافت لی

نرم-به نرمی

quick-quickly

کِواک-کِواک لی

سریع-با سرعت

complete-completely

کِمپِلِیت-کِمپِلِیت لی

کامل-کاملاً

careless-carelessly

کِ (ر) لِس-کِ (ر) لِس لی

بی دقت-با بی دقتی

beautiful-beautifully

بی یوتِفُل-بی یوتِفُل لی

زیبا-به زیبایی



## استثنائات

این صفات در تبدیل به قید **ly** نمی گیرند: **hard, fast, late, low**

در حالت صفت

در حالت قید

He is a **hard** worker.  
او کارگر سخت کوشی است.He works **hard**.  
او سخت کار می کند.She is a **fast** runner.  
او دوندۀ سریعی است.She runs **fast**.  
او تند می دود.She is always **late**.  
او همیشه دیر می آید.She always comes **late**.  
او همیشه دیر می آید.The trees are very **low**.  
درختان خیلی کوتاه هستند.The plane flew very **low**.  
هواپیما در ارتفاع خیلی کمی پرواز کرد.

## Vocabulary

careful	'keə(r)fʊl	ک(ر)فُل	دقیق، مواظب
hit	hɪt	هیت	زدن - زد
quick	kwɪk	کِوِاک	سریع
should	ʃʊd	شُد	باید
along	ə'ləŋ	الانگ	در امتداد
dangerous	'deɪndʒərəs	دِین چِرس	خطرناک
road	rəʊd	رود	جاده
on the other hand	ɒn ðɪ ʌðə hænd	آن ذی آذ(ر) هَند	به عبارت دیگر
rapid	'ræpɪd	رِپِد	تند
permanent	'pɜ:mənənt	پ(ر)مِینت	دائمی
visa	'vi:zə	ویز	ویزا
hope	həʊp	هوپ	امیدوار بودن
remain	rɪ'meɪn	ری مین	ماندن
exercise	'eksəsaɪz	اِکس(ر)سایز	تمرین
serious	'si:riəs	سیرِیس	جدی
agree	ə'gri:	اگری	موافق بودن
kitten	'kɪtn	کِتن	بچه گربه

# P practice (1)

Supply the appropriate form of the adjective or adverb.

شکل درست صفت یا قید را به کار برید.

1. She is a ..... (careful) student.  
She always does her homework ..... (careful).  
(*She is a careful student.*  
*She always does her homework carefully.*)
2. The baseball player hit the ball ..... (hard).
3. Come ..... (quick). We need your help.
4. You should drive ..... (slow) along this dangerous road.
5. The old man walks very ..... (slow).
6. Pam is a very ..... (slow) student.
7. Her brother, on the other hand, learns ..... (rapid).
8. Mr. Gonzalez has a ..... (permanent) visa.
9. He hopes to remain in this country ..... (permanent).
10. This is an ..... (easy) exercise.
11. I can do all of these exercises ..... (easy).
12. Ada works very ..... (hard) in her new job.
13. You walk very ..... (fast).
14. We are both ..... (serious) students.
15. We both study English very ..... (serious).
16. I agree with you ..... (complete) in that matter.
17. This apple is very ..... (soft).
18. She always speaks ..... (soft) to the child.
19. Pete is a ..... (beautiful) kitten.
20. My sister plays the violin ..... (beautiful).



*Pete is a beautiful kitten.*



*My sister plays the violin beautifully.*

۱. او شاگرد دقیقی است. او همیشه تکلیفش را با دقت انجام می دهد. ۲. بازیکن بیس بال توپ را با شدت زد. ۳. زود بیا. ما به کمکت احتیاج داریم. ۴. شما در امتداد این جاده خطرناک باید به آرامی رانندگی کنید. ۵. پیر مرد خیلی آهسته راه می رود. ۶. پم دانش آموز خیلی کندی است. ۷. از طرف دیگر، برادرش سریع یاد می گیرد. ۸. آقای گونزالز ویزای دائمی دارد. ۹. او امیدوار است به طور دائم در این کشور بماند. ۱۰. این یک تمرین آسان است. ۱۱. من می توانم همه این تمرینات را به راحتی انجام دهم. ۱۲. آدا در کار جدیدش خیلی سخت کار می کند. ۱۳. شما خیلی تند راه می روید. ۱۴. هر دوی ما شاگردان جدی هستیم. ۱۵. ما هر دو انگلیسی را خیلی با جدیت می خوانیم. ۱۶. من در مورد آن موضوع کاملاً با شما موافقم. ۱۷. این سیب خیلی نرم است. ۱۸. او همیشه با ملایمت با بچه صحبت می کند. ۱۹. پیت یک بچه گربه زیبا است. ۲۰. خواهرم ویولن را زیبا می نوازد.

# Adjectives & Adverbs (2)

## Good & Well

**good** صفت است و معمولاً قبل از اسم یا افعال ربطی به کار می رود.

او دانش آموز خوبی است. She is a **good** student. شی ایزا گد ستودنت.

**well** قید است و برای توصیف فعل استفاده می شود.

او خوب کار می کند. She works **well**. شی و(ر) کس ول.

البته به یاد داشته باشیم که برای بیان سلامتی از **well** در مقام صفت استفاده می شود.

جان بیمار بود، اما اکنون حالش خوب است. John was **sick**, but now he is **well**. جان واز سیک، بات نو هی ایز ول.

## Vocabulary

take a walk	teɪk ə wɔ:k	تیک ا واک	قدم زدن
medicine	'medsɪn	مدسن	دارو
a few	ə fju:	افیو	چند
congratulate	kən'grætʃələt	کین گر چلیت	تبریک گفتن
everything	'evriθɪŋ	اوری ثینگ	همه چیز
dance	dæns	دنس	رقصیدن
so	səʊ	سو	به قدری
weather	'weðə	وذر(ر)	هوا

## Practice (2)

Supply **good** or **well** in the following sentences.

در جای خالی جملات زیر **good** یا **well** قرار دهید.

1. He does his work .....  
(He does his work **well**.)
2. She plays the piano very .....
3. He is a ..... student.
4. This pen does not work .....
5. Our lesson today was very .....



6. These exercises are ..... for us.
7. I was sick for a few days, but now I am ..... again.
8. How do you feel? ....., thank you.
9. This new pen writes .....
10. It is really a very ..... pen.
11. When you don't feel ....., take a long walk. It is often a ..... medicine.
12. We congratulated him on his ..... work.
13. He plays tennis .....
14. His brother is also a ..... tennis player.
15. The movie last night was really .....
16. She speaks French .....
17. She is a ..... student of language.
18. Everything that she does, she does.....
19. Dave dances .....
20. His sister is also a ..... dancer.
21. I don't understand him ..... when he speaks so rapidly.
22. The weather today is very .....

۱. او کارش را خوب انجام می دهد. ۲. او پیانو را خیلی خوب می نوازد. ۳. او شاگرد خوبی است. ۴. این خودکار خوب کار نمی کند. ۵. درس ما امروز خیلی خوب بود. ۶. این تمرینات برای ما خوب هستند. ۷. من چند روزی مریض بودم، اما حالا دوباره سالم خوب است. ۸. حالت چطور؟ خوبم، متشکرم. ۹. این خودکار جدید خوب می نویسد. ۱۰. این خودکار واقعا خوبی است. ۱۱. زمانی که حالت خوب نیست، راهپیمایی طولانی بکن. این اغلب درمان خوبی است. ۱۲. ما کار مناسبش را به او تبریک گفتیم. ۱۳. او تنیس را به خوبی بازی می کند. ۱۴. برادرش هم تنیس باز خوبی است. ۱۵. فیلم دیشبی واقعا خوب بود. ۱۶. او فرانسه را خوب صحبت می کند. ۱۷. او شاگرد خوبی در زبان است. ۱۸. او هر کاری را که انجام می دهد، خوب انجام می دهد. ۱۹. دیو خوب می رقصد. ۲۰. خواهرش هم رقص خوبی است. ۲۱. زمانی که او این طور تند صحبت می کند من منظورش را خوب نمی فهمم. ۲۲. امروز هوا خیلی خوب است.



*He is a good tennis player.  
He plays tennis very well.*



## 21

General  
Review

## مرور کلی

## Practice (1)

Change the following sentences from affirmative to negative.

جملات را از مثبت به منفی تبدیل کنید.

1. They live in Texas.  
(They **do not** live in Texas.  
They **don't** live in Texas.)
2. There are **eleven** months in a year.
3. The plane arrived **at ten o'clock**.
4. It is **six o'clock** now.
5. He went to Chicago **by plane**.
6. The two boys are **in Ms. Collier's office**.
7. The book cost **five dollars**.
8. They live **in Mexico** now.
9. They lived in France **for ten years**.
10. He got up **at five o'clock** this morning.
11. They sat in the park **for two hours**.
12. She speaks **English**.
13. The class begins **at nine o'clock**.
14. She drinks **ten** cups of coffee every day.
15. They began to work **in June**.
16. I am **ten years** old.
17. They plan to finish the work **in July**.
18. We got sick **last week**.
19. The stores were closed **because of the holiday**.
20. There were **four** students absent from class this morning.
21. You usually travel **by plane**.
22. Mary delivered the merchandise **yesterday**.
23. Scotty and Karen ate dinner **at McDonald's**.



*You usually travel  
by plane.*

۲. یک سال یازده ماه دارد. ۳. هواپیما در ساعت ده فرود آمد. ۴. اکنون ساعت شش است. ۵. او با هواپیما به شیکاگو رفت. ۶. دو پسر در دفتر خانم کالیر هستند. ۷. کتاب پنج دلار قیمت داشت. ۸. آنها حالا در مکزیکو زندگی می کنند. ۹. آنها به مدت ده سال در فرانسه زندگی کردند. ۱۰. او امروز صبح ساعت پنج بیدار شد. ۱۱. آنها دو ساعت در پارک نشستند. ۱۲. او انگلیسی صحبت می کند. ۱۳. کلاس ساعت نه شروع می شود. ۱۴. او هر روز ده فنجان قهوه می نوشد. ۱۵. آنها در ماه جون کارشان را شروع کردند. ۱۶. من ده ساله هستم. ۱۷. آنها قصد دارند کار را در جولای تمام کنند. ۱۸. ما هفته گذشته مریض شدیم. ۱۹. فروشگاه ها به خاطر تعطیلی بسته بودند. ۲۰. امروز صبح چهار دانشجو در کلاس حضور نداشتند. ۲۱. تو معمولاً با هواپیما سفر می کنی. ۲۲. مری دیروز محموله را حمل کرد. ۲۳. اسکانی و کارن شام را در مک دونالد خوردند.

## Practice (2)

Change the sentences in Exercise 1 to questions.

جملات تمرین ۱ را سوالی کنید.

1. They live in Texas.

(Do they live in Texas?)

۱. آنها در تگزاس زندگی می کنند.

(آیا آنها در تگزاس زندگی می کنند؟)

## Practice (3)

Change the sentences in Exercise 1 to questions beginning with a question word.

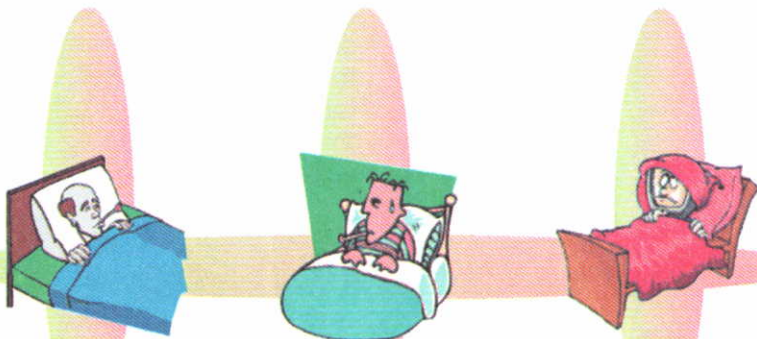
جملات تمرین ۱ را با استفاده از کلمات پرسشی به سوالی تبدیل کنید. (قسمت مورد نظر در هر جمله با رنگ قرمز مشخص شده است.)

1. They live in Texas.

(Where do they live?)

۱. آنها در تگزاس زندگی می کنند.

(آنها کجا زندگی می کنند؟)



We got sick last week.

## 22

# Past Tense (1)

## Irregular Verbs

زمان گذشته (افعال بی قاعده)

حال و گذشته افعال بی قاعده این بخش			
شکل ساده (حال)		گذشته	
become	بی‌کام شدن	became	بی‌کیم
break	بُریک شکستن	broke	بُرک
bring	بُرینگ آوردن	brought	برات
buy	بای خریدن	bought	بات
catch	کَچ گرفتن	caught	کات
do	دو انجام دادن	did	دید
fight	فایت جنگیدن	fought	فات
find	فایند پیدا کردن	found	فوند
forget	ف(ر)گِت فراموش کردن	forgot	ف(ر)گات
keep	کیپ نگهداشتن	kept	کِپت
understand	آندِستَند فهمیدن	understood	آندِستَند
leave	لیو ترک کردن	left	لِفَت
lose	لوز از دست دادن	lost	لاست
make	میک درست کردن	made	مید
ring	رینگ زنگ زدن	rang	رَنگ
send	سِند فرستادن	sent	سِنت
sing	سِینگ آواز خواندن	sang	سَنگ
stand	سَستَند ایستادن	stood	سُتَد
take	تِیک گرفتن	took	تُک
teach	تیچ یاد دادن	taught	تات
think	ثِینک فکر کردن	thought	ثات
wear	و(ر) پوشیدن	wore	و(ر)

## Vocabulary

midnight

'mɪdnart

میدنایت

نیمه شب

make good time

meɪk gud taɪm

میک گُد تایم

خوش گذراندن

bitter

'bɪtə

بیت(ر)

تلخ، تند و خشن

bitterly

'bɪtəli

بیت(لی)

با تندی و با خشونت



over	'əʊvə	اوپر (ر)	بر سر
divide	di'vaɪd	دی واید	تقسیم کردن
division	di'vɪʒn	دی ویژن	تقسیم
the Kanes	ðə 'keɪnz	ذِ کینز	خانواده کین
trouble	trʌbl	تراپل	زحمت
continuous	kən'tɪnjuəs	کِن تی نیواس	همواره
property	'prɒpəti	پراپ(ر)تی	ملک
real	'riəl	ری ال	واقعی
robber	'rɒbə	راپ(ر)	دزد
consequently	'kɒnsɪkwəntli	کانسی کوانت لی	در نتیجه
none	nʌn	نان	هیچ
stereo	'steriəʊ	ستیر ی	ضبط
so	səʊ	سو	بنابراین
take	teɪk	تیک	بردن
repair	rɪ'peə	ری پ(ر)	تعمیر کردن
repair shop	rɪ'peə ʃɒp	ری پ(ر) شاپ	تعمیرگاه

## P ractice (1)

Supply the correct past tense form of the verbs in parentheses.

شکل درست زمان گذشته افعال داخل پرانتز را معین کنید.

- The plane (leave) Buenos Aires last night at midnight.  
(The plane **left** Buenos Aires last night at midnight.)
- Sue (bring) her cousin to the party last night.
- I (forget) to bring my notebook to class this morning.
- He (become) president of the company five years ago.
- We (make) good time on our trip from Texas to Mexico City.
- I (lose) my English book yesterday but (find) it later.
- The two men (fight) bitterly over the division of the money.
- The telephone (ring) twice, but no one answered it.
- The Kanes (send) their three children to summer camp.
- George (think) about his troubles continuously.
- Last year Professor Levy (teach) us both English and mathematics.
- They (buy) the property in 1970 and (sell) it in 1983.
- Carl (keep) part of the money and (give) the rest to his two brothers.
- The police (do) their best but never (catch) the real bank robbers.
- The woman (sing) in French; consequently, we (understand) none of the words.
- We (stand) on the corner and waited for Mel for two hours.
- You (break) my stereo, so yesterday I (take) it to the repair shop.





*You broke my stereo, so yesterday  
I took it to the repair shop.*

۱. هواپیما نیمه شب گذشته بوئنوس آیرس را ترک کرد. ۲. سو شب گذشته دختر عمویش را به مهمانی آورد. ۳. من امروز صبح فراموش کردم دفترم را به کلاس بیاورم. ۴. او ۵ سال قبل رئیس شرکت شد. ۵. در سفرمان از تگزاس به مکزیکو سیتی به ما خوش گذشت. ۶. من دیروز کتاب انگلیسی ام را گم کردم اما بعداً آن را پیدا کردم. ۷. دو مرد با خشونت بر سر تقسیم پول به جدال پرداختند. ۸. تلفن دو بار زنگ زد، اما هیچکس به آن جواب نداد. ۹. خانواده کین سه فرزندشان را به اردوگاه تابستانی فرستادند. ۱۰. جورج همواره درباره مشکلاتش فکر می کرد. ۱۱. پارسال پروفیسور لوی به ما انگلیسی و ریاضیات درس داد. ۱۲. آنها در سال ۱۹۷۰ ملک را خریدند و در سال ۱۹۸۳ آن را فروختند. ۱۳. کارل قسمتی از پول را نگهداشت و بقیه را به دو برادرش داد. ۱۴. پلیس ها متتهای کوشش خود را کردند اما هرگز سارقان واقعی بانک را دستگیر نکردند. ۱۵. زن به زبان فرانسه آواز خواند؛ در نتیجه، ما هیچ یک از کلمات را نفهمیدیم. ۱۶. ما در گوشه ای ایستادیم و برای دو ساعت منتظر میل ماندیم. ۱۷. تو ضبط مرا شکستی، بنابراین من دیروز آن را به تعمیرگاه بردم.

## Past Tense (2)

### زمان گذشته (مرور افعال) Verb Review

#### الف. افعال با قاعده

برای تبدیل افعال با قاعده به گذشته ed به آخر آنها اضافه می کنیم.

play- played

cry- cried

study- studied

work- worked

#### ب. افعال بی قاعده

برای تبدیل افعال بی قاعده به گذشته قانون خاصی وجود ندارد و باید آنها را از حفظ کنیم.

speak- spoke

see- saw

go- went

tell- told

## Vocabulary

catch	kætʃ	گرفتن	گرفتن
caught	kɔ:t	گرفت (گذشته catch)	گرفت (گذشته catch)
thief	θi:f	دزد	دزد
bring	brɪŋ	آوردن	آوردن
hour	'aʊə	ساعت	ساعت
half	hæf	نیم	نیم
half an hour	hæf ən 'aʊə	نیم ساعت	نیم ساعت
finally	'fainəli	بالاخره	بالاخره
parents	'peərənts	والدین	والدین
have to	'hæv tu:	باید (حال)	باید (حال)
had to	'hæd tu:	باید (گذشته)	باید (گذشته)

## P practice (2)

Complete the following sentences with the past tense form of the verbs in parentheses. جملات را با شکل زمان گذشته افعال داخل پرانتز کامل کنید.

1. The police (catch) the thief after the robbery.  
(The police **caught** the thief after the robbery.)
2. The students ..... (write) the sentences on the blackboard.
3. Edgar ..... (forget) to bring his books to school.
4. The plane ..... (arrive) an hour late.
5. Gwen ..... (answer) all the teacher's questions.
6. The secretary ..... (make) some mistakes in the letter.
7. The bell ..... (ring) ten minutes ago.
8. I ..... (wait) for Beth for half an hour.
9. The students ..... (go) to this class when the bell ..... (ring).
10. Our new car ..... (cost) more than eight thousand dollars.
11. I ..... (try) to get to school on time yesterday.
12. We ..... (have) a very good time at the picnic.
13. They ..... (plan) to take their vacation in June.
14. Al ..... (take) his vacation in May last year.
15. Amos ..... (send) a present to his mother.
16. Joyce ..... (need) a new umbrella for months; she finally ..... (buy) one last week.
17. The teacher ..... (speak) to the students' parents.
18. He ..... (tell) them that they ..... (have) to study harder.
19. You ..... (break) a lot of dishes last week.
20. I ..... (think) about the problem all night.
21. Mamie Gallagher ..... (be) the president of her company for five years.
22. She ..... (know) the presidents of all the other companies.
23. We ..... (understand) them even when they ..... (speak) rapidly.



*Al took his  
vacation in  
May last  
year.*

۱. پلیس سارق را بعد از سرقت دستگیر کرد. ۲. دانش آموزان جملات را روی تخته سیاه نوشتند. ۳. ادگار فراموش کرد کتابهایش را به مدرسه بیاورد. ۴. هواپیما یک ساعت دیر رسید. ۵. گوئین به همه سوالات معلم پاسخ داد. ۶. منشی چند اشتباه در نامه داشت. ۷. زنگ ده دقیقه قبل زده شد. ۸. من نیم ساعت منتظر بماندم. ۹. شاگردان زمانی که زنگ به صدا در آمد به این کلاس رفتند. ۱۰. ماشین جدید ما بیشتر از هشت هزار دلار قیمت داشت. ۱۱. من دیروز سعی کردم به موقع به مدرسه برسم. ۱۲. در پیک نیک به ما خیلی خوش گذشت. ۱۳. آنها برنامه ریزی کردند تعطیلات خود را در ماه جون بگذرانند. ۱۴. آل پارسال تعطیلی خود را در ماه می گذرانند. ۱۵. آموس برای مادرش هدیه ای فرستاد. ۱۶. جوئیس ماه ها یک چتر جدید لازم داشت؛ او بالاخره هفته گذشته یکی خرید. ۱۷. معلم با والدین دانش آموزان صحبت کرد. ۱۸. او به آنها گفت که باید بیشتر درس بخوانند. ۱۹. تو هفته گذشته ظرف های زیادی را شکستی. ۲۰. من تمام شب درباره مسئله فکر کردم. ۲۱. مامی گالاگر برای پنج سال رئیس شرکتش بود. ۲۲. او روسای همه شرکت های دیگر را می شناخت. ۲۳. آنها حتی زمانی که تند صحبت می کردند ما منظور آنها را می فهمیدیم.

## 23

Indirect Object  
Position

## جایگاه مفعول غیر مستقیم

به طور عادی اول مفعول غیر مستقیم و سپس مفعول مستقیم در جمله به کار می رود.

او کتاب را به من داد.      He gave **me the book**.      هی گیو می د بک.

که در جمله فوق **me** مفعول غیر مستقیم، و **the book** مفعول مستقیم است. و یا:

من برایت هدیه ای خریدم.      I bought **you a present**.      آی بات یو ا پِرزنت.

اما اگر مفعول غیر مستقیم بعد از مفعول مستقیم بیاید، از حروف اضافه **to** یا **for** استفاده می کنیم.

He gave **the book to me**.  
I bought **a present for you**.

## ضمائر مفعولی

me	می	مرا، به من	us	آس	ما را، به ما
you	یو	تو را، به تو	you	یو	شما را، به شما
him	هیم	او را، به او	them	ذیم	آنها را، به آنها
her	ه(ر)	او را، به او			
it	ایت	او را، به او			



## vocabulary

state  
restate  
following  
direct  
indirect  
object  
whole  
story

stert  
ri:'stert  
'fɒləʊwɪŋ  
di'rekt  
ɪndə'rekt  
'ɒbdʒekt  
həʊl  
'stɔ:ri

سْتِیت  
ری سْتِیت  
فالووینگ  
دِیْرکْت  
اِین دِیْرکْت  
اَبْجِکْت  
هُل  
سْتِری

بیان کنید  
دوباره بیان کنید  
زیر  
مستقیم  
غیر مستقیم  
مفعول  
تمام  
داستان



property	'prɒpəti	پراپ(ر)تی	ملک
piece	pi:s	پیس	تکه
candy	'kændi	کندی	آب نبات
anyone	'eniwʌn	انی وان	هرکسی
south	sauθ	سوث	جنوب
America	ə'merikə	امریک	آمریکا
South America	sauθ ə'merikə	سوث امریک	آمریکای جنوبی

## P practice (1)

Restate the following, putting the indirect object before the direct object.  
با قرار دادن مفعول غیر مستقیم قبل از مفعول مستقیم، جملات زیر را دوباره بیان کنید.

1. He sent several letters to her. (He **sent** her several letters.)
2. She brought the books to me.
3. She sent flowers to them.
4. He told the whole story to us.
5. I cooked dinner for Victoria.
6. We wrote several letters to them.
7. I took the presents to her.
8. He sold his property to a friend.
9. He gave a piece of the candy to each child.
10. Don't show these pictures to anyone.
11. He bought several new dresses for his wife.
12. They sent some postcards to us from South America.

*He  
sent  
several  
letters  
to  
her.*



۱. او چندین نامه برای او فرستاد.  
۲. او کتاب ها را برای من آورد. ۳. او برای آنها گل فرستاد. ۴. او تمام داستان را به ما گفت. ۵. من برای ویکتوریا شام پختم.  
۶. ما چندین نامه برای آنها نوشتیم. ۷. من هدایا را برای او بردم. ۸. او ملکش را به یک دوست فروخت. ۹. او یک تکه آب نبات به هر بچه داد. ۱۰. این عکس ها را به کسی نشان نده. ۱۱. او چندین پیراهن جدید برای همسرش خرید. ۱۲. آنها چند کارت پستال از آمریکای جنوبی برای ما فرستادند.

## Vocabulary

putting	'pʊtɪŋ	پُتینگ	گذاشتن
gave	gɜv	گیو	دادن (گذاشته give)
many	'meni	مینی	زیاد
hand	hænd	هند	بده
magazine	mægə'zi:n	مگزین	مجله

tell	tel	تَل	گفتن
news	nu:z/nju:z	نوز/نیوز	اخبار
yet	jet	یَت	هنوز
made	meɪd	مید	ساختن (make گذشته)
sweater	'swetə	سوَت (ر)	سوئتر
show	ʃəʊ	شُو	نشان دادن
these	ði:z	ذیز	اینها
thing	θɪŋ	ثینگ	چیز
Wednesday	'wenzdeɪ	وِنزْدِی	چهارشنبه
too much	tu: mʌtʃ	تو مَاج	خیلی زیاد
homework	'həʊmwɜ:k	هُوم و (ر)ک	تکلیف
promise	'prɒmɪs	پرامیس	قول دادن
must	mʌst	مَاسْت	باید
keep	ki:p	کیپ	نگهداشتن

## Practice (2)

Restate the following, putting the indirect object after the direct object.

با قرار دادن مفعول غیر مستقیم بعد از مفعول مستقیم، جملات زیر را دوباره بیان کنید.

1. She gave me the money. (او پول را به من داد.)  
(She **gave** the money **to** me.)
2. I sent *her* many presents.
3. Please hand *me* that magazine.
4. Don't tell *her* the news yet.
5. You made *your sister* a sweater.
6. Don't show *Flo* these things.
7. He wrote *me* a letter on Wednesday.
8. She told *us* the whole story.
9. The teacher gives *us* too much homework.
10. You made *me* a promise that you must keep it.

۲. من هدایای زیادی برای او فرستادم. ۳. لطفاً آن مجله را به من بده. ۴. فعلاً خبرها را به او نگو. ۵. تو برای خواهرت یک گرمکن درست کردی. ۶. این چیزها را به فلو نشان نده. ۷. او چهارشنبه یک نامه به من نوشت. ۸. او تمام داستان را به ما گفت. ۹. معلم تکلیف خیلی زیادی به ما می دهد. ۱۰. تو به من قولی دادی که باید به آن وفادار باشی.



The teacher **gives** us too much



## 24

## Relative Pronouns

## ضمائر ربطی (موصولی)

**who** اشاره به اشخاص در حالت فاعلی دارد.The man **who** called you is here.

ذِ مَنْ هُو کَالِدِ یُو ایز هی ی (ر).

مردی که به شما زنگ زد اینجا است.

**whom** اشاره به اشخاص در حالت مفعولی دارد.The man **whom** you called is here.

ذِ مَنْ هُو مِ یُو کَالِدِ ایز هی ی (ر).

مردی که شما به او زنگ زدید، اینجا است.

**which** اشاره به حیوانات و اشیا دارد و هر دو حالت فاعلی و مفعولی را داراست.Is this the book **which** you ordered?

ایز دِیس ذِ بَک وِیچ یُو آر (ر) دِ (ر) د؟

آیا این کتابی است که شما سفارش دادید؟ (حالت مفعولی)

The magazine **which** is on the table is old.

ذِ مَگَازین وِیچ ایز آن ذِ تِیبل ایز اولد.

مجله ای که روی میز است قدیمی است. (حالت فاعلی)

**that** اشاره به اشخاص، حیوانات و اشیا دارد و هر دو حالت فاعلی و مفعولی را داراست.These are the colors **that** we like.

ذِیز آر (ر) ذِ کالِر (ر) ز دَت وِی لایک.

اینها رنگ هائی هستند که ما دوست داریم. (حالت فاعلی)

The Iranians **that** lived here were from Mazandaran.

ذِ ایرِینِیز دَت لیوَد هی ی (ر) وِ (ر) فرام مازندران.

ایرانیانی که در اینجا زندگی می کردند، اهل مازندران بودند. (حالت مفعولی)



## vocabulary

perfectly  
used  
uncle  
die  
furniture  
program  
kinds

'pə:fɪktli  
ju:zd  
ʌnkl  
daɪ  
'fə:nɪʃə  
'prəʊgræm  
kaɪndz

پ (ر) فیکتلی  
یوزد  
آنکل  
دای  
ف (ر) نیچ (ر)  
پروگرام  
کاینڈز

به طور کامل  
استفاده کرد  
عمو، دایی  
مردن  
اثاث منزل  
برنامه  
انواع



exercise	'eksəsaɪz	اکس سایز	تمرین
learn	lə:n	ل(ر)ن	یاد گرفتن
strike	straɪk	سترایک	اعتصاب
pilot	'paɪlət	پایلِت	خلبان
count	kaʊnt	کونت	به حساب آمدن، شمردن

## Practice

Complete the following sentences with *who*, *whom*, *which*, or *that*.  
جملات زیر را با ضمائر ربطی کامل کنید.

- Was it Jennifer ..... said that?  
(Was it Jennifer *who* said that?)
- This is the report ..... the president wanted.
- The girls ..... are in my class are all good students.
- Our teacher, ..... is an American, speaks English perfectly.
- The car ..... Hernando used belongs to his uncle.
- The teacher with ..... I studied English last year died last week.
- To ..... did you sell your furniture?
- Is this the program ..... you always watch on TV?
- The movies ..... we saw this summer were all good.
- These are the kinds of exercises ..... help us learn English.
- The lamp ..... you broke is my brother's.
- He is one of the workers ..... went on strike.
- She was the pilot ..... flew our 747.
- It is the little things in life ..... count.

۱. آیا این جنیفر بود که آن را گفت؟ ۲. این گزارشی است که رئیس می خواست. ۳. دخترهایی که در کلاس هم هستند همه شاگردان خوبی هستند. ۴. معلم ما، که یک آمریکائی است، انگلیسی را بی نقص صحبت می کند. ۵. ماشینی که هرناندو استفاده کرد به عمویش تعلق دارد. ۶. معلمی که سال گذشته با او انگلیسی می خواندم هفته گذشته مرد. ۷. اثاث خانه ات را به چه کسی فروختی؟ ۸. آیا این برنامه ای است که تو همیشه در تلویزیون تماشا می کنی؟ ۹. فیلم هایی که ما امسال تابستان دیدیم همه خوب بودند. ۱۰. این ها انواع تمریناتی هستند که به ما کمک می کنند انگلیسی یاد بگیریم. ۱۱. چراغی را که تو شکستی متعلق به برادرم است. ۱۲. او یکی از کارگرانی است که اعتصاب کرد. ۱۳. او خلبانی بود که با ۷۴۷ پرواز کرد. ۱۴. این چیزهای کوچکی در زندگی است که به حساب می آید.

*He is one of the workers *who* went on strike.*



## 25

## Future Tense (1)

To be Future tense *with will*

زمان آینده فعل (بودن)

حال	آینده	شکل کوتاه شده آینده		
I am	I will be	I'll be	آیل بی	من خواهم بود
you are	you will be	you'll be	یول بی	تو خواهی بود
he is	he will be	he'll be	هیل بی	او خواهد بود
we are	we will be	we'll be	ویل بی	ما خواهیم بود
you are	you will be	you'll be	یول بی	شما خواهید بود
they are	they will be	they'll be	ذیل بی	آنها خواهند بود

## Vocabulary

elementary	elɪ'mentri	الیمینتری	مقدماتی
both	bəʊθ	بوث	هر دو
seat	si:t	سیت	صندلی ثابت
tired	'taɪəd	تای(ر)د	خسته
long	lɒŋ	لانگ	طولانی
drive	draɪv	درايو	رانندگی / رانندگی کردن
twenty	'twenti	توانتی	بیست
angry	'æŋɡri	آنگری	عصبانی
out	aʊt	اوت	بیرون
town	taʊn	تون	شهر
business	'bɪznəs	بزنس	کار، تجارت
office	ɒfɪs	آفس	دفتر کار
no one	'nəʊwʌn	نو وان	هیچ کس
interested	'ɪntrəstɪd	اینترستید	علاقمند
progress	'prɒɡres	پرگرس	پیشرفت
highway	'haɪweɪ	های وی	بزرگراه
slippery	'slɪpri	سلیپری	لیز، لغزنده

## Practice (1)

Change the following sentences to the future tense with **will**.

جملات را با **Will** به زمان آینده تبدیل کنید.

- I am in the elementary class.  
(I **will be** in the elementary class.)
- She is our new teacher.
- Ms. Kobolski and you are in New Orleans.
- They are both good students.
- This is your seat.
- There are two tables in the room.
- We are very tired after the long drive.
- I am twenty-five years old.
- He is angry with us.
- The dog is happy to see you.
- Mr. Pate is out of town.
- Business is very good.
- The exercises are easy for you.
- There is no one in the office.
- The cafeteria is open.
- We are interested in his progress.
- You are an English student.
- The highway is very slippery.



The highway **will be**  
very slippery.

۱. او معلم جدید ما است. ۲. خانم کوبولسکی و شما در نیو اورلیانز هستید. ۳. هر دوی آنها شاگردان خوبی هستند. ۴. جایگاه شماست. ۵. بعد از رانندگی طولانی خیلی خسته هستیم. ۶. ما بیست و پنج ساله هستیم. ۷. سگ از دیدن شما خوشحال است. ۸. آقای پیت خارج از شهر است. ۹. ما از دست ما عصبانی است. ۱۰. هیچ کس در دفتر کار نیست. ۱۱. کافه ترابا باز است. ۱۲. تمرینات برای تو آسان هستند. ۱۳. ما به شما علاقمندیم. ۱۴. تو یک دانشجوی زبان انگلیسی هستی. ۱۵. بزرگراه خیلی لغزنده است. ۱۶. کاسبی خیلی خوب است. ۱۷. هیچ کس در دفتر کار نیست. ۱۸. کافه ترابا باز است. ۱۹. ما به شما علاقمندیم. ۲۰. تمرینات برای تو آسان هستند. ۲۱. خانم کوبولسکی و شما در نیو اورلیانز هستید. ۲۲. هر دوی آنها شاگردان خوبی هستند. ۲۳. جایگاه شماست. ۲۴. بعد از رانندگی طولانی خیلی خسته هستیم. ۲۵. ما بیست و پنج ساله هستیم. ۲۶. سگ از دیدن شما خوشحال است. ۲۷. آقای پیت خارج از شهر است. ۲۸. ما از دست ما عصبانی است. ۲۹. هیچ کس در دفتر کار نیست. ۳۰. کافه ترابا باز است. ۳۱. تمرینات برای تو آسان هستند. ۳۲. ما به شما علاقمندیم. ۳۳. تو یک دانشجوی زبان انگلیسی هستی. ۳۴. بزرگراه خیلی لغزنده است. ۳۵. کاسبی خیلی خوب است.

## Future Tense (2)

with **will**

زمان آینده ساده با استفاده از **will**

آینده ساده

شکل کوتاه شده آینده

I	<b>will</b> study	آی ویل ستادی	I'll	study	آیل ستادی	من مطالعه خواهم کرد
you	<b>will</b> study	یو ویل ستادی	you'll	study	یول ستادی	تو مطالعه خواهی کرد
he	<b>will</b> study	هی ویل ستادی	he'll	study	هیل ستادی	او مطالعه خواهد کرد
we	<b>will</b> study	وی ویل ستادی	we'll	study	ویل ستادی	ما مطالعه خواهیم کرد
you	<b>will</b> study	یو ویل ستادی	you'll	study	یول ستادی	شما مطالعه خواهید کرد
they	<b>will</b> study	ذی ویل ستادی	they'll	study	ذیل ستادی	آنها مطالعه خواهند کرد



2. They ..... (see) us in the morning.
3. I ..... (give) you that money tomorrow.
4. She.....(help) you with that work.
5. Mary.....(clean) off the table right away.
6. The stores.....(close) early today.
7. I.....(leave) the tip.
8. Helen.....(find) the book which you need.
9. You.....(spend) a lot of money there.
10. John.....(do) well in that job.
11. The wind.....(blow) that sign down.
12. We.....(meet) you in Grand Central Station.
13. I.....(pay) the bill.
14. You.....(learn) a great deal in that course.
15. We.....(remain) in Mexico about a month.



*She will help you  
with that work.*

۲. آنها صبح ما را خواهند دید. ۳. من فردا آن پول را به شما خواهم داد. ۴. او در آن کار به شما کمک خواهد کرد. ۵. مری بلافاصله میز را تمیز خواهد کرد. ۶. فروشگاه ها امروز زود تعطیل خواهند شد. ۷. من انعام خواهم گذاشت. ۸. هلن کتابی را که شما لازم دارید پیدا خواهد کرد. ۹. شما در آنجا پول زیادی خرج خواهید کرد. ۱۰. جان به خوبی از عهده آن کار بر خواهد آمد. ۱۱. باد آن علامت را خواهد انداخت. ۱۲. ما شما را در ایستگاه بزرگ مرکزی ملاقات خواهیم کرد. ۱۳. من صورت حساب را پرداخت خواهم کرد. ۱۴. شما در آن دوره چیزهای زیادی یاد خواهید گرفت. ۱۵. ما حدود یک ماه در مکزیکو خواهیم ماند.

## Future Tense (3) Negatives *with will*

### زمان آینده ساده (شکل منفی)

برای منفی کردن جملات در زمان آینده، بعد از **will**، **not** می آوریم. معمولاً از شکل کوتاه شده آن یعنی **won't** استفاده می شود.

### شکل منفی فعل try (سعی کردن) در زمان آینده ساده

I **will not** try  
you **will not** try  
he **will not** try  
we **will not** try  
you **will not** try  
they **will not** try

I **won't** try  
you **won't** try  
he **won't** try  
we **won't** try  
you **won't** try  
they **won't** try

من سعی نخواهم کرد  
تو سعی نخواهی کرد  
او سعی نخواهد کرد  
ما سعی نخواهیم کرد  
شما سعی نخواهید کرد  
آنها سعی نخواهند کرد

## مرور زمان های حال، گذشته و آینده با استفاده از فعل رفتن

حال ساده	گذشته ساده	آینده ساده
I go می روم	I went رفتم	I will go I'll go خواهیم رفت
you go می روی	you went رفتی	you will go you'll go خواهی رفت
he goes می رود	he went رفت	he will go he'll go خواهد رفت
we go می رویم	we went رفتیم	we will go we'll go خواهیم رفت
you go می روید	you went رفتید	you will go you'll go خواهید رفت
they go می روند	they went رفتند	they will go they'll go خواهند رفت

## Vocabulary

clean	kli:n	کلین	تمیز (کردن)
clean off	kli:n 'ɒf	کلین آف	تمیز کردن
right	rart	رایت	درست
right away	rart ə'wei	رایت اوی	فورا
tip	tɪp	تیپ	انعام
blow	bləʊ	بْلُو	وزیدن
blow down	bləʊ 'daʊn	بْلُو دَوْن	انداختن
sign	sam	ساین	علامت
grand	grænd	گرند	بزرگ
central	'sentrl	سینترال	مرکزی
station	'steɪʃn	سْتِی شِن	ایستگاه
bill	bɪl	بیل	صورتحساب
great	greɪt	گریت	زیاد، بزرگ
great deal	greɪt di:l	گریت دیل	مقدار زیاد
course	kɔ:s	کُ(ر)س	دوره، درس
remain	rɪ'mem	ری مین	ماندن
about	ə'baʊt	اِبوت	حدود

## Practice (2)

Complete the following sentences with the future tense with *will* and the verbs in parentheses. Use both the full form and the contracted form.

جملات را با استفاده از Will و افعال داخل پرانتز به آینده ساده تبدیل کنید. از دو شکل معمولی و فشرده استفاده کنید.

- (call) you tomorrow. ۱. ار فردا به شما زنگ خواهد زد.  
(He *will* call you tomorrow. He *'ll* call you tomorrow.)

## شکل منفی فعل (رفتن) در زمان های حال، گذشته و آینده

حال ساده	گذشته ساده	آینده ساده
I <b>don't</b> go نمی روم	I <b>didn't</b> go نرفتم	I <b>won't</b> go نخواهم رفت
you <b>don't</b> go نمی روی	you <b>didn't</b> go نرفتی	you <b>won't</b> go نخواهی رفت
he <b>doesn't</b> go نمی رود	he <b>didn't</b> go نرفت	he <b>won't</b> go نخواهد رفت
we <b>don't</b> go نمی رویم	we <b>didn't</b> go نرفتیم	we <b>won't</b> go نخواهیم رفت
you <b>don't</b> go نمی روید	you <b>didn't</b> go نرفتید	you <b>won't</b> go نخواهید رفت
they <b>don't</b> go نمی روند	they <b>didn't</b> go نرفتند	they <b>won't</b> go نخواهند رفت

## Vocabulary

be back	bi: bæk	بی بک	برگشتن
cool	kʊl	کُل	خنک
able	'eɪbl	ایبل	قادر، توانا
sign	sam	ساین	امضا کردن
contract	'kɒntrækt	کانترکت	قرارداد
last	læst	لَست	طول کشیدن

## Practice (3)

Change the following sentences from affirmative to negative.

جملات را از مثبت به منفی تبدیل کنید.

1. They **will** arrive on time.  
(They **will not** arrive on time.  
They **won't** arrive on time.)
2. We will tell Tim about it.
3. I will be back in an hour.
4. The weather will be cool tomorrow.
5. He will be able to meet us later.
6. These exercises will be easy for you.
7. We will eat in the same restaurant again.
8. You will get tired of that work.
9. We will be there before Wednesday.
10. I will do well in that job.
11. They will sign the contract tomorrow.
12. They will finish the work in April.
13. The meeting will last an hour.
14. The stores will close at noon today.
15. It will cost a lot of money to remodel that house.
16. We will be ready to leave in an hour.



*You **will get** tired  
of that work.*



۲. ما این مورد را به تیم خواهیم گفت. ۳. من تا یک ساعت دیگر باز خواهم گشت. ۴. هوا فردا خنک خواهد شد. ۵. او خواهد توانست بعداً ما را ملاقات کند. ۶. این تمرینات برای آسان خواهند بود. ۷. ما دوباره در همان رستوران غذا خواهیم خورد. ۸. شما از آن کار خسته خواهید شد. ۹. ما قبل از چهارشنبه آنجا خواهیم بود. ۱۰. من به خوبی از عهده آن کار بر خواهم آمد. ۱۱. آنها فردا قرارداد را امضاء خواهند کرد. ۱۲. آنها در ماه آوریل کار را تمام خواهند کرد. ۱۳. جلسه یک ساعت طول خواهد کشید. ۱۴. فروشگاه ها امروز هنگام ظهر تعطیل خواهند شد. ۱۵. باز سازی آن خانه هزینه زیادی در بر خواهد داشت. ۱۶. ما آماده خواهیم شد تا یک ساعت دیگر حرکت کنیم.

## Future Tense (4) Questions with will

### زمان آینده ساده (شکل سوالی)

برای سوالی کردن جملات در زمان آینده ساده، **will** را قبل از فاعل می آوریم.

#### شکل سوالی و منفی سوالی فعل try (سعی کردن) در زمان آینده ساده

Will I try?	آیا من سعی خواهم کرد؟	Won't I try?	آیا من سعی نخواهم کرد؟
Will you try?	آیا تو سعی خواهی کرد؟	Won't you try?	آیا تو سعی نخواهی کرد؟
Will he try?	آیا او سعی خواهد کرد؟	Won't he try?	آیا او سعی نخواهد کرد؟
Will we try?	آیا ما سعی خواهیم کرد؟	Won't we try?	آیا ما سعی نخواهیم کرد؟
Will they try?	آیا آنها سعی خواهند کرد؟	Won't they try?	آیا آنها سعی نخواهند کرد؟

#### شکل سوالی فعل (رفتن) در زمان های حال، گذشته و آینده

حال ساده	گذشته ساده	آینده ساده
Do I go?	Did I go?	Will I go?
Do you go?	Did you go?	Will you go?
Does he go?	Did he go?	Will he go?
Do we go?	Did we go?	Will we go?
Do they go?	Did they go?	Will they go?

## Vocabulary

plant	plænt	پلنت	گیاه
die	dai	دای	مردن
lack	læk	لک	کمبود، فقدان
sunshine	'sʌnfam	سان شاین	نور آفتاب
shine	fam	شاین	درخشیدن

## Practice (4)

Change the following sentences to questions.

جملات را سوالی کنید.

- They'll arrive on Wednesday.  
(Will they arrive on Wednesday?)
- I'll be back at three o'clock.
- The stores will be open until six o'clock.
- It'll cost \$20.75 to fix the lamp.
- The plant will die because of lack of sunshine.
- They'll spend two months in France.
- She'll meet us in the supermarket.
- They'll pay their bill next week.
- The meeting will begin at eight o'clock.
- It'll last an hour.
- She'll leave a message on the table for him.
- You'll return in October.
- There will be three new students in the class.
- The lesson will be over at three o'clock.
- They'll write to us on Wednesday.
- He'll take the children to the park.
- I'll pass the class.
- We'll stay in the Hotel Americana.



*The meeting  
won't begin  
at eight o'clock.*

۲. من ساعت سه بازخواهم گشت. ۳. فروشگاه ها تا ساعت شش باز خواهند بود. ۴. تعمیر کردن چراغ ۲۰ دلار و ۷۵ سنت هزینه خواهد داشت. ۵. گیاه به خاطر فقدان نور آفتاب از بین خواهد رفت. ۶. آنها دو ماه را در فرانسه خواهند گذراند. ۷. او ما را در سوپرمارکت ملاقات خواهد کرد. ۸. آنها صورت حساب خود را هفته آینده پرداخت خواهند کرد. ۹. جلسه ساعت هشت شروع خواهد شد. ۱۰. این یک ساعت طول خواهد کشید. ۱۱. او برایش پیغامی روی میز خواهد گذاشت. ۱۲. شما در ماه اکتبر باز خواهید گشت. ۱۳. سه شاگرد جدید در کلاس خواهند بود. ۱۴. درس در ساعت سه تمام خواهد شد. ۱۵. آنها روز چهارشنبه به ما خواهند نوشت. ۱۶. او بچه ها را به پارک خواهد برد. ۱۷. من از کنار کلاس خواهم گذشت. ۱۸. ما در هتل آمریکانا اقامت خواهیم کرد.

## Practice (5)

Change the sentences in practice 4 to questions beginning with question words.

جملات تمرین ۴ را با کلمات پرسشی سوالی کنید.

- They'll arrive on Wednesday.  
(When will they arrive?)

۱. آنها روز چهارشنبه خواهند رسید.  
(آنها چه زمانی خواهند رسید?)

## 26

## Prepositions

## حروف اضافه

in on at to over under behind  
 next to through off over between

**حروف اضافه** کلماتی هستند که اسامی و ضمائر را با کلمات دیگر پیوند می دهند.

belong **to**  
 go **for** a walk  
**to** the park  
**in** August  
 trade **for**  
**in** spring  
 look **for**  
 sit **at**  
**in** spelling  
 walk **into**  
 a lot **of**  
**on** her English  
 read **about**  
**in** the newspaper  
 write **to**  
 go **to**  
**for** cigarette  
**in** front **of**  
 alongside **of**  
**along** the coast  
 laugh **at**  
 smile **at**  
 thank **for**  
**in** the matter

تعلق داشتن (به)  
 برای پیاده روی رفتن  
 به پارک  
 در ماه آگوست  
 تعویض کردن  
 در فصل بهار  
 گشتن به دنبال  
 نشستن کنار  
 در دیکته  
 رفتن به داخل  
 تعداد (مقدار) زیاد  
 برای انگلیسی اش  
 خواندن درباره  
 در روزنامه  
 نوشتن به  
 رفتن به  
 برای سیگار  
 در مقابل  
 در کنار  
 در امتداد ساحل  
 خندیدن به  
 لبخند زدن به  
 تشکر کردن برای  
 در موضوع



pay for  
on credit  
tell about  
trip to  
at once  
hear about  
pick up  
on the floor  
come to  
on time  
from the airport  
get up

پرداخت کردن برای  
به صورت اعتباری  
گفتن درباره  
سفر کردن به  
فورا  
شنیدن درباره  
برداشتن  
در کف اطاق  
آمدن به سمت  
سر وقت  
از فرودگاه  
برخاستن

## Vocabulary

appropriate ə'prəʊpriət  
preposition prepə'zɪʃn  
August 'ɔ:gəst  
plan plæn  
trade for treɪd fɔ:  
look for lʊk fɔ:  
everywhere 'evriweə  
lost lɒst  
error erə  
must mast  
alongside əlŋ'saɪd  
slowly 'sləʊli  
coast kəʊst  
laugh læf  
smile smaɪl  
pleasant 'plezənt  
interest 'ɪntrəst  
matter 'mætə  
credit 'kredit  
at once ət wʌns  
as soon as əz su:n əz  
pick up 'pɪk 'ʌp  
airport 'eəpɔ:t

مناسب  
حرف اضافه  
ماه آگوست (اوت)  
برنامه ریزی کردن  
تعویض کردن  
گشتن  
همه جا  
گذشته گم کردن (lose)  
خطا  
باید  
کنار  
به آرامی  
ساحل  
خندیدن  
لبخند زدن  
خوشایند  
علاقه  
موضوع  
اعتبار  
فورا  
به محض اینکه  
برداشتن  
فرودگاه

# Practice

Complete the following sentences with an appropriate preposition.

جملات را با حروف اضافه مناسب کامل کنید.

- This book belongs ..... Theodore.  
(This book belongs to Theodore.)
- We all went .....a walk ..... the park.
- We bought this car ..... August.
- We plan to trade it ..... a new one ..... the spring.
- We looked everywhere ..... the pen which Guy lost.
- Nan usually sits ..... this desk.
- I make a lot of errors ..... spelling.
- The man walked quickly ..... the room and sat down.
- She spends a lot ..... time ..... her English.
- We read ..... the accident ..... the newspaper this morning.
- I must write a letter ..... my aunt.
- She went ..... the corner store ..... some cigarettes.
- Lea sits ..... front ..... me in class, and Lucy sits  
alongside ..... me.
- The boat moved slowly ..... the coast.
- Everyone laughed ..... William's story.
- The woman smiled ..... me pleasantly.
- He thanked me ..... my interest ..... the matter.
- How much did they pay ..... their new home?
- They buy everything ..... credit.
- They told me all ..... their trip ..... South America.
- He left the office ..... once, as soon as he heard ..... the accident.
- Please pick ..... those papers which are ..... the floor.
- He never comes ..... class ..... time.
- We live a long way ..... the airport.
- What time do you get ..... every morning?



Nan usually  
sits at this  
desk.

۱. این کتاب به تئودور تعلق دارد. ۲. همه ما برای پیاده روی به پارک رفتیم. ۳. ما این ماشین را در ماه آگوست خریدیم.
۴. ما قصد داریم در بهار آن را با یک ماشین نو عوض کنیم. ۵. ما همه جا را برای خودکاری که گای گم کرده بود گشتیم.
۶. بن معمولاً کنار این میز می نشیند. ۷. من اشتباهات زیادی در دیکته می کنم. ۸. مرد با سرعت داخل اتاق رفت و نشست.
۹. او وقت زیادی را برای انگلیسی اش صرف می کند. ۱۰. ما امروز صبح موضوع تصادف را در روزنامه خواندیم.
۱۱. من باید یک نامه به عمه ام بنویسم. ۱۲. او برای خرید سیگار به فروشگاه سر نیش رفت. ۱۳. لی در کلاس جلوی من می نشیند، و لوسی در کنار من.
۱۴. قایق به آرامی در امتداد ساحل حرکت کرد. ۱۵. همه به داستان ویلیام خندیدند.
۱۶. زن با خوشرویی به من لبخند زد. ۱۷. او از علاقه من به آن موضوع تشکر کرد. ۱۸. آنها چه مقدار برای خانه جدیدشان پرداخت کردند؟ ۱۹. آنها همه چیز را به صورت اعتباری خریداری می کنند.
۲۰. آنها همه چیز را در باره سفر به آمریکای جنوبی به من گفتند. ۲۱. او فوراً دفتر کار را ترک کرد، به محض اینکه موضوع تصادف را شنید.
۲۲. لطفاً کاغذ هائی را که در کف اتاق هستند بردار. ۲۳. او هیچ وقت سر وقت به کلاس نمی آید. ۲۴. ما با فاصله زیادی از فرودگاه زندگی می کنیم.
۲۵. هر روز صبح چه ساعتی از خواب بیدار می شوید؟

## 27

## Infinitives

## مصدر

۱. مصدر یا **infinitive** شکلی از فعل است که زمان ندارد. علامت مصدر در انگلیسی **to** است.  
**to play to go to come to wash,...**  
 در واقع **to** معادل (ن) مصدری زبان فارسی ما می باشد.

۲. مصدر را می توان به عنوان فاعل در ابتدای جمله به کار برد.  
**To speak** English is easy. صحبت کردن انگلیسی آسان است.  
**To open** the door is impossible. باز کردن در غیر ممکن است.

۳. در ساختار فوق معمولاً از ضمیر جانشین فاعل در ابتدای جمله استفاده می شود و مصدر بعد از صفت قرار می گیرد.

## فعل + to + صفت + it + be

It is easy **to speak** English. صحبت کردن انگلیسی آسان است.  
It is impossible **to open** the door. باز کردن درب غیر ممکن است.

۴. بعد از برخی از افعال مصدر به کار می رود.

I **want to** see her. من می خواهم او را ببینم.  
 We **tried to** help her. ما سعی کردیم به او کمک کنیم.  
 They **agreed to** come here. آنها موافقت کردند به اینجا بیایند.  
 She **preferred to** sit alone. او ترجیح داد که تنها بنشیند.

۵. برای بیان منظور و مقصود از مصدر استفاده می شود.

We went there **to** see his friend. ما به آنجا رفتیم تا دوست او را ببینیم.  
 I remained here **to** help her. من در اینجا ماندم تا به او کمک کنم.

۶. به جای **to** از **in order to** هم می توانیم استفاده کنیم. در این صورت مفهوم جمله عوض نمی شود.

We went there **in order to** see his friend. ما به آنجا رفتیم تا دوست او را ببینیم.  
 I remained here **in order to** help her. من در اینجا ماندم تا به او کمک کنم.



# Vocabulary

infinitive	m'finitiv	این فی نی تیو	مصدر
construction	kən'strakʃən	کِنسِتراکْشِن	ساختار
in order to	in 'ɔ:də tu:	این او (ر) دِ تو	به منظور
prefer	prɪ'fə:	پُری فی (ر)	ترجیح دادن
afraid	ə'freɪd	اِفْرِید	ترسیدن
impossible	im'pɒsəbl	اِیم پَاسِ بِل	غیر ممکن
ought to	ɔ:t tu:	آت تو	باید

## Practice

Using infinitive constructions, complete the following sentences in your own words. با استفاده از شکل مصدری، جملات را با کلمات خودتان کامل کنید.

I'll be glad ..... من خوشحال خواهم شد در تکالیف تان به شما کمک کنم.  
(I'll be glad to help you with your homework.)

1. He went there in order .....
2. She wants .....
3. I prefer .....
4. It is easy .....
5. We hope .....
6. They are afraid .....
7. You went there .....
8. You went there in order .....
9. I forgot .....
10. It was impossible .....
11. We both like .....
12. You ought .....
13. I told him .....
14. You don't want .....
15. It is hard .....
16. They expect .....
17. It is possible .....
18. We are too weak .....



*I'll be glad to help  
you with  
your homework.*

۱. او آنجا رفت تا ... ۲. او می خواهد ... ۳. من ترجیح می دهم ... ۴. ... آسان است. ۵. ما امیدواریم ... ۶. آنها می ترسند ...  
۷. شما به آنجا رفتید ... ۸. شما به آنجا رفتید ... ۹. من فراموش کردم ... ۱۰. ... غیر ممکن بود. ۱۱. ما هر دو دوست  
داریم ... ۱۲. شما باید ... ۱۳. من به او گفتم ... ۱۴. شما نمی خواهید ... ۱۵. سخت است. ۱۶. آنها انتظار دارند ... ۱۷. این  
امکان وجود دارد ... ۱۸. ما آنقدر ضعیف هستیم ...

## 28

## It Takes...

## کاربرد فعل take (طول کشیدن)

**it takes** بیانگر مدت زمانی است که برای کامل شدن کاری در نظر گرفته ایم. این ساختار همیشه با شکل مصدری فعل به کار می رود.

مفعول + شکل ساده فعل + to + مدت زمان + مفعول + **it takes**

**It takes** me 45 minutes to get ready in the morning.

ایست بیکیس می فتی فایو مینتس تو گیت ردی این ذ مَنینگ.  
برای من ۴۵ دقیقه طول می کشد تا صبح ها آماده شوم. (حال)

**It took** us three weeks to finish the project.

ایست تک اُس ثری ویکس تو فینش ذ پراجکت.  
برای ما سه هفته طول کشید تا پروژه را تمام کنیم. (گذشته)

**It will take** you a half-hour to change that tire.

ایست ویل تیک یو ا هاف-آور تو چینج ذ تایر.  
برای شما نیم ساعت طول خواهد کشید تا آن تایر را عوض کنید. (آینده)

## Vocabulary

so that	'səʊ ðæt	سُو ذت	بطوری که
future	'fju:tʃə	فیو چ (ر)	آینده
required	ri'kwairəd	ری کوآی (ر) د	مورد نیاز
by	baɪ	بای	از طریق
meaning	'mi:nɪŋ	مینینگ	معنی
composition	kəmpe'ziʃn	کامپزیشن	انشا
bridge	brɪdʒ	بریج	پل
cable	'keɪbl	کی بُل	تلگراف
bathroom	'bæθru:m	بَث روم	حمام
kitchen	'kɪtʃən	کچن	آشپزخانه
dress	dres	دِرِس	پوشیدن
less	les	لِس	کمتر
clown	klaʊn	کلون	دلقک
put on makeup	pʊt ɒn 'meɪkʌp	پُت آن میک آپ	گریم کردن
just	dʒʌst	جاست	فقط
recover	ri'kʌvə	ری کاو (ر)	بهبتر شدن

# Practice

Change each of the following sentences so that it begins with a present tense, past tense, or future tense form of *it takes* as required by the meaning.

با توجه به معنی و زمان جملات زیر آنها را به صورتی تغییر دهید که با *it takes* شروع شوند.

1. She walked to work in ten minutes.  
(*It took her ten minutes to walk to work.*)  
۱. او ده دقیقه ای به محل کار رسید.  
(برای او ده دقیقه طول کشید تا به محل کارش برسد.)
2. I finished my work in an hour.
3. She learned to speak English well in only one year.
4. I wrote my composition in thirty minutes.
5. The train went around the mountain in three hours.
6. They finished the bridge in one year.
7. The cable reached him in two days.
8. We walk to school every morning in about fifteen minutes.
9. You'll get there in about an hour.
10. We'll paint the bathroom in two hours.
11. You'll paint the kitchen in only one and half hours.
12. I wash and dress each morning in less than fifteen minutes.
13. The clown puts on his makeup in half an hour.
14. He learned to swim in just a few days.
15. She recovered from her illness in two months.
16. I'll run to the corner store and get what you need in just two or three minutes.



*It took them one year to finish the bridge.*

۲. من یک ساعته کارم را تمام کردم. ۳. او فقط در عرض یک سال یاد گرفت به خوبی انگلیسی صحبت کند. ۴. من انشاء ام را در عرض سی دقیقه نوشتم. ۵. قطار در عرض سه ساعت دور کوه را پیمود. ۶. آنها کار پل را یک ساله تمام کردند. ۷. تلگراف دو روزه به دستش رسید. ۸. ما هر روز صبح حدوداً در عرض ۱۵ دقیقه پیاده به مدرسه می رسیم. ۹. شما حدوداً یک ساعته به آنجا خواهید رسید. ۱۰. ما دو ساعته حمام را نقاشی خواهیم کرد. ۱۱. شما آشپزخانه را فقط در عرض یک ساعت و نیم رنگ خواهید زد. ۱۲. من هر روز صبح در کمتر از ۱۵ دقیقه شستشو می کنم و لباس می پوشم. ۱۳. دلقک نیم ساعته خود را گریم می کند. ۱۴. او فقط در عرض چند روز شنا کردن را یاد گرفت. ۱۵. در عرض دو ماه بیماری او بهبود پیدا کرد. ۱۶. من مسیر فروشگاه سرنش را خواهم دوید و آنچه را که تو لازم داری در عرض فقط دو یا سه دقیقه خریداری خواهم کرد.



## 29

# Past Tense

## Irregular Verbs

### ادامه زمان گذشته (افعال بی قاعده)

زمان حال و گذشته افعال بی قاعده زیر را بیاموزید					
شکل ساده (زمان حال)			زمان گذشته		
blow	بُلُو	وزیدن	blew		بَلُو
cut	کات	بریدن	cut		کَات
drive	دِرَایو	راندن	drove		دِرُو
fall	فال	افتادن	fell		فِل
find	فایند	پیدا کردن	found		فَوَند
fly	فَلای	پرواز کردن	flew		فَلُو
grow	گِرُو	رشد کردن	grew		گَرُو
hit	هیت	زدن	hit		هیت
hold	هَلد	نگه داشتن	held		هَلد
hurt	هِر(ت)	صدمه دیدن(زدن)	hurt		هِر(ت)
lend	لِند	قرض دادن	lent		لِنت
mean	مین	معنی دادن	meant		مِنت
meet	میت	ملاقات کردن	met		مِت
pay	پی	پرداخت کردن	paid		پَید
ride	راید	سوار شدن	rode		رود
run	ران	دویدن	ran		رَن
say	سی	گفتن	said		سَد
shake	شیک	لرزیدن	shook		شُک
shoot	شوت	شلیک کردن	shot		شَات
shut	شات	بستن	shut		شَات
sleep	سَلِپ	خوابیدن	slept		سَلِپت
spend	سپَند	گذراندن	spent		سپَنت
steal	سْتیل	دزدیدن	stole		سْتَل
throw	ثُرُو	انداختن	threw		ثُرُو
wear	وَر(ر)	پوشیدن	wore		وَر(ر)
win	وین	برنده شدن	won		وَان

# Vocabulary

force	fɔ:s	فَورس	نیرو
so	səʊ	سُو	به قدری
great	ɡreɪt	گَریت	زیاد
threw	θru:	ثُرو	انداخت
batter	'bætə	بَتر (ر)	زننده (گوی)
avenue	'ævənu:	اَوْنُو	خیابان
finally	'fainəli	فاینلی	بالاخره
lost	lɒst	لاست	گم شده
silk	sɪlk	سِلیک	ابریشم
dress	dres	دِرِس	پیراهن زنانه
drunken	'drʌŋkən	دِرانکِن	مست
business	'biznəs	بِزَنِس	کار، تجارت
bird	bɜ:d	بِر (ر)	پرنده
lock	lɒk	لَک	قفل کردن
all around	ɔ:l ə'raʊnd	اَل اِرَوْنَد	سراسر
horseback	'hɔ:sbæk	هَ (ر) س بَک	پشت اسب

## Practice

Complete the following sentences with the Past Tense form of the irregular verbs in parentheses.

جملات را با استفاده از شکل گذشته افعال بی قاعده داخل پرانتز کامل کنید.

- Charles ..... (fall) from his bike and hurt his arm.  
(Charles *fell* from his bike and hurt his arm.)
- I ..... (pay) six dollars for this book.
- We ..... (shake) hands and then ..... (say) goodnight.
- The force of the wind was so great that it ..... (blow) down several trees in our yard.
- The pitcher ..... (throw) a slow ball and the batter ..... (hit) it for a home run.
- I ..... (sleep) very well last night.
- We ..... (meet) Ivy on the corner of Oak Avenue.
- She finally ..... (find) her lost book.
- Alma ..... (wear) her new silk dress to the party last night.
- The drunken driver first ..... (cut) in front of us and then ..... (run) his car up over the curb.

11. We ..... (drive) to Washington in Noel's new car.
12. The bank ..... (lend) him money to use in his business, but he ..... (spend) it on a trip to Europe.
13. He ..... (hold) the bird in his hand for several minutes.
14. Our team ..... (win) the first game but ..... (lose) the second.
15. We ..... (shut) all the windows and ..... (lock) all the doors before we ..... (go) out.
16. We rented two horses and ..... (ride) all around the park on horseback.



*Charles fell from his bike  
and hurt his arm.*

۱. چارلز از دوچرخه اش افتاد و بازویش صدمه دید. ۲. من برای این کتاب شش دلار پرداخت کردم. ۳. ما با هم دست دادیم و سپس خدا حافظی کردیم. ۴. قدرت باد آنقدر شدید بود که چندین درخت را در حیاط ما انداخت. ۵. گوی انداز به آرامی توپ را انداخت و زننده گوی آن را به خارج از زمین پرتاب کرد. ۶. من دیشب خیلی خوب خوابیدم. ۷. ما آیوی را در نیش خیابان اک ملاقات کردیم. ۸. او بالاخره کتاب گم شده اش را پیدا کرد. ۹. آلما برای مهمانی دیشب پیراهن جدید ابریشمی اش را پوشید. ۱۰. راننده مست اول راه ما را برید و سپس با ماشین از جدول پیاده رو بالا رفت. ۱۱. ما با ماشین جدید نوئل تا واشنگتن رانندگی کردیم. ۱۲. بانک به او پول قرض داد تا در کاسبی اش استفاده کند، اما او آن را در سفری به اروپا خرج کرد. ۱۳. زننده را چند دقیقه در دستش نگه داشت. ۱۴. تیم ما بازی اول را برد اما دومی را باخت. ۱۵. ما همه پنجره ها را بستیم و همه درب ها را قفل کردیم قبل از اینکه بیرون برویم. ۱۶. ما دو اسب کرایه کردیم و سراسر پارک را اسب سواری کردیم.





# Present Continuous Tense (1)

## زمان حال استمراری (۱)

الف. طریقه ساختن

ing + شکل ساده فعل + am/ is/ are + فاعل

من الان دارم شام درست می کنم. آی ام کُکینِگ دِن (ر) نُو. I **am cooking** dinner now.

ب. کاربرد

انجام کار در لحظه صحبت کردن یعنی همین الان صورت می گیرد.

I **am studying** English now.

من حالا دارم انگلیسی می خوانم.

آی ام سِتادینِگ اِنِگِلِش نُو. Is she **writing** a letter?

آیا او در حال نوشتن نامه است؟

ایز شی رایتینِگ اِلِت (ر)؟ They **are not watching** TV now.

آنها حالا در حال تماشای تلویزیون نیستند.

ذی آر نات واچینگ تی وی نُو.

ج. قیدهای زمان حال استمراری

at present  
for the time being  
(right) now  
at the moment

آت پِرِزَنَت  
فَ (ر) دِ تایم بی اینِگ  
(رایت) نُو  
آت دِ مُومِنَت

در حال حاضر  
در حال حاضر  
(همین) حالا  
در همین لحظه

د. نکته

گاهی اوقات قبل از این زمان یک جمله کوتاه امری یا یک کلمه هشدار دهنده می آید که به کمک آن می توان این زمان را تشخیص داد.

**Listen!** The telephone is ringing.

لِسن! دِ تِلِفون ایز رینگینگ.

گوش بده! تلفن داره زنگ می زنه.

**Look!** He's coming towards us.

لُک! هیز کامینگ تِ وَا (ر) دِز اَس.

نگاه کن! اون داره به سمت ما میاد.

## صرف فعل (خوابیدن) در چهار زمان

حال ساده		گذشته ساده	
I sleep	من می خوابم	I slept	من خوابیدم
you sleep	تو می خوابی	you slept	تو خوابیدی
he sleeps	او می خوابد	he slept	او خوابید
we sleep	ما می خوابیم	we slept	ما خوابیدیم
you sleep	شما می خوابید	you slept	شما خوابیدید
they sleep	آنها می خوابند	they slept	آنها خوابیدند
آینده ساده		حال استمراری	
I will sleep	من خواهم خوابید	I am sleeping	من دارم می خوابم
you will sleep	تو خواهی خوابید	you are sleeping	تو داری می خوابی
he will sleep	او خواهد خوابید	he is sleeping	او دارد می خوابد
we will sleep	ما خواهیم خوابید	we are sleeping	ما داریم می خوابیم
you will sleep	شما خواهید خوابید	you are sleeping	شما دارید می خوابید
they will sleep	آنها خواهند خوابید	they are sleeping	آنها دارند می خوابند

## Vocabulary

continuous	kən'tɪnjuəs	کِنْتین یواس	استمراری
think	θɪŋk	ثینک	فکر کردن
wear	weə	و(ر)	پوشیدن
suit	su:t	سوت	کت و شلوار
someone	'sʌmwɒn	سام وان	کسی
knock	nɒk	ناک	در زدن
quiet	'kwaɪət	کواپت	آرام
baby	'beɪbi	بی بی	نوزاد
try	traɪ	ترای	سعی کردن
climb	klaɪm	کلایم	بالا رفتن
leaves	li:vz	لیوُز	برگ ها
Eve	i:v	ئیو	اوا- ئیو
as	æz	آز	به عنوان
manager	'mænɪdʒə	مَنیج(ر)	مدیر
department	dɪ'pɑ:t'mənt	دِپار(ر)تِمنت	اداره- بخش
sales	seɪlz	سِیلز	حراج
stole	stəʊl	سْتَل	دزدیدن (گذشته steal)
grow	grəʊ	گِرُو	کاشتن
tomato	tə'metəʊ	تِمی ت	گوجه فرنگی

## P practice (1)

Complete the following sentences with the present continuous tense form of the verbs in parentheses.

جملات را با استفاده از زمان حال استمراری افعال داخل پرانتز کامل کنید.

1. They ..... (wait) for us on the corner now.  
(They're *waiting* for us on the corner now.)  
۱. آنها اکنون در آن گوشه منتظر ما هستند.
2. The bus ..... (stop) for us now.
3. Listen! I think the telephone ..... (ring).
4. I see that you ..... (wear) your new suit today.
5. Look! It ..... (begin) to rain.
6. Listen! Someone ..... (knock) at the door.
7. Please be quiet! The dog ..... (sleep).
8. Look! The cat ..... (try) to climb that tall tree.
9. Janet ..... (do) well in her studies.
10. The leaves ..... (begin) to fall from the trees.
11. John ..... (have) lunch in the cafeteria now.
12. Listen! That's Eve who ..... (play) the piano.
13. At present they ..... (travel) in South America.
14. For the time being, Mr. Collins ..... (act) as manager of this department.
15. All the big stores ..... (have) sales this month.
16. They stole a plane and now they ..... (fly) out of the country.
17. We ..... (grow) a lot of large tomatoes this year.
18. We ..... (do) an exercise right now.

۲. اتوبوس اکنون برای ما توقف کرده. ۳. گوش کن! فکر می کنم تلفن داره زنگ می زنه. ۴. می بینم که امروز لباس جدیدت را پوشیده ای. ۵. نگاه کن! بارون داره شروع می شه. ۶. گوش کن! یک نفر داره در می زنه. ۷. لطفا ساکت باش! سگ خوابیده. ۸. نگاه کن! گربه داره سعی می کنه از اون درخت بلند بالا بره. ۹. جنت تو مطالعاتش داره خوب پیش می ره. ۱۰. ریزش برگها از درختا داره شروع میشه. ۱۱. جان حالا داره تو کافه تریا ناهار می خوره. ۱۲. گوش کن! این ایو هست که داره پیانو می زنه. ۱۳. در حال حاضر آنها در حال سفر در آمریکای جنوبی هستند. ۱۴. در حال حاضر، آقای کالینز به عنوان مدیر این بخش عمل می کنه. ۱۵. همه فروشگاه های بزرگ این ماه حراج دارن. ۱۶. آنها یک هواپیما را ربودن و حالا دارن به خارج از کشور پرواز می کنن. ۱۷. ما امسال داریم مقدار زیادی گوجه فرنگی درشت پرورش می دیم. ۱۸. ما همین حالا داریم ورزش می کنیم.



Please be quiet! The dog is *sleeping*.



# Present Continuous Tense (2)

## زمان حال استمراری (۲)

### تفاوت بین حال ساده و حال استمراری

**حال ساده** اشاره به عملی دارد که هر روز یا همیشه به صورت عادت انجام می شود. اما **حال استمراری** در باره عملی صحبت می کند که همین حالا در حال انجام شدن است.

I **talk** to him all the time.  
I **am talking** to him now.

من تمام مدت با او صحبت می کنم. (حال ساده)  
من حالا دارم با او صحبت می کنم. (حال استمراری)

## Vocabulary

require	ri'kwaɪə	ری کوآی (ر)	نیاز داشتن
substitute	'sʌbstɪtju:t	سابس تیت یوت	جانشین شدن
regular	'regjʊ:lə	رِگ یول (ر)	معمول
thirty	'θɜ:ti	ثِ (ر) تی	سی
believe	bi'li:v	بی لیو	اعتقاد داشتن
away	ə'wei	اوی	دور، غایب
seem	si:m	سیم	به نظر رسیدن
guess	ges	گیس	حدس زدن
rise	raɪz	رایز	برخاستن
east	i:st	ئیست	شرق

## Practice (2)

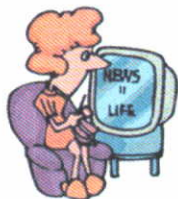
Supply the Simple Present Tense or the Present Continuous Tense as required by the meaning of the sentences.

زمان حال ساده یا حال استمراری افعال داخل پرانتز را با توجه به معنی جملات به کار برید.

- Mr. Hansen often ..... (travel) to Atlanta on business.  
(Mr. Hansen often travels to Atlanta on business.)
- Our class ..... (meet) three times every week.
- Mr. Cole ..... (teach) us at present. He .....  
(substitute) for Mr. Russell, who is our regular teacher.
- At nine-thirty every morning our school bell ..... (ring).  
Listen! I believe it ..... (ring) now.

5. Mrs. Hansen ..... (watch) TV now. I believe that she always ..... (watch) a show at this time.
6. Listen! Someone ..... (knock) at the door.
7. Jay never ..... (come) to class on time.
8. At this moment I ..... (read) sentence number 8 in the exercise.
9. The wind always ..... (blow) hard in this section of town.
10. For the time being, while Mr. Press is away, Ms. Brennan ..... (act) as manager of our department.
11. Klein's ..... (have) a big sale on shoes today.
12. Kurt seems to be very busy. I guess he ..... (study) for his English test.
13. I ..... (get) up at seven o'clock every morning.
14. Ed usually ..... (stay) in a hotel when he ..... (come) to town, but tonight he ..... (stay) with us.
15. The sun always ..... (rise) in the east. Look! It ..... (rise) now.
16. Mr. and Mrs. Bush ..... (build) a new home on Hollywood Boulevard.

۱. آقای هنسن اغلب برای تجارت به آتلانتا سفر می کند. ۲. کلاس ما سه بار در هفته تشکیل می شود. ۳. در حال حاضر آقای کل به ما درس می دهد. او به جای آقای راسل، که معلم دائمی ما است کار می کند. ۴. هر روز صبح در ساعت نه و سی دقیقه زنگ مدرسه ما می خوره. گوش کن! فکر می کنم حالا داره زنگ می خوره. ۵. خانم هنسن اکنون در حال تماشای تلویزیون است. من فکر می کنم در چنین زمانی او همیشه شو تماشای می کند. ۶. گوش کن! یکی داره در میزنه. ۷. جی هیچ وقت به موقع به کلاس نمی آید. ۸. در این لحظه من دارم جمله شماره هشت تمرین را می خونم. ۹. در این قسمت شهر باد همیشه به شدت می وزد. ۱۰. در حال حاضر، زمانی که آقای پرس غایب است، خانم برنن به عنوان مدیر بخش مان عمل می کند. ۱۱. فروشگاه کلاین امروز حراج بزرگ کفش دارد. ۱۲. به نظر می رسد کیرت امروز خیلی مشغول باشد. من حدس می زنم او داره برای امتحان زبانش درس می خونه. ۱۳. من هر روز ساعت هفت صبح بیدار می شوم. ۱۴. او معمولاً زمانی که به شهر می آید در یک هتل اقامت می کند، اما او امشب با ما می ماند. ۱۵. خورشید همیشه از شرق طلوع می کنه. نگاه کن! الان خورشید داره طلوع می کنه. ۱۶. آقا و خانم بوش در حال ساختن خانه ای جدید در بولوار هالیوود هستند.



*Mrs. Hansen is watching TV now.*

# Present Continuous Tense (3) Negatives & Questions

## زمان حال استمراری (۳) منفی و سوالی

### صرف فعل (کار کردن) به صورت منفی و سوالی

#### شکل منفی

I'm **not** working  
you **aren't** working  
he **isn't** working  
we **aren't** working  
you **aren't** working  
they **aren't** working

من در حال کار کردن نیستم  
تو در حال کار کردن نیستی  
او در حال کار کردن نیست  
ما در حال کار کردن نیستیم  
شما در حال کار کردن نیستید  
آنها در حال کار کردن نیستند

#### شکل سوالی

Am I working?  
Are you working?  
Is he working?  
Are we working?  
Are you working?  
Are they working?

آیا من در حال کار کردن هستم؟  
آیا تو در حال کار کردن هستی؟  
آیا او در حال کار کردن هست؟  
آیا ما در حال کار کردن هستیم؟  
آیا شما در حال کار کردن هستید؟  
آیا آنها در حال کار کردن هستند؟

## Vocabulary

fourth fɔ:θ  
maid merd  
have hæv  
south saʊθ  
article 'ɑ:tɪkl  
economic i:kə'nɒmɪk  
situation sɪtʃu:'eɪʃn  
soon su:n  
look for 'lʊk 'fɔ:  
which wɪtʃ  
lost lɒst  
leave for li:v fɔ:

چهارم  
خدمتکار (زن)  
خوردن  
جنوب  
مقاله  
اقتصادی  
موقعیت  
زود، به زودی  
گشتن  
که  
گم کردن (گذاشته lose)  
عازم شدن، حرکت کردن  
ف(ر)ث  
مید  
هو  
سوث  
آ(ر)تیکل  
ایک نامیک  
سیچوایشن  
سون  
لک ف(ر)  
وچ  
لاست  
لیو ف(ر)



## Practice (3)

Change the following sentences from affirmative to negative.

جملات زیر را از مثبت به منفی تبدیل کنید.

1. The telephone is ringing.  
(The telephone **is not** ringing.  
The telephone **isn't** ringing.)
2. It is beginning to rain.
3. The sky is getting very dark.
4. She is working on the fourth floor at present.
5. The maid is cleaning the room now.
6. They are taking a walk in the park.
7. You are having lunch outside.
8. John is doing well in his studies at present.
9. We are laughing at what you said.
10. They are traveling in Europe at present.
11. I am taking dancing lessons.
12. The leaves are beginning to fall from the trees.
13. All the birds are flying south.
14. Ellen is writing a series of articles on the economic situation.
15. They are planning to leave for Spain soon.
16. He is looking for the book which he lost.



*I'm taking dancing lessons.*

۲. بارش باران داره شروع میشه. ۳. آسمان داره خیلی تاریک میشه. ۴. او در حال حاضر در حال کار کردن در طبقه چهارم است. ۵. خدمتکار اکنون در حال تمیز کردن اطاق است. ۶. آنها در حال قدم زدن در پارک هستند. ۷. شما در حال ناهار خوردن در خارج از خانه هستید. ۸. جان در حال حاضر مطالعاتش را به خوبی انجام میده. ۹. ما به آنچه که شما گفتید داریم می خندیم. ۱۰. آنها در حال حاضر دارند در اروپا سفر می کنند. ۱۱. من دارم رقص یاد می گیرم. ۱۲. ریزش برگها از درختان داره شروع میشه. ۱۳. همه پرندگان در حال پرواز به جنوب هستند. ۱۴. الین در حال نوشتن یک سری مقاله درباره وضعیت اقتصادی است. ۱۵. آنها در حال برنامه ریزی هستند که به زودی عازم اسپانیا شوند. ۱۶. او در حال گشتن به دنبال کتابی است که گم کرده.

## Practice (4)

Change the sentences from Exercise 3 to questions.

جملات تمرین ۳ را به سوالی تبدیل کنید.

1. The telephone is ringing.  
(**Is** the telephone ringing?)

۱. تلفن داره زنگ می زنه.  
(آیا تلفن داره زنگ می زنه؟)

## 31

## Contractions (Affirmative)

## شکل های فشرده (مثبت)

در مکالمات بیشتر از شکل فشرده (کوتاه شده) افعال استفاده می شود.

شکل ساده

شکل کوتاه شده

I am  
you are  
he is  
she is  
it is  
we are  
they are

**I'm**  
**you're**  
**he's**  
**she's**  
**it's**  
**we're**  
**they're**

there is

**there's**

شکل ساده

شکل کوتاه شده

I will  
you will  
he will  
she will  
it will  
we will  
they will

**I'll**  
**you'll**  
**he'll**  
**she'll**  
**it'll**  
**we'll**  
**they'll**

there are

**there're**

## Vocabulary

contracted  
tenth  
surely  
Friday  
key  
station  
age  
kind

kən'træktɪd  
tenθ  
'ʃʊəli  
'fraɪdeɪ  
ki:  
'steɪʃn  
eɪdʒ  
kaɪnd

کِنْتِرَکْتِید  
تِنْث  
ش(ر)لی  
فَرایدِی  
کِی  
سْتِی شِن  
اِیج  
کایند

فشرده  
دهم  
مطمئناً  
جمعه  
کلید  
ایستگاه  
سن، سال  
مهربان

## Practice (1)

Give the contracted forms of the verbs in these sentences.

شکل فشرده افعال را در این جملات به کار برید.

1. She is a good student. (*She's a good student.*)
2. They are waiting for us on the tenth floor.

3. I will be back before noon.
4. She is very busy.
5. It is raining hard.
6. She will surely finish the work today.
7. We are old friends.
8. They are planning to leave next week.
9. It is almost three o'clock.
10. We are coming next Friday.
11. You will lose my keys if you play with them.
12. It is just leaving the station now.
13. There is someone at the door.
14. They will remain in Europe all summer.
15. He is a big boy for his age.
16. You are very kind to say that.
17. I am glad that you were able to come.
18. There is nothing to do now.
19. He will know the answer.
20. It will be winter soon.



*It's just leaving  
the station now.*

۱. او دانشجوی خوبی است. ۲. آنها در طبقه دهم منتظر ما هستند. ۳. من قبل از ظهر باز خواهم گشت. ۴. او خیلی مشغول است. ۵. باران شدیدی می بارد. ۶. او مطمئناً امروز کار را تمام خواهد کرد. ۷. ما دوستان قدیمی هستیم. ۸. آنها برنامه ریزی می کنند هفته دیگر حرکت کنند. ۹. ساعت تقریباً سه است. ۱۰. ما قرار است جمعه آینده بیاییم. ۱۱. اگر تو با کلیدهایم بازی کنی، آنها را گم خواهی کرد. ۱۲. این همین حالا در حال ترک ایستگاه است. ۱۳. یک نفر دم درب است. ۱۴. آنها تمام تابستان را در اروپا خواهند ماند. ۱۵. او نسبت به سنش پسر درشتی است. ۱۶. گفتن این حرف نهایت لطف شماست. ۱۷. من خوشحالم که شما توانستید بیایید. ۱۸. حالا کاری برای انجام دادن نیست. ۱۹. او پاسخ را خواهد دانست. ۲۰. به زودی زمستان خواهد شد.

## Contractions (2) Negatives

شکل های فشرده (منفی)

شکل کوتاه شده      شکل ساده

are not  
is not  
was not  
were not

**aren't**  
**isn't**  
**wasn't**  
**weren't**

شکل کوتاه شده      شکل ساده

do not  
does not  
did not  
will not

**don't**  
**doesn't**  
**didn't**  
**won't**



# Vocabulary

satisfied	'sætɪsfɑ:d	بسیار راضی	راضی
appreciate	ə'pri:ʃi:et	آپری شی ایت	قدر دانی کردن
entertain	entə'tem	انت (ر) تین	سرگرم کردن
entertainment	entə'temment	انت (ر) تین منت	سرگرمی
pleased	pli:zd	پلیزد	راضی
result	rɪ'zʌlt	ریزالت	نتیجه
examination	ɪgzæmɪ'neiʃn	ایگزیمی نی شین	امتحان
get along	get ə'lɒŋ	گت الانگ	کنار آمدن

## Practice (2)

Use the contracted forms of these negative verbs.

شکل فشرده این افعال منفی را به کار ببرید.

1. He did not come to the lesson yesterday.  
(He **didn't** come to the lesson yesterday.)
2. They do not speak English well.
3. She is not studying English at present.
4. He is not a good student.
5. They are not satisfied with their new apartment.
6. He does not appreciate your help.
7. You did not talk to the teacher.
8. She does not spend much money on entertainment.
9. You are not the only person who feels that way about Melissa.
10. We were not pleased with the results of our examinations.
11. George was not at the meeting last night.
12. She and her husband do not get along well.
13. I will not be back before six.
14. There were not many students absent from class today.
15. They will not leave for Europe before next month.
16. You are not doing that exercise correctly.
17. There are not any good shows on television tonight.



She and her husband  
**don't** get along well.

۱. او دیروز به کلاس نیامد. ۲. آنها انگلیسی را خوب صحبت نمی کنند. ۳. او در حال حاضر انگلیسی نمی خواند. ۴. او شاگرد خوبی نیست. ۵. آنها از آپارتمان جدیدشان راضی نیستند. ۶. او از کمک شما قدر دانی نمی کند. ۷. تو با معلم صحبت نکردی. ۸. او پول زیادی را صرف تفریح نمی کند. ۹. تو تنها فردی نیستی که چنین احساسی را نسبت به ملیسا داری. ۱۰. ما از نتایج امتحانات مان راضی نبودیم. ۱۱. جورج دیشب در جلسه نبود. ۱۲. او و شوهرش به خوبی باهم کنار نمی آیند. ۱۳. من قبل از ساعت شش باز نخواهم گشت. ۱۴. امروز در کلاس شاگردان زیادی غایب نبودند. ۱۵. آنها تا قبل از ماه آینده عازم اروپا نخواهند شد. ۱۶. تو آن تمرین را درست انجام نمی دهی. ۱۷. امشب در تلویزیون هیچ شو خوبی نیست.

# 32

## Articles (1)

### A/ An— The

### حروف تعریف (نا معین و معین)

حروف تعریف نامعین **a** یا **an** اشاره به چیز هائی دارند که برای ما نامشخص و نا معین باشند. اما حرف تعریف معین **the** اشاره به چیز هائی دارد که برای ما مشخص و معین باشند.

کتابی روی میز است. (معلوم نیست چه کتابی) There is **a** book on the table.

**The** book that I'm reading is on the table.

کتابی که من میخوانم روی میز است. (کتاب مشخص است).

## Vocabulary

comfortable	'kʌmfɪtəbl	کامف تبِل	راحت
particular	pə'tɪkjʊ:lə	پ(ر)تک یول(ر)	ویژه، خاص
customer	'kʌstəmə	کاستِم(ر)	مشتري
wish	wɪʃ	وِش	خواستن
whom	hu:m	هوم	که
greatest	'greɪtəst	گِری تِست	بیشترین
pleasure	'pleʒə	پِلِز(ر)	لذت بخش
Les Miserables	le 'mɪzəbl	لِ مِزْرِبِل	بینوایان (اثر ویکتور هوگو)
any	'eni	انِی	هر
strange	'streɪndʒ	سْتْرینج	عجیب
odor	'əʊdə	اُود(ر)	عطر، رایحه
briefcase	'bri:fkeɪs	بْرِیف کِیس	کیف - چمدان
point	pɔɪnt	پَینت	نقطه
mind	maɪnd	ماینْد	ذهن، فکر
made of	meɪd əv	مید او	ساخته شده از
leather	'leðə	لِذ(ر)	چرم
definite	'defɪnət	دِفینت	معین
as yet	æz jət	آز یت	تاکنون
though	ðəʊ	دُو	گرچه
perhaps	pə'hæps	پ(ر)هَپس	شاید
still	stɪl	سْتیل	هنوز

# P

## ractice (1)

Complete the following sentences with the correct article.

با حرف تعریف مناسب جملات را کامل کنید.

- ..... chair you are sitting in is very comfortable.  
(*The chair you are sitting in is very comfortable.*)
- There is ..... pencil (no particular pencil) on the desk.
- There is ..... customer (no particular customer) outside who wishes to see Mrs. Winston.
- ..... customer whom Mr. Carp telephoned this morning is here now.
- I want to find ..... good book (no particular book) to read tonight.
- ..... book which I am reading now belongs to Leslie.
- ..... book which gave me the greatest pleasure was Les Miserables.
- ..... good book (any good book) is always a pleasure for me.
- Do you have ..... cigarette? (no particular cigarette)
- ..... cigarette which Judy is smoking has a strange odor.
- I must buy ..... new briefcase. (At this point I have no particular briefcase in mind.)
- ..... new briefcase which I bought yesterday is made of leather.  
(It is now a definite briefcase.)
- Pete bought ..... new hat yesterday in Macy's.  
(As yet no definite hat.)
- ..... hat which Pete bought in Macy's yesterday  
(now a definite hat) arrived this afternoon.
- I also bought ..... new hat in Macy's yesterday. (Though perhaps a definite hat to me, it is still not a definite hat to my listener.)

۱. صندلی را که شما رویش نشسته اید خیلی راحت است. ۲. مدادی روی میز است. (مداد مشخص نیست) ۳. یک مشتری بیرون است که می خواهد خانم وینستون را ببیند. (مشتری مشخص نشده) ۴. مشتری که آقای کارپ امروز صبح به او تلفن زد حالا اینجا است. ۵. من می خواهم کتاب خوبی را برای مطالعه امشب پیدا کنم. (کتاب مشخص نیست) ۶. کتابی را که اکنون در حال مطالعه آن هستم به لسی لعلی تعلق دارد. ۷. کتابی که بیشترین لذت را به من داد بنیویان بود. ۸. کتاب خوب همیشه برایم لذت بخش است. (هر کتاب خوبی) ۹. سیگار داری؟ (نوع سیگار مشخص نیست) ۱۰. سیگار برگی که جودی دارد می کشد عطر عجیبی دارد. ۱۱. من باید یک کیف جدید بخرم. (در این زمان کیف خاصی در ذهنم نیست) ۱۲. کیف جدیدی که دیروز خریدم از چرم ساخته شده است. (حالا این کیف مشخص است) ۱۳. پیت دیروز از فروشگاه میسی یک کلاه جدید خرید. (هنوز کلاه مشخص نیست) ۱۴. کلاهی که پیت دیروز از فروشگاه میسی خرید امروز بعد از ظهر رسید. (حالا کلاه مشخص هست) ۱۵. من هم دیروز یک کلاه جدید از فروشگاه میسی خریدم. (گرچه شاید از نظر من کلاه مشخص است، ولی برای شنونده ام هنوز کلاه شناخته شده ای نیست)



*The customer whom Mr. Carp telephoned  
this morning is here now.*



# Articles (2) **موارد استفاده و عدم استفاده** **حروف تعریف معین و نامعین**

۱. حروف تعریف نا معین **a** یا **an** فقط با اسامی مفرد به کار می روند.

There is **a** book on the table.

کتابی روی میز است.

There's **an** airplane in the airport.

یک هواپیما در فرودگاه است.

۲. حرف تعریف معین یا معرفه **the** هم با کلمات مفرد و هم با کلمات جمع به کار می رود.

**The** book that I am reading is on the table.

کتابی که در حال خواندن آن هستم روی میز است.

**The** books that I'm reading are on the table.

کتاب هائی که من در حال خواندن آنها هستم روی میز هستند.

۳. اسامی با کیفیت و کمیت نا معین حرف تعریف نمی گیرند.

**Gold** is an important metal.

طلا فلز مهمی است.

**Honesty** is the best policy.

صداقت بهترین خط مشی است.

۴. اما اگر این اسامی (طلا ، صداقت و...) اشاره به مقدار یا کیفیت خاصی داشته باشند،

همراه با **the** می آیند.

**The gold** in this ring is very old.

طلای این حلقه خیلی قدیمی است.

**The honesty** of this man is above question.

صداقت این مرد مافوق پرسش است.

۵. قبل از نام اشخاص، کشورها، خیابان ها، شهرها، و شهرک ها از حرف تعریف استفاده

نمی شود.

They live in **Tehran**.

آنها در تهران زندگی می کنند.

**Mr. Brown** is a teacher.

آقای براون یک معلم است.

**Iran** is a country in **Asia**.

ایران کشوری در آسیاست.

۶. اما اگر اسامی فوق به عنوان صفت به کار روند، با حرف تعریف به کار می روند.

**The** Chicago fire was very large.

آتش سوزی شیکاگو خیلی عظیم بود.

۷. اسامی رودخانه ها، دریا ها، سلسله کوه ها و کشور ها اگر همراه با صفت یا کلمات

توصیفی باشند با حرف تعریف به کار می روند.

**the** Mississippi River

رود می سی سی پی

**the** Alborz Mountains

رشته کوه های البرز

**the** Pacific Ocean

اقیانوس آرام

**the** United States

ایالات متحده

# Vocabulary

below	bɪ'ləʊ	پائین	بیل
fresh	freʃ	تازه	فرش
air	eə	هوا	(ر)
get on	get 'ɒn	سوار شدن	گت آن
wave	weɪv	دست تکان دادن	ویو
across	ə'krɒs	آنسوی	اکراس
however	haʊ'evə	با وجود این	هاو او (ر)
world	wɜ:ld	جهان	و (ر) لد
cotton	'kɒtən	کتان، نخ	کاتین
important	ɪm'pɔ:tənt	مهم	ایم پ (ر) تینت
product	'prɒdʌkt	محصول	پراداکت
constitution	kənstrɪ'tju:ʃn	قانون اساسی	کانس تیت یوشین
rights	raɪts	حقوق	رایتس
speech	spi:tʃ	سخن، بیان	سپیچ
import	ɪm'pɔ:t	وارد کردن	ایم پ (ر) ت
copper	'kʌpə	مس	کاپ (ر)
conductor	kən'dʌktə	هادی	کنداکت (ر)
necessary	'nesesri	لازم	نسی سری
raise	reɪz	پرورش دادن	ریز
take	teɪk	مصرف کردن	تیک
medicine	'medsɪn	دارو	مدسین
prescribe	pri'skraɪb	تجویز کردن	پریس کرایب
cough	kɒf	سرفه	کاف
favorite	'feɪvərɪt	مورد علاقه	فیوریت
spill	spɪl	ریختن (غیر عمد)	سپیل

## Practice (2)

Some of the blank spaces below require articles; others do not. Fill in the articles where needed.

بعضی از جاهای خالی زیر حرف تعریف لازم دارند؛ بعضی ها ندارند. جایی که لازم است حرف تعریف قرار دهید.

- ..... fresh air is needed by all growing children.  
(Fresh air is needed by all growing children.)
- ..... air in this room is not fresh.
- ..... telephone rings very often in our office.
- I always get on ..... bus at ..... same corner every morning.

5. Look! Lou is waving to us from across ..... street.
6. .... some women from ..... Peru visited us.
7. .... tea will not keep you awake at night.
8. However, ..... coffee seems to keep some people awake.
9. .... tea in this pot is very weak.
10. .... coffee which comes from Latin America is ..... best in ..... world.
11. .... cotton is one of ..... most important products of ..... South.
12. The U.S. Constitution guarantees ..... right to free speech.
13. Some of ..... important products which we import from ..... India are ..... tea, ..... cotton, and ..... rice.
14. .... copper is ..... good conductor of ..... electricity.
15. Plenty of ..... rain and ..... sun are necessary for ..... raising of ..... cotton.
16. .... sun is shining now, but part of ..... sky is still dark.
17. At times everyone must take ..... medicine.
18. .... medicine which ..... doctor prescribed helped my cough.
19. He likes to study ..... history.
20. In that course, we study ..... history of all ..... western European countries.
21. .... milk is my daughter's favorite drink.
22. I spilled ..... milk which was on the table.
23. When you go to the store, please buy some ..... milk.

۱. هوای تازه مورد نیاز تمام کودکان در حال رشد است. ۲. هوای این اطاق تازه نیست. ۳. تلفن در دفتر کار ما خیلی زنگ می زند. ۴. من هر روز همیشه در همان گوشه سوار اتوبوس می شوم. ۵. نگاه کن! لو از آن طرف خیابان برای ما دست تکان می دهد. ۶. چند زن از پرو ما را ملاقات کردند. ۷. چای خوردن در شب شما را بیدار نگه نخواهد داشت. ۸. با وجود این، به نظر می رسد که قهوه بعضی از اشخاص را بیدار نگه می دارد. ۹. چای این قوری خیلی کم رنگ است. ۱۰. قهوه ای که از آمریکای لاتین می آید بهترین قهوه در جهان است. ۱۱. پنبه یکی از مهم ترین محصولات جنوب است. ۱۲. قانون اساسی آمریکا حق آزادی بیان را تضمین می کند. ۱۳. بعضی از محصولات مهمی که ما از هندوستان وارد می کنیم چای، پنبه، و برنج است. ۱۴. مس هادی خوبی برای الکتریسته است. ۱۵. باران و آفتاب فراوان برای رشد پنبه ضروری است. ۱۶. اکنون خورشید در حال تابیدن است، اما هنوز قسمتی از آسمان تاریک است. ۱۷. بعضی وقت ها همه باید دارو مصرف کنند. ۱۸. دارویی که دکتر تجویز کرد کمک زیادی به سرفه من کرد. ۱۹. او دوست دارد تاریخ بخواند. ۲۰. در آن دوره آموزشی، ما تاریخ همه کشورهای اروپای غربی را می خوانیم. ۲۱. شیر نوشیدنی مورد علاقه دخترم است. ۲۲. من شیری را که روی میز بود ریختم. ۲۳. موقعی که به فروشگاه می روی، لطفا مقداری شیر بخر.



*Look!*

*Lou is waving to us from across the street.*



# Vocabulary

steel	sti:l	ستیل	فولاد
industry	'ɪndʌstri	اینداستری	صنعت
boundary	'baʊndri	بوندری	مرز
state	stert	ستیت	ایالت
Soviet Union	'səʊviət 'ju:niən	سویت یونین	اتحاد شوروی (سابق)
rich	riʃ	ریچ	غنی
nature	'neɪtʃə	نیتیچ (ر)	طبیعت
natural	'nætʃərəl	نچ رل	طبیعی
resource	ri'sɔ:s	ری س (ر)س	منبع
visible	'vɪzɪbl	ویزبل	قابل مشاهده
outer	'aʊtə	اوت (ر)	بیرونی، خارجی
eastern	'i:stən	ایست (ر)ن	شرقی
flow	fləʊ	فل	جریان داشتن
toward	tə'wɔ:d	توا (ر)د	به طرف
Atlantic	ət'læntɪk	اتلنتیک	اطلس
ocean	'əʊʃən	اوشن	اقیانوس
distance	'dɪstəns	دستنس	فاصله
subway	'sʌbwei	ساب وی	مترو
strait	streɪt	ستریٹ	تنگه
quiet	'kwaɪət	کوایت	آرام - خلوت
once	wʌns	وانس	زمانی
land	lænd	لند	خشکی
mass	mæs	مس	توده
connect	kə'nekt	کنکت	متصل کردن
climate	'klaɪmət	کلایمٹ	آب و هوا
southern	'sʌðən	ساڈن (ر)	جنوبی

## Practice (3)

Some of the blank spaces below require articles; others do not. Fill in the articles where needed.

بعضی از جاهای خالی زیر حرف تعریف لازم دارند؛ بعضی ها ندارند. جایی که لازم است حرف تعریف قرار دهید.

- We went to ..... Chicago this summer.  
(We went to Chicago this summer.)
- When you go to ..... Chicago, be sure to visit ..... Sears Building.
- She works in ..... building on ..... corner of .....  
Fifth Avenue and ..... 72nd Street.

4. .... New York City is ..... largest city in ..... United States.
5. .... traffic on ..... Madison Avenue is very heavy.
6. .... Pittsburgh is ..... center of ..... steel industry of ..... Pennsylvania.
7. .... Hudson River forms ..... boundary between ..... New York State and ..... New Jersey.
8. .... Soviet Union is rich in ..... natural resources.
9. On our trip to ..... South America, we plan to stop off at ..... Haiti and ..... Dominican Republic.
10. .... Great Wall of China is visible from outer space.
11. .... rivers of ..... eastern part of ..... United States flow toward ..... Atlantic Ocean.
12. .... machines which we ordered from ..... Pittsburgh arrived this morning.
13. The distance from ..... Washington, D.C., to ..... Minneapolis is about one thousand miles.
14. .... largest river in ..... Germany is ..... Rhine.
15. .... Mexico City subways are very quiet.
16. .... Bering Strait was once ..... land mass which connected ..... Americas to ..... Asia.
17. .... climate of ..... southern Italy is very warm.

۱. ما تابستان امسال به شیکاگو رفتیم. ۲. زمانی که به شیکاگو می روی، حتما از ساختمان سی پرز دیدن کن. ۳. او در ساختمانی در نیش خیابان پنجم و خیابان هفتاد و دوم کار می کند. ۴. شهر نیویورک بزرگ ترین شهر ایالات متحده است. ۵. ترافیک خیابان مدسن خیلی سنگین است. ۶. پیتسبورگ مرکز صنعت فولاد پنسیلوانیا است. ۷. رود هادسن مرز بین ایالت نیویورک و نیو جرسی را تشکیل می دهد. ۸. اتحاد شوروی از نظر منابع طبیعی غنی است. ۹. ما در سفرمان به آمریکای جنوبی، قصد داریم توقفی در هائیتی و جمهوری دومینیک داشته باشیم. ۱۰. دیوار بزرگ چین از فضای بیرونی قابل رویت است. ۱۱. رودهای بخش شرقی ایالات متحده به سمت اقیانوس اطلس جریان دارند. ۱۲. ماشین آلات سفارشی ما از پیتسبورگ، امروز صبح رسیدند. ۱۳. فاصله بین واشینگتن، دی سی، تا مینیا پلیس حدود یک هزار مایل است. ۱۴. بزرگترین رود آلمان راین است. ۱۵. متروهای مکزیکو سیتی خیلی خلوت هستند. ۱۶. تنگه برینگ زمانی توده خشکی بود که آمریکا را به آسیا متصل می کرد. ۱۷. آب و هوای ایتالیای جنوبی خیلی گرم است.

## Vocabulary

uncomfortable	ʌn'kʌmfəbl	آن کامف تبِل	ناراحت
destroy	dɪ'strɔɪ	دیس'تُرِی	نابود کردن
rise	raɪz	رایز	بالا رفتن
fall	fɔ:l	فال	پائین آمدن
vary	'veəri	وِری	متفاوت بودن
taste	teɪst	تِیست	مزه
according to	ə'kɔ:dɪŋ tu:	اک'(ر)دیگ تو	بر طبق
locality	ləʊ'kælɪti	لُوکَلِتی	منطقه
mayor	'meɪə	می(ر)	شهردار

# Practice (4)

Fill in the articles where needed. در جاهای خالی حروف تعریف مورد نیاز را قرار دهید.

- ..... chair on which you are sitting is uncomfortable.  
(*The chair on which you are sitting is uncomfortable.*)
- ..... fire which destroyed ..... building started on ..... roof.
- My family bought ..... new stove last week. It has ..... timer, ..... clock, and ..... light for ..... oven.
- The boy took ..... his book and put it into ..... briefcase.
- I enjoyed ..... speech by ..... Mr. Brown last night. He spoke about ..... life in ..... China.
- We all had ..... good time at ..... party last night.
- ..... price of ..... gold is rising, but ..... price of ..... silver is falling.
- Much of ..... silver which we use in ..... United States comes from ..... Montana.
- ..... drinking water often varies in taste, according to locality. .... drinking water in New York City is very good.
- There are ..... several new magazines on ..... table in ..... hall.
- We often go to ..... zoo and watch ..... animals.
- ..... candidates for mayor spoke about ..... city's crime problem.
- Please open ..... windows. .... air in this room is not good.
- They plan to visit ..... Russia this summer. I understand ..... Russian language is difficult to learn.
- Mr. and Mrs. Ames are now traveling in ..... South America. They plan to visit ..... Venezuela, ..... Colombia, ..... Peru, and ..... Argentina.
- They will arrive in ..... Philadelphia around ..... noon.

۱. صندلی را که شما روی آن نشسته اید راحت نیست. ۲. حریقی که ساختمان را تخریب کرد از بام شروع شد. ۳. خانواده‌ام هفته گذشته اجاق گاز جدیدی خریدند. آن تایمر، ساعت، و یک لامپ برای فر دارد. ۴. پسر کتابش را برداشت و آن را داخل کیف گذاشت. ۵. من دیشب از سخنرانی آقای براون لذت بردم. او در باره زندگی در چین صحبت کرد. ۶. در مهمانی دیشب به همه ما خوش گذشت. ۷. قیمت طلا بالا می‌رود، اما قیمت نقره پائین می‌آید. ۸. بیشتر نقره‌ای که ما در ایالات متحده مصرف می‌کنیم از مونتانا می‌آید. ۹. طعم آب آشامیدنی اغلب با توجه به هر منطقه متفاوت است. آب آشامیدنی شهر نیویورک خیلی خوب است. ۱۰. چند مجله جدید روی میز هال قرار دارد. ۱۱. ما اغلب به باغ وحش می‌رویم و حیوانات را تماشا می‌کنیم. ۱۲. نامزدهای شهرداری درباره مشکل بزهکاری در شهر صحبت کردند. ۱۳. لطفاً پنجره‌ها را باز کن. هوای این اتاق خوب نیست. ۱۴. آنها قصد دارند تابستان امسال از روسیه دیدن کنند. من می‌دانم که یادگیری زبان روسی مشکل است. ۱۵. آقا و خانم آمس اکنون در آمریکای جنوبی سفر می‌کنند. آنها قصد دارند از ونزوئلا، کلمبیا، پرو، و آرژانتین دیدن کنند. ۱۶. آنها حول و حوش ظهر وارد فیلادلفیا خواهند شد.



*There are several new magazines on the table in the hall.*



# 33

## Going to (1) Future Tense

### زمان آینده نزدیک با going to

الف. طریقه ساختن

شکل ساده فعل + am/ is/ are going to + فاعل

صرف فعل دیدن در زمان آینده نزدیک

I'm going to see  
you're going to see  
he's going to see  
we're going to see  
you're going to see  
they're going to see

من قصد دارم ببینم  
تو قصد داری ببینی  
او قصد دارد ببیند  
ما قصد داریم ببینیم  
شما قصد دارید ببینید  
آنها قصد دارند ببینند

ب. فرق آینده نزدیک و آینده ساده

**آینده نزدیک** نشان می دهد که ما قصد داریم با برنامه ریزی قبلی کاری را در زمان آینده انجام دهیم. اما **آینده ساده** تصمیم و برنامه ریزی قبلی را نشان نمی دهد.

I **will** study physics tomorrow.

من فردا فیزیک خواهم خواند. (برای این کار برنامه ریزی مشخصی ندارم.)

I'm **going to** study physics tomorrow.

من فردا قصد دارم فیزیک بخوانم. (برای این کار برنامه ریزی دارم.)

## Vocabulary

future  
full  
contracted  
Tuesday  
show  
drive  
Canada

'fju:tʃə  
fʊl  
kən'træktɪd  
'tu:zdeɪ  
ʃəʊ  
draɪv  
'kænədə

فیوچر (ر)  
فُل  
کِن تِرَکتید  
توِزْدِی  
شو  
دِرایو  
کِنِید

آینده  
کامل  
فشرده شده  
سه شنبه  
نمایش  
رانندگی کردن  
کانادا

vacation	ver'keɪʃn	وی کی شن	تعطیلی
examination	ɪgzæmɪ'neɪʃn	ایگز مینی شن	امتحان
mathematics	mæθə'mætɪks	مَثِ مَ تیکس	ریاضیات
late hour	'leɪt 'aʊə	لِیت اَوِر	دیر وقت
believe	bɪ'li:v	بی لیو	فکر کردن
island	'aɪlənd	آیلند	جزیره
move	mu:v	موو	نقل مکان کردن
suburbs	'sʌbə:bz	ساب(ر)بز	حومه شهر

## Practice (1)

Complete the following sentences with the *going to* form of the Future Tense, using the verbs in parentheses. Use both the full form and the contracted form. جملات زیر را با شکل زمان آینده *going to*، با استفاده از افعال داخل پرانتز کامل کنید. از هر دو شکل کامل و فشرده استفاده کنید.

- They ..... (visit) us next weekend.  
(They **are going to visit** us next weekend.  
They're **going to visit** us next weekend.)
- We ..... (eat) out tonight.
- I ..... (leave) for Europe on Tuesday.
- They ..... (wait) for us after the show.
- We ..... (get) up early tomorrow morning and go fishing.
- She ..... (drive) to California.
- We ..... (go) to Canada on our vacation.
- You ..... (have) an examination in mathematics tomorrow.
- They ..... (go) to Europe by plane.
- Mike ..... (take) Alex to the party tonight.
- It ..... (be) difficult to reach him at this late hour.
- I believe it ..... (rain).
- Henry ..... (study) to be a doctor.
- You ..... (stay) home tonight and watch television.
- Mr. and Mrs. Blake ..... (build) a summer home on Merritt Island.
- He ..... (start) his new job next week.
- They ..... (move) the factory to the suburbs.
- It ..... (be) another warm day.



*They are going to move the factory to the suburbs.*

۱. آنها قصد دارند در تعطیلی آینده ما را ببینند. ۲. ما قصد داریم امشب بیرون غذا بخوریم. ۳. من قصد دارم روز سه شنبه عازم اروپا شوم. ۴. آنها قصد دارند بعد از نمایش منتظر ما بمانند. ۵. ما قصد داریم فردا صبح زود بیدار شویم و به ماهیگیری برویم. ۶. او قصد دارد با ماشین به کالیفرنیا برود. ۷. ما قصد داریم برای تعطیلاتمان به کانادا برویم. ۸. شما قرار است فردا امتحان ریاضی داشته باشید. ۹. آنها قصد دارند با هواپیما به اروپا بروند. ۱۰. ما یک قرار است امشب الِکس را به مهمانی ببرد. ۱۱. در این دیر وقت به او رسیدن مشکل خواهد بود. ۱۲. من فکر می کنم قرار است باران بیارد. ۱۳. هنری قصد دارد برای پزشکی درس بخواند. ۱۴. شما قصد دارید امشب در خانه بمانید و تلویزیون تماشا کنید. ۱۵. آقا و خانم بلیک قصد دارند در مریت آیلند یک خانه تابستانی بسازند. ۱۶. او قصد دارد هفته آینده کار جدیدش را شروع کند. ۱۷. آنها قصد دارند کارخانه را به حومه شهر انتقال دهند. ۱۸. امروز قرار است یک روز گرم دیگر باشد.

## Going to (2)

### Past Tense

### زمان گذشته با going to

#### الف. طریقه ساختن

شکل ساده فعل + was/ were going to + فاعل

صرف فعل دیدن در گذشته going to

I	was going to	see	من قصد داشتم ببینم
you	were going to	see	تو قصد داشتی ببینی
he	was going to	see	او قصد داشت ببیند
we	were going to	see	ما قصد داشتیم ببینیم
you	were going to	see	شما قصد داشتید ببینید
they	were going to	see	آنها قصد داشتند ببینند

#### ب. فرق آینده نزدیک با going to و گذشته going to

**آینده نزدیک با going to** نشان می دهد که ما قصد داریم با برنامه ریزی قبلی کاری را در آینده انجام دهیم. اما **گذشته going to** اشاره به عملی دارد که ما قصد داشتیم در زمان گذشته انجام دهیم اما به دلائلی موفق به انجام آن کار نشدیم.

I am going to do it tomorrow.

من قصد دارم فردا این کار را انجام دهم.

I was going to do it yesterday, but I was too busy.

من قصد داشتم دیروز این کار را انجام دهم، اما خیلی مشغول بودم.



# Vocabulary

intend	m'tend	این‌تند	قصد داشتن
swimming	'swɪmɪŋ	سویمینگ	شنا
too	tu:	تو	خیلی، بیش از حد
spend	spend	سپند	گذراندن
evening	'i:vnɪŋ	ایونینگ	شب
fall asleep	fɔ:l ə'sli:p	فال اسلیپ	به خواب رفتن
right	raɪt	رایت	درست
whole	həʊl	هُل	همه، تمام
ran out	ræn 'aʊt	رَن اَوت	تمام کردن (شدن)
finally	'fʌməli	فاینلی	بالاخره
decide	dɪ'saɪd	دی ساید	تصمیم گرفتن
reception	rɪ'sepʃn	ری سِپ‌شن	پذیرائی
against	ə'geɪnst	اِغینست	برخلاف
get married	get 'mæɪrɪd	گِت مَرید	ازدواج کردن
June	dʒu:n	جون	ماه جون
until	ʌn'tɪl	آنتیل	تا
October	ɒk'təʊbə	آکْت‌ب(ر)	ماه اکتبر
at first	æt 'fɜ:st	آت فِ(ر)ست	در آغاز
ask	æsk	آسک	پرسیدن
invite	m'vaɪt	این وایت	دعوت کردن
rewrite	'ri:raɪt	ری رایت	دوباره نوشتن
exercise	'eksesaɪz	اکس(ر) سایز	تمرین
enough	ɪ'nʌf	آیناف	کافی
return	rɪ'tə:n	ریت(ر)ن	برگرداندن
left	left	لِفْت	جا گذاشتن
Mrs.	'mɪsɪz	می سیز	خانم
ill	ɪl	ایل	بیمار
elementary	elɪ'mentri	الیمِنتری	مقدّماتی
advanced	əd'vænst	اِدوَنست	پیشرفته
section	'sekʃn	سِکْشِن	بخش
tired	'taɪəd	تای(ر)د	خسته
several	'sevrəl	سیوَرال	چند
time	taim	تایم	دفعه، بار
something	'sʌmθɪŋ	سام ثینگ	چیزی
always	'ɔ:lweɪz	آلویز	همیشه
interfere	ɪntə'fɪə	این تِ(ر) فی ی(ر)	داخلت کردن

## P practice (2)

Substitute the past tense form of going to for the verbs in *italics*.

به جای افعالی که به صورت ایتالیک (کج) نوشته شده اند از شکل گذشته going to استفاده کنید.

1. I *intended* to do it yesterday, but I was too busy.  
(I was going to do it yesterday, but I was too busy.)
2. We *intended* to go swimming, but the weather was too cold.
3. I *planned* to spend the evening on my homework but fell asleep right after dinner.
4. They *intended* to spend the whole year in Europe, but their money ran out.
5. We *planned* to go by car but finally decided to go by plane.
6. You *planned* to give a big reception but then decided against it.
7. They *planned* to get married in June but then waited until October.
8. At first she *intended* to invite Sally to the party, but finally she invited Jane.
9. I *intended* to rewrite my exercises but didn't have enough time.
10. I *planned* to return your book today but left it at home.
11. They *planned* to leave for Europe last week, but Mrs. Thompson was too ill to go.
12. At first she *intended* to put the boy in the elementary class, but later she put him in an advanced section.
13. We *planned* to go to a movie last night but were too tired.
14. I *intended* to write to you several times, but something always interfered.

۱. من قصد داشتم دیروز این کار را انجام بدهم، اما خیلی گرفتار بودم. ۲. ما قصد داشتیم برای شنا برویم اما هوا خیلی سرد بود. ۳. من قصد داشتم شب روی تکلیفم کار کنم اما بلافاصله بعد از شام خوابم برد. ۴. آنها قصد داشتند سراسر سال را در اروپا بسر ببرند، اما پولشان تمام شد. ۵. ما قصد داشتیم با ماشین برویم اما سرانجام تصمیم گرفتیم با هواپیما برویم. ۶. شما تصمیم گرفتید پذیرایی مفصلی داشته باشید اما سپس بر خلاف آن تصمیم گرفتید. ۷. آنها تصمیم داشتند در ماه جون ازدواج کنند اما بعد تا اکتبر صبر کردند. ۸. در ابتداء او قصد داشت سلی را به مهمانی دعوت کند، اما عاقبت جین را دعوت کرد. ۹. من قصد داشتم تمریناتم را باز نویسی کنم اما وقت کافی نداشتم. ۱۰. من قصد داشتم امروز کتابت را پس بدهم اما آن را در خانه جا گذاشتم. ۱۱. آنها قصد داشتند هفته گذشته عازم اروپا شوند، اما خانم تامپسون آنقدر بیمار بود که نرفتند. ۱۲. در آغاز او قصد داشت پسرش را در کلاس مقدماتی بگذارد، اما بعدا او را در بخش پیشرفته گذاشت. ۱۳. ما قصد داشتیم دیشب به سینما برویم اما خیلی خسته بودیم. ۱۴. من بارها مصمم بودم به تو نامه بنویسم، اما همیشه چیزی مانع این کار می شد.



*They are going to get married in June.*

## 34

Present Continuous  
Tense Future Time

## زمان حال استمراری در نقش آینده

شکل زمان حال استمراری افعالی نظیر **arrive, leave, return, come** و **go** اغلب توصیف کننده عملی در آینده هستند. در این صورت معمولاً قید زمان هم با آنها به کار می رود.

She **is leaving** for Moscow **next week**.

او هفته آینده عازم مسکو خواهد شد.

They **are returning** to their homelands **when the semester ends**.

آنها زمانی که ترم به پایان برسد، به وطنشان باز خواهند گشت.

My brother **is coming** to visit me **next week**.

برادرم هفته آینده برای دیدن من خواهد آمد.

Mr. Schwartz **is arriving** on Pan Am Flight 109 **this evening**.

آقای شوارتزس امشب با پرواز ۱۰۹ پان امریکن وارد خواهد شد.



## Vocabulary

homeland

'həʊmlənd

هَم لَند

وطن

hear

hre

هی (ر)

متوجه شدن

sail

seil

سَیل

با کشتی سفر کردن

Saturday

'sætədeɪ

سَـتِ دِی

شنبه

Ms.

mɪz

مِیز

خانم

on the fifteenth

ɒn ðə fif'ti:nθ

آن ذِ فِیف تِینث

در روز پانزدهم

seashore

'si:ʃɔ:

سی ش (ر)

ساحل

Wednesday

'wenzdeɪ

وِنزِدِی

چهارشنبه



# P practice

Complete the following sentences by using the **Present Continuous Tense** of the verbs in parentheses.

جملات زیر را با استفاده از زمان حال استمراری افعال داخل پرانتز کامل کنید.

- When ..... you ..... (leave) for Rome?  
I hear that Charlene ..... (leave) next Saturday.  
(When **are** you **leaving** for Rome? I hear that Charlene **is leaving** next Saturday.)
- My brother ..... (come) to visit me next week.
- What time ..... you ..... (go) to the movies tonight?  
Ron says that he ..... (go) at nine o'clock.
- Coretta ..... (sail) for England on the Queen Elizabeth II Saturday.
- When ..... Ms. Green ..... (come) to see you?
- Tony says that he ..... (leave) for Chicago on the fifteenth.
- I ..... (go) to the seashore on my vacation.
- Mr. Schwartz ..... (arrive) on Pan Am Flight 109 this evening.
- Where ..... you ..... (go) on your vacation?  
..... your wife ..... (go) with you?
- Mr. Zane ..... (leave) for Utah in the morning.
- Some friends ..... (come) to visit us tonight.
- She ..... (go) to Philadelphia on Wednesday, but her husband ..... not ..... (go) until next week.
- On what bus ..... your friend ..... (arrive)?
- He ..... (come) in on a Trailways bus which arrives at eight o'clock.
- Mr. Wye ..... (fly) to Dallas on Saturday.
- I ..... (leave) for Houston in the morning.
- On what train ..... Mr. North ..... (leave)?

۱. شما کی عازم رم هستید؟ من شنیدم که چارلین شنبه دیگه می‌خواد بره. ۲. برادرم هفته دیگه می‌خواد به دیدن من بیاد. ۳. امشب چه ساعتی قصد دارین به سینما برین؟ ران می‌گه که اون می‌خواد ساعت نه بره. ۴. کورتا شنبه با کشتی الیزابت دوم عازم انگلستان می‌شه. ۵. خانم گرین کی قراره به دیدن شما بیاد؟ ۶. تونی می‌گه که قصد داره در روز پانزدهم عازم شیکاگو بشه. ۷. من می‌خوام برای تعطیلاتم کنار دریا برم. ۸. آقای شوارتز امشب با پرواز ۱۰۹ پان امریکن می‌رسد. ۹. قصد دارید برای تعطیلاتتان کجا بروید؟ آیا همسرتان می‌خواد با شما بره؟ ۱۰. آقای زین امروز صبح به یوتا می‌ره. ۱۱. چند تا از دوستان امشب به دیدن ما می‌آیند. ۱۲. او روز چهار شنبه به فیلادلفیا می‌رود، اما شوهرش تا هفته دیگر قصد رفتن ندارد. ۱۳. دوست شما با چه اتوبوسی می‌رسد؟ ۱۴. او قصد دارد با اتوبوس شرکت تریل ویز که ساعت هشت وارد می‌شود بیاید. ۱۵. آقای وای روز شنبه به دالاس پرواز دارد. ۱۶. من صبح عازم هاستون هستم. ۱۷. آقای نورث با چه قطاری قصد عزیمت دارد؟

*I'm going to the seashore on my vacation.*



## 35

# Auxiliary Verbs (1)

## Negatives

افعال کمکی (شکل منفی)

### شکل مثبت

افعال کمکی مانند **may, can, must, should** همراه با شکل ساده فعل به کار می روند.

شکل ساده فعل + **may/ must/ can/ should** + فاعل

**She may/ must/ can/ should speak English.**

او ممکن است/ باید/ می تواند/ خوب است انگلیسی صحبت کند.

### شکل منفی

برای منفی کردن افعال کمکی **not** بعد از آنها اضافه می شود.

شکل ساده فعل + **not** + **may/ must/ can/ should** + فاعل

**She may/ must/ can/ should not speak English.**

او ممکن نیست/ نباید/ نمی تواند/ خوب نیست انگلیسی صحبت کند.

### نکته: شکل کوتاه شده منفی

شکل ساده فعل + **may not/ mustn't/ can't/ shouldn't** + فاعل

**may** شکل کوتاه شده ندارد.

## Practice (1)

Change the following sentences from affirmative to negative. Use both the full form and the contracted form (except for *may*.)

جملات را از مثبت به منفی تبدیل کنید. از دو شکل کامل و کوتاه شده استفاده نمایید. (غیر از *may*)

1. We **can** meet you later.  
(We **cannot** meet you later. We **can't** meet you later.)

۱. ما می توانیم شما را بعداً ببینیم. (ما نمی توانیم شما را بعداً ببینیم.)

2. You may sit here.
3. We should tell her about it.
4. He may leave on Wednesday.
5. They can go by plane.
6. We must wait here.
7. I can understand him easily.
8. She should sit near the window.
9. We must do the same thing again.
10. She can play the piano well.
11. He can understand everything I say.
12. You should watch television every night.
13. She may pass her examination.
14. You can see him later.
15. You may smoke here.



*She can play the piano well.*

۲. شما اجازه دارید در اینجا بنشینید. ۳. ما باید این موضوع را به او بگوئیم. ۴. او ممکن است روز چهارشنبه حرکت کند. ۵. آنها می توانند با هواپیما بروند. ۶. ما باید در اینجا منتظر بمانیم. ۷. من می توانم منظور او را به راحتی درک کنم. ۸. او بهتر است نزدیک پنجره بنشیند. ۹. ما باید همان کار را دوباره انجام دهیم. ۱۰. او می تواند به خوبی پیانو بنوازد. ۱۱. او می تواند هر چیزی را که من می گویم بفهمد. ۱۲. شما خوب است هر شب تلویزیون تماشا کنید. ۱۳. او امکان دارد در امتحانش قبول شود. ۱۴. شما می توانید بعداً او را ببینید. ۱۵. شما اجازه دارید در اینجا سیگار بکشید.

## Auxiliary Verbs (2)

### Questions

افعال کمکی (شکل سوالی)

شکل ساده فعل + فاعل + may/ must/ can/ should

**May/ Must/ Can/ Should she speak English?**

آیا او ممکن است/ باید/ می تواند/ خوب است انگلیسی صحبت کند؟

**Can** you speak English?  
**Must** she read the book?  
**May** I leave the class?  
**Should** we see a doctor?

آیا شما می توانید انگلیسی صحبت کنید؟  
 آیا او باید کتاب را بخواند؟  
 آیا من اجازه دارم کلاس را ترک کنم؟  
 آیا ما باید به یک دکتر مراجعه کنیم؟



# Vocabulary

obey	əu'bei	اُوبی	اطاعت کردن
rules	ru:lz	رولز	مقررات
more	mo:	م(ر)	بیشتر
less	les	لِس	کمتر
send	send	سِند	فرستادن
beach	bi:tʃ	بیچ	ساحل
immediately	i'mi:diətli	ایمی دی اِتلی	فورا

## Practice (2)

Change the following statements to questions.

جملات خبری زیر را به سوالی تبدیل کنید.

1. They **should** obey the rules.  
(**Should** they obey the rules?)
2. They both can speak English well.
3. Betsy should spend more time on her English.
4. We may sit in these chairs.
5. They can meet us at two o'clock.
6. I may call you later.
7. He should eat less meat.
8. He may tell her.
9. We should speak to her about it.
10. They may leave now.
11. You could go by plane.
12. You could send them a cable.
13. I should stay at home more.
14. Allan may wait in his office.
15. Al can go with us to the beach.
16. She could leave immediately.



*I may call  
you later.*

۲. آنها هر دو می توانند به خوبی انگلیسی صحبت کنند. ۳. بتسی باید وقت بیشتری را صرف انگلیسی اش کند. ۴. ما اجازه داریم روی این صندلی ها بنشینیم. ۵. آنها می توانند در ساعت دو ما را ببینند. ۶. من ممکن است بعدا به شما زنگ بزنم. ۷. او بهتر است کمتر گوشت بخورد. ۸. او ممکن است با او صحبت کند. ۹. ما باید در این باره با او صحبت کنیم. ۱۰. آنها ممکن است حالا بروند. ۱۱. شما می توانید با هواپیما بروید. ۱۲. شما می توانید یک تلگراف برایشان بفرستید. ۱۳. من باید بیشتر در خانه بمانم. ۱۴. آلن ممکن است در دفترش منتظر بماند. ۱۵. آل می تواند با ما به ساحل برود. ۱۶. او می تواند فوراً برود.

# Auxiliary Verbs (3)

## Question with question words

(افعال کمکی (سوالی با کلمات پرسشی)

کلمه پرسشی	فعل کمکی	فاعل	شکل ساده فعل	مفعول
when/ where what/ how/ why	must/ may/ can/ /should			
When	should	they	go	home?

آنها چه موقع باید به خانه بروند؟

They **should** go home now.  
**Should** they go home now?  
**When should** they go home?

آنها حالا باید به خانه بروند.  
 آیا آنها حالا باید به خانه بروند؟  
 آنها چه موقع باید به خانه بروند؟

He **must** be in Chicago.  
**Must** he be in Chicago?  
**Where must** he be ?

او باید در شیکاگو باشد.  
 آیا او باید در شیکاگو باشد؟  
 او باید در کجا باشد؟

## Vocabulary

how sick	haw sɪk
how well	haw wel
why	wai
how tall	haw tɔ:l
truth	tru:θ
engineer	endʒɪ'ni:ə

هاو سیک	چه اندازه بیمار
هاو ول	تا چه حدی
وای	چرا
هاو تال	چه اندازه (قد)
ثروت	حقیقت
انجی نی ی (ر)	مهندس

## Practice (3)

Change the following sentences to questions beginning with the question words in parentheses.

جملات زیر را با کلمات پرسشی داخل پرانتز سوالی کنید.

1. He **can** see her **later**. (When)  
(When can he see her?)
2. The baby-sitter could wait here. (Where)
3. You may smoke here. (Where)
4. He is very sick. (How sick)
5. I can understand English very well. (How well)
6. You should be here at three o'clock. (What time)
7. We should tell her about it. (Why)
8. He can meet us in Macy's. (Where)
9. Lew is six feet tall. (How tall)
10. They are in the cafeteria. (Where)
11. I should tell her the truth. (Why)
12. You must be here at one o'clock. (What time)
13. Karen should sit near the blackboard. (Where)
14. He is a very serious person. (What kind of person)
15. It is three o'clock. (What time)
16. Both engineers are absent from work today. (Why)

۱. او بعدا می تواند او را ببیند. (چه موقع)  
(او چه موقعی می تواند او را ببیند؟)

۲. پرستار بچه می تواند در اینجا منتظر بماند. (کجا) ۳. شما اجازه دارید در اینجا سیگار بکشید. (کجا) ۴. او خیلی مریض است. (چقدر مریض) ۵. من می توانم انگلیسی را به خوبی بفهمم. (چقدر) ۶. شما باید در ساعت سه اینجا باشید. (چه ساعتی) ۷. ما باید این موضوع را به او بگوئیم. (چرا) ۸. او می تواند ما را در فروشگاه میسی ببیند. (کجا) ۹. بلندی قد لو شش فوت است. (چقدر، قد) ۱۰. آنها در کافه تریا هستند. (کجا) ۱۱. من باید حقیقت را به او بگویم. (چرا) ۱۲. شما باید ساعت یک در اینجا باشید. (چه ساعتی) ۱۳. کارن باید نزدیک تخته سیاه بنشیند. (کجا) ۱۴. او فردی بسیار جدی است. (چه جور فردی) ۱۵. ساعت سه است. (ساعت چند) ۱۶. امروز هر دو مهندس در محل کار حضور ندارند. (چرا)



What kind of person is he?



## 36

## Short Answers

## پاسخ های کوتاه

پاسخ های کوتاه با ضمیر فاعلی بعلاوه فعل کمکی ساخته می شوند. اگر جمله فاقد فعل کمکی باشد، در صورتی که زمان جمله حال ساده باشد، از افعال **do** یا **does** برای پاسخ مثبت و از **don't** یا **doesn't** برای پاسخ منفی استفاده می کنیم.

در صورتی که زمان جمله گذشته ساده باشد، از **did** برای پاسخ مثبت و از **didn't** برای پاسخ منفی استفاده می گردد.

در زمان آینده ساده پاسخ کوتاه برای جملات مثبت، **will**، و برای جملات منفی، **won't** می باشد.

سوال	پاسخ کوتاه مثبت	پاسخ کوتاه منفی
Are you an engineer?	Yes, I <b>am</b> .	No, I'm <b>not</b> .
Is your brother a student?	Yes, he <b>is</b> .	No, he <b>isn't</b> .
Were you going to study?	Yes, I <b>was</b> .	No, I <b>wasn't</b> .
Will you be on time?	Yes, I <b>will</b> .	No, I <b>won't</b> .
Can you speak Japanese?	Yes, I <b>can</b> .	No, I <b>can't</b> .
Did you study hard?	Yes, I <b>did</b> .	No, I <b>didn't</b> .
Do you get up early?	Yes, I <b>do</b> .	No, I <b>don't</b> .

معمولاً در پاسخ کوتاه به جای اسامی از ضمائر استفاده می شود.

سوال	پاسخ کوتاه مثبت	پاسخ کوتاه منفی
Was <b>Mary</b> a nurse?	Yes, <b>she</b> was.	No, <b>she</b> wasn't.
Will <b>the students</b> be absent?	Yes, <b>they</b> will.	No, <b>they</b> won't.
Can <b>Ms. Brown</b> speak Japanese?	Yes, <b>she</b> can.	No, <b>she</b> can't.
Did <b>the dog</b> eat the food?	Yes, <b>it</b> did.	No, <b>it</b> didn't.
Do <b>the girls</b> get up early?	Yes, <b>they</b> do.	No, <b>they</b> don't.
Does <b>the boy</b> wake up late?	Yes, <b>he</b> does.	No, <b>he</b> doesn't.

# P

## ractice

Give affirmative and negative short answers to these questions.

برای سوالات زیر پاسخ های کوتاه مثبت و منفی بدهید.

1. Can you speak Spanish?  
(Yes, I **can**.)  
(No, I **can't**.)
2. Do you live in Maine?
3. Does your teacher speak Russian?
4. Does your teacher live in Florida?
5. Will you be in class tomorrow?
6. Will Ali be in class too?
7. Are you going out tonight?
8. Is it raining now?
9. Does it often rain in Oregon?
10. Is the lesson over?
11. Is the time up?
12. Did you study your lesson?
13. Did you go to the movies last night?
14. Is the weather warm today?
15. Was it warm yesterday?
16. Did your friend visit you last night?
17. Is today Friday?
18. Was yesterday Thursday?
19. Will tomorrow be Sunday?
20. May I open the window?
21. Can you fly an airplane?
22. Did it rain yesterday?
23. Did you study yesterday?
24. Were you busy yesterday?
25. Will you be busy tomorrow?
26. Is Washington a beautiful city?

۱. آیا می توانی اسپانیایی صحبت کنی؟

(بله، می توانم.)

(نه، نمی توانم.)



*Can you fly an airplane?*

۲. آیا در ایالت مین زندگی می کنی؟ ۳. آیا معلمت روسی صحبت می کند؟ ۴. آیا معلمت در فلوریدا زندگی می کند؟  
۵. آیا فردا در کلاس خواهی بود؟ ۶. آیا علی هم در کلاس خواهد بود؟ ۷. آیا امشب بیرون می روی؟ ۸. آیا حالا باران می بارد؟  
۹. آیا اغلب در ایالت آرگان باران می بارد؟ ۱۰. آیا درس تمام شده است؟ ۱۱. وقت تمام شده است؟ ۱۲. آیا درست را خواندی؟ ۱۳. آیا دیشب به سینما رفتی؟ ۱۴. آیا امروز هوا گرم است؟ ۱۵. آیا دیروز هوا گرم بود؟ ۱۶. آیا دوست دیشب تو را ملاقات کرد؟ ۱۷. آیا امروز جمعه است؟ ۱۸. آیا دیروز پنج شنبه بود؟ ۱۹. آیا فردا یکشنبه خواهد بود؟ ۲۰. میشه پنجره را باز کنم؟ ۲۱. می تونی هواپیما برانی؟ ۲۲. آیا دیروز باران آمد؟ ۲۳. دیروز درس خواندی؟ ۲۴. دیروز مشغول بودی؟ ۲۵. فردا مشغول خواهی بود؟ ۲۶. واشینگتن شهر قشنگیه؟

# 37 Adjectives (1) & Adverbs

## Comparative Form

### صفات و قیدها شکل تفضیلی (برتر)

الف:

برای ساختن شکل برتر صفات یا قید های یک بخشی، **er** به آخر آنها اضافه می کنیم.

cold- colder  
smart- smarter

سرد- سردتر  
زرنگ- زرنگتر

soon- sooner  
fast- faster

زود- زودتر  
سریع- سریع تر

ب:

برای ساختن شکل برتر صفات یا قید های بیشتر از دو بخش، **more** قبل از آنها اضافه می کنیم.

difficult- more difficult  
beautiful- more beautiful  
quickly- more quickly  
carefully- more carefully

مشکل- مشکل تر  
زیبا- زیباتر  
با سرعت- سریع تر  
با دقت- دقیق تر

ج:

برخی از صفات و قید ها بی قاعده هستند.

good- better  
bad- worse  
little- less

خوب- بهتر  
بد- بدتر  
کم- کمتر

well- better  
badly- worse  
much/many- more

بخوبی- بهتر  
بطور بد- بطور بدتر  
زیاد- زیادتر

د:

معمولا بعد از شکل برتر صفات و قیدها کلمه **than** به کار می رود.

She is taller than her sister.

او قدبلندتر از خواهرش است.

He drives more carefully than his brother.

او با احتیاط تر از برادرش رانندگی می کند.

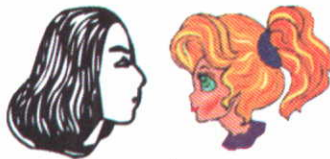


## Practice (1)

Complete these sentences by supplying the comparative form of the adjective or adverb in parentheses. Be sure to include the word *than*.

شکل تفضیلی (برتر) صفات یا قیدهای داخل پرانتز را در جای خالی قرار دهید. به خاطر داشته باشید که کلمه *than* را هم بعد از آنها به کار برید.

1. He is ..... (young) ..... I am.  
(He is *younger than* I am.)
2. Carmen is much ..... (old) ..... I expected.
3. Alaska is ..... (big) ..... Delaware.
4. This book is ..... (good) ..... the last one we used.
5. The weather this winter is ..... (bad) .....  
the weather last winter.
6. This exercise is ..... (easy) ..... the last one.
7. This metal is ..... (valuable) ..... gold.
8. Jane is ..... (attractive) ..... her sister.
9. He goes there ..... (often) ..... I.
10. They go to the movies ..... (frequent) ..... you.
11. I get up every morning much ..... (early) ..... you.



*Jane is **more attractive than** her sister.*

۱. او از من جوان تر است. ۲. کارم من از آنچه که انتظار داشتم مسن تر است. ۳. آلاسکا بزرگتر از دلاور است. ۴. این کتاب بهتر از آخرین کتابی است که استفاده کردیم. ۵. زمستان امسال هوا بدتر از زمستان پارسال است. ۶. این تمرین آسان تر از آخرین تمرین است. ۷. این فلز گرانبها تر از طلاست. ۸. جین جذاب تر از خواهرش است. ۹. او غالباً بیشتر از من به آنجا می رود. ۱۰. آنها غالباً بیشتر از شما به سینما می روند. ۱۱. من هر روز صبح زودتر از شما بیدار می شوم.

## Practice (2)

Complete these sentences by supplying the comparative form of the adjective or adverb in parentheses. Be sure to include the word *than*.

شکل تفضیلی (برتر) صفات یا قیدهای داخل پرانتز را در جای خالی قرار دهید. به خاطر داشته باشید که کلمه *than* را هم بعد از آنها به کار برید.

1. She speaks ..... (rapid) ..... I.  
(She speaks *more rapidly than* I.)

2. He prepares his homework ..... (careful) ..... most students.
3. She works ..... (hard) ..... her sister.
4. We stayed ..... (long) ..... we expected.
5. Our troops fought ..... (brave) ..... anyone expected.
6. The time passed ..... (quick) ..... I expected.
7. The speaker spoke ..... (loud) ..... was really necessary.
8. They arrived ..... (soon) ..... we.
9. The weather today is ..... (warm) ..... the weather yesterday.
10. John's car was much ..... (expensive) ..... my car.
11. This contract is ..... (satisfactory) ..... the previous one.
12. This street is even ..... (wide) ..... the highway.
13. These exercises are ..... (difficult) ..... some of the others.
14. The climate of Caracas is ..... (good) ..... that of Maracaibo.
15. Lil is much ..... (clever) ..... her brother.
16. This summer is ..... (hot) ..... last summer.
17. She spoke ..... (rapid) ..... I expected.

در این تمرین به این نکته توجه داشته باشید که برخی از صفات باید تبدیل به قید شده و سپس شکل تفضیلی آنها آورده شود. به مثال توجه کنید.



*Our troops fought more bravely than anyone expected.*

۱. او تند تر از من صحبت می کند. ۲. او تکلیفش را دقیق تر از سایر شاگردان آماده می کند. ۳. او سخت تر از خواهرش کار می کند. ۴. ما طولانی تر از آنچه که انتظار داشتیم اقامت کردیم. ۵. سربازان ما شجاعانه تر از آنچه که انتظار می رفت جنگیدند. ۶. زمان سریع تر از آنچه که من انتظار داشتم سپری شد. ۷. سختران بلند تر از آنچه که واقعا لازم بود صحبت کرد. ۸. آنها زودتر از ما رسیدند. ۹. هوای امروز گرم تر از هوای دیروز است. ۱۰. ماشین جان خیلی گران تر از ماشین من بود. ۱۱. این قرارداد رضایت بخش تر از قرارداد قبلی است. ۱۲. این خیابان حتی وسیع تر از بزرگراه است. ۱۳. این تمرینات مشکل تر از سایر تمرینات هستند. ۱۴. آب و هوای کاراکاس بهتر از آب و هوای ماراکایبو است. ۱۵. لیل خیلی باهوش تر از برادرش است. ۱۶. تابستان امسال گرم تر از تابستان سال قبل است. ۱۷. او خیلی تند تر از آنچه که من انتظار داشتم صحبت کرد.

# Adjectives (2) & Adverbs

## Superlative Form

### صفات و قیدها

#### شکل عالی (برترین)

#### الف:

برای ساختن شکل برترین صفات یا قید های یک بخشی، **-est** به آخر آنها اضافه می کنیم.

cold- coldest	سرد- سردترین
smart- smartest	زرنگ- زرنگترین

soon- soonest	زود- زودترین
fast- fastest	سریع- سریع ترین

#### ب:

برای ساختن شکل برترین صفات یا قید های بیشتر از دو بخش، **most** قبل از آنها اضافه می کنیم.

difficult- most difficult	مشکل- مشکل ترین
beautiful- most beautiful	زیبا- زیباترین
quickly- most quickly	با سرعت- سریع ترین
carefully- most carefully	با دقت- دقیق ترین

#### ج:

برخی از صفات و قید ها بی قاعده هستند.

good- best	خوب- بهترین
bad- worst	بد- بدترین
little- least	کم- کمترین

well- best	بخوبی- بهترین
badly- worst	به طور بدی- با بدترین شکل
much/many- most	زیاد- زیادترین

#### د:

معمولا قبل از شکل برترین صفات و قیدها کلمه **the** به کار می رود.

She is **the tallest** girl in the class.

او قدبلند ترین دختر در کلاس است.

He drives **the most carefully** of anyone in the family.

او دررانندگی محتاط ترین فرد در خانواده است.



## Vocabulary

superlative  
important  
ballerina  
troupe  
ambitious  
graceful  
intelligent

su:'pə:lətrv  
im'pə:tənt  
bælə'ri:nə  
tru:p  
æm'bɪʃəs  
'greɪsfʊl  
m'telɪdʒənt

سوپ (ر)لیتیو  
ایم پ (ر)تنت  
بَلرین  
تروپ  
امبی شِس  
گریس فُل  
اینت لیجنت

عالی، برترین  
مهم، عمده  
بالرین  
گروه  
جاه طلب  
ظریف  
باهوش

## Practice (3)

Supply the superlative form of the adjective or adverb in parentheses.  
Be sure to use *the* word *the*.

شکل عالی (برترین) صفات یا قیدهای داخل پرانتز را در جای خالی قرار دهید. به خاطر داشته باشید که کلمه *the* را قبل از آنها به کار برید.

1. She speaks ..... (rapidly) of any of my friends.  
(She speaks **the most rapidly** of any of my friends.)
2. This is ..... (expensive) book that I own.
3. George is ..... (bad) student in the class.
4. The Herald is ..... (important) newspaper in the town.
5. Robin works ..... (hard) of all the ballerinas in the troupe.
6. He is ..... (ambitious) boy that I know.
7. Of the three brothers, Malcolm wakes up ..... (early).
8. Rebecca swims ..... (gracefully) of all the team members.
9. She is ..... (intelligent) person that I know.
10. The story which you told was ..... (funny) of all.
11. January is ..... (cold) month of the year.
12. Which is ..... (good) route from Miami to New York?



*Rebecca swims **the most gracefully** of all the team members.*

۱. او تند تر از همه دوستانم صحبت می کند. ۲. این گران ترین کتابی است که من دارم. ۳. جورج بد ترین شاگرد کلاس است. ۴. هرالد مهم ترین روزنامه شهر است. ۵. رابین سخت تر از همه بالرین های گروه کار می کند. ۶. او جاه طلب ترین پسری است که من می شناسم. ۷. از بین سه برادر، مالکوم زود تر از همه بیدار می شود. ۸. ربیکا زیباتر از همه اعضای تیم شنا می کند. ۹. او باهوش ترین فردی است که من می شناسم. ۱۰. داستانی را که شما گفتید با نمک ترین داستان بود. ۱۱. ژانویه سرد ترین ماه سال است. ۱۲. بهترین مسیر از میامی به نیویورک کدام است؟

## 38

## Past Continuous Tense

## زمان گذشته استمراری

## الف. طریقه ساختن

+ing شکل ساده فعل + was/ were + فاعل

I **was doing** my homework.

من داشتم تکلیفم را انجام می دادم.

## صرف فعل (کار کردن) در زمان گذشته استمراری

I **was** working  
 you **were** working  
 he **was** working  
 she **was** working  
 it **was** working  
 we **were** working  
 you **were** working  
 they **were** working

من داشتم کار می کردم  
 تو داشتی کار می کردی  
 او داشت کار می کرد  
 او داشت کار می کرد  
 آن داشت کار می کرد  
 ما داشتیم کار می کردیم  
 شما داشتید کار می کردید  
 آنها داشتند کار می کردند

## ب. کاربرد

۱. زمان گذشته استمراری برای توصیف عملی به کار می رود که انجام آن از قبل در زمان گذشته شروع شده و احتمالا پس از آن هم ادامه یافته است. در نتیجه شروع و پایان کار دقیقا مشخص نیست.

At 12:30 yesterday, we **were eating** lunch.

در ساعت ۱۲:۳۰ دیروز ما داشتیم ناهار می خوردیم.

جمله فوق نشان می دهد که عمل غذا خوردن قبل از ساعت ۱۲:۳۰ شروع شده و احتمالا پس از آن هم ادامه داشته است؛ به عبارت دیگر، در ساعت ۱۲:۳۰ در حین غذا خوردن بوده ایم.

۲. زمان گذشته استمراری بیانگر عملی است که قبل از عملی دیگر که در زمان گذشته ساده صورت گرفت، رخ می دهد و احتمالا پس از آن هم ادامه دارد. در چنین شرائطی حروف ربط زمانی **when** (وقتی که)، **while** (در حین)، **as** (موقعیکه) و **just as** (درست موقعیکه) دو جمله را به هم پیوند می دهد.

I was sleeping **when** you called.  
 They were eating dinner **when** we arrived.  
**When** you called, I was sleeping.  
**When** we arrived, they were eating dinner.  
**While** I was coming home last night, I ran into a friend.  
**As** I was sleeping, the phone rang.

من داشتم می خوابیدم که تو زنگ زدی.  
 آنها داشتند شام می خوردند که ما وارد شدیم.  
 زمانی که تو زنگ زدی، من داشتم می خوابیدم.  
 زمانی که ما وارد شدیم، آنها داشتند شام می خوردند.  
 زمانی که دیشب داشتم به خانه می رفتم، تصادفاً با دوستی برخورد کردم.  
 همینکه داشتم می خوابیدم، تلفن زنگ زد.

۳. گاهی دو جمله گذشته استمراری به کمک حرف ربط **while** (همان زمان که) با هم به کار می روند یعنی اینکه دو عمل در گذشته به طور همزمان در حال انجام بوده اند.

**While** we were having breakfast, John was talking on the phone.  
 زمانی که ما داشتیم صبحانه می خوردیم، جان داشت تلفنی صحبت می کرد.

## Vocabulary

sound	saʊnd	سَوَند	صدا
soundly	'saʊndli	سَوَندلی	عمیقاً
wake	weɪk	وِیک	بیدار کردن
just	dʒʌst	جاست	اندکی پیش
order	'ɔ:də:	اُرد (ر)	سفارش دادن
got	gɒt	گات	شدن (گذشته get)
grandmother's	'grænmʌðəz	گَرَن مائِز	خانه مادربزرگ
died	daiəd	داید	مردن (گذشته die)
happen	'hæpən	هپِن	اتفاق افتادن
Greece	gri:s	گَریس	یونان
flight	flaɪt	فَلایت	پرواز
attendant	ə'tendənt	اِتِنْدِنْت	خدمه
flight attendant	flaɪt ə'tendənt	فَلایت اِتِنْدِنْت	مهماندار
get into	get 'ɪntu:	گِیت اِینتو	سوار شدن
speed	spi:d	سپید	سرعت
approach	ə'prəʊtʃ	اِپروچ	نزدیک شدن



## Practice (1)

Supply the correct past continuous tense form of the verbs in

parentheses. شکل درست زمان گذشته استمراری افعال داخل پرانتز را در جای خالی بنویسید.

1. They ..... (eat) in the restaurant on the corner when I saw them.  
(They **were eating** in the restaurant on the corner when I saw them.)
2. It ..... (rain) when I left home.
3. When you telephoned, I ..... (have) dinner.
4. They ..... (travel) in Europe when they heard the news.
5. The baby ..... (sleep) soundly when I went to wake him.
6. He ..... just ..... (order) breakfast when I went to his hotel room.
7. I got sick while we ..... (drive) to my grandmother's.
8. He ..... (work) in California when his father died.
9. I ..... just ..... (take) a nap when you called.
10. She ..... (talk) with Mr. Samuels when I saw her in the hall.
11. The accident happened while they ..... (travel) in Greece.
12. The flight attendant fell as she ..... (get) into a taxi.
13. The car ..... (travel) at high speed when it approached the corner.



*When you telephoned, I was having dinner.*

۱. آنها در حال غذا خوردن در رستوران سر نیش بودند که من آنها را دیدم. ۲. داشت باران می بارید که من خانه را ترک کردم. ۳. زمانی که شما تلفن کردید من داشتم شام می خوردم. ۴. آنها داشتند در اروپا سفر می کردند که خبر را شنیدند. ۵. کودک در خواب عمیقی فرو رفته بود که من او را بیدار کردم. ۶. او اندکی پیش داشت صبحانه سفارش می داد که من به اتاق هتلش رفتم. ۷. زمانی که با ماشین در حال رفتن به خانه مادر بزرگ بودیم من حالم به هم خورد. ۸. او در کالیفرنیا کار می کرد که پدرش مرد. ۹. من اندکی پیش داشتم چرت می زدم که تو زنگ زدی. ۱۰. او داشت با آقای سامونلز گفتگو می کرد که من او را در راهرو دیدم. ۱۱. زمانی که آنها در حال سفر در یونان بودند تصادف اتفاق افتاد. ۱۲. همانندار زمانی که داشت سوار تاکسی می شد زمین خورد. ۱۳. زمانی که ماشین به نیش نزدیک شد با سرعت بالایی حرکت می کرد.

## Practice (2)

In the following sentences, supply the past tense or the past continuous tense form of the verbs in parentheses as required by the meaning. زمان گذشته ساده یا گذشته استمراری افعال داخل پرانتز را با توجه به مفهوم جمله

به کار برید.

(توجه کنید که زمان گذشته ساده نشان دهنده عملی است که در گذشته شروع و تمام شد، اما گذشته استمراری مدتی در گذشته ادامه داشت.)

1. I ..... (study) very diligently last night.  
(I **studied** very diligently **last night**.)

2. I ..... (study) last night when you called me on the phone.  
(I **was studying** last night **when** you called me on the phone.)
3. While I ..... (go) home last night, I saw a bad accident.
4. I ..... (go) home last night by bus.
5. We ..... (drive) to an amusement park yesterday.
6. We ..... (drive) at about forty miles an hour when the accident happened.
7. We ..... (have) our dinner when you phoned.
8. We ..... (have) our dinner in Child's Restaurant last night.
9. While I ..... (come) to work this morning, I met an old friend.
10. I ..... (come) to work on the bus this morning.
11. The wind ..... (blow) hard when I came to work this morning.
12. The wind ..... (blow) hard this morning.
13. It ..... (rain) hard last night.
14. It ..... (rain) hard when I left the office at five o'clock.
15. The sun ..... (shine) brightly when I got up this morning.
16. The sun ..... (shine) brightly this morning.
17. At seven o'clock, when you telephoned, I ..... (read) the newspaper.
18. I ..... (read) two books last week.
19. I ..... (sleep) soundly when the phone rang.
20. I ..... (sleep) soundly last night.
21. June ..... (play) the piano when I arrived.



*While I was going home last night,  
I saw a bad accident.*

۱. من دیشب با جدیت زیادی درس خواندم. ۲. من دیشب داشتم درس می خواندم که تو به من زنگ زد. ۳. هنگامی که دیشب داشتم به خانه می رفتم، تصادف بدی را دیدم. ۴. من دیشب با اتوبوس به خانه رفتم. ۵. ما دیروز با ماشین به یک پارک تفریحی رفتیم. ۶. ما داشتیم با سرعتی حدود چهل مایل در ساعت رانندگی می کردیم که تصادف اتفاق افتاد. ۷. ما داشتیم شام می خوردیم که شما زنگ زدید. ۸. ما دیشب شامان را در رستوران چایلد خوردیم. ۹. زمانی که امروز صبح به محل کار می آمدم، یک دوست قدیمی را ملاقات کردم. ۱۰. من امروز صبح با اتوبوس به محل کار آمدم. ۱۱. امروز صبح وقتی که به محل کار آمدم، باد شدیدی می وزید. ۱۲. امروز صبح باد شدیدی می وزید. ۱۳. دیشب باران شدیدی بارید. ۱۴. زمانی که دفتر کار را در ساعت پنج ترک کردم، باران شدیدی می بارید. ۱۵. هنگامی که امروز صبح از خواب بیدار شدم، خورشید به روشنی می تابید. ۱۶. امروز صبح خورشید به روشنی تابید. ۱۷. در ساعت هفت، هنگامی که شما تلفن زدید، من داشتم روزنامه می خواندم. ۱۸. من هفته گذشته دو کتاب خواندم. ۱۹. من داشتم به خواب عمیقی فرو می رفتم که تلفن زنگ زد. ۲۰. من دیشب به خواب عمیقی فرو رفتم. ۲۱. زمانی که من وارد شدم، جون داشت پیانو می زد.

# Vocabulary

either	'i:ðə, 'aɪðə	ایذ(ر)، آید(ر)	یا
blind	blaɪnd	بلائیند	کور
direction	dɪ'rekʃn	دیرِکشِن، دایرِکشِن	جهت، مسیر
subway	'sʌbweɪ	ساب وی	مترو
hurt	hə:t	ه(ر)ت	صدمه زدن
himself	hɪm'self	هیم سیلف	خودش
oil	ɔ:l	اویل	نفت، روغن
embargo	ɪm'ba:gəʊ	ایمبار(ر)گو	تحریم
Switzerland	'swɪtzələnd	سوئِز لَند	سوئیس
porch	pɔ:tʃ	پ(ر)چ	ایوان
get off	get ɒf	گِٹ آف	پایاده شدن
slip	slɪp	سلیپ	سر خوردن
call on	kɔ:l ɒn	کال آن	دیدن کردن
boss	bɒs	باس	رئیس
last	læst, lɑ:st	لَست، لَست	آخرین بار

## Practice (3)

Supply either the Past Tense or the Past Continuous Tense of the verbs in parentheses as required by the meaning.

با افعال داخل پرانتز زمان گذشته ساده یا گذشته استمراری را با توجه به معنی به کار برید.

- As I ..... (walk) home yesterday, I ..... (meet) a blind woman who ..... (ask) me for directions to the subway.  
(As I **was walking** home yesterday, I **met** a blind woman who **asked** me for directions to the subway.)
- It ..... (rain) hard when I (leave) home this morning.
- Pete ..... (fall) and ..... (hurt) himself when he ..... (ride) his bicycle yesterday.
- At five o'clock, when I ..... (call) the Kennedy's home, they ..... (have) dinner.
- When the oil embargo ..... (start), Sophia ..... (live) in Switzerland.
- We ..... (sit) on our front porch when Ms. Gold ..... (drive) up in her new car.
- As Terri ..... (get) off the bus, she ..... (slip) and ..... (break) her leg.



8. Mr. Cash ..... (drive) at about forty miles an hour when the accident ..... (happen).
9. Your telegram ..... (come) just as I ..... (leave) my home.
10. Last night, just as we ..... (leave) for the movies, some friends ..... (call) on us.
11. Nelson ..... (talk) with his boss when I last ..... (see) him.
12. At noon, when you ..... (telephone), I ..... (work) in my garden.

*As I was walking home yesterday,  
I met a blind woman who asked  
me for directions to the subway.*



۱. دیروز زمانی که به خانه می رفتم، زن نابینائی را دیدم که مسیرهای مترو را از من سوال کرد. ۲. امروز صبح وقتی که خانه را ترک کردم باران به شدت می بارید. ۳. دیروز هنگامی که پیت داشت دوچرخه سواری می کرد، افتاد و صدمه دید. ۴. در ساعت پنج، وقتی که به خانواده کندی زنگ زدم، آنها در حال شام خوردن بودند. ۵. زمانی که تحریم نفتی شروع شد، سوفیا در سوئیس زندگی می کرد. ۶. در ایوان جلویی مان نشسته بودیم که خانم گلد با ماشین جدیدش وارد شد. ۷. زمانی که تری از اتوبوس پیاده می شد، سر خورد و پایش شکست. ۸. آقای کش داشت با سرعتی حدود چهل مایل در ساعت رانندگی می کرد که تصادف کرد. ۹. تلگراف شما درست زمانی رسید که من داشتم خانه ام را ترک می کردم. ۱۰. دیشب، درست زمانی که داشتیم به سینما می رفتم، چند نفر از دوستان برای دیدن ما آمدند. ۱۱. آخرین باری که نلسون را دیدم، داشت با رئیسش صحبت می کرد. ۱۲. موقع ظهر، زمانی که شما تلفن زدید، من داشتم در باغچه ام کار می کردم.

## P practice (4)

Change each of the following sentences from the past tense to the past continuous tense. Add any words, phrases, or clauses which you may need to complete the meaning of the sentence.

جملات را از گذشته ساده به گذشته استمراری تبدیل کنید. هر نوع کلمه، عبارت، یا شبه جمله ای که برای کامل کردن معنی جمله خود نیاز دارید اضافه کنید.

1. I **studied** my English lesson last night.  
(I **was studying** my English lesson last night **when** my friend **called** me.)  
۱. من دیشب درس انگلیسی ام را خواندم.  
(من دیشب داشتم درس انگلیسی ام را می خواندم که دوستم به من زنگ زد.)
2. I talked to Maurice Cooper this morning.
3. Tony walked home from work yesterday afternoon.
4. She ate her dinner.
5. I finished my work.
6. Larry spoke to Ms. Watkins about a raise.
7. I wrote a letter last night.
8. He lived in Africa.

9. They got off the bus at Broad Street.
10. We had lunch with Mr. and Mrs. Chambers.
11. Chris left home this morning.
12. Dr. Berger had a haircut.
13. Sharon typed her term paper.
14. I visited the Andersons.
15. The puppy cried.

*Dr. Berger was having a  
haircut when I saw him.*



۲. من امروز صبح با موريس کوپر صحبت کردم. ۳. تونی دیروز بعد از ظهر از محل کار به خانه پیاده رفت. ۴. او شامش را خورد. ۵. من کارم را تمام کردم. ۶. لاری با خانم واتکینز درباره اضافه حقوق صحبت کرد. ۷. من دیشب یک نامه نوشتم. ۸. او در آفریقا زندگی کرد. ۹. آنها در براد استریت از اتوبوس پیاده شدند. ۱۰. ما ناهار را با آقا و خانم چمبرز خوردیم. ۱۱. کریس امروز صبح خانه را ترک کرد. ۱۲. دکتر برگر مویش را اصلاح کرد. ۱۳. شارون پایان نامه اش را تایپ کرد. ۱۴. من خانواده آندرسون را ملاقات کردم. ۱۵. توله سگ جیغ کشید.

### جدول مقایسه زمان ها (فعل خوردن) EAT

گذشته استمراری	حال استمراری	حال ساده
I was eating you were eating she was eating we were eating you were eating they were eating	I am eating you are eating she is eating we are eating you are eating they are eating	I eat you eat she eats we eat you eat they eat
آینده نزدیک	آینده ساده	گذشته ساده
I am going to eat you are going to eat she is going to eat we are going to eat you are going to eat they are going to eat	I will eat you will eat she will eat we will eat you will eat they will eat	I ate you ate she ate we ate you ate they ate

# 39

## Future Continuous Tense

### زمان آینده استمراری

#### الف. طریقه ساختن

ing + شکل ساده فعل + will be + فاعل

**I will be eating** dinner at this time tomorrow evening.

من فردا شب در این زمان در حال خوردن شام خواهم بود.

#### صرف فعل (کار کردن) در زمان آینده استمراری

I **will be** working  
you **will be** working  
he **will be** working  
we **will be** working  
you **will be** working  
they **will be** working

من در حال کار کردن خواهم بود  
تو در حال کار کردن خواهی بود  
او در حال کار کردن خواهد بود  
ما در حال کار کردن خواهیم بود  
شما در حال کار کردن خواهید بود  
آنها در حال کار کردن خواهند بود

#### ب. کاربرد

زمان آینده استمراری برای توصیف عملی به کار می رود که در آینده در حال اتفاق افتادن خواهد بود.

**I will be studying** when you return this evening.

**They will be traveling** in Germany by the time you arrive here.

**I will be working** all day next Friday.

**What will you be doing** at this time tomorrow?

زمانی که امشب برگردید من در حال درس خواندن خواهم بود.  
زمانیکه وارد اینجا شوید. آنها در حال سفر کردن در آلمان خواهند بود.  
جمعه آینده تمام روز مشغول کار خواهم بود.  
فردا این موقع مشغول چه کاری خواهی بود؟



## ج: شکل منفی و سوالی

شکل منفی	شکل سوالی
I <b>will not (won't) be working.</b>	<b>Will I be working?</b>
You <b>will not (won't) be working.</b>	<b>Will you be working?</b>
He <b>will not (won't) be working.</b>	<b>Will he be working?</b>
She <b>will not (won't) be working.</b>	<b>Will she be working?</b>
It <b>will not (won't) be working.</b>	<b>Will it be working?</b>
We <b>will not (won't) be working.</b>	<b>Will we be working?</b>
You <b>will not (won't) be working.</b>	<b>Will you be working?</b>
They <b>will not (won't) be working.</b>	<b>Will they be working?</b>

## Practice

Supply the Future Continuous Tense of the verbs in parentheses.

شکل زمان آینده استمراری افعال داخل پرانتز را در جای خالی بنویسید.

- If you come at noon, we ..... (eat) lunch.  
(If you come at noon, we'll be eating lunch.)  
۱. اگر موقع ظهر بیائی، ما در حال خوردن ناهار خواهیم بود.
- At this time next month, we ..... (travel) in South America.
- At ten o'clock tomorrow morning, I ..... (have) my music lesson.
- I ..... (wait) on the corner for you at the usual time tomorrow morning.
- If you call her at six, she probably ..... (practice) the piano.
- It probably ..... (rain) when you get back.
- If you come before six, I ..... (work) in my garden.
- Tomorrow afternoon at this time, we ..... (fly) over the Caribbean.
- Don't call him after seven. He ..... (watch) his favorite television program.
- Don't call her now. She ..... (take) her usual afternoon nap.
- At this time next year, he ..... (study) at Columbia University.

۲. ماه آینده این موقع، ما در حال سفر در آمریکای جنوبی خواهیم بود. ۳. در ساعت ده فردا صبح، من در حال تمرین درس موسیقی ام خواهم بود. ۴. من فردا صبح طبق معمول سر نیش منتظرتر خواهم بود. ۵. اگر در ساعت شش به او زنگ بزنم، او احتمالا مشغول تمرین پیانو خواهد بود. ۶. زمانی که برگردم، احتمالا باران در حال باریدن خواهد بود. ۷. اگر قبل از ساعت شش بیائی، من در حال کار کردن در باغچه ام خواهم بود. ۸. فردا عصر در چنین زمانی، ما در حال پرواز کردن بر فراز جزایر کارائیب خواهیم بود. ۹. بعد از ساعت هفت به او زنگ زنم. او در حال تماشای برنامه تلویزیونی مورد علاقه اش خواهد بود. ۱۰. حالا به او زنگ زنم. او در حال چرت معمول بعد از ظهرش خواهد بود. ۱۱. سال آینده این موقع، او در حال درس خواندن در دانشگاه کلمبیا خواهد بود.

*At this time next month, we will be traveling in South America.*



## 40

Much, Many  
A lot of

## a lot of و much, many کاربرد

## الف. کاربرد much

## اسم غیر قابل شمارش + much

much money	پول زیاد	much oil	نفت زیاد	much tea	چای زیاد
much sugar	شکر زیاد	much milk	شیر زیاد	much water	آب زیاد
much coffee	قهوه زیاد	much snow	برف زیاد	much butter	کره زیاد
much time	وقت زیاد	much bread	نان زیاد	much rain	باران زیاد

## ب. کاربرد many

## اسم قابل شمارش + many

many books	کتاب های زیاد	many erasers	پاک کن های فراوان
many men	مردان بسیار	many cups	فنجان های زیاد
many women	زنان زیاد	many children	بچه های بسیار
many mice	موش های زیاد	many cups of tea	فنجان های چای بسیار

## ج. کاربرد a lot of (در اکثر موارد به جای many و much از a lot of استفاده می شود.)

## اسم غیر قابل شمارش / اسم قابل شمارش + a lot of

a lot of sugar	شکر زیاد	a lot of time	وقت زیاد
a lot of milk	شیر زیاد	a lot of times	بارها
a lot of mistakes	اشتباهات زیاد	a lot of cheese	پنیر زیاد
a lot of money	پول زیاد	a lot of children	کودکان زیاد

## Vocabulary

produce	prə'du:s	پُردوس	تولید کردن
kinds	kamdz	کاینِز	انواع
product	'prɒdakt	پِراداگت	محصول
clothes	kləʊθz	کَلوڈز	لباس
mountain	'maʊntən	مَوْن تِن	کوه
pitcher	'pɪtʃə	پِچ (ر)	پارچ



how many	hav 'meni	هاو مِنی	چند تا
how much	hav 'matʃ	هاو ماچ	چقدر
textbook	'tekstbuk	تِکست بُک	کتاب درسی
semester	sə'mesta	سِمِست (ر)	ترم
ground	graʊnd	گِرَوند	زمین

## P practice

Complete the following sentences with **much** or **many**.

جملات را با much یا many کامل کنید.

- There aren't ..... large factories in this town.  
(There aren't **many** large factories in this town.)
- He doesn't spend ..... time on his English.
- Does this factory produce ..... different kinds of products?
- Does she spend ..... money on clothes?
- Is there ..... oil in Venezuela?
- He doesn't drink ..... milk.
- Does he have ..... friends in this school?
- There aren't ..... mountains in that part of the country.
- There isn't ..... milk in this pitcher.
- How ..... time do you spend on your English every day?
- How ..... windows are there in your classroom?
- How ..... times a week do you go to the movies?
- How ..... money do you spend on textbooks each semester?
- He doesn't make ..... mistakes in spelling.
- There isn't ..... snow on the ground.
- She doesn't drink ..... coffee.
- How ..... cups of coffee do you drink every day?
- There weren't ..... students absent yesterday.

۱. در این شهر کارخانه های بزرگ زیادی وجود ندارد. ۲. او وقت زیادی را صرف انگلیسی اش نمی کند. ۳. آیا این کارخانه انواع مختلفی از محصولات را تولید می کند؟ ۴. آیا او پول زیادی را صرف لباس می کند؟ ۵. آیا نفت زیادی در ونزوئلا وجود دارد؟ ۶. او شیر زیادی نمی نوشد. ۷. آیا او دوستان زیادی در این مدرسه دارد؟ ۸. در آن بخش از کشور کوه های زیادی وجود ندارد. ۹. در این پارچ شیر زیادی وجود ندارد. ۱۰. شما هر روز برای انگلیسی تان چقدر وقت صرف می کنید؟ ۱۱. در کلاس شما چند پنجره هست؟ ۱۲. در هفته چند بار به سینما می روی؟ ۱۳. در هر ترم چقدر پول صرف کتاب های درسی می کنی؟ ۱۴. او در امتلا اشتباهات زیادی نمی کند. ۱۵. برف زیادی روی زمین نیست. ۱۶. او قهوه زیادی نمی نوشد. ۱۷. هر روز چند فنجان قهوه می نوشی؟ ۱۸. دیروز دانشجویان زیادی غایب نبودند.

How **much** money do you spend on textbooks each semester?





## 41

Also, Too  
either

## کاربرد either و too, also

## الف. کاربرد also

قبل از فعل اصلی (جملات مثبت) + also

They **also** want this book.

آنها این کتاب را هم می خواهند.

## ب. کاربرد too

too + آخر جملات مثبت

They want this book **too**

آنها این کتاب را هم می خواهند.

## ج. کاربرد either

either + آخر جملات منفی

They **don't** want this book **either**

آنها این کتاب را هم نمی خواهند.

## Practice (1)

Change the following sentences from affirmative to negative.

جملات را از مثبت به منفی تبدیل کنید.

- Mary likes to study with our group **too**.  
(Mary **doesn't** like to study with our group **either**.)

۱. مری هم دوست دارد با گروه ما درس بخواند.  
(مری هم دوست ندارد با گروه ما درس بخواند.)

- John also likes to play tennis.
- They also want to move to the suburbs.
- Richard will also come.
- He eats in that restaurant too.
- We can also play baseball.
- He also likes American food.
- She is able to hear him too.
- My parents like to listen to the radio too.

10. Mr. Johnson is also a tennis player.
11. Molly can also play this game.
12. This book was also expensive.

۲. جان هم دوست دارد تنیس بازی کند. ۳. آنها هم می خواهند به حومه شهر نقل مکان کنند. ۴. ریچارد هم خواهد آمد. ۵. او هم در آن رستوران غذا می خورد. ۶. ما هم می توانیم بیس بال بازی کنیم. ۷. او هم غذای آمریکائی دوست دارد. ۸. او هم قادر است صدای او را بشنود. ۹. والدینم هم دوست دارند به رادیو گوش دهند. ۱۰. آقای جانسون هم یک تنیس باز است. ۱۱. مالی هم می تواند این گیم را بازی کند. ۱۲. این کتاب هم گران بود.



*My parents like to listen  
to the radio too.*

## P practice (2)

Change the following sentences from negative to affirmative.

جملات را از منفی به مثبت تبدیل کنید.

1. Mike **doesn't** know her well **either**.  
(He **also** knows her well.  
He knows her well **too**.)
۱. مایک هم به خوبی او را نمی شناسد.  
(او هم به خوبی او را می شناسد.)
2. She **doesn't** like to watch television **either**.
3. Helen **cannot** swim well **either**.
4. The principal **wasn't** able to speak to him **either**.
5. They **don't** want to live in the suburbs **either**.
6. My sister **won't** be back before noon **either**.
7. He **doesn't** come to school by bus **either**.
8. Rachel **isn't** a studious person **either**.

۲. او هم دوست ندارد تلویزیون تماشا کند. ۳. هلن هم نمی تواند به خوبی شنا کند. ۴. مدیر هم نتوانست با او صحبت کند. ۵. آنها هم نمی خواهند در حومه شهر زندگی کنند. ۶. خواهرم هم تا قبل از ظهر باز نخواهد گشت. ۷. او هم با اتوبوس به مدرسه نمی آید. ۸. راشل هم آدم درس خوانی نیست.



*Helen cannot  
swim either.*

## 42

## Some, Any

## کاربرد some و any

الف. کاربرد some [مقداری، تعدادی، چند]

some در جملات مثبت

John took **some** books home with him. جان تعدادی کتاب را با خود به خانه برد.

ب. کاربرد any [هیچ، مقداری، اصلاً، هر]

any در جملات منفی یا منفی سوالی

John **didn't** take **any** books home with him.

جان هیچ کتابی را با خود به خانه نبرد.

**Didn't** John take **any** books home with him?

آیا جان هیچ کتابی را با خود به خانه نبرد؟

## Vocabulary

extra	'ekstrə	اکستر	اضافی
next	nekst	نِکست	بغلی، بعدی
pretty	'prɪti	پِرِتی	زیبا
taught	tɔ:t	تات	یاد دادن (گذشته teach)
important	im'pɔ:tənt	ایمپُتنت	مهم
rule	ru:l	رول	قاعده
flower	'flaʊə	فَل و (ر)	گل
vase	vers	وِیس	گلدان
rich	ritʃ	رِچ	پولدار
neighbor	'neɪbə	نِی ب (ر)	همسایه
pour	pɔ:	پ (ر)	ریختن
orange	'ɒrɪndʒ	آرینج	پرتقال
experience	ɪk'spiəriəns	ایکس پی رینس	تجربه
seat	si:t	سیت	صندلی (ثابت)
left	left	لِفَت	باقیمانده
bill	bɪl	بیل	اسکناس



## P practice (1)

Change the following sentences from affirmative to negative.

جملات را از مثبت به منفی تبدیل کنید.

- There **are some** extra chairs in the next room.  
(There **aren't any** extra chairs in the next room.)
- We saw some good shows in New York.
- He made some mistakes in spelling.
- They have some pretty dresses in that store.
- The teacher taught us some important rules of grammar.
- We learned some new words in class yesterday.
- There are some flowers in the yellow vase.
- There are some rich men in this town.
- We have some good neighbors.

۱. چند صندلی اضافی در اتاق مجاور هست.  
(هیچ صندلی اضافی در اتاق مجاور نیست.)

۲. ما چند نمایش جالب در نیو یورک دیدیم. ۳. او در دیکته چند اشتباه داشت. ۴. آنها چند لباس قشنگ در آن فروشگاه دارند. ۵. معلم چند قاعده مهم گرامری را به ما یاد داد. ۶. ما دیروز چند لغت جدید در کلاس یاد گرفتیم. ۷. چند گل در گلدان زرد هست. ۸. در این شهر چند مرد پولدار هست. ۹. ما چند همسایه خوب داریم.



There are **some rich** men in this town.

## P practice (2)

Change the following sentences from negative to affirmative.

جملات را از منفی به مثبت تبدیل کنید.

- I **didn't see any** good shows on TV last night.  
(I **saw some** good shows on TV last night.)
- Don't pour me any coffee.
- We don't need any more chairs in this room.
- There aren't any boys in the hall.
- She doesn't want any oranges.
- They didn't tell us about any of their experiences.
- There aren't any good seats left for the play tonight.

۱. من دیشب هیچ نمایش خوبی در تلویزیون ندیدم.  
(من دیشب چند نمایش خوب در تلویزیون دیدم.)

8. You won't need any winter clothes in San Diego.  
9. I never see any \$2 bills these days.

۲. برایم اصلاً قهوه نریز. ۳. ما اصلاً صندلی بیشتری را در این اتاق لازم نداریم. ۴. در راهرو هیچ پتری نیست. ۵. او اصلاً پرتقال نمی‌خواهد. ۶. آنها دوباره هیچ یک از تجربیات شان با ما صحبت نکردند. ۷. برای نمایش امشب اصلاً جای مناسبی باقی نمانده است. ۸. شما در سان دیگو اصلاً نیازی به لباس زمستانی نخواهید داشت. ۹. من این روزها اصلاً اسکناس دو دلاری نمی‌بینم.



*There aren't **any** boys in the hall.*

## Vocabulary

be sorry	bi: 'sɒri	بی ساری	متاسف بودن
noise	nɔɪz	نیز	سروصدا
prepare	pri'peə	پری پ (ر)	آماده کردن
available	ə'veɪləbl	اویل ابل	در دسترس
fresh	fref	فرش	تازه
stamp	stæmp	ستمپ	تمبر
trouble	'trʌbl	ترابل	زحمت
engine	'endʒɪn	انجین	موتور
composition	kəm'pə'zɪʃn	کام پ ز شین	انشا
poor	pə:	پ (ر)	بیچاره
deserve	dɪ'zə:v	دی زرو	ارزش داشتن
die	dai	دای	مردن
nobody	'nəʊbɒdi	نو بادی	هیچکس
famous	'feɪməs	فی مس	مشهور
museum	mju:'zi:əm	میوزی ام	موزه
kid	kɪd	کید	بچه
medicine	'medsɪn	مدسین	دارو
cough	kɒf	کاف	سرفه

# P

## Practice (3)

Complete the following sentences with *some* or *any*.

جملات را با *some* یا *any* کامل کنید.

- I don't have ..... money with me. *The doctor gave me some medicine for my cough.*
- Please give me ..... more coffee.
- I'm sorry, but there isn't ..... more coffee.
- The baby is asleep. Please don't make ..... noise.
- We need ..... oranges for breakfast.
- I'm sorry, but I didn't have ..... time to prepare my lessons last night.
- There aren't ..... seats available.
- He never makes ..... mistakes in spelling.
- I wanted to buy ..... fresh eggs, but there weren't ..... in the store.
- I didn't have ..... stamps, so I went to the post office to buy .....
- They are having ..... trouble with the engine of their new car.
- I never have ..... trouble with my car.
- The teacher won't find ..... mistakes in Pat's composition.
- But she will surely find ..... in my composition.
- I tried to borrow ..... money from him, but he said he didn't have .....
- She never gives the poor dog ..... water to drink.
- Don't give ..... money to Ron. He doesn't deserve.
- There aren't ..... students in the room at the moment.
- Please put ..... water in that vase; the flowers are dying.
- I wanted a cigarette, but nobody had .....
- Sandy says she never has ..... cigarettes.
- There are ..... famous museums in Mexico City, but we didn't have time to visit .....
- He never gives his kids ..... money.
- The doctor gave me ..... medicine for my cough.

۱. من با خودم هیچ پولی ندارم. ۲. لطفا مقدار بیشتری قهوه به من بده. ۳. متأسفم، اما دیگر هیچ قهوه ای موجود نیست. ۴. بچه خوابه. لطفا سرو صدا نکن. ۵. ما برای صبحانه تعدادی پرتقال لازم داریم. ۶. متأسفم، اما من دیشب هیچ فرصتی برای آماده کردن درس هایم نداشتم. ۷. هیچ صندلی موجود نیست. ۸. او هیچ وقت در دیکته اشتباه نمی کند. ۹. من می خواستم تعدادی تخم مرغ تازه بخرم، اما هیچ تخم مرغی در مغازه موجود نبود. ۱۰. من هیچ تمبری نداشتم، بنابراین به دفتر پست رفتم تا چند تا تمبر بخرم. ۱۱. آنها با موتور ماشین جدیدشان مشکل دارند. ۱۲. من هرگز هیچ مشکلی با ماشینم ندارم. ۱۳. معلم هیچ اشتباهی در انشاء پت پیدا نخواهد نکرد. ۱۴. اما او مطمئنا چند اشتباه در انشاء من پیدا خواهد کرد. ۱۵. من سعی کردم مقداری پول از او قرض بگیرم، اما او گفت هیچ پولی ندارد. ۱۶. او هرگز به سگ بیچاره هیچ آبی برای نوشیدن نمی دهد. ۱۷. به ران هیچ پولی نده. او مستحق آن نیست. ۱۸. در حال حاضر هیچ شاگردی در اطاق نیست. ۱۹. لطفا مقداری آب در گلدان بریز؛ گل ها دارند خشک می شوند. ۲۰. من یک سیگار می خواستم، اما هیچکس نداشت. ۲۱. سندی می گوید اصلا سیگار ندارد. ۲۲. چند موزه معروف در مکزیکو سیتی است، اما ما برای بازدید اصلا وقت نداشتم. ۲۳. او هرگز به بچه هایش هیچ پولی نمی دهد. ۲۴. دکتر مقداری دارو برای سرفه ام به من داد.



# Someone, Anyone

## کاربرد anyone و someone

الف. کاربرد **someone** [شخصی، کسی، یک نفر]

**someone** در جملات مثبت

We heard **someone** enter the room. ما صدای شخصی را که وارد اطاق شد شنیدیم.

ب. کاربرد **anyone** [کسی، هر کس، هیچ کس]

**anyone** در جملات منفی یا منفی سوالی

John **didn't** take **anyone** with him.

**Didn't** John take **anyone** with him?

جان کسی را با خودش نبرد.

آیا جان هیچ کسی را با خودش نبرد؟

## Vocabulary

told	təʊld	تلد	گفتن (گذشته tell)
something	'sʌmθɪŋ	سام ثینگ	چیزی
someone	'sʌmwʌn	سام وان	کسی
left	left	لفت	جا گذاشتن (گذشته leave)
downtown	'daʊntaʊn	دُون تُون	مرکز تجاری شهر
somebody	'sʌmbʌdi	سام بادی	کسی
important	im'pɔ:tənt	ایم پُ تِنت	مهم
matter	'mætə	مَت (ر)	موضوع
think	θɪŋk	ثینگ	فکر کردن
wrong	rʌŋ	رانگ	غلط
calculator	'kælkju:lətə	کَل کیو لی ت (ر)	ماشین حساب
anywhere	'eniweə	انی و (ر)	جائی، هیچ جا

## Practice (4)

Change the following sentences from affirmative to negative.

جملات را از مثبت به منفی تبدیل کنید.

- He **told** us something about his trip.  
(He **didn't tell** us anything about his trip.)
- There is someone at the door.
- You left something on the hall table.

۱. او چیزی درباره سفرش به ما گفت.

(او هیچ چیز درباره سفرش به ما نگفت.)

4. Bob will bring someone with him.
5. I lost the book somewhere downtown.
6. There is somebody in the next room.
7. Bobbie went somewhere last night with her boss.
8. He has something important to say to you.

*There's someone at the door.*



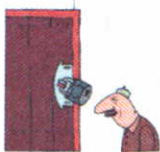
۲. یک نفر دم در است. ۳. تو چیزی را روی میز هال جا گذاشتی. ۴. باب یک نفر را با خود خواهد آورد. ۵. من کتاب را در جایی در مرکز شهر گم کردم. ۶. یک نفر در اطاق مجاور است. ۷. بابی دیشب با رئیسش به جایی رفتند. ۸. او مطلب مهمی دارد که به تو بگوید.

## Practice (5)

Change the following sentences from negative to affirmative.

جملات را از منفی به مثبت تبدیل کنید.

1. He **doesn't know** anything about the plan. (He **knows** something about the plan.) ۱. او هیچ چیزی درباره نقشه نمی داند. (او چیزی درباره نقشه می داند.)
2. There isn't anything the matter with Toby's ear.
3. There wasn't anyone at the door.
4. We haven't spoken to anybody about it.
5. There doesn't seem to be anybody in the office.
6. My keys aren't anywhere in this room.
7. I don't think there is anything wrong with the calculator.
8. They couldn't find her anywhere.



*There wasn't anyone at the door.*

۲. گوش تابی هیچ مشکلی ندارد. ۳. هیچکس دم در نبود. ۴. ما در این باره با کسی صحبت نکرده ایم. ۵. به نظر نمی رسد کسی در اداره باشد. ۶. کلید های من در هیچ کجای این اطاق نیستند. ۷. فکر نمی کنم ماشین حساب هیچ مشکلی داشته باشد. ۸. آنها هیچ کجا نتوانستند او را پیدا کنند.

# 43

## Possessive Pronouns

### ضمائر ملکی

#### فرق ضمائر ملکی و صفات ملکی

**ضمائر ملکی** کلماتی هستند که به تنهایی به کار می روند، به تنهایی معنی دارند و به جای اسم قرار می گیرند.

**صفات ملکی** کلماتی هستند که به تنهایی به کار نمی روند، به تنهایی معنی ندارند، و قبل از اسم به کار می روند.

This is **my** ring. این انگشتر من است.  
 This is **mine**. (This ring is **mine**.) این مال من است. (این انگشتر مال من است.)  
 That is **our** truck. آن کامیون ما است.  
 That is **ours**. (That truck is **ours**.) آن مال ما است. (آن کامیون مال ما است.)

صفات ملکی			ضمائر ملکی	
<b>my</b>	<b>my</b>	book	<b>mine</b>	مال من
<b>your</b>	<b>your</b>	notebook	<b>yours</b>	مال تو
<b>his</b>	<b>his</b>	car	<b>his</b>	مال او
<b>her</b>	<b>her</b>	dress	<b>hers</b>	مال او
<b>its</b>	<b>its</b>	head	<b>its</b>	مال آن (این)
<b>our</b>	<b>our</b>	house	<b>ours</b>	مال ما
<b>your</b>	<b>your</b>	umbrellas	<b>yours</b>	مال شما
<b>their</b>	<b>their</b>	seats	<b>theirs</b>	مال آنها

## Vocabulary

substitute	'sʌbstɪtʊ:t	سایس تیتوت	جانشین کردن
appropriate	ə'prəʊpriət	اپروپری ات	مناسب
possessive	pə'zesɪv	پز سِو	ملکی
pronoun	'prəʊnaʊn	پروئون	ضمیر
believe	bɪ'li:v	بی لیو	فکر کردن، اعتقاد داشتن
pair	peə	پ (ر)	جفت
scissors	'sɪzəz	سی زز	قیچی
a pair of scissors	ə peə əv 'sɪzəz	ا پ (ر) او سیزز	یک قیچی
over there	'əʊvə ðeə	او (ر)	آنجا
take care	teɪk 'keə	تیک ک (ر)	مواظبت کردن
pronunciation	prənʌnsi'eɪʃn	پرنان سی ای شین	تلفظ



# P

## ractice (1)

Substitute the appropriate possessive pronouns for the word in *italics*.

برای کلماتی که به صورت ایتالیک نوشته شده اند، ضمیر ملکی مناسب جایگزین کنید.

1. This pen is *my pen*. (This pen is *mine*.) ۱. این خودکار خودکار من است.
2. These seats are *our seats*. (این خودکار مال من است.)
3. This umbrella is *her umbrella*.
4. These pencils are *your pencils*.
5. That computer is *my father's computer*.
6. That overcoat is *his overcoat*.
7. These cigarettes seem to be *your cigarettes*; they are not *my cigarettes*.
8. I believe this pen is *her pen*; it is not *my pen*.
9. Is this notebook *your notebook* or Sarah's?
10. Is this pack of cigarettes *your pack of cigarettes* or William's?
11. This pair of scissors is *her pair of scissors*.
12. These seats are *their seats*; they are not *our seats*.
13. This book is your book; the one over there on the desk is *my book*.
14. He drives his car to work every day and I drive *my car*.
15. You take care of *your things* and I'll take care of *my things*.
16. Their home is pretty, but *our home* is prettier.
17. His pronunciation is bad, and *my pronunciation* is too.
18. His car was expensive, but *your car* was more expensive.



*That overcoat is his.*

۲. این صندلی ها صندلی های ما هستند. ۳. این چتر چتر او است. ۴. این مدادها مدادهای شما هستند. ۵. آن کامپیوتر کامپیوتر پدرم است. ۶. آن پالتو پالتوی اوست. ۷. به نظر می رسد این سیگارها سیگارهای شما باشند؛ آنها سیگارهای من نیستند. ۸. من معتقدم که این خودکار خودکار اوست؛ این خودکار من نیست. ۹. آیا این دفتر دفتر شما است یا مال سارا؟ ۱۰. آیا این بسته سیگار بسته سیگار تو است یا مال ویلیام؟ ۱۱. این قیچی قیچی اوست. ۱۲. این صندلی ها صندلی های آنها هستند؛ آنها صندلی های ما نیستند. ۱۳. این کتاب کتاب شماست؛ آن کتاب آنطرفی روی میز تحریر کتاب من است. ۱۴. او هر روز با ماشین خودش به محل کار می رود و من با ماشین خودم می روم. ۱۵. تو مواظب وسائل خودت باش و من مواظب وسائل خودم خواهم بود. ۱۶. خانه آنها زیباست، اما خانه ما زیباتر است. ۱۷. تلفظ او بد است، و تلفظ من هم بد است. ۱۸. ماشین او گران بود، اما ماشین شما گران تر بود.

## Practice (2)

In the following sentences substitute the verb *to be* for the verb *to belong*. Then introduce a possessive pronoun or the possessive form of the noun.

در جملات زیر فعل *to be* را جایگزین فعل *to belong* کنید. سپس از ضمیر ملکی یا شکل ملکی اسم مربوطه استفاده کنید.

1. This book **belongs to him**. (*This book is his.*)
  2. This pencil **belongs to Anthony**. (*This pencil is Anthony's.*)
۱. این کتاب به او تعلق دارد. (این کتاب مال اوست.)  
۲. این مداد به آنتونی تعلق دارد. (این مداد مال آنتونی است.)

3. That notebook *belongs to her*.
4. That umbrella *belongs to me*.
5. I'm sure this pen *belongs to Adrian*.
6. No, it *belongs to Miss Jefferson*.
7. These magazines *belong to them*.
8. These pencils *belong to us*.
9. These books *belong to them*.
10. This book *doesn't belong to me*.
11. This pen *belongs to him*.
12. I think this desk *belongs to Mrs. Jones*.
13. That car *belongs to Robert*.
14. These green apples *belong to us*, but those yellow ones *belong to them*.
15. I think this pencil *belongs to me*, but the yellow one *belongs to you*.
16. This pack of cigarettes *must belong to him*.
17. This umbrella *belongs to the teacher*.
18. These seats *belong to them*.
19. That black sports car *belongs to our landlord*.
20. This watch *doesn't belong to me*; it *belongs to my father*.
21. The red sweater *belongs to me*; the blue one *belongs to Virginia*.
22. That bicycle *belongs to Jim's little brother*.



*These magazines are theirs.*

۳. آن دفتر به او تعلق دارد. ۴. آن چتر به من تعلق دارد. ۵. من مطمئن هستم این خودکار به آدریان تعلق دارد. ۶. نه، این به دوشیزه جفرسون تعلق دارد. ۷. این مجلات به آنها تعلق دارند. ۸. این مدادها به ما تعلق دارند. ۹. این کتاب ها به آنها تعلق دارند. ۱۰. این کتاب به من تعلق ندارد. ۱۱. این خودکار به او تعلق دارد. ۱۲. من فکر می کنم این میز به خانم جونز تعلق دارد. ۱۳. آن ماشین به رابرت تعلق دارد. ۱۴. این سیب های سبز به ما تعلق دارند، اما آن سیب های زرد به آنها تعلق دارند. ۱۵. من فکر می کنم این مداد به من تعلق دارد، اما مداد زرد به تو تعلق دارد. ۱۶. این بسته سیگار باید به او تعلق داشته باشد. ۱۷. این چتر به معلم تعلق دارد. ۱۸. این صندلی ها به آنها تعلق دارند. ۱۹. آن ماشین مشکی اسپورت به صاحبخانه مان تعلق دارد. ۲۰. این ساعت به من تعلق ندارد؛ این به پدرم تعلق دارد. ۲۱. گرمکن قرمز به من تعلق دارد، گرمکن آبی به ویرجینیا تعلق دارد. ۲۲. آن دوچرخه به برادر کوچک جیم تعلق دارد.



# P

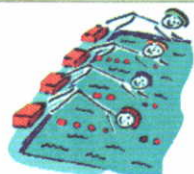
## Practice (3)

Complete the following sentences with either a possessive adjective or a possessive pronoun. جملات زیر را یا با صفت ملکی کامل کنید یا با ضمیر ملکی.

1. Jeremy lost ..... pen. Will you please lend him ..... ?  
(Jeremy lost his pen. Will you please lend him yours?)
2. I was on time for ..... class, but Helen was late for .....
3. They have ..... methods of travel and we have .....
4. We naturally prefer ..... methods, and they naturally prefer .....
5. I found ..... notebook, but Jack couldn't find .....
6. They think that ..... home is the prettiest on the block, and we think ..... is.
7. I left ..... pen at home. May I borrow ..... for a moment?
8. He drives to work in ..... car, and she drives to work in .....
9. Tell William not to forget to bring ..... tennis racket, and don't forget to bring .....
10. They swim in ..... pool and we swim in .....
11. I have ..... vacation in June and Fern has ..... in July.
12. I found ..... umbrella, but Jill couldn't find .....
13. We were late for ..... class, and Hope and Gwen were also late for .....
14. Ted enjoys ..... work and I enjoy .....
15. Each student in the school has ..... own desk and ..... own locker.
16. I borrowed money from all ..... friends, but Peg refused to borrow any money from .....



*They swim in their pool  
and we swim in ours.*



۱. جر می خود کارش را گم کرده. میشه لطفا مال خودتو بهش قرض بدی؟ ۲. من به موقع به کلاس رسیدم، اما هلن دیر به کلاسش رسید. ۳. آنها روش های خود را برای سفر دارند، و ما روش های خود را داریم. ۴. ما به طور طبیعی روش های خود را ترجیح می دهیم، و آنها به طور طبیعی روش های خودشان را ترجیح می دهند. ۵. من دفترم را پیدا کردم، اما جک نتوانست مال خودش را پیدا کند. ۶. آنها فکر می کنند که خانه شان زیباترین خانه در مجتمع است، و ما فکر می کنیم که مال ما زیباترین است. ۷. من خودکارم را در خانه جا گذاشتم. میشه مال شما را یک لحظه قرض بگیرم؟ ۸. او با ماشینش به محل کار می رود، و او با ماشینش به محل کار می رود. ۹. به ویلیام بگو فراموش نکنند راکت تنیس را بیاورد، و تو فراموش نکن مال خودت را بیاوری. ۱۰. آنها در استخرشان شنا می کنند و ما در استخر خودمان شنا می کنیم. ۱۱. من تعطیلی خودم را در ماه جون دارم و فرن تعطیلی خودش را در جولای دارد. ۱۲. من چتر خودم را پیدا کردم، اما جیل نتوانست مال خودش را پیدا کند. ۱۳. ما دیر به کلاسمان رسیدیم، و هوپ و گوین هم دیر به کلاسشان رسیدند. ۱۴. از کارش لذت می برد و من از کارم لذت می برم. ۱۵. هر شاگردی در مدرسه میز خود و کمد خودش را دارد. ۱۶. من از همه دوستانم پول قرض کردم، اما پگ از قرض کردن پول از آنها امتناع کرد.



# 44

## Reflexive Pronouns (1)

### ضمائز انعكاسی (تاكیدی)

**ضمائز انعكاسی** اشاره به فاعل جمله دارند. در واقع فاعل و مفعول جمله یکی هستند. و در این حالت جای این ضمائز بعد از فعل خواهد بود.

The man wounded **himself**. (فاعل و مفعول جمله کلمه مرد می باشد).  
 The woman burned **herself**. (فاعل و مفعول جمله کلمه زن می باشد).  
 I hurt **myself**. (فاعل و مفعول جمله کلمه من می باشد).

صفات ملکی	ضمائز مفعولی	ضمائز انعكاسی (تاكیدی)
my	me	myself
your	you	yourself
his	him	himself
her	her	herself
its	it	itself
our	us	ourselves
your	you	yourselves
their	them	themselves

## Vocabulary

necessary	'nesesri	نیسیری	لازم
reflexive	rɪ'fleksɪv	ریف لیک سیو	انعكاسی
hurt	hə:t	ه(ر)ت	صدمه زدن
burn	bə:n	ب(ر)ن	سوزاندن
burned	bə:nt	ب(ر)نت	گذشته سوزاندن
protect	prə'tekt	پروتکت	محافظت کردن
taught	tɔ:t	تات	گذشته یاد دادن
sew	səʊ	سو	خیاطی کردن
amuse	ə'mju:z	امیوز	سرگرم کردن
shot	ʃɒt	شات	گذشته شلیک کردن
knife	naɪf	نایف	چاقو
once	wʌns	وانس	زمانی
trouble	'trabl	ترابل	زحمت
enough	ɪ'nʌf	ایناف	کافی

# P

## ractice (1)

Supply the necessary reflexive pronouns.

ضمائر انعکاسی لازم را در جای خالی قرار دهید.

1. The little girl hurt ..... when she fell.  
(The little girl hurt **herself** when she fell.)
2. We protect ..... from the rain with an umbrella.
3. The boy taught ..... to sew.
4. Both boys taught ..... to swim.
5. We all enjoyed ..... at the concert last night.
6. The children are amusing ..... with the kitten.
7. The policewoman shot ..... by accident.
8. Did you enjoy ..... at the party last night?
9. You will cut ..... with that knife if you are not careful.
10. I once cut ..... badly with the same knife.
11. I blame ..... for all that trouble.
12. She likes to look at ..... in the mirror.
13. My father cuts ..... every morning when he shaves.
14. Joy cut ..... on a piece of glass.
15. The child is not old enough to dress .....
16. The dog hurt ..... when it jumped over the fence.
17. Paul and I enjoyed ..... very much at the party last night.
18. You shouldn't really blame ..... for that mistake.



*We protect **ourselves** from the rain with an umbrella.*

۱. وقتی که دختر کوچک افتاد خودش را زخمی کرد. ۲. ما با چتر خودمان را از باران محافظت می کنیم. ۳. پسر خودش دوزندگی را یاد گرفت. ۴. هر دو پسر خودشان شنا کردن را یاد گرفتند. ۵. دیشب در کنسرت به همه ما خوش گذشت. ۶. بچه ها خودشان را با بچه گربه سرگرم می کنند. ۷. پلیس (زن) به طور تصادفی به خودش شلیک کرد. ۸. آیا دیشب در مهمانی به تو خوش گذشت؟ ۹. اگر مواظب نباشی خودت را با آن چاقو می بُری. ۱۰. من یکبار خودم را بد جوری با همان چاقو بریدم. ۱۱. من خودم را برای آن همه زحمت ملامت می کنم. ۱۲. او دوست دارد خودش را در آینه نگاه کند. ۱۳. پدرم هر روز صبح زمانی که اصلاح می کند خودش را زخمی می کند. ۱۴. جوی خودش را با یک تکه شیشه زخمی کرد. ۱۵. کودک به اندازه کافی بزرگ نشده که خودش لباس بپوشد. ۱۶. سگ زمانی که از روی حصار پرید خودش را زخمی کرد. ۱۷. به پل و من در مهمانی دیشب خیلی خوش گذشت. ۱۸. تو واقعا نباید خودت را به خاطر آن اشتباه سرزنش کنی.

# Reflexive Pronouns (2)

## ضمائر انعکاسی در نقش تاکید

**ضمائر انعکاسی** را می توان برای تاکید بر کسی یا چیزی به کار برد. در این حالت این ضمایر یا بلافاصله بعد از فاعل می آیند و یا در آخر جمله قرار می گیرند.

I **myself** will do the work.  
I will do the work **myself**.

من خودم کار را انجام خواهم داد.

The car **itself** was undamaged.  
The car was undamaged **itself**.

خود ماشین صدمه ندید.

They are going to have to fix the motor **themselves**.  
They **themselves** are going to have to fix the motor.

آنها مجبور خواهند بود خودشان موتور ماشین را تعمیر کنند.

## Vocabulary

preparation	prepə'reɪʃn	پِرِپَرِی شِن	تدارک
deliver	dɪ'lɪvə	دِی لِی (وَر)	ایراد کردن
principal	'prɪnsɪpl	پِرِن سِ پِل	اصلی
address	ə'dres	اَدْرِس	سخنرانی رسمی
responsible	rɪ'spɒnsɪbl	رِیس پان سِ بِل	مسئول
debt	det	دِت	قرض
take part	teɪk 'pɑ:t	تِیک پَار (ت)	شرکت کردن
led	led	لِد	هدایت کردن (گذشته lead)
against	ə'genst	اِگِنسْت	بر علیه
pupil	'pju:pl	پِیو پِل	دانش آموز
detective	dɪ'tektɪv	دِی تِک تِیو	کار آگاه
commit	kə'mɪt	کِمِیت	مرتکب شدن
crime	kraɪm	کِرَاایم	جنایت
recommend	rekə'mend	رِکِمِنْد	توصیه کردن
so	səʊ	سُو	اینقدر
highly	'haɪli	هَایلی	زیاد
provide	prə'vaɪd	پِرَواید	تامین کردن
mail	meɪl	مِیل	پست کردن
arrange	ə'reɪndʒ	اِرِئِنج	ترتیب دادن
matter	'mætə	مَتِر (ر)	موضوع



# P

## ractice (2)

Supply the necessary reflexive pronouns.

ضمائر تاکیدی لازم را در جای خالی قرار دهید.

1. Claude ..... will make all the preparations for the trip.  
(Claude **himself** will make all the preparations for the trip.)
2. I ..... will have little to do.
3. Amy said that she ..... saw the man enter the office.
4. The policeman ..... shot the thief.
5. We ..... made the first offer to buy the business.
6. The president ..... will deliver the principal address.
7. She says that she ..... will be responsible for the debt.
8. I ..... refused to take part in the matter.
9. The boys ..... will cut the grass once a week.
10. The captain ..... led the attack against the enemy.
11. The pupils ..... decorated the classroom with flags and flowers.
12. The detective ..... committed the crime.
13. I ..... don't like that restaurant.
14. It was you ..... who recommended it so highly.
15. They ..... will provide the money.
16. Jack ..... mailed the letter.
17. They ..... arranged the matter in that form.
18. You ..... must speak to him about it.
19. Janet said that she would arrange for the flowers .....
20. I don't want to do it, but I guess I'll have to go .....



*The Policeman **himself**  
shot the thief.*



۱. کلود خودش همه تدارکات سفر را مهیا خواهد کرد. ۲. من خودم کار اندکی برای انجام دادن خواهم داشت. ۳. ایمنی گفت که او خودش مرد را دید که وارد دفتر کار شد. ۴. پلیس خودش به دزد شلیک کرد. ۵. ما خودمان اولین پیشنهاد خرید شرکت را دادیم. ۶. رئیس خودش سخنرانی اصلی را ایراد خواهد کرد. ۷. او می گوید که خودش مسئول بدهی خواهد بود. ۸. من خودم از دخالت در موضوع امتناع کردم. ۹. پسرها خودشان هفته ای یک بار علف ها را خواهند زد. ۱۰. کاپیتان خودش حمله علیه دشمن را هدایت کرد. ۱۱. دانش آموزان خودشان کلاس را با پرچم و گل تزئین کردند. ۱۲. کارآگاه خودش مرتکب جنایت شد. ۱۳. من خودم از آن رستوران خوشم نمی آید. ۱۴. تو خودت بودی که آن را شدیداً توصیه کردی. ۱۵. آنها خودشان پول را تأمین خواهند کرد. ۱۶. جک خودش نامه را پست کرد. ۱۷. آنها خودشان موضوع را به آن شکل ترتیب دادند. ۱۸. تو خودت باید در این باره با او صحبت کنی. ۱۹. جیت گفت که خودش گل ها را مرتب خواهد کرد. ۲۰. من نمی خواهم این کار را انجام دهم، اما فکر می کنم خودم مجبور به رفتن خواهم بود.

# Reflexive Pronouns (3)

## ضمائر انعکاسی با by به مفهوم به تنهایی

by myself  
by yourself  
by himself  
by herself  
by itself

خودم به تنهایی  
خودت به تنهایی  
خودش به تنهایی (مذکر)  
خودش به تنهایی (مؤنث)  
خودش به تنهایی (غیر شخص)

by ourselves  
by yourselves  
by themselves

خودمان به تنهایی  
خودتان به تنهایی  
خودشان به تنهایی

She lives **by herself**.  
He built this house **by himself**.

او به تنهایی زندگی می کند.  
او این خانه را به تنهایی ساخت.

## Vocabulary

alone  
make a trip  
through  
woods  
however  
prefer  
cabin  
although  
elderly  
opera  
group  
second  
stare  
all day long  
roll  
steer  
boat

ə'ləʊn  
meɪk ə 'trɪp  
θruː  
wʊdz  
haʊ'evə  
prɪ'fəː  
'kæbɪn  
ɔ:l'dəʊ  
'eldəli  
'ɒprə  
gru:p  
'sekənd  
stəː  
ɔ:l der 'lɒŋ  
rəʊl  
'stɪə  
bəʊt

آلون  
میک اِ تریپ  
ثرو  
ودز  
هاو او (ر)  
پری فِ (ر)  
کَبین  
آلدو  
الِدِر (ر) لی  
اَپرا  
گروپ  
سِکِند  
سِنِت (ر)  
آل دی لانگ  
رول  
سِ تی ی (ر)  
بوت

تنها  
مسافرت کردن  
از میان  
جنگل  
باوجود این  
ترجیح دادن  
کلبه  
گرچه  
مسن  
اپرا  
گروه  
دوم  
خیره نگاه کردن  
تمام طول روز  
غلطیدن  
هدایت کردن  
قایق

## Practice (3)

In place of the word *alone*, substitute the preposition *by* and the required reflexive pronoun.

به جای کلمه *alone* حرف اضافه *by* و ضمیر انعکاسی مناسب قرار دهید.

1. He went for a walk in the park **alone**.  
(He went for a walk in the park **by himself**.)
2. They made the long trip through the woods alone.
3. I don't like to go to the movies alone.
4. Kim, however, prefers to go to the movies alone.
5. Joe likes to take long walks in the woods alone.
6. The old man lives alone in a cabin in the woods.
7. Hal works alone in a small office.
8. My aunt, although she is elderly, prefers to live alone.
9. Do you like to eat alone?
10. I went to the opera last night alone.
11. The girls study alone in one group and the boys study alone in a second group.
12. One shouldn't spend too much time alone.
13. She sits alone and stares out of the window all day long.
14. I can finish this work alone.
15. He prefers to do his homework alone.
16. The dog found its way home alone.
17. He plans to make a trip to Canada alone.
18. The wagon seemed to roll down the street alone.
19. We always enjoyed steering the boat alone.
20. You should try to answer the questions alone.



*I can finish this work  
alone (by myself).*

۱. او به تنهایی برای پیاده روی به پارک رفت. ۲. آنها سفر طولانی در جنگل را به تنهایی انجام دادند. ۳. من دوست ندارم تنها به سینما بروم. ۴. با وجود این، کیم، ترجیح می دهد تنها به سینما برود. ۵. جو دوست دارد به تنهایی در جنگل راه پیمایی های طولانی کند. ۶. پیر مرد تنها در کلبه ای در جنگل زندگی می کند. ۷. هال به تنهایی در یک دفتر کار کوچک کار می کند. ۸. عمه ام، گرچه پیر است، ترجیح می دهد تنها زندگی کند. ۹. دوست داری تنها غذا بخوری؟ ۱۰. من دیشب تنها به اپرا رفتم. ۱۱. دخترها به تنهایی در یک گروه درس می خوانند و پسرها به تنهایی در گروه دوم درس می خوانند. ۱۲. انسان نباید مدت خیلی زیادی را در تنهایی به سر برد. ۱۳. او تنها می نشیند و تمام طول روز را به بیرون از پنجره چشم می دوزد. ۱۴. من می توانم این کار را به تنهایی تمام کنم. ۱۵. او ترجیح می دهد تکالیفش را به تنهایی انجام دهد. ۱۶. سگ راه خانه اش را به تنهایی پیدا کرد. ۱۷. او قصد دارد تنها به کانادا سفر کند. ۱۸. به نظر می رسد واگن به تنهایی به سمت پایین خیابان می غلطید. ۱۹. ما همیشه از اینکه قایق را به تنهایی هدایت کنیم لذت می بردیم. ۲۰. تو باید سعی کنی به تنهایی به سوالات پاسخ دهی.



# 45

## Present Perfect Tense

### زمان حال کامل (ماضی نقلی) (۱)

#### الف. طریقه ساختن

قسمت سوم فعل + have/has + فاعل

صرف فعل کار کردن در زمان حال کامل (ماضی نقلی)

I	have	worked	آی هُو و (ر)کت	من کار کرده ام
you	have	worked	یو هُو و (ر)کت	تو کار کرده ای
he	has	worked	هی هُز و (ر)کت	او کار کرده است
she	has	worked	شی هُز و (ر)کت	او کار کرده است
it	has	worked	ایت هُز و (ر)کت	آن (این) کار کرده است
we	have	worked	وی هُو و (ر)کت	ما کار کرده ایم
you	have	worked	یو هُو و (ر)کت	شما کار کرده اید
they	have	worked	ذی هُو و (ر)کت	آنها کار کرده اند

#### ب. کاربرد

۱. زمان **حال کامل** برای توصیف عملی است که در گذشته ای نامعین اتفاق افتاد.

I **have read** that book.

من آن کتاب را خوانده ام.

They **have moved** to Los Angeles.

آنها به لس آنجلس نقل مکان کرده اند.

۲. زمان **حال کامل** برای توصیف عملی است که چندین بار در گذشته اتفاق افتاد.

I **have read** that book several times.

من آن کتاب را چندین بار خوانده ام.

He **has studied** this lesson over and over.

او این درس را بارها و بارها مطالعه کرده است.

**نکته مهم هر فعل دارای سه قسمت می باشد:**

۱. قسمت اول (حال)، که برای ساختن اکثر زمانها کاربرد دارد.

۲. قسمت دوم (گذشته)، که فقط برای ساختن زمان گذشته ساده به کار می رود.

۳. قسمت سوم (اسم مفعول)، که برای ساختن زمانهای حال کامل، گذشته کامل، مجهول و غیره مورد استفاده قرار می گیرد.

## سه قسمت افعال تمرین (1)

**توضیح مهم:** افعال با قاعده یعنی افعالی که در گذشته **ed** می گیرند، قسمت سومشان هم **ed** می گیرد.

اسم مفعول (قسمت سوم)	گذشته	حال
finished	finished	تمام کردن
read [red]	read [red]	خواندن
been	was/were	بودن
told	told	گفتن
heard	heard	شنیدن
lent	lent	قرض دادن
gone	went	رفتن
made	made	درست کردن
seen	saw	دیدن
lost	lost	گم کردن

## Vocabulary

perfect	'pə:fəkt	پ (ر) فکت	کامل
return	rɪ'tə:n	ری ت (ر) ن	برگرداندن
at last	æt 'læst	آت لست	بالاخره
be afraid	bi: ə'freɪd	بی افرید	ترسیدن
course	kɔ:s	ک (ر) س	دوره، درس
fortune	'fɔ:tʃən	ف (ر) چن	شانس، پول، موقعیت
make fortune	meɪk 'fɔ:tʃən	میک ف (ر) چن	بدست آوردن موقعیت
lose fortune	lu:z 'fɔ:tʃən	لوز ف (ر) چن	از دست دادن موقعیت

## Practice (1)

Supply the present perfect tense form of the verbs in parentheses.

شکل زمان حال کامل افعال داخل پرانتز را در جای خالی قرار دهید.

- I ..... (speak) to him about it several times.  
(I **have spoken** to him about it several times.)
- We ..... (finish) all our homework.
- He ..... (visit) us many times.
- She ..... (return) my book at last.
- I am afraid that I ..... (lose) my car keys.
- You ..... (be) in Florida many times.
- It ..... (rain) a lot this year.
- We ..... (learn) many new words in this course.

9. I ..... (tell) Ed what you said.
10. I ..... (hear) that story before.
11. We ..... (lend) money to them several times.
12. Mr. Katz ..... (go) to South America to work.
13. They ..... (make) that same mistake several times.
14. She ..... (see) that movie three times.
15. Harvey..... (make) and..... (lose) several fortunes.



*It has rained a lot this year.*

۱. من چندین بار با او در این باره صحبت کرده ام. ۲. ما همه تکالیفمان را تمام کرده ایم. ۳. او بارها از ما دیدن کرده است. ۴. او بالاخره کتاب مرا پس داده است. ۵. متاسفم بگویم که سوپچ ماشینم را گم کرده ام. ۶. تو بارها در فلوریدا بوده ای. ۷. امسال زیاد باران باریده است. ۸. ما در این دوره لغات جدید زیادی را یاد گرفته ایم. ۹. من آنچه را که تو گفتی به اد گفته ام. ۱۰. من آن داستان را قبلاً شنیده ام. ۱۱. من چندین بار به آنها پول قرض داده ام. ۱۲. آقای کاتز برای کار به آمریکای جنوبی رفته است. ۱۳. آنها چندین بار همان اشتباه را کرده اند. ۱۴. او سه دفعه آن فیلم را دیده است. ۱۵. هاروی شانس های متعدد را کسب کرده و آنها را از دست داده است.

## زمان حال کامل (ماضی نقلی) Present Perfect Tense (2)

### و مقایسه آن با زمان گذشته ساده

جملات زمان **حال کامل** زمان دقیق وقوع عمل را ذکر نمی کنند. اما معمولاً در جملات زمان **گذشته ساده** زمان دقیق وقوع عمل ذکر می شود.

او دیروز به بوستون رفت. (گذشته)  
He **went** to Boston yesterday.  
او چندین بار به بوستون رفته است. (حال کامل)  
He **has gone** to Boston several times.  
من دیشب اینجا بودم. (گذشته)  
I **was** here last night.  
من چندین بار در اینجا بوده ام. (حال کامل)  
I **have been** here several times.

صرف فعل خوردن **have** در زمان های گذشته ساده و حال کامل

زمان گذشته ساده	زمان حال کامل
I <b>had</b>	I <b>have had</b>
you <b>had</b>	you <b>have had</b>
he <b>had</b>	he <b>has had</b>
we <b>had</b>	we <b>have had</b>
you <b>had</b>	you <b>have had</b>
they <b>had</b>	they <b>have had</b>
من خوردم	من خورده ام
تو خوردی	تو خورده ای
او خورد	او خورده است
ما خوردیم	ما خورده ایم
شما خوردید	شما خورده اید
آنها خوردند	آنها خورده اند



صرف فعل بودن **be** در زمان های گذشته ساده و حال کامل

زمان گذشته ساده

زمان حال کامل

I <b>was</b>	من بودم	I <b>have been</b>	من بوده ام
you <b>were</b>	تو بودی	you <b>have been</b>	تو بوده ای
he <b>was</b>	او بود	he <b>has been</b>	او بوده است
we <b>were</b>	ما بودیم	we <b>have been</b>	ما بوده ایم
you <b>were</b>	شما بودید	you <b>have been</b>	شما بوده اید
they <b>were</b>	آنها بودند	they <b>have been</b>	آنها بوده اند

## سه قسمت افعال تمرین (۲)

اسم مفعول	گذشته	حال
done	did	do
fallen	fell	fall
given	gave	give
taught	taught	teach
rung	rang	ring
run	ran	run
written	wrote	write
heard	heard	hear
begun	began	begin
said	said	say

## Vocabulary

lately	'lertli	لایت لی	اخیرا
experience	ik'spi:əriəns	ایکس پیرینس	تجربه
as	æz	آز	زمانیکه
cross	kros	کراس	عبور کردن

## P Practice (2)

Supply either the simple past tense or the present perfect tense form as required by the meaning.

با توجه به معنی جملات، زمان گذشته ساده یا زمان حال کامل افعال داخل پرانتز را به کار ببرید.

- I ..... (go) to bed late last night; I ..... (do) this many times lately.  
(I **went** to bed late last night; I **have done** this many times lately.)
- Mr. Ashe ..... (go) to Chicago last week.
- I ..... (read) that book several times.

4. I first ..... (read) it while I was on my vacation last summer.
5. I ..... (be) in Norfolk many times.
6. Mr. Dale ..... (have) little experience in teaching that subject.
7. Billy ..... (fall) as he was crossing the street.
8. I ..... (see) Diane a few days ago.
9. When the bell rang, Wade ..... (jump) from his seat and ..... (run) from the room.
10. I ..... (try) that restaurant again and again, but I do not like the food there.
11. When I was young, I often ..... (go) fishing with my father.
12. I ..... (complete) writing my exercise at last.
13. You ..... (start) to study English last winter.
14. The day before yesterday, we ..... (have) a bad storm.
15. I hear that you ..... (give) up the idea of studying Russian.
16. I ..... never ..... (be) to Italy.
17. It ..... (be) very cold yesterday.
18. We ..... (learn) many new words in this course.
19. The First World War ..... (begin) in 1914 and ..... (end) in 1918.
20. Rebecca says that she ..... (lose) her purse.



*When I was young,  
I often **went** fishing with my father.*

۱. دیشب دیر به رختخواب رفتم؛ من اخیراً بارها این کار را انجام داده‌ام. ۲. آقای آش هفته گذشته به شیکاگو رفت. ۳. من بارها آن کتاب را خوانده‌ام. ۴. اولین بار تابستان گذشته زمانیکه در تعطیلات بودم آن را خواندم. ۵. من چندین بار در نورفوک بوده‌ام. ۶. آقای دیل تجربه کمی در تدریس آن موضوع درسی داشته است. ۷. زمانیکه بیلی داشت از خیابان رد می شد زمین خورد. ۸. من چند روز قبل دایان را دیدم. ۹. زمانیکه زنگ به صدا درآمد، وید از جایش پرید و از اطاق بیرون دوید. ۱۰. من بارها و بارها آن رستوران را امتحان کرده‌ام، اما غذای آنجا را دوست ندارم. ۱۱. زمانی که جوان بودم، اغلب با پدرم به ماهی گیری می رفتم. ۱۲. من بالاخره نوشتن تمرینم را تمام کرده‌ام. ۱۳. تو زمستان گذشته مطالعه انگلیسی را شروع کردی. ۱۴. پرریوز، طوفان بدی داشتیم. ۱۵. من شنیده‌ام که شما فکر خواندن زبان روسی را کنار گذاشته اید. ۱۶. من هرگز به ایتالیا نرفته‌ام. ۱۷. دیروز هوا خیلی سرد بود. ۱۸. ما در این دوره لغات جدید زیادی یاد گرفته ایم. ۱۹. جنگ جهانی اول در سال ۱۹۱۴ شروع و در سال ۱۹۱۸ تمام شد. ۲۰. ربکا می گوید که کیفش را گم کرده است.

# Present Perfect Tense (3)

زمان حال کامل (ماضی نقلی) کاربرد و مقایسه بیشتر این زمان با زمان گذشته ساده

زمان **حال کامل**، عملی را توصیف می کند که از گذشته شروع و تا کنون ادامه داشته است.

He **has worked** here for two years.

They **have lived** here since June.

او به مدت دو سال در اینجا کار کرده است. (هنوز کار می کند).  
آنها از ماه جون در اینجا زندگی کرده اند. (هنوز زندگی می کنند).

به تفاوتی که از نظر معنی بین جملات بالا و جملات پائین وجود دارد، توجه کنید.

He **worked** here last year.

They **lived** here two years ago.

او سال گذشته در اینجا کار کرد. (دیگر کار نمی کند).  
آنها دو سال قبل در اینجا زندگی کردند. (اما دیگر در اینجا زندگی نمی کنند).

## سه قسمت افعال تمرین (۳)

اسم مفعول (قسمت سوم)	گذشته	حال
come	came	آمدن
speak	spoke	صحبت کردن
feel	felt	احساس کردن
buy	bought	خریدن
drive	drove	رانندگی کردن
sleep	slept	خوابیدن
teach	taught	درس دادن
take	took	بردن
sell	sold	فروختن
meet	met	ملاقات کردن

## Vocabulary

either  
required  
United States  
carpenter  
clerk  
former  
dead  
alive  
steadily

'i:ðə  
rɪ'kwairəd  
'ju:naitid sterts  
'ka:pəntə  
klə:k  
'fɔ:mə  
ded  
ə'laɪv  
'stedɪli

ایذ(ر)  
ری کوآپد  
یونایتید سٹیٹس  
کار(ر)پنت(ر)  
کل(ر)ک  
ف(ر)م(ر)  
دد  
الایو  
ستیدیلی

یا  
مورد نیاز  
ایالات متحده  
نجار  
کارمند  
قبل  
مرده  
زنده  
بطور مرتب



## Practice (3)

Supply either the simple past tense or the present perfect tense form as required by the meaning.

با توجه به معنی جملات، زمان گذشته ساده یا حال کامل افعال داخل پرانتز را در جای خالی بنویسید.

- I ..... (move) to Pine Street in March; I ..... (live) there for three months now.  
(I **moved** to Pine Street in March; I **have lived** there for three months now.)
- We ..... (live) in Washington from 1975 to 1980.
- Before he came to the United States, Emil ..... (work) as a carpenter.
- Since coming here, however, he ..... (work) as a clerk.
- My former teacher was Miss Coe. I ..... (study) with her for one year.
- My present teacher is Mr. Ming. I ..... (study) with him for six months.
- Juanita Chavez speaks English well because she ..... (speak) English all her life.
- Earl ..... (work) hard all his life. (He is dead.)
- Eric ..... (work) hard all his life. (He is alive.)
- Ms. Pate ..... (leave) New York last month and ..... (work) in Pittsburgh since then.
- Gail, who is now in the fourth grade, ..... (study) English for two years.
- I myself ..... (study) English steadily since 1980.
- Henry, who is now in the hospital, ..... (be) there for several weeks.
- When I saw her, Linda ..... (feel) ill.
- We ..... (buy) this car two years ago and ..... (drive) it 5,000 miles since then.
- Up to the present time, I ..... never (be) ..... further west than St. Louis, Missouri.

*Emil  
has worked  
as a  
carpenter.*



۱. من در ماه مارس به پائین استریت نقل مکان کردم؛ حال سه ماه است که در آنجا زندگی کرده‌ام. ۲. ما از سال ۱۹۷۵ تا ۱۹۸۰ در واشینگتن زندگی کردیم. ۳. قبل از اینکه امیل به ایالات متحده بیاید، به عنوان نجار کار کرد. ۴. با وجود این، از هنگام آمدن به اینجا، به عنوان فروشنده کار کرده است. ۵. معلم قبلی من میس کو بود. من به مدت یک سال با او درس داشتم. ۶. معلم فعلی من آقای مینگ است. من به مدت شش ماه با او درس داشتم. ۷. جوانیتا چاوز انگلیسی را به خوبی صحبت می‌کند برای اینکه او تمام عمرش را انگلیسی صحبت کرده است. ۸. ارل سراسر زندگی اش را سخت کار کرد. (او مرده است). ۹. اریک سراسر زندگی اش را سخت کار کرده است. (او زنده است). ۱۰. خانم پیت ماه گذشته نیو یورک را ترک کرد و از آن زمان به بعد در پیتسبورگ کار کرده است. ۱۱. گیل، که حالا در کلاس چهارم است، به مدت دو سال انگلیسی خوانده است. ۱۲. من خودم از سال ۱۹۸۰ به طور مداوم انگلیسی خوانده‌ام. ۱۳. هنری، که حالا در بیمارستان است، چندین هفته در آنجا بوده است. ۱۴. هنگامی که لیندا را دیدم، حالش خوب نبود. ۱۵. ما این ماشین را دو سال قبل خریدیم و از آن زمان به بعد با آن ۵۰۰۰ مایل رانندگی کرده‌ایم. ۱۶. تا حالا من هرگز از غرب سینت لوییس میسوری فراتر نرفته‌ام.

## 46

## Present Perfect Continuous Tense (1)

## زمان حال کامل استمراری (۱)

## الف. طریقه ساختن

ing + شکل ساده فعل + been + have/has + فاعل

صرف فعل کار کردن در زمان حال کامل استمراری

I have been working  
 you have been working  
 he has been working  
 she has been working  
 it has been working  
 we have been working  
 you have been working  
 they have been working

من در حال کار کردن بوده ام  
 تو در حال کار کردن بوده ای  
 او در حال کار کردن بوده است  
 او در حال کار کردن بوده است  
 این (آن) در حال کار کردن بوده است  
 ما در حال کار کردن بوده ایم  
 شما در حال کار کردن بوده اید  
 آنها در حال کار کردن بوده اند

## ب. کاربرد

این زمان برای توصیف عملی به کار می رود که از گذشته شروع شده و تاکنون ادامه داشته است.

گاهی اوقات از زمان حال کامل به جای حال کامل استمراری استفاده می کنیم. در این صورت باید توجه داشته باشیم که زمان حال کامل استمراری بیشتر به **تداوم و طول مدت عمل** تاکید دارد.

They have lived here for five years.

They have been living here for five years.

آنها برای ۵ سال در اینجا زندگی کرده اند.

آنها به مدت ۵ سال در حال زندگی کردن در اینجا بوده اند. (این جمله بر طول مدت زندگی کردن تاکید دارد).

## Practice (1)

Change these present perfect tense verbs from the simple to the continuous form.

جملات را از حال کامل ساده به حال کامل استمراری تبدیل کنید.

1. He has worked in that firm for many years.  
(He **has been working** in that firm for many years.)

۱. او سال های زیادی را در آن شرکت کار کرده است.

(او سال های زیادی را در آن شرکت مشغول کار کردن بوده است.)

2. They have talked for more than an hour.
3. I have traveled all over Europe.
4. He has slept for more than ten hours.
5. It has rained all day long.
6. He has studied English for many years.
7. We have used this textbook since January.
8. She has taught English for ten years.
9. They have lived in Dallas since 1978.
10. The two nations have quarreled for many years.
11. She has taken good care of her pets.
12. They have looked everywhere for the thief.
13. He has done very little work recently.
14. Lynn has worked very hard recently.
15. You have argued about that for more than an hour.



*You **have been arguing** about that for more than an hour.*

۲. آنها بیش از یک ساعت گفتگو کرده اند. ۳. من سراسر اروپا را سفر کرده ام. ۴. او بیش از ده ساعت خوابیده است. ۵. تمام طول روز باران باریده است. ۶. او سالهای زیادی انگلیسی خوانده است. ۷. ما از ماه ژانویه از این کتاب درسی استفاده کرده ایم. ۸. او برای ده سال انگلیسی تدریس کرده است. ۹. آنها از سال ۱۹۷۸ در دالاس زندگی کرده اند. ۱۰. دو ملت سال های زیادی باهم نزاع داشته اند. ۱۱. او از حیوانات خانگی خود به خوبی مواظبت کرده است. ۱۲. آنها همه جا را به دنبال دزد گشته اند. ۱۳. او اخیرا خیلی کم کار کرده است. ۱۴. لین اخیرا خیلی سخت کار کرده است. ۱۵. تو بیش از یک ساعت در آن باره بحث کرده ای.

## Perfect Tenses (2)

منفی و سوالی زمان های حال کامل و حال کامل استمراری

برای منفی کردن زمان های حال کامل و حال کامل استمراری بعد از **have** یا **has not** اضافه می کنیم. در مکالمات از شکل کوتاه شده **haven't** و **hasn't** استفاده می شود.

They **have not** (haven't) returned home.  
She **has not** (hasn't) been living in London.

آنها به خانه باز نگشته اند. (حال کامل)

او در لندن زندگی نکرده است. (حال کامل استمراری)



برای سوالی کردن **have** یا **has** قبل از فاعل آورده می شود.

**Have** you worked here for a long time?

**Has** she been studying English since last year?

آیا شما برای مدت طولانی در اینجا کار کرده اید؟ (حال کامل)  
آیا او از پارسال در حال خواندن انگلیسی بوده است؟ (حال کامل استمراری)

## Practice (2)

Change the following sentences from affirmative to negative. Use both the full form and the contracted form.

جملات را از مثبت به منفی تبدیل کنید. از هر دو شکل کامل و فشرده استفاده کنید.

1. You have worked very hard at your job.  
(You **have not** worked very hard at your job.  
You **haven't** worked very hard at your job.)

تو در محل کارت خیلی سخت کار کرده ای. (تو در محل کارت خیلی سخت کار نکرده ای.)

2. She has been teaching there many years.
3. It has been snowing.
4. I have spoken to Ms. Wolf about it.
5. You have been studying English.
6. He has been the best student in the class.
7. She has been taking music lessons.
8. We have been discussing the matter all day long.
9. She has been sick since Wednesday.
10. They have returned home.
11. He has known her a long time.
12. Joel has found his fountain pen.
13. You have been absent from class all week.
14. He has told her all about it.
15. Mr. Garvin has left for San Francisco.
16. They have been having trouble with their new car.
17. He has been feeling well recently.
18. They have been married a long time.



*They have been married  
a long time.*

۱. او سالهای زیادی در آنجا مشغول تدریس کردن بوده است. ۲. برف در حال باریدن بوده است. ۳. من در این مورد با خانم ولف صحبت کرده ام. ۴. تو در حال مطالعه انگلیسی بوده ای. ۵. او بهترین شاگرد در کلاس بوده است. ۶. او در حال فراگیری درس موسیقی بوده است. ۷. ما تمام طول روز در حال بحث کردن در باره موضوع بوده ایم. ۸. او از چهارشنبه بیمار بوده است. ۹. آنها به خانه بازگشته اند. ۱۰. او مدت زمانی طولانی با او آشنائی داشته است. ۱۱. جوئل خودنویش را پیدا کرده است. ۱۲. تو سراسر هفته را در کلاس حضور نداشته ای. ۱۳. او همه چیز را در این باره به او گفته است. ۱۴. آقای گاروین عازم سن فرانسیسکو شده است. ۱۵. آنها با ماشین جدیدشان مشکل داشته اند. ۱۶. او اخیرا حالش خوب بوده است. ۱۷. آنها مدت زمان طولانی است که ازدواج کرده اند. ۱۸.

# Perfect Tenses (3)

سوالاتی کردن جملات با *how long* در زمان حال کامل استمراری

**ing + شکل ساده فعل + been + فاعل + have/ has + how long**

تو چه مدتی منتظر من بوده ای؟ **How long have you been waiting for me?**

توجه: در سوالاتی با **how long** طول زمان مورد پرسش قرار می گیرد. در نتیجه در جمله سوالاتی پائین **for ten years** را که اشاره به طول زمان دارد حذف می کنیم.

**I have been staying in Italy for ten years.**

من به مدت ده سال در ایتالیا اقامت داشته ام.

**How long have you been staying in Italy?**

شما چه مدتی در ایتالیا اقامت داشته اید؟

## Practice (3)

Change the following sentences to questions beginning with *How long*.  
جملات را با استفاده از *how long* سوالاتی کنید.

1. He has been working for that firm **for ten years.**  
(**How long** has he been working for that firm?)

۱. او به مدت ده سال برای آن شرکت کار کرده است.

(او چه مدتی مشغول کار کردن برای آن شرکت بوده است؟)

2. They have been married for five years.
3. They have been living in that same house for twenty years.
4. He has been absent from class for two weeks.
5. She has been studying English since June.
6. They have been arguing for more than an hour.
7. They have been friends for years.
8. She has been teaching English ever since he graduated from college.
9. It has been raining like this for an hour.
10. She has been a citizen since January.
11. He has been attending that school for four years.
12. They have occupied that same apartment for ten years.



*How long has she been teaching English?*

۲. آنها پنج سال است که ازدواج کرده اند. ۳. آنها به مدت بیست سال در همان خانه زندگی کرده اند. ۴. او به مدت دو هفته در کلاس حضور نداشته است. ۵. او از ماه جون انگلیسی مطالعه می کرده است. ۶. آنها بیش از یک ساعت در حال بحث کردن بوده اند. ۷. آنها سال ها با هم دوست بوده اند. ۸. او از زمانی که از دانشکده فارغ التحصیل شد انگلیسی تدریس می کرده است. ۹. به مدت یک ساعت همینطور باران باریده است. ۱۰. او از ماه ژانویه تبعه بوده است. ۱۱. او چهار سال است که وارد آن مدرسه شده است. ۱۲. آنها به مدت ده سال در همان آپارتمان ساکن بوده اند.

# Perfect Tenses (4)

## کاربرد *for* و *since*

**for** برای نشان دادن طول مدت زمان است.

او به مدت ۶ ماه در اینجا کار کرده است. He has worked here **for** six months.

**since** نشان دهنده مبداء زمان است.

او از ژانویه در اینجا کار کرده است. He has worked here **since** January.

## Practice (4)

Change these sentences to introduce *since* in place of *for*. Then make whatever other changes are necessary.

به جای *for* از *since* استفاده کنید. سپس هرگونه تغییر لازم را انجام دهید.

1. She has been sick **for** three days.  
(She has been sick **since** Wednesday.)  
۱. او به مدت سه روز بیمار بوده است. (او از چهارشنبه بیمار بوده است.)
2. We have been living here **for** three years.
3. Sue has worked **for** that firm **for** six months.
4. I have not seen him **for** several days.
5. I have not eaten anything **for** two days.
6. We have been planning this trip **for** a year.
7. It has been raining steadily **for** eight hours.
8. I have not smoked a cigarette **for** two days.
9. We have been waiting for you **for** two hours.
10. He has been in the hospital **for** almost a month.



*We have been waiting for  
you **for** two hours.*

۲. ما به مدت سه سال در اینجا زندگی کرده ایم. ۳. سو به مدت شش ماه برای آن شرکت کار کرده است. ۴. من چندین روز است که او را ندیده ام. ۵. من به مدت دو روز چیزی نخورده ام. ۶. ما به مدت یک سال برای این سفر برنامه ریزی کرده ایم. ۷. باران هشت ساعت یکریز در حال باریدن بوده است. ۸. من دو روز سیگار نکشیده ام. ۹. ما برای دو ساعت منتظر شما بوده ایم. ۱۰. او تقریباً یک ماه در بیمارستان بوده است.



## Practice (5)

Change these sentences to introduce *for* instead of *since*. Then make whatever other changes are necessary.

به جای *since* از *for* استفاده کنید. سپس هرگونه تغییر لازم را انجام دهید.

1. He has been absent **since Monday**.  
(He has been absent **for three days**.)  
(او از دوشنبه غایب بوده است. (او به مدت سه روز غایب بوده است.))
2. We haven't seen them **since February**.
3. We have lived in the same house **since 1980**.
4. They have been friends **since high school**.
5. It has been snowing steadily **since last night**.
6. They have been living with her parents **since they were married**.
7. He has worked for that firm **since 1981**.
8. I have not seen her **since last week**.
9. The dog hasn't eaten anything **since Wednesday**.
10. They haven't sent him any money **since last summer**.

*It has been snowing  
steadily **since last night**.*



۲. ما از ماه فوریه آنها را ندیده ایم. ۳. ما از سال ۱۹۸۰ در همان خانه زندگی کرده ایم. ۴. آنها از زمان دبیرستان با هم دوست بوده اند. ۵. از دیشب یکریز برف باریده است. ۶. آنها از وقتی که ازدواج کردند با والدین او زندگی کرده اند. ۷. او از سال ۱۹۸۱ در آن شرکت کار کرده است. ۸. من او را از هفته گذشته ندیده ام. ۹. سگ از چهارشنبه چیزی نخورده است. ۱۰. آنها از تابستان گذشته برای او هیچ پولی نفرستاده اند.

## Perfect Tenses (5)

**already و yet کاربرد**

**yet** به معنی تاکنون یا هنوز، در جملات منفی و سوالی به کار می رود.

**yet** در آخر جمله استفاده می گردد.

John **hasn't** called **yet**.  
**Has** John called **yet**?

جان هنوز زنگ نزده.  
آیا جان تا حالا زنگ زده؟

**already** به معنی تا حالا یا قبلا، در جملات مثبت و سوالی استفاده می شود.  
**already** بین فعل کمکی و فعل اصلی و همچنین در آخر جمله به کار برده می شود.

They have **already** left.  
Have they **already** left?  
Have you finished your work **already**?

آنها تا حالا رفته اند.  
آیا آنها تا حالا رفته اند؟  
آیا تو قبلا کارت را تمام کرده ای؟

## Practice (6)

Complete the following sentences with *yet* or *already* as required by meaning.

با توجه به مفهوم جملات زیر، آنها را با *yet* یا *already* کامل کنید.

1. Martha hasn't called us .....  
(Martha *hasn't* called us *yet*.)
2. They have ..... mailed the check.
3. Is it time for us to leave ..... ? No, not .....
4. Sal has ..... bought the tickets for the game.
5. We have ..... signed the contract.
6. We have ..... been to Mexico three times.
7. But you haven't visited Taxco .....
8. Has Jim gotten his new car ..... ?
9. Has the class begun ..... ? No, not .....
10. Have the police found the thief ..... ?
11. They haven't even started to look for him .....
12. The plane has ..... left the airport.



*The plane has  
already  
left the  
airport.*

۱. مارتا هنوز به ما زنگ نزده است. ۲. آنها قبلا چک را پست کرده اند. ۳. آیا تا حالا زمان رفتن ما فرا رسیده است؟ نه، هنوز نه.  
۴. سَل قبلا بلیط های بازی را خریده است. ۵. ما قبلا قرارداد را امضاء کرده ایم. ۶. ما تا حالا سه بار به مکزیکو رفته ایم. ۷. اما  
شما هنوز از تکسکو دیدن نکرده اید. ۸. آیا جیم تا حالا ماشین جدیدش را گرفته است؟ ۹. آیا کلاس تا کنون شروع شده است؟  
نه، هنوز نه. ۱۰. آیا پلیس تا حالا سارق را پیدا کرده است؟ ۱۱. آنها هنوز حتی جستجو برای پیدا کردن او را آغاز نکرده اند.  
۱۲. هواپیما تا کنون فرودگاه را ترک کرده است.

## Practice (7)

Give a negative answer with *yet* to the following questions.

با استفاده از *yet* به سوالات زیر پاسخ منفی دهید.

1. Has Mel left yet?  
(No, Mel *hasn't* left *yet*.)
2. Has the mail arrived yet?
3. Have you finished your homework yet?
4. Has Mr. Dole returned from lunch yet?
5. Have you paid that bill yet?
6. Has the class begun yet?
7. Has George found a job yet?
8. Has the boat sailed yet?
9. Have you bought the tickets for the game yet?
10. Have you ridden in Pam's new car yet?



۱. آیا مل تا کنون رفته است؟  
(نه، مل هنوز نرفته است.)

*Have you ridden  
in Pam's new car  
yet?*

آ.۲ آیا محموله پستی تا کنون رسیده است؟ آ.۳ آیا تو تا حالا تکالیف را تمام کرده ای؟ آ.۴ آیا آقای دُول تا حالا از ناهار برگشته است؟ آ.۵ آیا تو تا حالا آن صورت حساب را پرداخت کرده ای؟ آ.۶ آیا کلاس تا کنون شروع شده است؟ آ.۷ آیا جورج تا کنون کاری پیدا کرده است؟ آ.۸ آیا قایق تا حالا حرکت کرده است؟ آ.۹ آیا تو تا حالا بلیت های بازی را خریده ای؟ آ.۱۰ آیا تو تا بحال سوار ماشین جدید پم شده ای؟

## P practice (8)

Give an affirmative answer with already to the questions in Exercise 7.  
با استفاده از already به سوالات تمرین ۷ پاسخ مثبت دهید.

1. Has Mel left yet?

(Yes, Mel has **already** left.)

آ.۱ آیا مل تا حالا رفته است؟

(بله، مل تا حالا رفته است.)



## 47

## Say &amp; Tell

## کاربرد say و tell

**say** معمولا بدون مفعول به کار می رود.

Mary **said** that she was very busy. مری گفت که سرش خیلی شلوغ بود.

ولی در صورتیکه بخواهیم با **say** مفعول بیاوریم، باید بعد از آن از **to** استفاده کنیم.

Mary **said to me**, "I am very busy." مری به من گفت: من سرم خیلی شلوغ است.

**tell** حتما باید با مفعول به کار رود و بدون مفعول استفاده نمی شود.

Mary **told me** that she was very busy. مری به من گفت که سرش خیلی شلوغ بود.

## چند اصطلاح با tell

to <b>tell</b> a lie	دروغ گفتن	to <b>tell</b> the truth	گفتن حقیقت
to <b>tell</b> a story	قصه گفتن	to <b>tell</b> about something	راجع به چیزی توضیح دادن
to <b>tell</b> time	گفتن ساعت	to <b>tell</b> a secret	رازی را فاش کردن

## Vocabulary

exhausting	ig'zɔ:stɪŋ	ایگزاستینگ	خسته کننده
punish	'pʌnɪʃ	پانیش	تنبیه کردن
severely	sɪ'vi:əli	سی ویلی	شدیدا
alike	ə'lɑ:k	الایک	شبهه
look alike	lʊk ə'lɑ:k	لُک الایک	شبهه بودن
tell apart	tel ə'pɑ:t	تِل آپارت	تشخیص دادن
picturesque	pɪktʃə'resk	پیکچِرِسک	جذاب، جالب
in ink	ɪn 'ɪnk	این اینک	با خودنویس
satisfied	'sætɪsfɑ:d	سَتِیس فاید	راضی

## Practice (1)

Supply the correct form of say or tell in these sentences.

در جملات زیر شکل درست say یا tell را به کار برید.

1. Carol ..... that she was going to Saratoga for the weekend.  
(Carol **said** that she was going to Saratoga for the weekend.)  
۱. کارول گفت که برای تعطیلی آخر هفته به ساراتوگا می رود.
2. Carol ..... me that she was going to Saratoga for the weekend.
3. I ..... my boss (that) I could not finish my work in time.
4. Paul ..... me all about his trip. He ..... (that) it was exhausting.
5. Please ..... me about the movie which you saw last night.  
Ruth ..... (that) she liked it very much.
6. Grace ..... to me, "I will never speak to him again."
7. I ..... William (that) I could not go to the movies with him.
8. The boy ..... his mother a lie, and she punished him severely.  
I believe he will always ..... the truth in the future.
9. The teacher ..... us (that) she was too busy to see us after class.
10. These twin brothers look so much alike (that) I cannot ..... them apart.
11. Mr. and Mrs. Sula ..... us all about their recent trip to Japan.  
They ..... (that) Japan was a very interesting and picturesque country.
12. William ..... to me, "Is it necessary to write all my exercises in ink?"
13. .... me just what you ..... yesterday about your vacation plans.  
He ..... (that) he wanted to go with you.
14. James always ..... the truth because his parents have trained him  
never to ..... a lie.
15. Chan ..... (that) she was too tired to go to the park with us.
16. The teacher ..... the class (that) she was not satisfied with their work.
17. My boss ..... me (that) I could take my vacation in July.
18. Can you ..... me how I can reach Pennsylvania Station?

۲. کارول به من گفت که برای تعطیلی آخر هفته به ساراتوگا می رود. ۳. من به رئیس گفتم که نمی توانم کارم را به موقع تمام کنم. ۴. پل همه چیز را درباره سفرش به من گفت. او گفت که مسافرتش خسته کننده بود. ۵. لطفاً قلمی که دیشب دیدی برام تعریف کن. روٹ گفت که از آن خیلی خوشش آمد. ۶. گریس به من گفت، من دوباره هرگز با او صحبت نمی کنم. ۷. من به ویلیام گفتم که نمی توانم با او به سینما بروم. ۸. پسر به مادرش دروغ گفت، و مادرش شدیداً او را تنبیه کرد. من معتقدم که او در آینده همواره حقیقت را خواهد گفت. ۹. معلم به ما گفت که آنقدر گرفتار است که نمی تواند بعد از کلاس ما را ببیند. ۱۰. این برادران دو قلو آنقدر شبیه هم هستند که من نمی توانم آنها را از یکدیگر تشخیص دهم. ۱۱. آقا و خانم سولا همه جریانات سفر اخیرشان به ژاپن را به ما گفتند. آنها گفتند که ژاپن کشوری بسیار زیبا و خوش منظره است. ۱۲. ویلیام به من گفت، آیا لازم است که همه تمریناتم را با خودنویس بنویسم؟ ۱۳. آنچه را که دیروز درباره برنامه های تعطیلات گفתי درست برایم بگو. او گفت که دلش می خواهد با تو برود. ۱۴. جیمز همیشه راست می گوید زیرا پدر و مادرش او را طوری تربیت کرده اند که هرگز دروغ نگوید. ۱۵. جان گفت که او به قدری خسته است که نمی تواند با ما به پارک برود. ۱۶. معلم به بچه های کلاس گفت که از کارشان راضی نیست. ۱۷. رئیس به من گفت که می توانم تعطیلی ام را در ماه جولای داشته باشم. ۱۸. آیا می توانید به من بگوئید چگونه می توانم به ایستگاه پنسیلوانیا بروم؟



## Practice (2)

Change these sentences to introduce *tell* in place of *say*. Then make whatever other changes are necessary.

به جای *say* از *tell* استفاده کنید. سپس تغییرات ضروری دیگر را ایجاد نمایید.

1. He **said** that he did not feel well.  
(He **told** me that he did not feel well.)
2. Gene said that he could not attend the meeting.
3. She said that she had a bad headache.
4. Joseph said that he was too busy to see us.
5. George said that he didn't have enough money to buy the tickets.
6. I said that I was going to buy the tickets.
7. The student said that he didn't know the meaning of many words in the lesson.
8. The man said that there were plenty of seats available.



*She said that she had a bad headache.*

۱. او گفت که حالش خوب نیست. ۲. جین گفت که نمی تواند در جلسه شرکت کند. ۳. او گفت که سردرد ناجوری دارد. ۴. جوزف گفت که آنقدر گرفتار است که نمی تواند ما را ببیند. ۵. جورج گفت که پول کافی برای خرید بلیط ندارد. ۶. من گفتم که قصد دارم بلیط بخرم. ۷. دانش آموز گفت که معنی بسیاری از لغات درس را نمی داند. ۸. مرد گفت که تعداد زیادی صندلی خالی وجود دارد.

## Practice (3)

Change these sentences to introduce *say* instead of *tell*. Then make whatever other changes are necessary.

به جای *tell* از *say* استفاده کنید. سپس تغییرات ضروری دیگر را ایجاد نمایید.

1. He **told** us that he was too tired to go out.  
(He **said** that he was too tired to go out.)
2. She told us that she knew how to speak French well.
3. I told him that I was too busy to see him.
4. We told him that there were many things worse than loss of hearing.
5. The teacher told us that she was not satisfied with our work.
6. The doctor told me that I must rest more.
7. He told me that he knew her well.
8. I told the boys that they should not make so much noise.



*I told him that I was too busy to see him.*

۱. او گفت که آنقدر خسته است که نمی تواند بیرون برود. ۲. او به ما گفت که بلد است فرانسه را به خوبی صحبت کند. ۳. من به او گفتم که آنقدر گرفتارم که نمی توانم او را ببینم. ۴. ما به او گفتم که چیزهای بدتر از ناشنوایی وجود دارد. ۵. معلم به ما گفت که از کارمان راضی نیست. ۶. دکتر به من گفت که باید بیشتر استراحت کنم. ۷. او به من گفت که او را خوب می شناسد. ۸. من به پسرها گفتم که نباید زیاد سرو صدا کنند.



## 48

## May

## May کاربرد

**may** برای بیان اجازه ورود و خروج به کار می رود.

You **may** go in now. (you are **permitted** to enter.)

حالا شما اجازه دارید داخل شوید.

**may** اشاره به احتمال انجام کاری در آینده دارد.

He **may** leave tomorrow. (he hasn't **decided** yet.)

او ممکن است فردا حرکت کند. (هنوز تصمیم نگرفته است.)

## Vocabulary

permit	pə'mɪt	پ(ر)میت	اجازه داشتن یا اجازه دادن
introduce	ɪntrə'du:s	اینتردوس	معرفی کردن
possible	'pɒsəbl	پاسیبل	ممکن
perhaps	pə'hæps	پ(ر)هپس	شاید
possibly	'pɒsəbli	پاسیبل	احتمالا
offer	'ɒfə	آف(ر)	پیشنهاد دادن
instead of	m'sted əv	اینستد آو	به جای
pass	pæs	پس	قبول شدن

## Practice (1)

Change each of these sentences to introduce **may**.

جملات را با استفاده از **may** تغییر دهید.

1. It is possible that he'll return later.  
(He **may** return later.)  
۱. امکان دارد که او بعدا برگردد.  
(او ممکن است بعدا برگردد.)
2. Perhaps she'll help us with this work.  
(She **may** help us with this work.)  
۱. شاید او در این کار به ما کمک کند.  
(او ممکن است در این کار به ما کمک کند.)

3. It is possible Len will be at the meeting tonight.
4. Perhaps Loretta will lend us the money.
5. Perhaps she will call you later.
6. Possibly Frank will offer to lend his car.
7. Possibly the weather will get warmer tomorrow.
8. It is possible that she is sick.
9. It is possible you will feel better later.
10. Perhaps it will not rain this afternoon.
11. It is possible that we will be late for the meeting.
12. Perhaps he will not want to go with us.
13. Possibly he will go by plane.
14. Perhaps they will go to South America instead of to Europe on their vacation.



*He may go by plane.*

۳. امکان دارد که لن امشب در جلسه باشد. ۴. شاید لورتا به ما پول قرض بدهد. ۵. شاید او بعدا به تو زنگ بزند. ۶. احتمالا فرانک پیشنهاد قرض دادن ماشینش را خواهد داد. ۷. شاید فردا هوا گرم تر شود. ۸. احتمال دارد که او بیمار باشد. ۹. ممکن است بعدا حالت بهتر شود. ۱۰. شاید امروز بعد از ظهر باران نیارد. ۱۱. احتمالا ما برای جلسه دیر خواهیم کرد. ۱۲. شاید او نخواهد با ما برود. ۱۳. احتمال دارد او با هواپیما برود. ۱۴. شاید آنها برای تعطیلاتشان به جای رفتن به اروپا به آمریکای جنوبی بروند.

## P practice (2)

Answer each of these questions using may. Also add *I'm not sure* at the end of your answer.

با استفاده از may به سوالات پاسخ دهید. در ضمن عبارت I'm not sure را به آخر پاسخ تان اضافه کنید.

1. Will Lois help us with the work?  
(*She may help us with the work. I'm not sure.*)  
۱. آیا لوئیس در این کار کمکمان خواهد کرد؟ (ممکن است در کار به ما کمک کند. من مطمئن نیستم.)
2. Will Ian pass all his examinations?
3. Will David be back by noon?
4. Will May drive us to the beach?
5. Are you going to the movies tonight?
6. Are you going to Europe on your vacation?
7. Will Nell wait for us after the lesson?
8. Will you see Liz tomorrow?



*She may wait for us after the lesson.*

۲. آیا یان در همه امتحاناتش قبول خواهد شد؟ ۳. آیا دیوید تا ظهر بر می گردد؟ ۴. آیا می با ماشین ما را تا ساحل خواهد رساند؟ ۵. آیا امشب به سینما می روی؟ ۶. آیا برای تعطیلات به اروپا می روی؟ ۷. آیا نل بعد از درس منتظر ما خواهد ماند؟ ۸. آیا فردا لیز را خواهی دید؟

# 49

## Past Perfect Tense

### زمان گذشته کامل (ماضی بعید)

#### الف. طریقه ساختن

قسمت سوم فعل + had + فاعل

She had gone.

او رفته بود.

صرف فعل do (انجام دادن) در زمان های حال کامل و گذشته کامل

زمان حال کامل	زمان گذشته کامل
I have done	I had done
you have done	you had done
he has done	he had done
we have done	we had done
you have done	you had done
they have done	they had done
من انجام داده ام	من انجام داده بودم
تو انجام داده ای	تو انجام داده بودی
او انجام داده است	او انجام داده بود
ما انجام داده ایم	ما انجام داده بودیم
شما انجام داده اید	شما انجام داده بودید
آنها انجام داده اند	آنها انجام داده بودند

#### ب. کاربرد

این زمان بیانگر کاری است که قبل از عمل دیگری در گذشته ساده صورت گرفته است.

When I got home, my roommate had already cleaned the apartment.

زمانی که به خانه رسیدم، هم اطاقی من قبلاً اتاق را تمیز کرده بود.

## Vocabulary

capture	'kæptʃə	کپچ (ر)	گرفتن
previously	'pri:vɪəslɪ	پری وِیْسلی	قبلاً
yard	ja:d	یا (ر) د	۳۶ سانتی متر
wrong	rɒŋ	رانگ	نادرست
road	rəʊd	رود	جاده
correct	kə'rekt	کِرِکت	تصحیح کردن



# P

## ractice

Supply the past perfect tense form of the verbs in parentheses.

شکل گذشته کامل افعال داخل پرانتز را به کار ببرید.

1. Fernando told us that he ..... (look) everywhere for the book.  
(Fernando told us that he **had looked** everywhere for the book.)  
۱. فرناندو به ما گفت که همه جا را برای کتاب گشته بود.
2. Carla ..... (leave) by the time we arrived.
3. The police reported that they finally ..... (capture) the thief.
4. I met them before I ..... (go) a hundred yards.
5. I saw that we ..... (take) the wrong road.
6. He knew that he ..... (make) a serious mistake.
7. I felt that I ..... (meet) the man somewhere before.
8. He asked me why I ..... (leave) the party so early.
9. He wanted to know what ..... (happen) to his briefcase.
10. Previously she ..... (be) a very good student.
11. It was clear that he ..... (give) us the wrong address.
12. The teacher corrected the exercises which I ..... (prepare).
13. What did he say she ..... (do) with the money?
14. He said he ..... (have) his lunch.
15. I was sure that I ..... (see) the man before.



*The police reported that they finally **had captured** the thief.*

۲. کارلا زمانی که ما وارد شدیم رفته بود. ۳. پلیس گزارش داد که سرانجام آنها سارق را دستگیر کرده بودند. ۴. من قبل از اینکه یک صد یارد بروم آنها را ملاقات کردم. ۵. من متوجه شدم که ما راه را اشتباهی رفته بودیم. ۶. او می دانست که مرتکب اشتباه بزرگی شده بود. ۷. من احساس کردم که مرد را قبلا در جایی دیده بودم. ۸. او از من سوال کرد که چرا اینقدر زود مهمانی را ترک کرده بودم. ۹. او می خواست بدانند که چه اتفاقی برای چمدانش افتاده بود. ۱۰. او سابقا شاگرد خیلی خوبی بود. ۱۱. روشن بود که او آدرس اشتباهی به ما داده بود. ۱۲. معلم تمریناتی را که من انجام داده بودم تصحیح کرد. ۱۳. آیا او گفت که او با پولها چه کار کرده بود؟ ۱۴. او گفت ناهارش را خورده بود. ۱۵. من مطمئن بودم که مرد را قبلا دیده بودم.



# As ... As

## بیان تساوی قید یا صفت

## با استفاده از as.... as

### الف. طریقہ ساختن

#### as + قید یا صفت + as

Mary is **as tall as** James.  
He is **as old as** I am.  
She works **as rapidly as** I.  
He can run **as fast as** I can.

مری هم قد چیمز است.  
او هم سن من است.  
اوبه سرعت من کار می کند.  
او می تواند به سرعت من بدود.

as <b>tall</b> as	هم قد
as <b>large</b> as	به بزرگی
as <b>wide</b> as	هم عرض
as <b>intelligent</b> as	به باهوشی
as <b>early</b> as	به زودی
as <b>beautiful</b> as	به زیبایی
as <b>quick</b> as	به سرعت
as <b>quickly</b> as	با سرعتی که
as <b>well</b> as	به خوبی یا سلامت
as <b>good</b> as	به خوبی
as <b>careful</b> as	به دقت
as <b>carefully</b> as	با دقتی که

as <b>regular</b> as	به مرتبی
as <b>easy</b> as	به آسانی
as <b>easily</b> as	با آسانی که
as <b>hard</b> as	به سختی، با سختی
as <b>soon</b> as	به محض اینکه
as <b>cold</b> as	به سردی
as <b>badly</b> as	با بدی که
as <b>often</b> as	تا زمانی که، تا جایی که
as <b>long</b> as	به طول، تا زمانی که
as <b>beautifully</b> as	به زیبایی که
as <b>regularly</b> as	با مرتبی که
as <b>carelessly</b> as	با بی دقتی که

## Vocabulary

intelligent	m'telɪdʒənt
play	pleɪ
prepare	pri'peə
homework	'həʊmwɜ:k
attend	ə'tend
regular	'regjʊ:lə
expect	ɪk'spekt
pronunciation	prənʌnsi'eɪʃn

این تلی چنت	باهوش
پلی	نواختن
پری پ (ر)	آماده کردن
هوم و (ر) ک	تکلیف
اتند	حاضر شدن
رگ یول (ر)	مرتب
ایکس پکت	انتظار داشتن
پرنان سی ایشین	تلفظ

# P

## ractice

Supply the phrase **as . . . as**. Also change all adjectives to their corresponding adverb forms where necessary.

از عبارت as ... as استفاده کنید. همچنین جایی که لازم است صفات را به قید تبدیل کنید.

- Reggie is ..... (tall) ..... his brother.  
(Reggie is **as tall as** his brother.)
- Our apartment is ..... (large) ..... yours.
- This street is ..... (wide) ..... Broadway.
- Stephen is not ..... (intelligent) ..... his sister.
- I don't get up every morning ..... (early) ..... my parents.
- She sings ..... (beautiful) ..... she plays.
- We came ..... (quick) ..... we could.
- We drove there ..... (fast) ..... we could.
- He doesn't speak English ..... (good) ..... his sister.
- Helen doesn't prepare her homework ..... (careful) ..... she should.
- He doesn't attend class ..... (regular) ..... he should.
- He didn't arrive ..... (early) ..... we expected.
- Sharon can do the work ..... (easy) ..... I.
- He doesn't work ..... (hard) ..... the other students.
- I came ..... (soon) ..... possible.
- I don't believe that it is ..... (cold) today ..... it was yesterday.
- Her pronunciation is not ..... (good) ..... yours.
- We visit them ..... (often) ..... we can.



*I don't get up every morning  
as early as my parents.*

۱. رچی هم قد برادرش است. ۲. آپارتمان ما به بزرگی آپارتمان شماست. ۳. این خیابان هم عرض برادری است. ۴. استیفن به باهوشی خواهرش نیست. ۵. من صبح ها مثل والدینم زود بیدار نمی شوم. ۶. او به همان زیبایی که می نوازد آواز می خواند. ۷. ما تا جاییکه می توانستیم با سرعت آمدم. ۸. ما تا جاییکه می توانستیم با سرعت رانندگی کردیم. ۹. او به خوبی خواهرش انگلیسی صحبت نمی کند. ۱۰. هلن آن طور که باید تکالیفش را با دقت آماده نمی کند. ۱۱. او آن گونه که باید به طور مرتب در کلاس حاضر نمی شود. ۱۲. او آن طوری که ما انتظار داشتیم زود نرسید. ۱۳. شارون می تواند مثل من به راحتی کار را انجام دهد. ۱۴. او به اندازه دانش آموزان دیگر کار را با پشتکار انجام نمی دهد. ۱۵. من تا جایی که امکان داشت زود آمدم. ۱۶. من فکر نمی کنم که هوای امروز به سردی دیروز باشد. ۱۷. تلفظ او به خوبی تلفظ شما نیست. ۱۸. ما تا جاییکه بتوانیم از آنها دیدن می کنیم.



## 51

## Sequence of Tenses

## توالی زمان ها

اگر فعل اصلی جمله ای در زمان گذشته باشد، همه افعال وابسته به آن هم در گذشته خواهند بود.

فعل زمان حال	فاعل	فعل زمان حال	فاعل	فعل زمان گذشته	فاعل
↓	↓	↓	↓	↓	↓

حال

He **says** he **will** bring the money tomorrow.

او می گوید که فردا پول را خواهد آورد.

گذشته

He **said** he **would** bring the money tomorrow.

او گفت که می خواست فردا پول را بیاورد.

حال

I **think** I **can** come today.

من فکر می کنم امروز می توانم بیایم.

گذشته

I **thought** I **could** come today.

من فکر کردم امروز می توانستم بیایم.

به زمان گذشته این افعال کمکی (بی قاعده) توجه کنید.

حال	گذشته
<b>will</b>	<b>would</b>
<b>can</b>	<b>could</b>
<b>may</b>	<b>might</b>
<b>have</b>	<b>had</b>

## Vocabulary

meteorologist

mi:tiə'rələdʒɪst

میتی رالچیسٹ

هواشناس

predict

prɪ'dɪkt

پریڈیکٹ

پیش بینی کردن

complain

kəm'pleɪn

کِمپلین

شکایت کردن

schedule

'skedʒu:l

سُکِجول

برنامه

on schedule

ɒn'skedʒu:l

آن سُکِجول

طبق برنامه

occur

ə'kɔ:

اِکِ(ر)

اتفاق افتادن

certainly

'sə:tənli

سِئِنلی

مطمئننا

sufficient

sə'fɪʃənt

سِفِشِئِنت

کافی

## Practice (1)

Change each of the following sentences to past time.

جملات را به گذشته تبدیل کنید.

- The newspaper **says** the President **will** arrive in the morning.  
(The newspaper **said** the President **would** arrive in the morning.)  
۱. روزنامه می گوید که رئیس جمهور فردا صبح وارد خواهد شد.  
(روزنامه گفت که رئیس جمهور می خواست فردا صبح وارد شود.)
- She says she cannot do this work.
- She says her name is Smith.
- I think I can finish this report by five o'clock.
- The meteorologist predicts that it will rain tomorrow.
- Mr. Wick says he is very busy.
- She complains that she has a headache.
- He thinks he may finish his work by two o'clock.
- I do not think I can complete this report on schedule.
- He promises that the error will not occur again. *Mr. Wick said he was very busy.*
- He says the mail will certainly be here by noon.
- The students think they are making sufficient progress.



۲. او می گوید قادر نیست این کار را انجام دهد. ۳. او می گوید اسمش اسمیت است. ۴. من فکر می کنم بتوانم این گزارش را تا ساعت پنج تمام کنم. ۵. هواشناس پیش بینی می کند که فردا باران ببارد. ۶. آقای ویک می گوید که خیلی گرفتار است. ۷. او شکایت می کند که سر درد دارد. ۸. او فکر می کند که ممکن است کارش را تا ساعت دو تمام کند. ۹. من فکر نمی کنم بتوانم طبق برنامه این گزارش را تمام کنم. ۱۰. او قول می دهد که اشتباه دوباره رخ ندهد. ۱۱. او می گوید که پست حتما تا ظهر در اینجا خواهد بود. ۱۲. دانشجویان فکر می کنند دارند پیشرفت کافی می کنند.

## Practice (2)

Change the following sentences from the past tense to the present tense.

جملات را از گذشته به حال تبدیل کنید.

- He **said** he **would** leave in the morning.  
(He **says** he **will** leave in the morning.)  
۱. او گفت که می خواست فردا صبح حرکت کند.  
او می گوید که فردا صبح حرکت خواهد کرد.
- They thought they had found the thief, but they were mistaken.
- He thought the mail would surely be here by noon.
- The paper said it would rain today.
- She said her name was Jones.
- He said that he was too busy to come to class. *They thought they had found the thief.*



۲. آنها فکر کردند که دزد را پیدا کرده بودند؛ اما اشتباه می کردند. ۳. او فکر می کرد که پست حتما تا ظهر در اینجا باشد. ۴. روزنامه گفت که امروز باران می بارد. ۵. او گفت که اسمش جونز است. ۶. او گفت آنقدر سرش شلوغ است که نمی تواند به کلاس بیاید.

## 52

Have to  
& Must (1)

## must و have to کاربرد

هر دو ضرورت قوی را بیان می کنند. اما **have to** در مکالمات رایج تر است.

You **must** (have to) go home.

شما باید به خانه بروید.

Linda **must** (has to) work tonight.

لیندا باید امشب کار کند.

## Vocabulary

at once	æt 'wʌns	آت وائس	فورا
at last	æt 'læst	آت لست	بالاخره
at least	æt 'li:st	آت لیست	حداقل
insure	ɪn 'ʃʊə	این ش (ر)	بیمه کردن
package	'pækɪdʒ	پکیج	بسته پستی
receipt	ri 'si:t	ریسیت	رسید
pay	peɪ	پی	پرداختن
attention	ə 'tenʃən	اتنشن	توجه
pay attention	peɪ ə 'tenʃən	پی اتنشن	توجه کردن
pronunciation	prəˌnʌnsi 'eɪʃn	پرنان سی ایشن	تلفظ
way	weɪ	وی	راه، روش

## Practice (1)

Substitute *have to* for *must* in the following sentences.

در جملات زیر به جای *must*، *have to* را جایگزین کنید.

1. He **must** leave at once.  
(He **has to** leave at once.)  
۱. او باید فوراً حرکت کند.
2. They must stay there at least an hour.
3. You must send it by airmail.
4. He must have more practice in conversation.
5. They must help her with that work.
6. You must speak to him about it today.
7. He must spend more time on his homework.



8. You must write them a letter.
9. We must leave before Helen gets here.
10. We must learn at least ten new words every day.
11. You must insure it.
12. I must take this package to the post office.
13. She must give you a receipt.
14. They must spend more time on their English.
15. You must pay more attention to pronunciation.
16. You must help her in every way possible.



*She must give you a receipt.*

۲. آنها باید حداقل یک ساعت در آنجا بمانند. ۳. شما باید آن را با پست هوایی بفرستید. ۴. او باید تمرین بیشتری در مکالمه داشته باشد. ۵. آنها باید در آن کار به او کمک کنند. ۶. شما باید امروز در این باره با او صحبت کنید. ۷. او باید برای تکالیفش وقت بیشتری صرف کند. ۸. شما باید یک نامه به آنها بنویسید. ۹. قبل از اینکه هُلن برسد ما باید اینجا را ترک کنیم. ۱۰. ما هر روز باید حداقل ده لغت جدید یاد بگیریم. ۱۱. شما باید این را بیمه کنید. ۱۲. من باید این بسته را به اداره پست ببرم. ۱۳. او باید به شما رسید بدهد. ۱۴. آنها باید وقت بیشتری را برای انگلیسی شان صرف کنند. ۱۵. شما باید توجه بیشتری به تلفظ داشته باشید. ۱۶. شما باید تا حد امکان به او کمک کنید.

## Have to, Must (2)

**کاربرد must و have to (زمان های حال ساده، گذشته، آینده و حال کامل)**

**must** شکل گذشته، آینده و حال کامل ندارد. در عوض از **have to** استفاده می شود.

**حال ساده** I **have to** work tonight. من امشب باید کار کنم.  
He **has to** work tonight. او امشب باید کار کند.

**گذشته ساده** I **had to** work last night. من دیشب باید کار می کردم.

**آینده ساده** I **will have to** work tomorrow. من فردا باید کار کنم.

**حال کامل** I **have had to** work every night this week. من این هفته هر شب مجبور بوده ام کار کنم.  
He **has had to** work every night this week. او این هفته هر شب مجبور بوده است کار کند.

## Practice (2)

Change **have to** to the past tense in these sentences.

در این جملات **have to** را به شکل گذشته آن تبدیل کنید.

1. He **has to** get up early. (او باید زود بیدار شود).  
(He **had to** get up early.) (او باید زود بیدار می شد.)

2. She has to have more money.
3. Boris has to have an interpreter with him at all times.
4. Everyone has to work overtime.
5. He has to learn English quickly.
6. I have to go to the post office.
7. She has to return later.
8. He has to see the doctor a second time.
9. We have to lend him some money.
10. You have to spend more time on your homework.
11. They have to leave for New York immediately.
12. We have to stay there all summer.
13. You have to send it by air express.
14. He has to give me a receipt.



*You had to send  
it by air express.*

۲. او باید پول بیشتری داشته باشد. ۳. بوریس باید تمام وقت یک مترجم با خودش داشته باشد. ۴. همه باید اضافه کار کنند. ۵. او باید سریعاً انگلیسی یاد بگیرد. ۶. من باید به اداره پست بروم. ۷. او باید بعداً برگردد. ۸. او باید برای بار دوم به دکتر مراجعه کند. ۹. ما باید مقداری پول به او قرض بدهیم. ۱۰. شما باید وقت بیشتری را صرف تکلیف تان کنید. ۱۱. آنها باید فوراً عازم نیویورک شوند. ۱۲. ما باید تمام تابستان را در آنجا بمانیم. ۱۳. تو باید این را با پست هوایی اکسپرس (فوری) ارسال کنی. ۱۴. او باید به من رسید بدهد.

## P practice (3)

Change *have to* in the sentences in Exercise 2 to the future tense. Add any words which may be necessary to complete the meaning.

جملات تمرین ۲ را با *have to* به زمان آینده تبدیل کنید. برای کامل کردن معنی آنها از هر کلمه ای که ممکن است لازم شود استفاده کنید.

1. He **has** to get up early.  
(He'll **have to** get up early if he wants to be there on time.)  
۱. او باید زود بیدار شود. (اگر او می خواهد به موقع آنجا باشد مجبور خواهد بود زود بیدار شود.)

# Have to, Must (3)

کاربرد must و have to (زمان های حال ساده، گذشته، آینده و حال کامل)

## شکل های منفی و سوالی

### شکل منفی

حال ساده

I **don't have to** work tonight.  
He **doesn't have to** work tonight.

من امشب نباید کار کنم.  
او امشب نباید کار کند.

گذشته ساده

I **didn't have to** work last night.

من دیشب نباید کار می کردم.

آینده ساده

I **will not (won't) have to** work tomorrow.

من فردا نباید کار کنم.

حال کامل

I **haven't had to** work every night this week.

من این هفته هر شب مجبور نبوده ام کار کنم.

He **hasn't had to** work every night this week.

او این هفته هر شب مجبور نبوده است کار کند.

### شکل سوالی

حال ساده

Do I **have to** work tonight?  
Does he **have to** work tonight?

آیا من امشب باید کار کنم؟  
آیا او امشب باید کار کند؟

گذشته ساده

Did I **have to** work last night?

آیا من دیشب باید کار می کردم؟

آینده ساده

Will I **have to** work tomorrow?

آیا من فردا باید کار کنم؟

حال کامل

Have I **had to** work every night this week?

آیا من این هفته هر شب مجبور بوده ام کار کنم؟

Has he **had to** work every night this week?

آیا او این هفته هر شب مجبور بوده است کار کند؟



## Practice (4)

Change the following sentences from affirmative to negative.

جملات زیر را از مثبت به منفی تبدیل کنید.

- The nurse **had to** work in the Recovery Room.  
(The nurse **didn't have to** work in the Recovery Room.)  
۱. پرستار باید در اتاق ریکاوری کار می کرد. (پرستار نباید در اتاق ریکاوری کار می کرد.)
- They'll have to buy their tickets early.
- I have to cash this check today.
- He had to pay the doctor before leaving the office.
- They had to go by train.
- She has to take a make-up examination.
- He has to write many business letters. *I **didn't have to** wait in his office a long time.*
- We'll have to take an earlier flight.
- They had to wait a long time for an answer to their letter.
- They have to learn many new words every day.
- I have to go to the dentist again next week.
- I had to wait in his office a long time.
- He has to get up at six o'clock every morning.
- They had to telephone him long distance.
- I'll have to lend him money for the trip.
- She has to help him with his homework every day.



۲. آنها مجبور خواهند بود بلیط هایشان را زود بخرند. ۳. من باید امروز این چک را نقد کنم. ۴. او باید قبل از ترک مطب ویزیت دکتر را پرداخت می کرد. ۵. آنها باید با قطار می رفتند. ۶. او باید امتحان جبرانی بدهد. ۷. او باید تعداد زیادی نامه تجاری بنویسد. ۸. ما مجبور خواهیم بود پرواز زودتر را داشته باشیم. ۹. آنها باید برای پاسخ نامه شان مدت زمان طولانی منتظر می ماندند. ۱۰. آنها باید هر روز تعداد زیادی کلمات جدید یاد بگیرند. ۱۱. من باید هفته آینده دوباره به دندانپزشکی بروم. ۱۲. من باید مدت طولانی در دفترش منتظر می ماندم. ۱۳. او باید هر صبح در ساعت شش بیدار شود. ۱۴. آنها باید با تلفن راه دور با او تماس می گرفتند. ۱۵. من مجبور خواهم بود برای سفر به او پول قرض دهم. ۱۶. او باید هر روز در تکالیفش به او کمک کند.

## Practice (5)

Change the sentences in Exercise 4 to questions.

جملات تمرین ۴ را سوالی کنید.

- The nurse **had to** work in the Recovery Room.  
(*Did the nurse **have to** work in the Recovery Room?*)  
۱. پرستار باید در اتاق ریکاوری کار می کرد. (آیا پرستار باید در اتاق ریکاوری کار می کرد؟)

## Practice (6)

Change the following sentences to questions beginning with the question words in parentheses.

جملات زیر را با استفاده از کلمات پرسشی داخل پرانتز سوالی کنید.

1. He **had to** leave **at six o'clock**. (What time)  
(What time **did he have to** leave?)
2. They had to wait there for two hours. (How long)
3. The children had to stay indoors because it was raining. (Why)
4. They had to leave the party early because Jay was sick. (Why)
5. He has to go to Denver on Sunday. (When)
6. He will have to stay there for a month. (How long)
7. They had to pay \$15 for their medicine. (How much)
8. I have to go to the dentist again next week. (When)
9. You will have to come back at five o'clock. (What time)
10. He has to go to the post office to buy some stamps. (Why)
11. Each student has to learn ten new words every day. (How many new words)
12. She has to go there twice a week. (How often)
13. They had to leave twenty dollars as a deposit. (How much)
14. He has to leave at three o'clock. (What time)
15. You have to sign your name at the bottom of the page. (Where)
16. Mary has to do all the housework now because her husband is ill. (Why)
17. I'll have to ask my parents for the money. (Whom)

*When do you have to go to the dentist again?*



۲. آنها باید به مدت دو ساعت در آنجا منتظر می ماندند. ۳. بچه ها باید در داخل می ماندند زیرا باران می آمد. ۴. آنها باید مهمانی را زود ترک می کردند زیرا جی بیمار بود. ۵. او باید روز یکشنبه به دنور برود. ۶. او مجبور خواهد بود یک ماه در آنجا بماند. ۷. آنها باید ۱۵ دلار برای دارویشان پرداخت می کردند. ۸. من باید هفته دیگر دوباره به دندانپزشکی بروم. ۹. شما مجبور خواهید بود ساعت پنج برگردید. ۱۰. او باید برای خرید تعدادی تمبر به اداره پست برود. ۱۱. هر دانش آموز باید هر روز ده لغت جدید یاد بگیرد. ۱۲. او باید هفته ای دو بار به آنجا برود. ۱۳. آنها باید ۲۰ دلار به عنوان ودیعه می گذاشتند. ۱۴. او باید در ساعت سه حرکت کند. ۱۵. شما باید اسم تان را در پایین صفحه امضاء کنید. ۱۶. اکنون مری باید تمام کارهای خانه را انجام دهد زیرا شوهرش بیمار است. ۱۷. من مجبور خواهم بود از پدر و مادرم تقاضای پول کنم.



## 53

Preposition  
Review (1)

## مرور حروف اضافه (۱)

in on at to over under behind  
next to through between

**حروف اضافه** کلماتی هستند که نشان دهنده ارتباط بین اسم یا ضمیر با کلمات دیگر در یک جمله هستند.

on the desk  
into the room  
out of the window  
into his hand  
five miles from  
west of  
change into  
on/ in a chair  
at home  
in a restaurant  
arrive in  
at five o'clock  
from the station  
on the radio  
in Pittsburgh  
at the corner of  
in front of the building  
beside me  
in a taxi  
jump over  
under the table  
across the floor  
walk to  
at the table

روی میز تحریر  
به داخل اطاق  
به بیرون از پنجره  
در دستش  
در فاصله پنج مایلی  
در غرب  
تبدیل کردن (به)  
در صندلی  
در خانه  
در یک رستوران  
وارد شدن به  
در ساعت پنج  
از ایستگاه  
از رادیو  
در (شهر) پیتسبورگ  
در نش  
در جلو ساختمان  
کنار من  
با یک تاکسی  
پريدن از روی  
زیر میز  
در کف زمین  
رفتن به سمت  
کنار میز



in his notebook  
walk down  
look at  
get on the bus  
go for a walk  
in the park  
in the afternoon  
climb into  
through the window

در دفترش  
پیاده روی کردن  
نگاه کردن به  
سوار اتوبوس شدن  
برای پیاده روی رفتن  
در پارک  
در بعد از ظهر  
بالا رفتن برای رسیدن به داخل  
از طریق (میان) پنجره

## Practice (1)

Supply the correct prepositions for these sentences.

حروف اضافه مناسب را برای این جملات به کار ببرید.

1. She almost got run over when she walked in front .....  
a fast-moving car.  
(She almost got run over when she walked **in front of** a fast-moving car.)
2. The book is ..... the desk.
3. He walked ..... the room.
4. He looked ..... the window.
5. I put the letter ..... his hands.
6. The ship is now five miles ..... the port.
7. The Rocky Mountains are west .....  
the Mississippi River.
8. Heat changes ice ..... water.
9. Sit ..... that chair.
10. Do you usually have dinner ..... home or ..... a restaurant?
11. He arrived ..... Hawaii ..... five o'clock.
12. Our office is six blocks ..... the station.
13. I heard it ..... the radio.
14. We stopped overnight ..... Pittsburgh.
15. Wait for us ..... the corner ..... 36th Street.
16. I'll meet you ..... front ..... the building.
17. Shelly sat here ..... me.
18. He arrived ..... five o'clock ..... a taxi.
19. The wind blew the paper ..... the window.
20. The dog jumped ..... the fence.
21. I saw him ..... the corner ..... Broadway and 42nd Street.
22. The ball rolled ..... the table ..... the floor.
23. He walked quickly ..... the door.



The ship is now five  
miles **from** the port.

24. He sat down ..... the table and began to write ..... his notebook.
25. We walked ..... the street and looked ..... all the shop windows.
26. Every morning I get ..... the bus ..... 7:30 a.m.
27. Generally he goes ..... a walk ..... the park ..... the afternoon.
28. The thief climbed ..... the house ..... an open window.

۱. زمانی که او از مقابل اتومبیلی رد می شد که سرعت بالائی داشت، نزدیک بود زیر ماشین برود. ۲. کتاب روی میز تحریر است. ۳. او به درون اتاق رفت. ۴. او بیرون از پنجره را نگاه کرد. ۵. من نامه را در دستش گذاشتم. ۶. کشتی حالا در پنج مایلی بندر است. ۷. کوه های راکی در غرب رود می سی سی پی قرار دارند. ۸. حرارت یخ را به آب تبدیل می کند. ۹. روی آن صندلی بنشین. ۱۰. آیا معمولاً شام را در خانه می خوری یا در رستوران؟ ۱۱. او در ساعت پنج وارد هاوایی شد. ۱۲. دفتر کار ما شش بلوک از ایستگاه فاصله دارد. ۱۳. من این را از رادیو شنیدم. ۱۴. ما تمام شب را در پیستورگ توقف داشتیم. ۱۵. در نیش خیابان سی و ششم منتظر ما بمان. ۱۶. من تو را در جلوی ساختمان می بینم. ۱۷. شیلی اینجا کنار من نشست. ۱۸. او در ساعت پنج با تاکسی رسید. ۱۹. بیاد کاغذ را از پنجره بیرون انداخت. ۲۰. سگ از بالای حصار پرید. ۲۱. من او را در نیش برادوی و خیابان چهل و دوم دیدم. ۲۲. توپ در کف زمین زیر میز غلطید. ۲۳. او با سرعت به سوی در رفت. ۲۴. او کنار میز نشست و شروع به نوشتن در دفترش کرد. ۲۵. ما به طرف پایین خیابان رفتیم و به ویتترین همه مغازه ها نگاه کردیم. ۲۶. من هر صبح در ساعت هفت و سی دقیقه سوار اتوبوس می شوم. ۲۷. او معمولاً بعد از ظهر برای پیاده روی به پارک می رود. ۲۸. دزد از طریق یک پنجره باز بالا رفت و وارد خانه شد.

## Preposition Review (2)

### رور حروف اضافه (۲)

for two hours	برای (به مدت) دو ساعت
by ten o'clock	تا ساعت ده
since yesterday	از دیروز
since 1871	از سال ۱۸۷۱
until three o'clock	تا ساعت سه
in Ivy's	از فروشگاه آیوی
at the same time	در همان زمان
in time	به موقع
to the teacher	به معلم
in an hour	یک ساعته
at the end of	در پایان
day by day	روز به روز
from time to time	گاهگاهی
once in a while	گاهگاهی
nine to five	از نه تا پنج
during my absence	در مدت غیبتم
in five minutes	تا پنج دقیقه دیگر

**in the afternoon**  
**since last summer**  
**in an hour**  
**for two years**

در بعد از ظهر  
 از تابستان گذشته  
 تا یک ساعت دیگر  
 به مدت دو سال

## P ractice (2)

Supply the correct prepositions for the following sentences.

برای جملات زیر حروف اضافه مناسب را به کار ببرید.

- I won't be back ..... several hours. You should eat ..... me.  
 (I won't be back **for** several hours. You should eat **without** me.)
- Everyone had finished dinner ..... ten o'clock.
- Will you lend me your pen ..... a few minutes?
- It has been raining steadily ..... yesterday.
- I have known Daphne ..... many years.
- France has been a republic ..... 1871.
- I will wait for him ..... three o'clock.
- The game lasted ..... three hours.
- Yesterday I bought a new tie ..... Ivy's.  
 ..... the same time I bought a new shirt.
- I did not finish my work ..... time to show it ..... the teacher.
- I have been working on this ..... an hour.
- I get up ..... seven o'clock every morning and go to  
 bed ..... twelve.
- I told him I would be there ..... an hour.
- I am usually quite tired ..... the end ..... the day.
- His health is improving day ..... day.
- I see him ..... time ..... time.
- Once ..... a while I walk ..... work.
- His office hours are nine ..... five.
- Did anyone call me ..... my absence?
- Al arrived ..... seven o'clock sharp.
- The train will leave ..... five minutes.
- He didn't arrive until late ..... the afternoon.
- I get up ..... six o'clock and have my breakfast ..... seven.
- I have not been there ..... last summer.
- He will be back ..... four o'clock.
- I will be back ..... an hour or two.
- He has been studying English ..... two years.



*The train will leave  
 in five minutes.*



۱. من تا چند ساعت دیگر باز نخواهم گشت. تو باید بدون من غذا بخوری. ۲. همه تا ساعت ده شام را تمام کرده بودند. ۳. میشه خود کارتو چند دقیقه ای به من قرض بدی؟ ۴. از دیروز مدام باران باریده است. ۵. من دفته را سالهاست که می شناسم. ۶. فرانسه از سال ۱۸۷۱ جمهوری بوده است. ۷. من تا ساعت سه منتظر او خواهم ماند. ۸. بازی سه ساعت طول کشید. ۹. من دیروز از فروشگاه آیوی یک کراوات خریدم. در همان زمان یک پیراهن جدید خریدم. ۱۰. من کارم را به موقع تمام نکردم تا آن را به معلم نشان دهم. ۱۱. من به مدت یک ساعت در حال کار کردن روی آن بوده ام. ۱۲. من هر صبح ساعت هفت از خواب بیدار می شوم و ساعت دوازده می خوابم. ۱۳. من به او گفتم یک ساعته آنجا خواهم بود. ۱۴. من معمولاً در پایان روز کاملاً خسته هستم. ۱۵. سلامتی او روز به روز در حال بهبودی است. ۱۶. من گاه گاهی او را می بینم. ۱۷. من گاه گاهی پیاده سر کار می روم. ۱۸. ساعات کار اداری او از نه تا پنج است. ۱۹. آیا در مدت غیتم کسی به من زنگ زد؟ ۲۰. آل سر ساعت هفت رسید. ۲۱. قطار تا پنج دقیقه دیگر حرکت می کند. ۲۲. او تا اواخر بعد از ظهر نرسید. ۲۳. من در ساعت شش بیدار می شوم و در ساعت هفت صبحانه ام را می خورم. ۲۴. من از تابستان گذشته در آنجا نبوده ام. ۲۵. او در ساعت چهار باز خواهد گشت. ۲۶. من تا یکی دو ساعت دیگر باز خواهم گشت. ۲۷. او به مدت دو سال انگلیسی خوانده است.

## Preposition Review (3)

### مرور حروف اضافه (۳)

by subway	با مترو
with pleasure	با کمال میل
in a low voice	با صدای آرام
at full speed	با سرعت زیاد
by bus/ by cab	با اتوبوس/ با تاکسی
agree with	موافق بودن با
afraid of	ترسیدن از
in a hurry	عجله
fly over	پرواز کردن بر فراز
ask for a date	تقاضای قرار ملاقات کردن
by the day	روزانه
by the week	هفتگی
wrong with	خراب
in ink	با خودنویس
by the way	در ضمن
by mistake	اشتباه
fall in love with	عاشق ... شدن
come into sight	دیدن شدن
turn on	روشن کردن
fond of	علاقمند شدن به
explain to	توضیح دادن به
out of order	خراب
exception to the rule	استثناء برای قاعده

difference **between**  
 absent **from**  
 get **in touch with**  
**at first**  
**in the shade of**  
 go **for** a swim

تفاوت بین  
 غایب از  
 تماس گرفتن با  
 در آغاز  
 در سایه  
 برای شنا رفتن

## P ractice (3)

Complete the following sentences with the correct prepositions.

جملات زیر را با حروف اضافه مناسب کامل کنید.

- I usually come to work ..... subway.  
(I usually come to work **by** subway.)
- I will do that ..... pleasure.
- He spoke ..... a low voice.
- The car was traveling ..... full speed.
- Shall we go ..... bus or ..... cab?
- I am sorry, but I don't agree ..... you.
- She is afraid ..... animals.
- The messenger has just left a box of flowers ..... you.
- He was ..... a hurry.
- The plane flew directly ..... our house.
- He is going to ask Grace ..... a date.
- Some workers are paid ..... the day, others ..... the week.
- There is something wrong ..... this telephone.
- Please write your exercises ..... ink.
- ..... the way, have you seen Elvira lately?
- I went there ..... mistake.
- Bill and Gina fell ..... love ..... each other.
- Slowly the airplane came ..... sight.
- It is dark here. Please turn ..... the light.
- They are both very fond ..... music.
- There is not enough room ..... all of us.
- I explained ..... him that the elevator was out ..... order.
- This is an exception ..... the rule.
- It will be impossible ..... me to go ..... you ..... the theater.
- There is a great difference ..... that book and this one.
- He has been absent ..... class twice this week.

27. I will get ..... touch ..... you later this week.  
 28. .... first, I sat ..... the shade ..... a large tree, but later I went ..... a swim ..... the river.

*I sat in the shade of a large tree.*



۱. من معمولاً با مترو سر کار می آیم. ۲. من با کمال میل آن کار را انجام خواهم داد. ۳. او با صدائی ملایم صحبت کرد. ۴. ماشین با آخرین سرعت حرکت می کرد. ۵. با اتوبوس برویم یا با تاکسی؟ ۶. متاسفم، اما من با شما موافق نیستم. ۷. او از حیوانات می ترسد. ۸. پیک همین الان یک جعبه گل برای شما آورده است. ۹. او عجله داشت. ۱۰. هواپیما مستقیماً بر فراز خانه ما پرواز کرد. ۱۱. او قصد دارد از گریس تقاضای ملاقات کند. ۱۲. دستمزد بعضی از کارگران روزانه و بعضی دیگر به صورت هفتگی پرداخت می شود. ۱۳. این تلفن یک اشکالی دارد. ۱۴. لطفاً تمرینات را با خودنویس بنویس. ۱۵. در ضمن، آیا اخیراً الویرا را دیده ای؟ ۱۶. من اشتباهاً به آنجا رفتم. ۱۷. بیل و جینا عاشق همدیگر شدند. ۱۸. هواپیما به آرامی نمایان شد. ۱۹. اینجا تاریک است. لطفاً چراغ را روشن کن. ۲۰. هر دوی آنها خیلی به موسیقی علاقمندند. ۲۱. برای همه ما به اندازه کافی جا نیست. ۲۲. من به او توضیح دادم که آسانسور خراب بود. ۲۳. این یک استثنا بر قاعده است. ۲۴. برایم غیر ممکن خواهد بود که با تو به تئاتر بروم. ۲۵. تفاوت فاحشی بین آن کتاب و این کتاب وجود دارد. ۲۶. او این هفته دو بار در کلاس حاضر نبوده است. ۲۷. من این هفته بعداً با تو تماس خواهم گرفت. ۲۸. من اول در سایه یک درخت بزرگ نشستم، اما بعداً برای شنا به رودخانه رفتم.



## 54

## Passive Voice (1)

## فعل مجهول (۱)



در زبان انگلیسی معمولاً از شکل معلوم فعل یعنی شکلی که فاعل آن مشخص و معین باشد استفاده می‌کنیم. اما در مواردی که فاعل جمله مشخص نباشد از شکل مجهول فعل استفاده می‌شود.

## الف. طریقه ساختن

قسمت سوم فعل + فعل کمکی be + مفعول جمله معلوم

Tom **sent** an e-mail.  
فعل معلوم

An e-mail **was sent**.  
فعل مجهول

تام یک ئی-میل فرستاد. (فاعل تام است.)

یک ئی-میل ارسال شد. (فاعل معلوم نیست.)

مقایسه شکل های معلوم و مجهول جملات در زمان های مختلف

	شکل معلوم	شکل مجهول
حال ساده	شکل ساده فعل + فاعل She <b>sends</b> a message. او یک پیام می فرستد.	قسمت سوم فعل + am/ is/ are + ... A message <b>is sent</b> . (by her) پیامی ارسال می شود. (توسط او)
گذشته ساده	شکل گذشته فعل + فاعل She <b>sent</b> a message. او یک پیام فرستاد.	قسمت سوم فعل + was/ were + ... A message <b>was sent</b> . (by her) پیامی ارسال شد. (توسط او)
آینده ساده	شکل ساده فعل + will + فاعل She <b>will send</b> a message. او یک پیام خواهد فرستاد.	قسمت سوم فعل + will be + ... A message <b>will be sent</b> . پیامی ارسال خواهد شد.

حال کامل	قسمت سوم فعل + have/ has + فاعل She <b>has sent</b> a message. او یک پیام فرستاده است.	قسمت سوم فعل + have/ has been + ... A message <b>has been sent</b> . پیامی فرستاده شده است.
	قسمت سوم فعل + had + فاعل She <b>had sent</b> a message. او یک پیام فرستاده بود.	قسمت سوم فعل + had been + ... A message <b>had been sent</b> . پیامی فرستاده شده بود.

## ب. کاربرد شکل مجهول

۱. زمانی که بخواهیم به مفعول اهمیت بیشتری دهیم.

The picture **was drawn by Peter**. عکس به وسیله پتر کشیده شد. (نه توسط شخص دیگر)

۲. زمانی که فاعل را نمی شناسیم.

My wallet **has been stolen**. کیف من دزدیده شده است. (دزد معلوم نیست).



## Vocabulary

passive	'pæsi:v	پسیو	مجهول، منفعل
active	'æktiv	اکتیو	معلوم، فعال
destroy	di'strɔɪ	دست ری	نابود کردن
audience	'ɔ:diəns	آدی پنس	حاضر، شنوندگان
capture	'kæptʃə	کپ چ (ر)	گرفتن، دستگیر کردن
attend	ə'tend	اتند	حاضر شدن در
lecture	'lektʃə	لکچ (ر)	سخنرانی
disappoint	disə'pɔɪnt	دیس اپینت	نا امید کردن
manage	'mænɪdʒ	منیج	اداره کردن
export	'eksport	اکس پ (ر)	صادرات
division	di'vɪʒn	دی وی ژن	بخش
return	ri'tə:n	ریت (ر)	برگرداندن
entire	m'taɪə	ایتای (ر)	تمام، کل
stolen	'stəʊlən	ستولن	دزدیده
purse	pə:s	پ (ر)س	کیف پول
all over	ɔ:l 'əʊvə	آل او (ر)	سراسر

## Practice (1)

Change the following sentences from the active voice to the passive voice.  
جملات زیر را از معلوم به مجهول تبدیل نمایید.

- Wayne **delivers** the **mail** every day.  
(*The mail is delivered by Wayne every day.*)  
۱. وین هر روز محموله پستی را حمل می کند. (محموله پستی هر روز توسط وین حمل می شود.)
- Fire destroyed that house.
- The audience enjoyed the concert very much.
- Bob took that book from the desk.
- Walter will eat the cake.
- Beth has finished the report.
- Ms. Duke will leave the tickets at the box office.
- The messenger has Just left a box of flowers for you.
- The police easily captured the thief.
- Many people attended the lecture.
- The movie disappointed us very much.
- Mr. Jones manages the export division.
- John returned the money last night.



*The cake will be eaten  
by Walter.*

۲. آتش آن خانه را نابود کرد. ۳. حضار از کنسرت خیلی لذت بردند. ۴. باب آن کتاب را از روی میز برداشت. ۵. والتر کیک را خواهد خورد. ۶. بث گزارش را تمام کرده است. ۷. خانم دیوک بلیط ها را در صندوق پست خواهد گذاشت. ۸. بیک همین حالا یک جعبه گل برایتان آورده است. ۹. پلیس به آسانی دزد را دستگیر کرد. ۱۰. مردم زیادی در سخنرانی شرکت کردند. ۱۱. فیلم خیلی ناامیدمان کرد. ۱۲. آقای جونز بخش صادرات را مدیریت می کند. ۱۳. جان شب گذشته پول را پس داد.

## Practice (2)

Change the following sentences from the passive voice to the active voice.  
جملات زیر را از مجهول به معلوم تبدیل نمایید.

- That book **was written** by **Andy Murphy**.  
(*Andy Murphy wrote that book.*)  
۱. آن کتاب توسط آندی مورفی نوشته شد. (آندی مورفی آن کتاب را نوشت.)
- The entire city was destroyed by the fire.
- The town was captured by the enemy.
- The money has been stolen from my purse by someone.
- The book was found by Mary.
- The book has been returned by John.
- The book is read by many people all over the world.
- The mail is delivered by Paula.



*The entire city  
was destroyed  
by the fire.*



۲. تمام شهر به وسیله آتش نابود شد. ۳. شهر توسط دشمن تسخیر شد. ۴. پول توسط یک نفر از کیفم دزدیده شده است. ۵. کتاب توسط مری پیدا شد. ۶. کتاب توسط جان برگردانده شده است. ۷. کتاب توسط اشخاص زیادی در سراسر جهان خوانده می شود. ۸. محموله پستی توسط پائولا حمل می شود.

## Vocabulary

economic	i:kə'nomik	ایکِ نامیک	اقتصادی
crisis	'kraɪsɪs	کرای سِیس	بحران
follow	'fɒləʊ	فالو	به دنبال آمدن
somebody	'sʌmbədi	سام پدی	کسی
mad	mæd	مَد	دیوانه
bit	bɪt	بِت	گذشته bite گاز گرفتن
fog	fɒg	فاگ	مه
blow away	bləʊ ə'weɪ	بلو ایوی	دور کردن
mid	mid	مِد	نیمه، نیم
choose	tʃu:z	چوز	انتخاب کردن
representative	reprɪ'zentətɪv	ری پری زِنِ تِتیو	نماینده
maid	meɪd	مید	خدمتکار (زن)
line	laɪn	لاین	خط، در خط قرار گرفتن
event	i'vent	ئی وِنت	اتفاق
immediately	i'mi:diətli	ئی می دی اِتلی	فورا
arrest	ə'rest	اِرست	دستگیر کردن
suspect	'sʌspekt	ساسپِکت	مظنون
neighbor	'neɪbə	نِی ب (ر)	همسایه
neighborhood	'neɪbəhʊd	نِی ب (ر) هُد	همسایگی، محله
discover	dɪs'kʌvə	دیس کاو (ر)	کشف کردن
rest	rest	رِست	استراحت
lightning	'laɪtnɪŋ	لایت نِینگ	صاعقه
struck	strʌk	سْتراک	زدن، اصابت کردن

(گذشته و اسم مفعول strike)

# Practice (3)

Change the following sentences from active to passive.

جملات زیر را از معلوم به مجهول تبدیل نمایید.

1. The teacher **corrects our exercises** at home.

(*Our exercises are corrected at home by the teacher.*)

معلم تمرینات ما را در خانه تصحیح می کند.

(تمرینات ما توسط معلم در خانه تصحیح می شوند.)

2. They started a French class last week.
3. Mr. Smith saw the accident.
4. He left the report on the desk.
5. Everybody will see this film soon.
6. He has just finished the report.
7. An economic crisis followed the war.
8. Somebody has taken my book.
9. The teacher returned our written work to us.
10. Valerie buys books from that store.
11. She had finished the report by noon.
12. The mad dog bit the little boy.
13. The wind blows the fog away by midmorning.
14. The committee will choose you as its representative.
15. The maid broke the plate and the glass.
16. Tall telegraph poles lined the street.
17. The newspapers reported the event immediately.
18. We heard the sound of music.
19. The police have arrested five suspects.
20. The neighborhood children discovered our club.
21. The doctor ordered him to take a long rest.
22. Lightning struck the house.



*The house  
was struck  
by the lightning.*

۲. آنها هفته گذشته کلاس فرانسه را شروع کردند. ۳. آقای اسمیت تصادف را دید. ۴. او گزارش را روی میز جا گذاشت. ۵. همه این فیلم را به زودی خواهند دید. ۶. او همین الان گزارش را تمام کرده است. ۷. یک بحران اقتصادی در پی جنگ به وجود آمد. ۸. یک نفر کتاب مرا برده است. ۹. معلم کار کتبی ما را به ما برگرداند. ۱۰. والری از آن فروشگاه کتاب می خرد. ۱۱. او تا ظهر گزارش را تمام کرده بود. ۱۲. سگ دیوانه پسر کوچک را گاز گرفت. ۱۳. تا اواسط صبح باد مه را دور می کند. ۱۴. کمیته شما را به عنوان نماینده اش انتخاب خواهد کرد. ۱۵. خدمتکار بشقاب و لیوان را شکست. ۱۶. تیرهای بلند تلگراف در یک ردیف خیابان قرار داشتند. ۱۷. روزنامه ها آن رویداد را بلافاصله گزارش کردند. ۱۸. ما آوای موسیقی را شنیدیم. ۱۹. پلیس پنج مظنون را دستگیر کرده است. ۲۰. بچه های محل باشگاه ما را کشف کردند. ۲۱. دکتر به او سفارش کرد که استراحت طولانی داشته باشد. ۲۲. صاعقه به خانه اصابت کرد.

# Passive Voice (2)

## فعل مجهول (افعال مدال و استمراری)

۱. برای ساختن شکل مجهول جملاتی که دارای افعال مدال هستند، بعد از آنها **be** و سپس قسمت سوم فعل را می آوریم.

### شکل معلوم

I **have to** finish this work.  
 من باید این کار را تمام کنم.  
 She **had to** finish it on time.  
 او باید این را به موقع تمام می کرد.  
 You **can** see it now.  
 تو می توانی حالا این را ببینی.  
 He **should** type his term paper.  
 او باید پروژه پایان ترمش را تایپ کند.  
 We **ought to** do the homework.  
 ما باید تکلیف را انجام دهیم.  
 They **may** see us here.  
 آنها ممکن است ما را در اینجا ببینند.  
 We **could** pay it in euro.  
 ما می توانستیم این را به یورو پرداخت کنیم.

### شکل مجهول

This work **has to be** finished.  
 این کار باید تمام شود.  
 It **had to be** finished on time.  
 این باید به موقع تمام می شد.  
 It **can be** seen.  
 این می تواند دیده شود.  
 His term paper **should be** typed.  
 پروژه پایان ترمش باید تایپ شود.  
 The homework **ought to be** done.  
 تکلیف باید انجام شود.  
 We **may be** seen here.  
 ما ممکن است در اینجا دیده شویم.  
 It **could be** paid in euro.  
 این می توانست به یورو پرداخت شود.

۲. برای ساختن شکل مجهول جملاتی که در زمان های استمراری هستند، بعد از فعل کمکی **(be, being)** و سپس قسمت سوم فعل را می آوریم.

	شکل معلوم	شکل مجهول
حال استمراری	She <b>is sending</b> a message. او در حال ارسال یک پیام است.	A message <b>is being sent</b> . یک پیام در حال ارسال است.
گذشته استمراری	She <b>was sending</b> a message. او در حال ارسال یک پیام بود.	A message <b>was being sent</b> . یک پیام در حال ارسال بود.
آینده استمراری	She <b>will be sending</b> a message. او در حال ارسال یک پیام خواهد بود.	A message <b>will be being sent</b> . یک پیام در حال ارسال خواهد بود.
حال کامل استمراری	She <b>has been sending</b> a message. او در حال ارسال یک پیام بوده است.	A message <b>has been being sent</b> . یک پیام در حال ارسال بوده است.



## Vocabulary

refrigerator	rɪ'frɪdʒəreɪtə	ریفریجری ت (ر)	یخچال
hold	həʊld	هولد	نگهداشتن، برگزار کردن
further	'fə:ðə	ف (ر) ذ (ر)	بیشتر
debate	dɪ'beɪt	دی بیت	بحث کردن
question	'kwɛstʃən	کواسچن	مسئله
questioning	'kwɛstʃənɪŋ	کواسچنینگ	بازجویی
water	'wɔ:tə	وات (ر)	آب دادن
plant	plænt	پلنت	گیاه
ship	ʃɪp	شپ	با کشتی حمل کردن
warn	wɔ:n	وا (ر) ن	اخطار کردن
defend	dɪ'fend	دیفند	دفاع کردن
bravely	'brɛvli	بریولی	شجاعانه
danger	'deɪndʒə	دینج (ر)	خطر
special	'speʃəl	سپ شل	ویژه
mission	'mɪʃn	میشن	ماموریت

## Practice (4)

Change the following sentences from active to passive.

جملات زیر را از معلوم به مجهول تبدیل نمایید.

1. We **may finish** the **leftovers** in the refrigerator.

(*The leftovers may be finished.*)

۱. ما ممکن است باقیمانده مواد غذایی داخل یخچال را تمام کنیم.

(باقیمانده مواد غذایی ممکن است تمام شوند.)

- They should send it to us at once.
- The mailman is delivering the mail now.
- He has to finish it today.
- The police are holding him for further questioning.
- They may organize a new group next week.
- You ought to send the package by airmail.
- The citizens are defending the city bravely.
- They cannot hold the meeting in that room.
- They may deliver the merchandise while we are out.
- He has to pay the bill before the first of the month.
- He may pay the bill for us.
- Congress is debating that question today.
- For the time being, Karen is teaching that group.



*The package  
should be  
insured.*

15. You ought to water the plant once a week.
16. The company is shipping the merchandise today.
17. We must warn them of the danger.
18. They couldn't sell the house at that price.
19. They are sending my aunt to Europe on a special mission.
20. You should insure the package.

۲. آنها باید فوراً این را برای ما بفرستند. ۳. پستی حالا محموله را حمل می کند. ۴. او باید امروز تمامش کند. ۵. پلیس ها او را برای بازجویی بیشتر نگه می دارند. ۶. آنها ممکن است هفته آینده گروه جدیدی را سازماندهی کنند. ۷. شما باید بسته را با پست هوایی ارسال کنید. ۸. شهروندان با شجاعت از شهر دفاع می کنند. ۹. آنها نمی توانند در آن اطاق جلسه را برگزار کنند. ۱۰. آنها ممکن است زمانی که ما بیرون هستیم کالا ها را حمل کنند. ۱۱. او باید قبل از اول ماه صورتحساب را پرداخت کند. ۱۲. او ممکن است صورتحساب را برای ما پرداخت کند. ۱۳. کنگره امروز درباره آن مسئله بحث می کند. ۱۴. در حال حاضر، کارن به آن گروه درس می دهد. ۱۵. شما باید هفته ای یک بار به گیاه آب بدهید. ۱۶. شرکت امروز کالا را با کشتی حمل میکند. ۱۷. ما باید آنها را از خطر آگاه کنیم. ۱۸. آنها نتوانستند خانه را با آن قیمت بفروشند. ۱۹. آنها عمه ام را برای یک ماموریت ویژه به اروپا می فرستند. ۲۰. شما باید بسته را بیمه کنید.

## Passive Voice (3)

### فعل مجهول (منفی و سوالی)

برای ساختن شکل منفی جملات مجهول بعد از فعل کمکی **not** اضافه می کنیم.

The film **was not** directed by Steven Spielberg.  
The bricks **won't** be delivered before Tuesday.

فیلم توسط استیون اسپیلبرگ کارگردانی نشد.  
آجرها قبل از سه شنبه حمل نخواهند شد.

برای ساختن شکل سوالی جملات مجهول فعل کمکی را در اول جمله قبل از فاعل می آوریم.

**Was** the film directed by Steven Spielberg?  
**Will** the bricks be delivered before Tuesday?

آیا فیلم توسط استیون اسپیلبرگ کارگردانی شد؟  
آیا آجرها قبل از سه شنبه حمل خواهند شد؟

## Vocabulary

publish  
caught  
arsonist  
jewel

'pʌblɪʃ  
kɔ:t  
'a:sənɪst  
'dʒʊəl

پابلش  
کات  
(آر)سینست  
جِال

منتشر کردن  
گذشته و قسمت سوم  
کسی که عمداً ایجاد حریق کند  
جواهر

cause	kəʊz	کاز	ایجاد کردن
carelessness	ˈkeələsnəs	ک(ر)لس نس	بی دقتی
purchase	ˈpɜ:tʃəs	پ(ر)چس	خرید کردن
contract	ˈkɒntrækt	کانتراکت	قرارداد
injure	ˈɪndʒə	اینچ(ر)	صدمه دیدن
earthquake	ˈə:θkweɪk	ا(ر)ث گواپک	زمین لرزه
operate	ˈɒpəreɪt	آپریت	عمل کردن
appendicitis	əpendɪˈsaɪtɪs	اپن دی سای تیس	آپاندیس
safe	seɪf	سیف	گاو صندوق
engineer	endʒɪˈni:ə	انجی نی ی(ر)	مهندس

## P ractice (5)

Change the following sentences from affirmative to negative. Use the full form and the contracted form.

جملات را از مثبت به منفی تبدیل کنید. از شکل کامل و کوتاه شده استفاده نمایید.

- He **was** sent to Los Angeles.  
(He **was not** sent to Los Angeles. He **wasn't** sent to Los Angeles.)  
۱. او به کس آنجلس فرستاده شد. (او به کس آنجلس فرستاده نشد.)
- This must be finished today.
- The letter has already been sent.
- The book was published in 1982.
- The class is taught by Ms. Bittleman.
- The merchandise is being sent today.
- The thief has been caught by the police.
- The fire was started by an arsonist.
- The chairs have been put in Room 10.
- The jewels were stolen by one of the servants.
- The book will be published in the spring.
- The lecture was attended by many people.
- The first prize was won by Harriet.
- The accident was caused by Vance's carelessness.
- Our exercises will be corrected each night.
- The house was completely destroyed by the fire.
- The tickets have been purchased.
- The bridge was designed by a French architect.
- The contract will be signed tomorrow.
- The packages are delivered daily.
- The cries of the child were heard by everyone.
- The house was struck by lightning.



*The bridge  
was designed  
by a French  
architect.*



۲. این کار باید امروز تمام شود. ۳. نامه قبلاً فرستاده شده است. ۴. کتاب در سال ۱۹۸۲ منتشر شد. ۵. تدریس در کلاس توسط خانم بیتلن انجام می شود. ۶. کالا امروز در حال ارسال است. ۷. سارق توسط پلیس دستگیر شده است. ۸. حریق به وسیله یک خرابکار ایجاد شد. ۹. صندلی ها در اطاق شماره ۱۰ گذاشته شده اند. ۱۰. جواهرات توسط یکی از خدمتکاران ربوده شدند. ۱۱. کتاب در بهار چاپ خواهد شد. ۱۲. سخنرانی توسط اشخاص زیادی شنیده شد. ۱۳. جایزه اول به وسیله هریت کسب شد. ۱۴. حادثه به علت بی توجهی ونس به وجود آمد. ۱۵. تمرینات ما هر شب تصحیح خواهند شد. ۱۶. خانه به طور کامل به وسیله حریق ویران شد. ۱۷. بلیط ها خریداری شده اند. ۱۸. پل توسط یک معمار فرانسوی طراحی شد. ۱۹. قرارداد فردا امضا خواهد شد. ۲۰. بسته ها روزانه حمل می شوند. ۲۱. فریادهای کودک توسط هر کسی شنیده شد. ۲۲. خانه مورد اصابت صاعقه قرار گرفت.

## P ractice (6)

Change the sentences in Exercise 5 to questions.

جملات تمرین ۵ را به سوالاتی تبدیل کنید.

1. He **was** sent to Los Angeles. (Was he sent to Los Angeles?)  
۱. او به لس آنجلس فرستاده شد. (آیا او به لس آنجلس فرستاده شد؟)

## P ractice (7)

Change the following sentences to questions beginning with the question word in parentheses.

جملات زیر را با استفاده از کلمات پرسشی داخل پرانتز سوالاتی کنید.

1. The house was built in 1975. (When)  
(When was the house built?)  
۱. خانه در سال ۱۹۷۵ ساخته شد. (چه موقع)  
(خانه چه موقع ساخته شد؟)
2. The building was destroyed by fire. (How)
3. The merchandise will be delivered next week. (When)
4. The money had been stolen by the workers. (By whom)
5. The child was finally found in the park. (Where)
6. He was injured in an airplane accident.  
(In what kind of accident)
7. The mail is delivered at ten o'clock. (What time)
8. The contract must be signed by Mr. Smith. (By whom)
9. The tickets will be left at the box office. (Where)
10. San Francisco was nearly destroyed by earthquake in 1906.  
(In what year)



*How was the building destroyed?*

۲. ساختمان به وسیله حریق نابود شد. ۳. کالا هفته آینده حمل خواهد شد. ۴. پول توسط کارگران به سرقت رفته بود. (توسط چه کسانی) ۵. سرانجام کودک در پارک پیدا شد. ۶. او در یک سانحه هوایی زخمی شد. (در چه سانحه ای) ۷. محموله پستی در ساعت ده حمل می شود. ۸. قرارداد باید به وسیله آقای اسمیت امضا شود. ۹. بلیط ها در صندوق اداره گذاشته خواهند شد. ۱۰. سن فرانسیسکو در سال ۱۹۰۶ به وسیله زلزله تقریباً نابود شد. (در چه سالی)

## 55

## Supposed to

## کاربرد supposed to

## الف. طریقه ساختن

شکل ساده فعل be supposed to فاعل

He **is supposed to** arrive on time.

او قرار است به موقع وارد شود.

## ب. کاربرد

**supposed to** پیش بینی و انتظار انجام کاری را در زمان های حال و گذشته نشان می دهد.Ms. Garcia **is supposed to be** here. (Present)

خانم گارسیا قرار است اینجا باشد. (حال)

We **were supposed to** arrive last night, but we were delayed. (Past)

ما قرار بود دیشب وارد شویم، اما دیر کردیم. (گذشته)

## Vocabulary

sail  
postpone  
meet  
advanced  
tenth  
line  
so soon  
consulate  
whether

sail  
pəʊst'pəʊn  
mi:t  
əd'vænst  
tenθ  
laɪn  
səʊ'su:n  
'kɒnsjʊlət  
'weðə

حرکت کردن در (دریا)  
به تعویق انداختن  
برگزار شدن  
پیشرفته  
دهم  
خط  
اینقدر زود  
کنسولگری  
یا، آیا  
سایل  
پست پین  
میت  
ادوئنست  
تینث  
لاین  
سو سون  
کنسولیت  
وِڈِر

## Practice

Supply the correct form of *to be supposed to*.شکل درست *to be supposed to* را در جای خالی قرار دهید.

- Doris and I ..... (send) the plans last night.  
(Doris and I **were supposed to** send the plans last night.)
- The ship ..... (sail) at two o'clock this afternoon.

3. She ..... (come) at four o'clock yesterday afternoon.
4. He ..... (be) here now.
5. Lilly ..... (bring) the books with her.
6. That letter ..... (write) yesterday.
7. I ..... (mail) this package last Saturday.
8. He ..... (leave) for Europe next week, but he may have to postpone his trip until next month.
9. He ..... (take) his lesson at ten o'clock, but we haven't seen him.
10. In which room is the class ..... (meet)?
11. The advanced class ..... (meet) in Room 10, but the other class ..... (meet) on the tenth floor.
12. On which line am I ..... (write) my name?
13. I'm sorry that I must leave so soon, but I ..... (be) at the consulate at twelve o'clock.
14. Ann wants to know whether she ..... (take) her lesson at ten o'clock or twelve o'clock.
15. The catalogue ..... (publish) next spring.



*I was supposed to mail*

*this package last Saturday.*

۱. دوریس و من قرار بود دیشب نقشه ها را بفرستیم. ۲. کشتی قرار است در ساعت دو بعد از ظهر امروز حرکت کند. ۳. او قرار بود در ساعت چهار بعد از ظهر دیروز بیاید. ۴. او قرار است حالا اینجا باشد. ۵. لی قرار است کتاب ها را با خودش بیاورد. ۶. آن نامه قرار بود دیروز نوشته شود. (مجهول) ۷. من قرار بود شنبه گذشته این بسته را پست کنم. ۸. او قرار است هفته آینده عازم اروپا شود، اما ممکن است سفرش را تا ماه آینده به تعویق بیندازد. ۹. او قرار بود درسش را در ساعت ده بگیرد اما ما او را ندیده ایم. ۱۰. کلاس در کدام اطاق قرار است برگزار شود؟ ۱۱. کلاس پیشرفته قرار است در اطاق شماره ۱۰ برگزار شود، اما کلاس دیگر قرار است در طبقه دهم باشد. (مجهول) ۱۲. روی چه خطی قرار است اسم را بنویسم؟ ۱۳. متأسفم که باید اینقدر زود بروم، اما من قرار است در ساعت دوازده در کنسولگری باشم. ۱۴. آن می خواهد بداند که آیا قرار است درسش را در ساعت ده بگیرد یا در ساعت دوازده. ۱۵. کاتالوگ قرار است در بهار آینده چاپ شود.



## Used to

56

## کاربرد used to

## الف. طریقه ساختن

شکل ساده فعل + used to + فاعل

I **used to** play basketball when I was ten.

من زمانی که ده ساله بودم بسکتبال بازی می کردم. (دیگر بازی نمی کنم).

## ب. کاربرد

**used to** (قبلا) نشاندهنده انجام کاری است که در گذشته صورت گرفت.We **lived** in Maryland before we moved here.We **used to live** in Maryland.

ما قبل از اینکه به اینجا نقل مکان کنیم؛ در مریلند زندگی می کردیم.

I **taught** English for years; now I'm retired.I **used to teach** English.

ما قبلا در مریلند زندگی می کردیم.

من سال ها انگلیسی درس می دادم؛ حالا بازنشسته شده ام.

من قبلا انگلیسی درس می دادم.

## ج. سوالاتی و منفی

I **used to** walk.Did I **used to** walk?I **didn't used to** walk.

من پیاده می رفتم.

آیا من پیاده می رفتم؟

من پیاده نمی رفتم.

## Vocabulary

accounting  
department  
occupy  
insurance  
firm  
charge of  
transportation  
division  
poorly

ə'kaʊntɪŋ  
dɪ'pɑ:tmənt  
'ɒkjʊ:paɪ  
ɪn'ʃu:rəns  
fə:m  
tʃɑ:dʒ ɒv  
træns'pɔ:'teɪʃn  
dɪ'vɪʒn  
'pɔ:li

اِکونْتینِگ  
دِپارْتَمِنْت  
اَکیوْپای  
این شوْرنس  
ف(ر)م  
چا(ر)ج اَو  
تَرَنس پ(ر)تِیشِن  
دی وی اِن  
پ(ر)لی

حسابداری  
اداره  
اشغال کردن  
بیمه  
شرکت  
مسئولیت  
حمل و نقل  
بخش  
بد

interest	'intrəst	اینترست	علاقه
auditorium	ə'di:tɔ:riəm	آدیتوریوم	تالار کنفرانس
official	ə'fi:ʃl	افیشل	رسمی
interpreter	in'tə:prə'tə	آینتر (ر)پرت (ر)	مترجم شفاهی
great deal	greit di:l	گَریت دیل	خیلی زیاد
catch	kætʃ	کچ	گرفتن
catch cold	kætʃ kəʊld	کچ کُلد	سرما خوردن
custom	'kʌstəm	کاستم	عادت
pack	pæk	پک	پاکت

## P practice

In each of the following sentences, change the italicized verb to introduce *used to*.

در هر یک از جملات زیر افعالی را که ایتالیک نوشته شده اند با شکل *used to* به کار برید.

- I *walked* to work.  
(I *used to walk* to work.)
- I never *made* so many mistakes in spelling.
- The accounting department *was* on the 18th floor.
- Tom *was* a good student and *worked* hard.
- I *bought* all my clothes in that store.
- This building *was* occupied by a large insurance firm.
- Betty *had* charge of the transportation division.
- Gary *played* the violin.
- Laura *went* to the concert every week.
- He never *did* his work poorly.
- He *took* a great interest in his English lessons.
- All meetings *were* held in the auditorium.
- Marcus *was* the official interpreter for the company.
- I *smoked* a great deal.
- Mr. Earl *worked* in this office.
- I never *caught* cold.
- It *was* my *custom* to smoke a pack of cigarettes a day.



Gary *used to play* the violin.

۱. من هرگز اینقدر در دیکته اشتباه نمی کردم. ۲. بخش حسابداری در طبقه هجدهم بود. ۳. تام شاگرد خوبی بود و سخت کار می کرد. ۴. من همه لباس هایم را از آن فروشگاه می خریدم. ۵. این ساختمان توسط یک شرکت بزرگ بیمه اشغال شد. ۶. مسئول بخش حمل و نقل بود. ۷. اگری ویولن می زد. ۸. لورا هر هفته به کنسرت می رفت. ۹. او هرگز کارش را به انجام نمی داد. ۱۰. او علاقه زیادی به درسهای انگلیسی اش پیدا کرد. ۱۱. همه جلسات در تالار کنفرانس برگزار می شد. ۱۲. مارکوس مترجم رسمی شرکت بود. ۱۳. من خیلی زیاد سیگار می کشیدم. ۱۴. آقای ارل در این دفتر کار می کرد. ۱۵. من هیچ وقت سرما نمی خوردم. ۱۶. این عادت من بود که هر روز یک پاکت سیگار بکشم. ۱۷.

## 57

# Would Rather

## کاربرد would rather

الف. **طریقه ساختن**شکل ساده فعل + **than** + مفعول + شکل ساده فعل + **would rather** + فاعلI **would rather** stay at home **than** go out.I'd **rather** stay at home **than** go out.

من ترجیح می دهم در خانه بمانم تا اینکه بیرون بروم.

ب. **کاربرد****would rather** به معنی ترجیح دادن است و معمولاً با شکل ساده فعل به کار می رود.به شکل فشرده **would rather** و همچنین به کاربرد **than** توجه کنید.I **would rather** watch TV **than** go to a movie.She'd **rather** walk **than** take a taxi.We'd **rather** go to the cabin this weekend.

من ترجیح می دهم تلویزیون تماشا کنم تا اینکه به سینما بروم.

او ترجیح می دهد پیاده برود تا اینکه تاکسی بگیرد.

ما ترجیح می دهیم که تعطیلات آخر این هفته به کلبه برویم. (مقایسه تلویحی با هر نوع انتخاب دیگر)

ج. **سوالاتی و منفی****Would** he rather work?He **would rather not** work.

آیا او ترجیح می دهد کار کند؟

او ترجیح می دهد کار نکند.



## Vocabulary

instead of  
examine  
mention  
downtown  
private  
in private  
opera

in'sted əv  
ig'zæmɪn  
'menʃən  
'daʊntaʊn  
'praɪvət  
ɪn 'praɪvət  
'ɒprə

این سِتد آو  
ایگزَمین  
مِنشِن  
دَوْن تَوْن  
پَرایِوت  
این پَرایِوت  
اَپِرا

بجای  
معاینه کردن  
تذکر دادن  
مرکز تجاری شهر  
خصوصی  
بطور خصوصی  
اپرا



# P practice

Change these sentences to introduce *would rather*. Use both the full form and the contracted form.

با به کار گیری *would rather* این جملات را تغییر دهید. از هر دو شکل کامل و فشرده آن استفاده نمایید.

1. I **prefer** to wait outside rather than in here.  
(I **would rather** wait outside than in here. I'd **rather** wait outside than in here.)
2. They prefer to walk to school.
3. We prefer to spend the summer at home instead of in the country.
4. The doctor says that he prefers to examine you in his office.
5. I prefer not to mention it to him at this time.
6. I prefer to eat at home rather than in a restaurant.
7. He prefers to meet us downtown.
8. I prefer to speak with her in private.
9. I prefer to drive a small car rather than a big one.
10. Jean prefers to study in this class instead of in the advanced class.
11. I prefer to do all my homework before I leave school.
12. He prefers to live in a large city like London.
13. I prefer to live in a small town.
14. I prefer to work in my garden rather than play golf.
15. I prefer to see a good movie rather than go to the opera.
16. He prefers to attend a large school; I prefer to go to a small one.

*The doctor says that **he'd rather** examine you in his office.*



۱. من ترجیح می دهم بیرون منتظر بمانم تا اینکه اینجا باشم. ۲. آنها ترجیح می دهند پیاده به مدرسه بروند. ۳. ما ترجیح می دهیم تابستان را در خانه بگذرانیم تا اینکه به روستا برویم. ۴. دکتر می گوید که او ترجیح می دهد شما را در مطبخ معاینه کند. ۵. من ترجیح می دهم این موضوع را در این زمان به او متذکر نشوم. ۶. من ترجیح می دهم در خانه غذا بخورم تا در یک رستوران. ۷. او ترجیح می دهد ما را در مرکز شهر ببیند. ۸. من ترجیح می دهم با او به طور خصوصی صحبت کنم. ۹. من ترجیح می دهم با یک ماشین کوچک رانندگی کنم تا با یک ماشین بزرگ. ۱۰. جین ترجیح می دهد به جای کلاس پیشرفته در این کلاس درس بخواند. ۱۱. من ترجیح می دهم قبل از ترک مدرسه همه تکالیفم را انجام دهم. ۱۲. او ترجیح می دهد در شهر بزرگی مانند لندن زندگی کند. ۱۳. من ترجیح می دهم در شهری کوچک زندگی کنم. ۱۴. من ترجیح می دهم در باغ کار کنم تا اینکه گلف بازی کنم. ۱۵. من ترجیح می دهم یک فیلم خوب ببینم تا اینکه به اپرا بروم. ۱۶. او ترجیح می دهد به یک مدرسه بزرگ برود؛ من ترجیح می دهم به یک مدرسه کوچک بروم.

# Had Better

## کاربرد had better

### الف. طریقه ساختن

مفعول + شکل ساده فعل + **had better** + فاعل

I **had better** stay home.

من بهتر است در خانه بمانم.

I'd **better** stay home.

### ب. کاربرد

**had better** به معنی (بهتر خواهد بود، بهتر است) می باشد و معمولاً با شکل ساده فعل به کار می رود. شکل ادغام شده آن **'d better** است. با اینکه این ساختار در زمان گذشته است، اما کاربرد آن در زمان آینده می باشد.

You **had better** see a doctor.

تو بهتر است به دکتر بروی.

You'd **better** see a doctor.

### ج. سوالی و منفی

**Had** I better save money?

آیا بهتر است من پول پس انداز کنم؟

You had better **not** save money.

شما بهتر است پول پس انداز نکنید.

## Vocabulary

a while  
advisable  
invitation  
truth  
more carefully  
so fast  
information  
notify  
at once  
advise

ə wail  
əd'vaɪzəbl  
ɪnvi'teɪʃn  
tru:θ  
mɔ: 'kæ:fəli  
səʊ 'fæst  
ɪnfə'meɪʃn  
'nəʊtɪfaɪ  
æt 'wʌns  
əd'vaɪz

ا وایل  
آدوایزبل  
آین وی تیشین  
ثروث  
م(ر) کایر(ر) فلی  
سو فست  
این ف میشین  
نو تیفای  
آت وانس  
آدوایز

مدتی  
به مصلحت  
دعوتنامه  
حقیقت  
با دقت بیشتری  
اینقدر سریع  
اطلاعات  
آگاه کردن  
فورا  
توصیه کردن

# P

## practice

Change these sentences to introduce **had better**. Use the full form and the contracted form. با به کار گیری **had better** جملات زیر را تغییر دهید. از هر دو شکل کامل و فشرده آن استفاده نمایید.

1. It **would** be better if you came back later.  
(You **had better** come back later. You'd **better** come back later.)  
۱. بهتر می شد اگر شما بعداً برمی گشتی.  
(بهتر بود بعداً برمی گشتی.)
2. It would be better if she rested a while.
3. It would be better if Betty gave you back the money.
4. It would be better if she didn't see him again.
5. It would be advisable for them to save their money.
6. It would be better if you didn't mention this to anyone.
7. It would be advisable for you to send an invitation.
8. It would be better if you didn't tell Carmen about this.
9. It would be advisable for you to tell them the truth.
10. It would be better if Neil prepared his homework more carefully.
11. It would be advisable for you not to drive so fast on this road.
12. You shouldn't give them too much information.
13. You should notify the police at once.
14. I advise you to spend more time on your English lesson.

*She'd better rest a while.*



۲. بهتر می شد اگر او کمی استراحت می کرد. ۳. بهتر می شد اگر بتی پول را به شما بر می گرداند. ۴. بهتر می شد اگر دوباره او را نمی دید. ۵. توصیه می شود که آنها پولشان را پس انداز کنند. ۶. بهتر می شد اگر شما این موضوع را به کسی نمی گفتید. ۷. پیشنهاد می شود که شما دعوت نامه را بفرستید. ۸. بهتر بود اگر شما این موضوع را به کارمن نمی گفتید. ۹. برای شما بهتر است (توصیه می شود) که حقیقت را به آنها بگویید. ۱۰. بهتر می شد اگر نیل تکلیفش را با دقت بیشتری انجام می داد. ۱۱. پیشنهاد می شود که شما در این جاده اینقدر تند رانندگی نکنید. ۱۲. شما نباید به آنها اطلاعات زیادی بدهید. ۱۳. شما باید فوراً پلیس را در جریان بگذارید. ۱۴. من توصیه می کنم که شما وقت بیشتری را برای درس انگلیسی تان صرف کنید.



# Tag Endings (1)

## کاربرد سوالات ضمیمه (1)

سوالات ضمیمه سوالات کوتاهی هستند که در انتهای جملات خبری یا منفی می آیند و برای تأیید یا تصدیق این جملات به کار می روند.

### جملات ضمیمه منفی

جمله مثبت

ضمیمه فاعلی + فعل کمکی منفی + ،

You **were** here last summer, **weren't** you?

شما تابستان گذشته اینجا بودید، نبودید؟

You **were** speaking Turkish, **weren't** you?

شما داشتید ترکی صحبت می کردید، مگه نه؟

He **will** speak Spanish, **won't** he?

او اسپانیایی صحبت خواهد کرد، مگه نه؟

The girl **spoke** Arabic, **didn't** she?

دختر عربی صحبت کرد، مگه نه؟

Mr. Brown **has** spoken German, **hasn't** he?

آقای براون آلمانی صحبت کرده است، مگه نه؟

## Practice (1)

Add the correct tag ending to the following sentences.

سوالات ضمیمه مناسب به جملات زیر اضافه کنید.

1. She **goes** shopping every day, \_\_\_\_\_?  
(She **goes** shopping every day, **doesn't** she?)  
۱. او هر روز به خرید می رود، نمی رود؟ / مگه نه؟
2. He has been studying English a long time, \_\_\_\_\_?
3. Matthew is a good student, \_\_\_\_\_?
4. She plays the piano well, \_\_\_\_\_?
5. She can play the piano well, \_\_\_\_\_?
6. You played tennis yesterday, \_\_\_\_\_?
7. The traffic is heavy today, \_\_\_\_\_?
8. It was also heavy yesterday, \_\_\_\_\_?
9. You always buy your clothes at Saks, \_\_\_\_\_?
10. They go for a walk in the park every Sunday, \_\_\_\_\_?
11. You'll be back before noon, \_\_\_\_\_?
12. You have read that book, \_\_\_\_\_?
13. They are very old friends, \_\_\_\_\_?
14. It takes more than an hour to get there, \_\_\_\_\_?
15. The bus stops at this corner, \_\_\_\_\_?



She **plays** the piano well, **doesn't** she?

16. They are traveling in Europe now, \_\_\_\_\_?
17. I gave you what you wanted, \_\_\_\_\_?
18. She was unkind to you, \_\_\_\_\_?
19. You could drive that truck, \_\_\_\_\_?

۱۲. او مدت زمان طولانی انگلیسی می خوانده است. ۳. متیو شاگرد خوبی است. ۴. او پیانو را به خوبی می نوازد. ۵. او می تواند پیانو را به خوبی بنوازد. ۶. تو دیروز تنیس بازی کردی. ۷. امروز ترافیک سنگین است. ۸. دیروز هم ترافیک سنگین بود. ۹. تو همیشه لباس هایت را از فروشگاه ساکس می خری. ۱۰. آنها هر یکشنبه برای پیاده روی به پارک می روند. ۱۱. شما قبل از ظهر باز خواهید گشت. ۱۲. تو آن کتاب را خوانده ای. ۱۳. آنها دوستان خیلی قدیمی هستند. ۱۴. رسیدن به آنجا بیش از یک ساعت زمان می برد. ۱۵. اتوبوس در این گوشه توقف می کند. ۱۶. اکنون آنها در حال سفر در اروپا هستند. ۱۷. من آنچه را که تو می خواستی به تو دادم. ۱۸. او نسبت به شما نا مهربان بود. ۱۹. تو می توانستی آن کامیون را برانی.

## Tag Endings (2)

### کاربرد سوالات ضمیمه (۲)

#### جملات ضمیمه مثبت

جمله منفی

? ضمیر فاعلی + فعل کمکی مثبت +

You weren't here last summer, were you?

شما تابستان گذشته اینجا نبودید، بودید؟

You weren't speaking Turkish, were you?

شما ترکی صحبت نمی کردید، مگه نه؟

He won't speak Spanish, will he?

او اسپانیایی صحبت نخواهد کرد، مگه نه؟

The girl didn't speak Arabic, did she?

دختر عربی صحبت نکرد، مگه نه؟

Mr. Brown hasn't spoken German, has he?

آقای براون آلمانی صحبت نکرده است، مگه نه؟

#### نکات مهم درباره سوالات ضمیمه:

(۱) جملاتی را که با **am** شروع شوند، سوال ضمیمه آنها **aren't** خواهد بود.

I am a teacher, aren't I?

من یک معلم هستم، نیستم؟

(۲) جملاتی را که با **let's** شروع شوند چه مثبت باشند و چه منفی، سوال ضمیمه آنها

**shall we** خواهد بود. این گونه جملات بیانگر پیشنهاد هستند.

Let's not smoke here, shall we?

بیاید اینجا سیگار نکشیم، باشه؟

Let's hurry, shall we?

عجله کنیم، باشه؟

۳) جملاتی را که یکی از کلمات منفی زیر در آنها به کار رفته باشد، سوال ضمیمه آنها مثبت خواهد بود.

neither	نه، هیچ کدام از هر دو	nobody	هیچ کس
nor	و نه	nothing	هیچ چیز
seldom	بندرت	nowhere	هیچ جا
no	هیچ	rarely	بندرت
none	هیچکدام	never	هرگز
little	خیلی کم	few	تعداد خیلی کم

Mary **has never** been abroad, **has** she?  
They **seldom** come on time, **do** they?  
You **want no** money, **do** you?  
**Nothing** has happened, **has** it?

مری هرگز خارج نبوده است، درست؟  
آنها به ندرت به موقع می آیند، مگه نه؟  
تو هیچ پولی نمی خواهی، مگه نه؟  
اتفاقی نیفتاده است، اینطور نیست؟

۴) اگر یکی از ضمائر somebody, someone, no one, nobody, everyone یا everybody به جای فاعل قرار گیرد، در سوال ضمیمه از ضمیر **they** استفاده می شود. از آنجا که این ضمائر با فعل مفرد به کار می روند، در سوال ضمیمه برای مطابقت با ضمیر **they** از فعل کمکی جمع استفاده می گردد.

**Everyone** was present, **weren't they**?  
**Someone** has done it, **haven't they**?  
**No one** is responsible for it, **are they**?

همه حاضر بودند، مگه نه؟  
یکی این کار را انجام داده، نداده؟  
هیچ کس مسئول این کار نیست، هست؟

۵) اگر یکی از ضمائر نامعین **nothing, anything, something** یا **everything** به جای فاعل به کار رود، در سوال ضمیمه از ضمیر **it** استفاده می کنیم.

**Something** is the matter, **isn't it**?  
**Everything** is all right, **isn't it**?

یه خبری شده، مگه نه؟  
همه چی روبه راهه، مگه نه؟

## P practice (2)

Add the correct tag ending to the following sentences.

سوالات ضمیمه مناسب به جملات زیر اضافه کنید.

1. Catherine **doesn't** like to study geometry, \_\_\_\_\_?  
(Catherine **doesn't** like to study geometry, **does she**?)

۱. کاترین دوست ندارد هندسه بخواند، دوست دارد؟

2. You haven't ever been in South America, \_\_\_\_\_?

3. You won't mention this to anyone, \_\_\_\_\_?

4. The traffic today isn't very heavy, \_\_\_\_\_?

5. It wasn't heavy yesterday either, \_\_\_\_\_?



6. They didn't go by plane, \_\_\_\_\_?
7. Beth didn't say anything to you about it, \_\_\_\_\_?
8. He wasn't driving fast at the time, \_\_\_\_\_?
9. She doesn't know how to dance, \_\_\_\_\_?
10. Joe won't be back before noon, \_\_\_\_\_?
11. The bus doesn't stop near here, \_\_\_\_\_?
12. You didn't write those letters, \_\_\_\_\_?
13. I haven't paid you yet, \_\_\_\_\_?
14. Helen isn't going with you, \_\_\_\_\_?
15. You haven't had your lunch yet, \_\_\_\_\_?
16. He can't speak English, \_\_\_\_\_?
17. I shouldn't drive so fast on this road, \_\_\_\_\_?
18. We won't have enough money to get in, \_\_\_\_\_?
19. They wouldn't give you the information, \_\_\_\_\_?



*I **shouldn't** drive so fast on this road, **should** I?*

۲. تو تا حالا در آمریکای جنوبی نبوده ای. ۳. شما این موضوع را به کسی نخواهید گفت. ۴. امروز ترافیک زیاد سنگین نیست. ۵. دیروز هم ترافیک سنگین نبود. ۶. آنها با هواپیما نرفتند. ۷. بٹ در این مورد چیزی به تو نگفت. ۸. در آن زمان او تند رانندگی نمی کرد. ۹. او بلد نیست برقصد. ۱۰. جو قبل از ظهر باز نخواهد گشت. ۱۱. اتوبوس این نزدیکی ها توقف نمی کند. ۱۲. تو این نامه ها را ننوشتی. ۱۳. من هنوز چیزی به شما پرداخت نکرده ام. ۱۴. هلن قرار نیست با تو برود. ۱۵. تو هنوز ناهار را نخورده ای. ۱۶. او نمی تواند انگلیسی صحبت کند. ۱۷. من نباید در این جاده اینقدر تند رانندگی کنم. ۱۸. ما برای رسیدن پول کافی نخواهیم داشت. ۱۹. آنها به شما اطلاعات نمی دادند.

## P practice (3)

Add the correct tag ending to the following sentences.

سوالات ضمیمه مناسب به جملات زیر اضافه کنید.

1. Gregory **left** class early today, \_\_\_\_\_?  
(Gregory **left** class early today, **didn't he**?)  
۱. جورج امروز کلاس را زود ترک کرد، نکرد؟
2. He is an excellent student, \_\_\_\_\_?
3. She has never gotten in touch with you, \_\_\_\_\_?
4. Today is Wednesday, \_\_\_\_\_?
5. You live in New Jersey, \_\_\_\_\_?
6. You were absent yesterday, \_\_\_\_\_?
7. Both men look very much alike, \_\_\_\_\_?

8. They don't know each other, \_\_\_\_\_?
9. This street runs north and south, \_\_\_\_\_?
10. We won't have to stand in line, \_\_\_\_\_?
11. You mailed that letter, \_\_\_\_\_?
12. You didn't forget to put a stamp on it, \_\_\_\_\_?
13. She can speak French well, \_\_\_\_\_?
14. He never comes to class on time, \_\_\_\_\_?
15. The train is supposed to arrive soon, \_\_\_\_\_?
16. This bus stops at the airport, \_\_\_\_\_?
17. She is making good progress in English, \_\_\_\_\_?
18. Your sister has been sick a long time, \_\_\_\_\_?
19. This is your umbrella, \_\_\_\_\_?
20. There is someone at the door, \_\_\_\_\_?
21. The telephone rang, \_\_\_\_\_?
22. They paid you what they owed you, \_\_\_\_\_?
23. You'll call me in the morning, \_\_\_\_\_?
24. It hasn't come true yet, \_\_\_\_\_?
25. My mother has spoken to you, \_\_\_\_\_?



*Your sister has been sick a long time, hasn't she?*

۱۲. او شاگرد فوق العاده ای است. ۱۳. او هرگز با شما تماس نگرفته است. ۱۴. امروز چهارشنبه است. ۱۵. شما در نیو جرسی زندگی می کنید. ۱۶. تو دیروز غایب بودی. ۱۷. هر دو مرد خیلی شبیه هم به نظر می رسند. ۱۸. آنها همدیگر را نمی شناسند. ۱۹. این خیابان به طرف شمال و جنوب امتداد دارد. ۲۰. ما مجبور نخواهیم بود در صف بایستیم. ۲۱. تو آن نامه را پست کردی. ۲۲. تو فراموش نکردی یک تمبر روی آن بزنی. ۲۳. او می تواند فرانسوی را خوب صحبت کند. ۲۴. او هرگز به موقع به کلاس نمی آید. ۲۵. قرار است قطار زود وارد شود. ۲۶. این اتوبوس در فرودگاه توقف می کند. ۲۷. او پیشرفت خوبی در انگلیسی می کند. ۲۸. خواهرت مدت زمانی طولانی بیمار بوده است. ۲۹. این چتر شماست. ۳۰. یک نفر دم در است. ۳۱. تلفن زنگ زد. ۳۲. آنها آنچه را که به شما بدهکار بودند پرداخت کردند. ۳۳. تو صبح به من تلفن خواهی زد. ۳۴. هنوز صحبت آن مشخص نشده است. ۳۵. مادرم با تو صحبت کرده است.

## P practice (4)

Add the correct tag ending to the following sentences.

سوالات ضمیمه مناسب به جملات زیر اضافه کنید.

1. He **speaks** English well, \_\_\_\_\_?  
(He **speaks** English well, **doesn't he?**) ؟ ۱. او انگلیسی را به خوبی صحبت می کند، نمی کند؟
2. She writes a lot of letters, \_\_\_\_\_?
3. He is a busy man, \_\_\_\_\_?
4. He makes a lot of mistakes in pronunciation, \_\_\_\_\_?

5. Gay spends a lot of money on clothes, \_\_\_\_\_?
6. He always comes to class on time, \_\_\_\_\_?
7. Tony is out of town, \_\_\_\_\_?
8. There are a lot of students absent from class, \_\_\_\_\_?
9. They are good friends, \_\_\_\_\_?
10. They watch TV every night, \_\_\_\_\_?
11. You enjoy your English class, \_\_\_\_\_?
12. The mail is delivered at ten o'clock, \_\_\_\_\_?
13. You spend a lot of time with them, \_\_\_\_\_?
14. She has to work very hard, \_\_\_\_\_?
15. He is too old to play football, \_\_\_\_\_?
16. You have piano lessons twice a week, \_\_\_\_\_?
17. The plane arrives at noon, \_\_\_\_\_?
18. They visit you every Sunday, \_\_\_\_\_?
19. You get up early every morning, \_\_\_\_\_?
20. He sits in the front row, \_\_\_\_\_?
21. She works in the import department, \_\_\_\_\_?
22. He is a good typist, \_\_\_\_\_?



*They watch TV  
every night,  
don't they?*

۲. او نامه های زیادی می نویسد. ۳. او مرد پرکاری است. ۴. او اشتباهات زیادی را در تلفظ مرتکب می شود. ۵. گی پول زیادی صرف خرید لباس می کند. ۶. او همیشه به موقع به کلاس می آید. ۷. تونی خارج از شهر است. ۸. تعداد زیادی دانش آموز در کلاس حاضر نیستند. ۹. آنها دوستان خوبی هستند. ۱۰. آنها هر شب تلویزیون تماشا می کنند. ۱۱. تو از کلاس انگلیسی ات لذت می ببری. ۱۲. بسته پستی در ساعت ده حمل می شود. ۱۳. تو اوقات زیادی را با آنها می گذرانی. ۱۴. او باید خیلی سخت کار کند. ۱۵. او برای فوتبال بازی کردن خیلی مسن است. ۱۶. تو هفته ای دو بار درس پیانو داری. ۱۷. هوایما موقع ظهر فرود می آید. ۱۸. آنها هر یکشنبه ملاقات تان می کنند. ۱۹. تو هر روز صبح زود بیدار می شوی. ۲۰. او در ردیف جلو می نشیند. ۲۱. او در بخش واردات کار می کند. ۲۲. او ماشین نویس خوبی است.

## P practice (5)

Change the sentences in Exercise 4 to the past and add the tag endings.

جملات تمرین (۴) را به گذشته تبدیل کرده و سوالات ضمیمه اضافه کنید.

1. He **speaks** English well, \_\_\_\_\_? (او انگلیسی را به خوبی صحبت می کند.)  
(He **spoke** English well, **didn't he?**) (او انگلیسی را به خوبی صحبت کرد، نکرد؟)

## P practice (6)

Change the sentences in Exercise 4 to the future with *will* and add the tag endings.

جملات تمرین (۴) را با *will* به آینده تبدیل کرده و سوالات ضمیمه اضافه کنید.

1. He **speaks** English well, \_\_\_\_\_? (او انگلیسی را به خوبی صحبت می کند.)  
(He'll **speak** English well, **won't he?**) (او انگلیسی را به خوبی صحبت خواهد کرد، اینطور نیست؟)





# It, There

## کاربرد it, there

### الف. کاربرد it

**it** اشاره به ماهیت اشیاء یا اشخاص دارد.

شکل ساده فعل + to + صفت + فعل بودن + it

(۱) به همراه صفت:

**It is** necessary to stand in line.

ایستادن در صف لازم است.

(۲) سوال کردن درباره فاصله:

How far **is it** to Tehran?

تا تهران چقدر فاصله است؟

**It's** 240 Kilometers.

۲۴۰ کیلومتر است.

(۳) صحبت کردن درباره آب و هوا و زمان:

**It's** cold today.

امروز هوا سرد است.

**It's** raining .

باران می بارد.

**It's** five o'clock.

ساعت پنج است.

(۴) صحبت کردن درباره ماهیت اشخاص یا اشیاء:

Who **is it** on the phone?

چه کسی پشت خط است؟

**It's** Reza.

این رضا است. (من رضا هستم.)

What's this?

این چیست؟

**It's** a dictionary.

این فرهنگ لغت است.

### ب. کاربرد there

**there** اشاره به موجودیت اشخاص یا اشیاء دارد.

**There's** someone at the door.

یک نفر در در است.

در جمله بالا در واقع **someone** فاعل جمله است. اما از آنجا که کلمه **someone** ناشناخته است، **there** را به عنوان فاعل می آوریم.

**There is** a woman at the door.

یک زن در در است.

**There was** a book on the table.

یک کتاب روی میز بود.

**There were** some boys outside.

چند پسر بیرون بودند.

# Vocabulary

plenty of	'plenti ʌv	پلنتی آو	مقدار زیاد
strange	'streɪndʒ	سترنج	عجیب
take medicine	teɪk 'medsɪn	تیک مدسین	مصرف کردن دارو
impossible	ɪm'pɒsəbl	ایمپاسیبل	غیر ممکن
such	sʌtʃ	ساج	چنین
university	ju:nɪ'vɜ:sɪti	یونیورسیتی	دانشگاه
ahead	ə'hed	اهد	جلو
pity	'pɪti	پیتی	حیف
static	'stætɪk	ستیک	برق ساکن
accent	'æksənt	آکسنت	لهجه

## Practice (1)

Complete the following sentences with *It is* or *There is*.

جملات زیر را با *It is* یا *there is* کامل کنید.

- \_\_\_\_\_ raining very hard. (It is raining very hard.)  
۱. باران شدیدی در حال باریدن است.
- \_\_\_\_\_ plenty of time to do that later.
- \_\_\_\_\_ a strange man in Bertha's office.
- \_\_\_\_\_ easy to understand why he is angry.
- \_\_\_\_\_ time for you to take your medicine.
- \_\_\_\_\_ almost ten o'clock.
- \_\_\_\_\_ a new moon tonight.
- \_\_\_\_\_ a cat in one of your flower beds.
- \_\_\_\_\_ impossible to finish that work in such a short time.
- \_\_\_\_\_ warm in this room.
- \_\_\_\_\_ beginning to rain.
- \_\_\_\_\_ ten miles from here to the university.
- \_\_\_\_\_ a mailbox on the corner.
- \_\_\_\_\_ a long line of cars ahead of us.
- \_\_\_\_\_ a pity that he must stop his English class.
- \_\_\_\_\_ a lot of static on our radio.
- \_\_\_\_\_ easy to understand her accent.



*It is raining  
very hard.*

۲. بعداً وقت زیادی برای انجام آن کار هست. ۳. مرد غریبه ای در دفتر کار برتا است. ۴. فهمیدن اینکه چرا او عصبانی است آسان است. ۵. هفت خوردن دارویتان است. ۶. تقریباً ساعت ده است. ۷. امشب ماه نو در آمده است. ۸. یک گربه در یکی از زمینهای گلکاری شما است. ۹. تمام کردن آن کار در چنین زمان کوتاهی غیر ممکن است. ۱۰. هوا در این اطاق گرم است. ۱۱. باران شروع به باریدن کرده است. ۱۲. از اینجا تا دانشگاه ده مایل است. ۱۳. یک صندوق پست در کنج قرار دارد. ۱۴. یک صف طولانی ماشین در جلو ما قرار دارد. ۱۵. حیف که او مجبور شد کلاس انگلیسی اش را متوقف کند. ۱۶. الکتریسته ساکن فراوانی در رادیوی ما وجود دارد. ۱۷. فهمیدن لهجه او آسان است.

## Practice (2)

Complete the following sentences with *It* or *There*.

جملات زیر را با *it* یا *there* کامل کنید.

- \_\_\_\_\_ is raining very hard. (*It is raining very hard.*)
- \_\_\_\_\_ is a letter for you on the hall table.
- \_\_\_\_\_ is almost three o'clock.
- \_\_\_\_\_ is a very nice day.
- \_\_\_\_\_ are several Germans in our English class.
- \_\_\_\_\_ is very hot in this room.
- \_\_\_\_\_ is difficult to speak English well.
- \_\_\_\_\_ is not a cloud in the sky.
- \_\_\_\_\_ is beginning to snow.
- \_\_\_\_\_ is hard to learn English in such a short time.
- \_\_\_\_\_ are a lot of beautiful homes on this street.
- \_\_\_\_\_ is a shame that you can't come with us.
- \_\_\_\_\_ was Peg who told me about the changes.
- \_\_\_\_\_ is no place like home.
- \_\_\_\_\_ is a pity she can't speak English.
- \_\_\_\_\_ is a long way from here to Honolulu.
- \_\_\_\_\_ are a lot of people in the park this afternoon.
- \_\_\_\_\_ was almost eight o'clock when they arrived.
- \_\_\_\_\_ were a lot of students absent today.
- \_\_\_\_\_ is Tuesday, isn't it?



*It is beginning to snow.*

۲. یک نامه برای شما روی میز هال هست. ۳. ساعت تقریباً سه است. ۴. روز خیلی خوبی است. ۵. چند آلمانی در کلاس انگلیسی ما هستند. ۶. هوای این اطاق خیلی گرم است. ۷. خوب صحبت کردن انگلیسی دشوار است. ۸. در آسمان ابری نیست. ۹. بارش برف شروع شده است. ۱۰. یادگیری انگلیسی در چنین زمان کوتاهی مشکل است. ۱۱. خانه های زیبای فراوانی در این خیابان هست. ۱۲. حیف است که شما نمی توانید با ما بیایید. ۱۳. این پگ بود که تغییرات را به من گفت. ۱۴. هیچ جایی مثل خانه نیست. ۱۵. حیف است که او نمی تواند انگلیسی صحبت کند. ۱۶. از اینجا تا هونولولو راه زیادی است. ۱۷. امروز بعد از ظهر افراد زیادی در پارک هستند. ۱۸. ساعت تقریباً هشت بود که آنها رسیدند. ۱۹. امروز شاگردان زیادی غایب بودند. ۲۰. امروز سه شنبه است، اینطور نیست؟



## Vocabulary

rewarding	rɪ'wɔ:dn̩	ریوار(ر)دینگ	رضایتبخش
foolish	'fu:lɪʃ	فولش	احمقانه
foreign	'fɔ:m	فارن	خارجی
helpful	'helpfʊl	هیلپ فُل	مفید
blame	bleɪm	بلیم	سرزنش کردن
unfair	ʌn'feə	آن فیر(ر)	ناعادلانه
low	ləʊ	لو	پست، پایین
low key	ləʊ 'ki:	لو کی	صدای آرام
soprano	sə'prɑ:nəʊ	سپِ رانو	صدای بلند زیر زنانه
explain	ɪk'spleɪn	ایکسپلین	توضیح دادن
unwise	ʌn'waɪz	آن وایز	غیر عاقلانه
satisfying	'sætɪsfɑɪn̩	سَتس فائینگ	رضایتبخش
apology	ə'pɒlədʒi	اپالوجی	پوزش
demanding	dɪ'mændɪŋ	دیمَندینگ	پرزحمت، دشوار
compete	kəm'pi:t	کمپیت	رقابت
drive	draɪv	درايو	انگیزه

## Practice (3)

Change the following sentences so that each one begins with *It*.

جملات زیر را طوری تغییر دهید که هر کدام با *It* شروع شوند.

- Learning English is not easy. (*It is not easy to learn English.*)  
۱. یادگیری انگلیسی آسان نیست. (یادگیری انگلیسی آسان نیست.)
- Learning new words every day is important.
- Studying with Ms. Nathan is very rewarding.
- To pay so much money for a car that is old is foolish.
- To drive so fast is dangerous.
- Traveling in foreign countries is interesting.
- To be able to speak a foreign language is often helpful. *It is impossible for me to get up early in the morning.*
- To blame Rocky for that mistake is unfair.
- Studying grammar is not interesting for a lot of students.
- Understanding grammar is important.
- Getting up early in the morning is almost impossible for me.
- Going by bus is faster than going by car.
- To sing in such a low key is not easy for a soprano.
- To explain this matter to him will be difficult.



15. Working twelve hours a day at your age is foolish.
16. Spending the afternoon at the beach will be pleasant.
17. To call her at this late hour would be unwise.
18. Eating quickly is not satisfying.
19. Accepting their apologies is not easy.
20. Being comfortable in such hot weather is demanding.
21. Competing for the top prize is their main drive.

۲. یادگیری لغات جدید در هر روز مهم است. ۳. درس خواندن با خانم ناتان خیلی لذت بخش است. ۴. پرداختن این قدر پول زیاد برای ماشینی که قدیمی است احمقانه است. ۵. اینقدر تند رانندگی کردن خطرناک است. ۶. سفر کردن در کشور های خارجی جالب است. ۷. توانایی صحبت کردن یک زبان خارجی اغلب مفید است. ۸. سرزنش کردن راکی برای آن اشتباه منصفانه نیست. ۹. مطالعه گرامر برای بسیاری از شاگردان جالب نیست. ۱۰. فهمیدن گرامر مهم است. ۱۱. برخاستن از خواب در صبح زود تقریباً برای من غیر ممکن است. ۱۲. رفتن با اتوبوس سریع تر از رفتن با ماشین است. ۱۳. آواز خواندن با این صدای زیر برای یک خواننده سوپرانو آسان نیست. ۱۴. توضیح دادن این موضوع به او مشکل خواهد بود. ۱۵. روزی دوازده ساعت کار کردن در سن تو احمقانه است. ۱۶. گذراندن بعد از ظهر در ساحل مطبوع خواهد بود. ۱۷. زنگ زدن به او در این دیر وقت عاقلانه نخواهد بود. ۱۸. تند غذا خوردن عمل مطلوبی نیست. ۱۹. پذیرفتن پوزش آنها آسان نیست. ۲۰. راحت بودن در چنین هوای گرمی دشوار است. ۲۱. رقابت برای جایزه اول انگیزه اصلی آنهاست.

## Practice (4)

Change the following sentences by beginning each one with **There is** or **There are**.  
جملات را طوری تغییر دهید که با **there is** یا **there are** شروع شوند.

1. A new magazine **is** on the hall table.  
(**There is** a new magazine on the hall table.)  
(مجله جدیدی روی میز هال است.)  
(مجله جدیدی روی میز هال وجود دارد/است.)
2. A lot of trees are in the park.
3. Two strange men are in the living room.
4. Several people are waiting to see Dr. Quarles.
5. A letter for you is in the mailbox.
6. A storm is approaching.
7. A lot of dark clouds are in the sky.
8. Two policemen are on the corner.
9. A dog is in the garden.
10. Two children are playing on your front lawn.
11. Only one window is in the room.
12. Two tall trees are in front of the house.
13. A blackboard is in every room.
14. Several pictures are on the wall of each room.
15. A lot of birds of various colors are in the trees.

16. A vase of flowers is on the table.
17. An ashtray is next to each chair.
18. Curtains are on each window.
19. A lot of Swedes are in my English class.
20. A mailbox is on the corner.
21. The report is on his desk.
22. Two tickets to the new show are waiting for you at the box office.
23. Some cigarettes are in his briefcase.

*There are a lot of birds of various colors in the trees.*



۲. درختان زیادی در پارک هستند. ۳. دو مرد غریبه در اطاق نشیمن هستند. ۴. چند نفر منتظر دیدن دکتر کوارلز هستند. ۵. نامه ای برای شما در صندوق پست است. ۶. طوفانی در راه است. ۷. تعداد زیادی ابر تیره در آسمان است. ۸. دو پلیس در گوشه هستند. ۹. یک سگ در باغ است. ۱۰. دو کودک در چمن جلوی ساختمان مشغول بازی هستند. ۱۱. فقط یک پنجره در اطاق است. ۱۲. دو درخت بلند در جلوی خانه هستند. ۱۳. یک تخته سیاه در هر اطاق است. ۱۴. چند عکس بر دیوار هر اطاق است. ۱۵. تعداد زیادی پرنده در رنگ های مختلف روی درختان هستند. ۱۶. یک گلدان گل روی میز است. ۱۷. یک جا سیگاری کنار هر صندلی است. ۱۸. بر هر پنجره پرده است. ۱۹. تعداد زیادی سوئدی در کلاس انگلیسی من هستند. ۲۰. یک صندوق پست در گوشه است. ۲۱. گزارش روی میز اوست. ۲۲. در گیشه دو بلیط برای نمایش جدید در انتظار شما است. ۲۳. چند سیگار در چمدان او است.



## 61

## Gerunds (1)

## کاربرد اسم مصدر (۱)

**اسم مصدر** شکلی از فعل است که **ing** می گیرد و مانند اسم عمل می کند.

He **enjoys studying** English.

He **finished reading** the lesson.

He has **stopped trying** to be first.

او از انگلیسی خواندن لذت می برد.

او خواندن درس را تمام کرد.

او سعی نکرده است اول باشد.

رایج ترین افعالی که بعد از آنها اسم مصدر به کار می رود.

finish	تمام کردن	appreciate	قدردانی کردن
excuse	بخشیدن	recommend	توصیه کردن
admit	قبول کردن	quit	ترک کردن، ول کردن
imagine	تصور کردن	consider	در نظر گرفتن
forgive	عفو کردن	risk	خطر کردن
avoid	خودداری کردن	deny	انکار کردن
mind	ناراحت شدن	resent	رنجیدن
keep on	ادامه دادن	understand	فهمیدن
discuss	بحث کردن	suggest	پیشنهاد دادن
prevent	جلوگیری کردن	enjoy	لذت بردن
practice	تمرین کردن		

## Practice (1)

In the sentences below, supply the gerund form of the verb shown in parentheses.

در جملات پایین شکل اسم مصدر افعال داخل پرانتز را قرار دهید.

- I am **considering** ..... (move) back to Montreal.  
(I am **considering moving** back to Montreal.)
- I enjoy ..... (study) with Miss Kinsey.
- Mr. Kent stopped ..... (go) to his English class.
- Do you mind ..... (wait) a few minutes in the hall?
- We are considering ..... (buy) a cassette recorder.
- Did you enjoy ..... (travel) through Canada last summer?
- Ask that salesman whether he minds ..... (come) back this afternoon.

8. Mr. Lamb enjoys ..... (listen) to the radio.
9. Mr. and Mrs. Michaels have stopped ..... (talk) to each other.
10. They resent ..... (hold) the classes in the evening instead of the morning.
11. We will avoid ..... (receive) visitors after 2 p.m.
12. They have finished ..... (paint) our apartment at last.
13. Paul was driving fast and couldn't avoid ..... (hit) the other car.
14. Joey denied ..... (take) the book.
15. You shouldn't risk ..... (go) out if you have a cold.
16. He admitted ..... (make) the mistake after we questioned him for a long time.

*Paul was driving fast and couldn't  
avoid hitting the other car.*



۱. من دارم در مورد برگشتن به مونترال فکر می‌کنم. ۲. من از درس خواندن با میس کینسی لذت می‌برم. ۳. آقای کنت رفتن به کلاس انگلیسی اش را متوقف کرد. ۴. اشکالی نداره اگه چند دقیقه ای در راهرو منتظر بمونین؟ ۵. ما در فکر خرید یک ضبط صوت هستیم. ۶. آیا تابستان گذشته از سفر در کانادا لذت بردید؟ ۷. از آن فروشنده سوال کن که آیا برایش اشکالی ندارد امروز بعد از ظهر برگردد. ۸. آقای لمب از گوش دادن به رادیو لذت می‌برد. ۹. آقا و خانم مایکل دیگر باهم صحبت نمی‌کنند. ۱۰. آنها از اینکه کلاس‌ها به جای صبح در بعد از ظهر تشکیل شوند دلخورند. ۱۱. ما از پذیرش مهمانان بعد از ساعت دو بعد از ظهر اجتناب خواهیم کرد. ۱۲. آنها بالاخره رنگ کردن آپارتمان ما را تمام کردند. ۱۳. پل داشت با سرعت رانندگی می‌کرد و نتوانست از برخورد با ماشین دیگر جلوگیری کند. ۱۴. جوی برداشتن کتاب را انکار کرد. ۱۵. اگر سرما داری با بیرون رفتن نباید ریسک کنی. ۱۶. ما بعد از اینکه او را برای مدتی طولانی مورد بازجویی قرار دادیم او پذیرفت که اشتباه کرد.

## Gerunds (2)

## کاربرد اسم مصدر (۲)

۱. بعد از حروف اضافه اسم مصدر به کار می‌رود.

Jane is fond of exercising. جین به ورزش علاقمند است.  
She was successful in passing her exams. او موفق شد در امتحاناتش قبول شود.

۲. بعد از عبارات و کلمات زیر اسم مصدر به کار می‌رود.

can't help	ارادی نبودن	can't stand	تحمل نکردن
don't feel like	حوصله نداشتن	would you mind	اشکالی دارد که
be busy	گرفتار بودن	be worth	ارزش داشتن
it's no good	خوب نیست	it's no use	فایده‌ای ندارد
have difficulty	دچار دردسر شدن	won't have	اجازه ندادن
be used to	عادت داشتن به	get used to	عادت کردن به

## مثال هائی در ارتباط با عبارات فوق:

He **can't help feeling** angry about it.

او نمی تواند از آن مسئله عصبانی نباشد.

Is that film **worth seeing**?

آیا آن فیلم ارزش دیدن را دارد؟

She **is busy typing**.

او مشغول تایپ کردن است.

I **had difficulty getting** a taxi.

برای تاکسی گرفتن مشکل داشتم.

I **don't feel like going** to class.

حال کلاس رفتن را ندارم.

I **won't have** anyone **telling** me what to do.

به هیچکس اجازه نخواهم داد که برایم تعیین تکلیف کند.

## Vocabulary

successful

sək'sesfəl

سکسیس فُل

موفق

little

'lɪtl

لِٹِل

کم

chance

tʃæns

چَنس

شانس

worth

wɜ:θ

و(ر)ث

ارزش

take pleasure

teɪk 'pleʒə

تِیک پِلِژ(ر)

لذت بردن

intention

m'tenʃn

اینْتِن شِن

قصد

look forward to

'lʊk 'fɔ:wəd tu:

لُک ف(ر)و(ر)د تو

با اشتیاق در انتظار چیزی بودن

## Practice (2)

Supply the gerund of the verb in parentheses. Where necessary, introduce a preposition.

شکل اسم مصدر افعال داخل پرانتز را به کار برید.

جائی که لازم است از حرف اضافه مناسب استفاده کنید.

1. Were you successful ..... (see) Ms. Rice?  
(Were you successful **in seeing** Ms. Rice?) آیا شما موفق به دیدن خانم رایس شدید؟
2. Is Jack fond ..... (swim)?
3. He needs much more drill ..... (spell).
4. There's no use ..... (call) Mr. Dennis. He's not at home now.
5. There is little chance ..... (see) him today.
6. That salesman has left. He got tired ..... (wait) for Ms. Moreno.
7. That book is well worth ..... (read).
8. Do you mind ..... (live) in the city?
9. It is a question ..... (find) the right person for the job.
10. Mr. Spock always takes great pleasure ..... (help) others.
11. Do you think that lecture is worth ..... (attend)?
12. Mr. and Mrs. Johnson are thinking ..... (move) to Colorado.



13. He insisted ..... (help) me with the report.
14. Would you mind ..... (hold) this for me, please.
15. Mr. Peters spoke this morning ..... (start) a new class.
16. He has no intention ..... (leave) the class at this time.
17. We are all looking forward ..... (see) Ms. Robertson next week.
18. Is there any possibility ..... (see) Mr. Black this morning?



*Is Jack fond of swimming?*

۲. آیا جک به شنا علاقمند است؟ ۳. او احتیاج به تمرین بیشتری در دیکته دارد. ۴. زنگ زدن به آقای دنیس فایده ای ندارد. او حالا در خانه نیست. ۵. امروز شانس کمی برای دیدن او وجود دارد. ۶. فروشنده رفته است. او از انتظار کشیدن برای خانم مورنو خسته شد. ۷. آن کتاب ارزش خواندن را دارد. ۸. آیا از زندگی در شهر خوشتان می آید؟ ۹. پیدا کردن شخص مناسب برای کار مسئله ای است. ۱۰. آقای اسپوک همیشه از کمک کردن به دیگران لذت بسیاری می برد. ۱۱. آیا فکر می کنید که آن سخنرانی ارزش حضور داشتن را دارد؟ ۱۲. آقا و خانم جانسون در فکر رفتن به کلرادو هستند. ۱۳. او اصرار داشت در گزارش به من کمک کند. ۱۴. اگه ممکنه لطفا اینو برام نگه دارید. ۱۵. آقای پیترز امروز صبح درباره شروع به کار در یک کلاس جدید صحبت کرد. ۱۶. او قصد ندارد در این زمان کلاس را ترک کند. ۱۷. ما همگی با اشتیاق در انتظار دیدن خانم رابرتسون در هفته آینده هستیم. ۱۸. آیا امروز صبح هیچ امکانی برای دیدن آقای بلک وجود دارد؟



## Practice (3)

Using a gerund construction, complete the following sentences in your own words. با استفاده از ساختار اسم مصدر، و کلمات خودتان جملات را کامل کنید.

1. She is not interested in .....  
(She is not interested in **learning** to speak English.)  
۱. (او علاقه ندارد که صحبت کردن انگلیسی را یاد بگیرد.)
2. We both enjoy .....
3. We went straight home instead of .....
4. I don't feel like .....
5. He has no intention of .....
6. Do you think that book is worth .....?
7. We congratulated him on .....
8. Do you mind .....?
9. He is tired of .....
10. He left suddenly without .....
11. Thank you for .....
12. He insisted upon .....
13. I can't imagine .....

14. We are considering \_\_\_\_\_.
15. He says he doesn't feel like \_\_\_\_\_.
16. They have stopped \_\_\_\_\_.
17. There is little chance of \_\_\_\_\_.
18. He hasn't had any experience in \_\_\_\_\_.
19. You can't blame him for \_\_\_\_\_.
20. We all need more practice in \_\_\_\_\_.
21. We finally succeeded in \_\_\_\_\_.
22. They are thinking of \_\_\_\_\_.
23. They are both very fond of \_\_\_\_\_.
24. In the middle of our discussion, the man suddenly burst out \_\_\_\_\_.
25. Have you finished \_\_\_\_\_?
26. Mrs. Belknap has suggested \_\_\_\_\_.
27. If we don't hurry, we'll miss \_\_\_\_\_.
28. The Cresseys had to postpone \_\_\_\_\_.
29. Did the prisoner escape \_\_\_\_\_?
30. Would you mind \_\_\_\_\_?



*Would you mind helping me?*

۲. ما هر دو از ... لذت می‌بریم. ۳. ما به جای ... مستقیماً به خانه رفتیم. ۴. من میلی به ... ندارم. ۵. او قصد ... ندارد. ۶. آیا فکر می‌کنید آن کتاب ارزش ... را دارد؟ ۷. ما برای ... به او تبریک گفتیم. ۸. آیا اشکالی ندارد اگر ...؟ ۹. او از ... خسته شده است. ۱۰. او ناگهان بدون ... رفت. ۱۱. برای ... از شما متشکرم. ۱۲. او برای ... اصرار کرد. ۱۳. من نمی‌توانم ... را تصور کنم. ۱۴. ما در حال فکر کردن درباره ... هستیم. ۱۵. او می‌گوید میلی به ... ندارد. ۱۶. آنها ... را متوقف کرده‌اند. ۱۷. شانس کمی وجود دارد که ... ۱۸. او در ... هیچ تجربه‌ای نداشته است. ۱۹. تو نمی‌توانی او را برای ... سرزنش کنی. ۲۰. همه ما نیازمند تمرین بیشتری در ... هستیم. ۲۱. ما بالاخره موفق به ... شدیم. ۲۲. آنها در حال در نظر گرفتن ... هستند. ۲۳. آنها هر دو خیلی علاقمند به ... هستند. ۲۴. در میان بحث مان، مرد ناگهان با صدای بلند شروع به ... کرد. ۲۵. آیا شما ... را تمام کرده‌اید؟ ۲۶. خانم بل کمپ پیشنهاد ... را داده است. ۲۷. اگر عجله نکنیم، ما ... را از دست خواهیم داد. ۲۸. خانواده کرسی باید ... را به تعویق می‌انداختند. ۲۹. آیا زندانی از ... فرار کرد؟ ۳۰. میشه لطفاً ... ؟

## کاربرد اسم مصدر و مصدر (۳) Gerunds (3)

بعد از برخی از افعال مصدر (فعل با to) و یا اسم مصدر (فعل با ing) به کار می رود.

She will **continue to study** in that class.

She will **continue studying** in that class.

او درس خواندن در آن کلاس را ادامه خواهد داد.

He has **begun to take** English lessons.

He has **begun taking** English lessons.

او شروع به گرفتن درس انگلیسی کرده است.

رایج ترین افعالی که به دنبال آنها مصدر یا اسم مصدر به کار می رود.

advise	توصیه کردن، پیشنهاد کردن	allow	اجازه دادن
attempt	سعی کردن، تلاش کردن	begin	شروع کردن
cannot bear	تحمل نکردن	continue	ادامه دادن
dislike	دوست نداشتن، بیزار بودن از	forbid	قدغن کردن
hate	متنفر بودن از، بیزار بودن از	intend	قصد داشتن
like	دوست داشتن، خوش آمدن از	love	دوست داشتن
need	نیاز داشتن، لازم داشتن	permit	اجازه دادن
neglect	غفلت کردن	cease	دست کشیدن از
prefer	ترجیح دادن	start	شروع کردن یا شروع شدن

چند نکته مهم:

۱. اگر بعد از افعال **allow, advise, permit, forbid** مفعول شخصی بیاید، فعل بعدی

به صورت مصدر خواهد بود. اما چنانچه بعد از این افعال مفعول شخصی به کار نرود، فعل

بعدی به صورت اسم مصدر می باشد.

He **advised us to rest**.

او به ما توصیه کرد که استراحت کنیم.

He **advised resting**.

او استراحت را توصیه کرد.

They don't **permit anyone to talk** loudly in this theater.

They don't **permit loud talking** in this theater.

آنها به هیچ کس اجازه نمی دهند در این تئاتر با صدای بلند حرف بزنند.

آنها اجازه بلند صحبت کردن در این تئاتر را نمی دهند.

۲. اگر **need** با فاعل غیر شخصی بیاید، چنانچه بخواهیم بعد از آن شکل مصدر فعل را

بیاوریم، حتما باید فعل به صورت مصدر مجهول به کار رود.

My car **needs to be washed**.

لازم است که ماشینم شسته شود.



## Practice (4)

Complete each of the following sentences with a gerund.

جملات زیر را با استفاده از ساختار اسم مصدر کامل کنید.

- Micky intends ..... (take) biology this semester.  
(Micky *intends taking* biology this semester.)  
۱. (میکی قصد دارد این ترم درس زیست شناسی را بگیرد.)
- He likes ..... (take) lessons from Miss Dixon.
- I neglected ..... (tell) Mr. Hall about that report.
- They prefer ..... (meet) at five o'clock instead of at six.
- Joe will start ..... (work) in that department next week.
- But he will continue ..... (take) frequent trips to the Midwest.
- Meg loves ..... (work) for Mr. Harris.
- He intends ..... (leave) on the fifteenth.
- He hates ..... (leave) the East Coast.
- When will Mr. Hale start ..... (come) to class?
- Ava likes ..... (study) in the fourth grade.
- Mr. Hope prefers ..... (take) private lessons.
- We hope to begin ..... (increase) our sales in the spring.
- The enemies have continued ..... (build) up their armies.
- Mary hates ..... (do) secretarial work.



*Mary hates doing secretarial work.*

۲. او دوست دارد با میس دیکسون درس بگیرد. ۳. من از بیان آن گزارش به آقای هال غفلت کردم. ۴. آنها ترجیح می دهند به جای ساعت پنج در ساعت شش ملاقات داشته باشند. ۵. جو هفته آینده کار در آن اداره را شروع خواهد کرد. ۶. اما او سفرهای مکرر را به غرب میانه ادامه خواهد داد. ۷. مگ دوست دارد برای آقای هریس کار کند. ۸. او قصد دارد در روز پانزدهم حرکت کند. ۹. او دلش نمی خواهد ایست گوست را ترک کند. ۱۰. آقای هیل آمدن به کلاس را کی شروع خواهد کرد؟ ۱۱. او دوست دارد در کلاس چهارم درس بخواند. ۱۲. آقای هوپ ترجیح می دهد درس خصوصی بگیرد. ۱۳. ما امیدواریم افزایش فروش مان را در بهار شروع کنیم. ۱۴. دشمنان افزودن سربازان شان را ادامه داده اند. ۱۵. مری از اینکه کار منشی گری را انجام دهد متفر است.

## Practice (5)

Complete each of the sentences in Exercise 4 with an infinitive.

هر یک از جملات تمرین (۴) را با مصدر با to کامل کنید.

- Micky intends ..... (take) biology this semester.  
(Micky *intends to take* biology this semester.)  
۱. (میکی قصد دارد این ترم درس زیست شناسی را بگیرد.)

## 62

## Future Perfect Tense

## زمان آینده کامل

## الف. طریقه ساختن

قسمت سوم فعل + will have + فاعل

I will have gone.

من (در آینده) رفته ام.

## ب. کاربرد

زمان آینده کامل بیانگر عملی است که قبل از زمان مشخصی در آینده انجام خواهد شد.  
از طرفی این زمان بر تمام شدن کاری در آینده تاکید دارد.

He will have read that novel before next month.

By the end of the week, I will have finished reading this book.

By next September, I'll have worked here thirty years.

We will have finished this book by June.

او تا قبل از ماه آینده آن داستان را می خواند.  
من تا پایان هفته، خواندن این کتاب را تمام می کنم.  
تا سپتامبر آینده سی سال است که در اینجا کار می کنم.  
ما تا ماه جون این کتاب را تمام می کنیم.

## ج. قیدهای زمان آینده کامل

by next year  
in a week  
within two days  
two weeks from now  
before next week

تا سال آینده  
ظرف یک هفته  
ظرف دو روز  
از حالا تا دو هفته دیگر  
قبل از هفته آینده

قید زمان آینده + by  
طول زمان + in  
طول مدت زمان + within  
from now + طول زمان  
قید زمان آینده + before

## د. شکل های منفی و سوالی

He will not (won't) have worked.  
Will he have worked?

او (در آینده) کار نکرده است. (منفی)  
آیا او (در آینده) کار کرده است؟ (سوالی)

# P

## ractice

Complete the following sentences with the future perfect tense form of the verbs in parentheses.

جملات زیر را با استفاده از شکل زمان آینده کامل افعال داخل پرانتز کامل کنید.

- I am sure they ..... (complete) the new road by June.  
(I am sure they'll **have completed** the new road by June.)  
۱. (من مطمئنم که آنها تا ماه جون ساخت جاده جدید را کامل می کنند.)
- He says that before he leaves he ..... (see) every show in town.
- If you don't make a note of that appointment, you ..... (forget) it by next week.
- By this time next month, all the roses ..... (die).
- By January first, all our work for the year ..... been ..... (finish) and our reports ..... been ..... (turn) in.
- By the time you arrive, I ..... (finish) reading your book.
- I ..... (be) in this country two years on next January 12.
- By this time next year, you ..... (forget) all your present troubles.
- A century from now, wars, I hope, ..... (become) a thing of the past.
- Perhaps by that time, we ..... (learn) that it is better to cooperate than to fight.
- If he hasn't begun to study yet, he certainly ..... not ..... (learn) all his lessons by tomorrow.
- I hope that by this time next year a treaty of peace ..... been ..... (sign).
- When you are my age, you ..... (learn) much about people and their weaknesses.
- A year from now he ..... (take) his medical exams and begun to practice.



*A year from now  
he **will have taken**  
his medical exams  
and begun to practice.*

۲. او می گوید که قبل از عزیمت همه نمایش های شهر را می بیند. ۳. اگر تاریخ قرار ملاقات را یادداشت نکنی، تا هفته آینده آن را فراموش می کنی. ۴. تا این موقع ماه آینده، همه گل های رز خشک می شوند. ۵. تا اول ژانویه، همه کارهای سال ما به اتمام می رسند و گزارشات ما تحویل داده می شوند. ۶. تا زمانی که شما برسید، من خواندن کتاب شما را تمام می کنم. ۷. تا دوازده ژانویه آینده دو سال است که من در این کشور هستم. ۸. تا این موقع سال بعد، تو تمامی مشکلات کنونی ات را فراموش می کنی. ۹. از حالا تا یک قرن دیگر، من امیدوارم که جنگ ها مقوله ای مربوط به گذشته شوند. ۱۰. شاید تا آن زمان، ما یاد بگیریم که همکاری بهتر از جنگ است. ۱۱. اگر او هنوز مطالعه را شروع نکرده باشد، مطمئناً تا فردا تمام درس هایش را یاد نخواهد گرفت. ۱۲. امیدوارم تا این زمان سال آینده معاهده صلح امضاء شده باشد. ۱۳. زمانی که به سن من برسی، درباره مردم و ضعف هایشان چیزهای زیادی یاد می گیری. ۱۴. از حالا تا سال دیگر او امتحانات پزشکی اش را میدهد و کار حرفه ایش را شروع میکند.



## 63

Review of  
Verb Tenses

## مرور زمان افعال

حال ساده	گذشته ساده	آینده ساده
I <b>study</b> English every day. من هر روز انگلیسی می خوانم.	Two years ago, I <b>studied</b> English in England. دو سال قبل، من در انگلستان انگلیسی خواندم.	I <b>will study</b> English next year. من سال آینده انگلیسی خواهم خواند.
حال استمراری	گذشته استمراری	آینده استمراری
I <b>am studying</b> English now. من اکنون در حال انگلیسی خواندن هستم.	When you called me, I <b>was studying</b> English. زمانی که تو به من زنگ زدی، من داشتم انگلیسی می خواندم.	I <b>will be studying</b> English when you arrive tonight. زمانی که امشب وارد شوی من در حال انگلیسی خواندن خواهم بود.
حال کامل	گذشته کامل	آینده کامل
I <b>have studied</b> English in several different countries. من در چند کشور مختلف انگلیسی خوانده ام.	I <b>had studied</b> English before I moved to the U.S. من قبل از اینکه به ایالات متحده نقل مکان کنم انگلیسی خوانده بودم.	I <b>will have studied</b> every tense by the time I finish this course. من تا زمانی که این دوره را تمام کنم همه زمان ها را مطالعه کرده ام.
حال کامل استمراری	گذشته کامل استمراری	آینده کامل استمراری
I <b>have been studying</b> English for five years. من به مدت ۵ سال در حال مطالعه انگلیسی بوده ام.	I <b>had been studying</b> English for five years before I moved to the U.S. من قبل از اینکه به ایالات متحده نقل مکان کنم به مدت پنج سال انگلیسی خوانده بودم.	I <b>will have been studying</b> English for over two hours by the time you arrive. زمانی که شما وارد شوید بیش از دو ساعت است که من مشغول خواندن انگلیسی بوده ام.



## Vocabulary

occasionally  
brother-in-law  
sister-in-law  
father-in-law  
mother-in-law

ə'keɪzənəli  
'brʌðə-m-lɔ:  
'sɪstə-m-lɔ:  
'fɑ:ðə-m-lɔ:  
'mʌðə-m-lɔ:

اکی'ژنلی  
برادر-این-لا  
سیست-این-لا  
فاذر-این-لا  
ماذر-این-لا

گاه گاهی  
برادر زن، برادر شوهر  
خواهر زن، خواهر شوهر  
پدر شوهر، پدر زن  
مادر زن، مادر شوهر

# P

## ractice (1)

Complete the following sentences with the correct tense of the verbs in parentheses. جملات زیر را با استفاده از شکل درست افعال داخل پرانتز کامل کنید.

- Daryl always ..... (come) to class on time.  
(Daryl always **comes** to class on time.)  
۱. (داریل همیشه سر وقت به کلاس می آید.)
- Mr. Jones ..... (teach) us at present.
- I ..... (work) in my garden when you called me last night.
- We ..... (take) our finals next week.
- I ..... (come) to work on the bus this morning.
- As I ..... (come) to work this morning, I am ..... (meet) a boy who tried ..... (sell) me a watch.
- I ..... (be) to the Grand Canyon several times.
- Listen! I think the telephone ..... (ring).
- Bob said that he ..... (see) that movie before.
- I ..... (read) that novel three or four times. *Listen! Somebody is knocking at the door.*
- By this time next year, we ..... (complete) all the exercises in this book.
- Your telegram ..... (come) just as I ..... (leave) my house.
- The sun ..... (shine) brightly when I got up this morning.
- Our class ..... (begin) every morning at 8:30.
- We occasionally ..... (go) to the movies on Sunday.
- Listen! Somebody ..... (knock) at the door.
- Up to now, nothing ..... (hear) from the search party.
- Marjory, who is now in the fourth grade, ..... (study) English for three years.
- Ruth ..... (study) French for a few months last year.
- My brother-in-law ..... (come) to visit me next week.



۲. در حال حاضر آقای جونز به ما درس می دهد. ۳. وقتی که تو دیشب به من زنگ زدی من داشتم در باغچه ام کار می کردم.  
۴. ما هفته آینده امتحانات آخر ترم خود را خواهیم داد. ۵. من امروز صبح با اتوبوس به محل کار آمدم. ۶. همانطور که امروز صبح به محل کار می آمدم، پسری را دیدم که سعی می کرد یک ساعت به من بفروشد. ۷. من چند بار به گرند کین رفته ام.  
۸. گوش کن! فکر می کنم تلفن داره زنگ می زنه. ۹. باب گفت که آن فیلم را قبلا دیده بود. ۱۰. من آن رمان را سه یا چهار بار خوانده ام. ۱۱. تا این موقع سال دیگر، ما تمام تمرینات این کتاب را کامل می کنیم. ۱۲. درست وقتی که من داشتم خانه ام را ترک می کردم تلگراف شما رسید. ۱۳. امروز صبح خورشید داشت می درخشید که من بیدار شدم. ۱۴. کلاس ما هر روز صبح ساعت هشت و نیم شروع می شود. ۱۵. ما گاهگاهی یکشنبه به سینما می رویم. ۱۶. گوش کن! یک نفر داره در می زنه. ۱۷. تا حالا، هیچ چیز از گروه اکتشافی شنیده نشده است. ۱۸. مارجوری، که حالا در کلاس چهارم است، به مدت سه سال انگلیسی می خوانده است. ۱۹. روث پارسال چند ماهی فرانسه خواند. ۲۰. برادر زن من هفته آینده به دیدنم می آید.



## Vocabulary

magician	mə'dʒɪʃm	مِجِشِن	شعبده باز
colonel	'kə:nl	ک(ر)نل	سرهنگ
cross	'krɒs	کراس	عبور کردن
whenever	wen'evə	وِن اِوَر	هر وقت
appoint	ə'pɔɪnt	اِپَینَت	منسوب شدن
civil war	'sɪvɪl wɔ:	سِیوِیل وَا(ر)	جنگ داخلی
death	deθ	دِث	مرگ

## Practice (2)

Complete the following sentences with the correct tense of the verbs in parentheses. جملات زیر را با استفاده از شکل درست افعال داخل پرانتز کامل کنید.

- The magician ..... (do) tricks on the stage **when we entered**.  
(The magician **was doing** tricks on the stage **when we entered**.)  
۱. (شعبده باز روی صحنه در حال انجام اعمال تردستی بود که ما وارد شدیم.)
- The newspaper says that the police in New Orleans finally ..... (catch) the bank robber.
- Look! ..... that Colonel Evans ..... (cross) the street?
- ..... she usually ..... (walk) along Spencer Street at the same time every morning?
- She said that she ..... (leave) before she heard the news.
- By this time next week, Rod and Alan ..... (visit) their grandmother.
- By March fifteenth, I ..... (be) here one year.
- Deborah handed in the report which she ..... (write).
- Lee usually ..... (study) very hard. In fact, whenever I ..... (see) him he ..... (study) something.
- Have you any idea what she ..... (do) when ..... (call) her tomorrow?
- What ..... you ..... (do) when I called you last night?
- Since when ..... Harry ..... (be) manager of this department?
- He ..... (be) appointed last June and ..... (be) in charge ever since.
- Where ..... you ..... (go) on your vacation next month?
- He cooked the rabbit which he ..... (shoot) previously in the woods.
- The U.S. Civil War ..... (begin) in 1861 and it ..... (end) in 1865, but not before many thousands of men ..... (meet) their deaths.



*The magician **was doing** tricks on the stage **when we entered**.*



۲. روزنامه می گوید که پلیس نیو اورلیانز بالاخره سارق بانک را دستگیر کرد. ۳. نگاه کن! آیا آن سرهنگ ایوانز است که در حال عبور از خیابان است؟ ۴. آیا او معمولاً هر روز صبح در همان زمان در مسیر خیابان اسپنسر پیاده روی می کند؟ ۵. او گفت که قبل از شنیدن اخبار رفته بود. ۶. تا این موقع هفته آینده، راد و آلن مادر بزرگشان را می بینند. ۷. تا پانزدهم ماه مارس، من به مدت یک سال در اینجا بوده ام. ۸. دبورا گزارشی را که نوشته بود تحویل داد. ۹. معمولاً سخت درس می خواند. در حقیقت، هر وقت که من او را می بینم در حال خواندن چیزی است. ۱۰. آیا می دانی فردا زمانی که من به او زنگ بزنم او در حال انجام چه کاری است؟ ۱۱. موقعی که دیشب به تو زنگ زدم داشتی چه کار می کردی؟ ۱۲. هری از چه زمانی مسئول این اداره بوده است؟ ۱۳. او چون گذشته به این سمت منصوب شد و از آن تاریخ مسئول بوده است. ۱۴. ماه آینده برای تعطیلات به کجا خواهی رفت؟ ۱۵. او خرگوشی را که قبلاً در جنگل زده بود پخت. ۱۶. جنگ داخلی آمریکا در سال ۱۸۶۱ شروع و در سال ۱۸۶۵ تمام شد، اما در آن زمان هزاران نفر جان خود را از دست دادند.

## P practice (3)

Complete the following sentences with the correct tense of the verbs in parentheses. جملات زیر را با استفاده از شکل درست افعال داخل پرانتز کامل کنید.

- Friends who ..... (tell) us the truth are often less appreciated than those who ..... (flatter) us.  
(Friends who **tell** us the truth are often less appreciated than those who **flatter** us.)  
۱. (دوستانی که حقیقت را به ما می گویند اغلب کمتر از افرادی که چاپلوسی ما را می کنند، مورد تحسین قرار می گیرند.)
- What did you do when you discovered that you ..... (lose) your pocketbook?
- While we ..... (drive) to Milwaukee, we ..... (have) two flat tires.
- The minute the bell rang, the students ..... (jump) from their seats.
- When we got home from work, we discovered that they ..... (come) and ..... (go).
- Ms. Sheldon ..... (trip) as she ..... (enter) the room.
- Sidney ..... (choose) captain of the baseball team by the other players.
- That movie ..... (see) by millions of people around the world.
- Lilian noticed that we ..... (take) the wrong road.
- My mother can't ..... (see) well after dark, so she doesn't ..... (drive) at night.



۲. زمانی که فهمیدی کتاب جیبی ات را گم کردی چه کار کردی؟ ۳. زمانی که در حال رانندگی به سمت میلواکی بودیم، دو بار پنجر کردیم. ۴. همینکه زنگ به صدا درآمد، شاگردان از صندلی هایشان پریدند. ۵. زمانی که از سر کار به خانه رسیدیم، فهمیدیم که آنها آمده و رفته بودند. ۶. خانم شلدون زمانی که وارد اطاق می شد زمین خورد. ۷. سیدنی توسط دیگر بازیکنان به عنوان کاپیتان تیم بیس بال انتخاب شد. ۸. آن فیلم توسط میلیون ها نفر در سراسر جهان دیده شد. ۹. لیان متوجه شد که ما راه اشتباه را رفته بودیم. ۱۰. مادرم بعد از تاریک شدن هوا نمی تواند خوب ببیند، بنابراین در شب رانندگی نمی کند.

## 64

## Position of Adverbs

## جای قید زمان در جمله

قیدهای زمان مانند: (yesterday, last week, last month و غیره) معمولا در آخر جمله می آیند. اما گاهی اوقات برای تاکید، آنها را در اول جمله می آوریم.

I saw Ms. Anderson **yesterday**.

من خانم اندرسن را دیروز دیدم.

**On Wednesday** you are due in court.

روز چهارشنبه شما باید در دادگاه باشید.

قید های تکرار (often, usually, sometimes, rarely, ever و غیره) قبل از فعل اصلی و بعد از فعل کمکی به کار می روند.

He **always comes** to class late.

او همیشه دیر به کلاس می آید.

Does she **always come** to class late?

(قبل از فعل اصلی)

آیا او همیشه دیر به کلاس می آید؟

She **is never** late for class.

(قبل از فعل اصلی)

او هیچ وقت دیر به کلاس نمی آید.

He **has always come** late to class.

(قید بعد از فعل کمکی)

او همیشه دیر به کلاس آمده است.

We **don't usually eat** in the cafeteria.

(قید قبل از فعل اصلی و بعد از فعل کمکی)

ما معمولا در کافه تریا غذا نمی خوریم.

## Practice

Place the indicated adverb in the correct place in these sentences.

در این جملات قید های داخل پرانتز را در جای مناسب آنها قرار دهید.

1. I saw Mr. Manchester in the cafeteria. (yesterday)

(I saw Mr. Manchester in the cafeteria **yesterday**.)

۱. (من دیروز آقای منچستر را در کافه تریا دیدم.)

2. Sam has been a very careful worker. (always)

3. He goes to Boston on business trips. (often)

4. He stays with me. (seldom)



5. She accepted the raise. ( cheerfully)
6. She plays the piano. (well)
7. He is planning to visit us at our home. (tonight)
8. She has spoken to me. (never)
9. Alice replaced the pieces. (carefully)
10. Al is late for class. (always)
11. He has prepared his lessons. (always)
12. We went for a walk in the park. (on Sunday)
13. We go for a walk in the park on Sunday. (usually)
14. Do you go for a walk on Sunday? (ever)
15. I go for a walk on Sunday. (never)
16. I spoke to Ellen about that matter. (on Tuesday)
17. He promised to give me an answer. (in the morning)
18. Have you visited Chicago? (ever)
19. Do you eat in the cafeteria? (usually)
20. Have you eaten in the cafeteria? (ever)
21. Have you finished writing your exercises? (yet)
22. I have spoken to him about that. (often)
23. Have you spoken to him about that? (ever)
24. Has he been late for his classes? (always)
25. I have been to Mt. Vernon, Washington's home. (never)
26. I have read that book. (twice)
27. I have read it. (never) Have you read it? (ever)
28. Mr. and Mrs. Smith visited their daughter in college. (last week)
29. He is too busy to eat lunch. (often)
30. He is leaving for Denver. (tomorrow)



*It is **always** late  
for class.*

۲. سَم همیشه کارگر بسیار دقیقی بوده است. ۳. او اغلب برای سفرهای تجاری به بوستون می رود. ۴. او به ندرت نزد من می ماند. ۵. او با شادمانی اضافه حقوق را پذیرفت. ۶. او پیانو را به خوبی می نوازد. ۷. او قصد دارد امشب ما را در خانه مان ببیند. ۸. او همیشه هرگز با من صحبت نکرده است. ۹. آلیس قطعات را با دقت تعویض کرد. ۱۰. آل همیشه دیر به کلاس می آید. ۱۱. او همیشه درس هایش را آماده کرده است. ۱۲. ما روز یکشنبه برای پیاده روی به پارک رفتیم. ۱۳. ما معمولاً روز یکشنبه برای پیاده روی به پارک می رویم. ۱۴. آیا شما اصلاً یکشنبه برای پیاده روی به پارک می روید؟ ۱۵. من هرگز روز یکشنبه برای پیاده روی نمی روم. ۱۶. من روز سه شنبه درباره آن موضوع با آلن صحبت کردم. ۱۷. او قول داد پاسخ را صبح به من بدهد. ۱۸. آیا تا کنون از شیکاگو دیدن کرده ای؟ ۱۹. آیا معمولاً در کافه تریا غذا می خوری؟ ۲۰. آیا تا کنون در کافه تریا غذا خورده ای؟ ۲۱. آیا تا حالا نوشتن تمرینات را تمام کرده ای؟ ۲۲. من اغلب در آن مورد با او صحبت کرده ام. ۲۳. آیا تو تا کنون در آن مورد با او صحبت کرده ای؟ ۲۴. آیا او همیشه دیر به کلاس هایش آمده است؟ ۲۵. من هرگز به ماونت ورنون، خانه واشینگتن نرفته ام. ۲۶. من دو بار آن کتاب را خوانده ام. ۲۷. من هرگز آن را نخوانده ام. آیا تو تا حالا آن را خوانده ای؟ ۲۸. آقا و خانم اسمیت هفته گذشته دخترشان را در دانشگاه دیدند. ۲۹. او اغلب آنقدر گرفتار است که ناهار نمی خورد. ۳۰. او فردا عازم دنور می شود.



## 65

## Word Order

ترتیب قرار گرفتن  
کلمات در جمله

فاعل	فعل	مفعول غیر مستقیم	مفعول مستقیم	قید حالت	قید مکان	قید زمان
I	gave	her	a book	cheerfully	at school	yesterday

من دیروز با خوشحالی کتابی را در مدرسه به او دادم.

## Vocabulary

so excited	səʊ ɪ'ksaɪtɪd	سُو ایکسایتد	به قدری هیجان زده
hardly	'hɑ:dli	هآ(ر)دلی	به زحمت
so bright	səʊ 'braɪt	سُو بُرایت	به قدری روشن
light	laɪt	لایت	نور، چراغ
cover	'kʌvə	کاو(ر)	پوشاندن
from time to time	fɹam taɪm tu: taɪm	فِرام تایم تو تایم	گاهگاهی
mayor	'meɪə	مِ(ا)ر	شهردار
used to like	'ju:zd tu: laɪk	یوزد تو لایک	دوست داشتن (در گذشته)
of course	'ɒv 'kɔ:s	آو کُ(ر)س	البته
as well as	æz 'wel æz	آز وِل آز	همچنین
now and then	naʊ ænd 'ðen	نُو آندن	آن وقت، گاهی

## Practice

Reconstruct the following sentences and put them into good English form.

جملات زیر را دوباره با ترتیب درست انگلیسی بنویسید.

- Jacob has been two years in this country.  
(Jacob has been *in this country two years*.)  
۱. (جاکوب به مدت دو سال در این کشور بوده است.)
- He is studying now English at Columbia University.
- He was so excited he hardly could think.
- The light was so bright that we had to cover from time to time our eyes.

5. She said that he had had already three drinks.
6. I even didn't know that it was you who was calling me.
7. Throw me from the bus a kiss.
8. Karen went to see the mayor in a new skirt.
9. Louise comes sometimes to our house for the lesson, and I go sometimes to hers.
10. I used to like a lot the theater, but now I go every night to the movies.
11. Of course, always I speak German with my family and friends.
12. He is studying now French as well as English.
13. He has been two years here; perhaps it is more even than that.
14. It was so cold that summer that we had to wear now and then our overcoats.
15. I have every day to write a lot of letters in English.
16. He said that he had seen already that movie.
17. He comes seldom to the lesson on time.
18. Simon gave me this morning your message.
19. Please read slowly the whole sentence.
20. We went last night to the theater.



*It was so cold that summer that we had to wear our overcoats now and then.*

۲. او اکنون در حال خواندن انگلیسی در دانشگاه کلمبیا است. ۳. او به قدری هیجان زده بود که نمی توانست فکر کند. ۴. تابش نور آنقدر شدید بود که ما مجبور بودیم گاهی گاهی چشمان خود را بپوشانیم. ۵. او گفت که قبلا سه نوشیدنی نوشیده بود. ۶. من حتی نمی دانستم این تو بودی که داشتی به من زنگ می زدی. ۷. از اتوبوس بوسه ای برایم بفرست. ۸. کارن با یک دامن جدید به دیدن شهردار رفت. ۹. لوئیس بعضی وقت ها برای درس خواندن به خانه ما می آید، و من گاهی به خانه او می روم. ۱۰. من قبلا تئاتر را خیلی دوست داشتم، اما حالا هر شب به سینما می روم. ۱۱. البته، من همیشه با خانواده و دوستانم آلمانی صحبت می کنم. ۱۲. او اکنون در حال خواندن فرانسه و همیتور انگلیسی می باشد. ۱۳. او دو سال اینجا بوده است؛ شاید حتی بیشتر از این مدت. ۱۴. آن سال تابستان هوا به قدری سرد بود که ما گاهی مجبور می شدیم پالتوهایمان را بپوشیم. ۱۵. من هر روز باید نامه های زیادی به انگلیسی بنویسم. ۱۶. او گفت که قبلا آن فیلم را دیده بود. ۱۷. او به ندرت به موقع به کلاس درس می آید. ۱۸. سایمون امروز صبح پیغامت را به من داد. ۱۹. لطفا کل جمله را به آرامی بسخوان. ۲۰. ما دیشب به تئاتر رفتیم.

## 66

Still,  
Anymore

## کاربرد still و anymore

**still** (هنوز - حتی) نشان دهنده عملی است که از قبل شروع و تا حالا ادامه دارد. در جملات مثبت و معمولاً قبل از فعل اصلی به کار می رود.

He is **still working** in that office.

او هنوز در آن اداره کار می کند.

They **still live** in that house.

آنها هنوز در آن خانه زندگی می کنند.

**anymore** (دیگر) در مواردی که انجام کار برای مدتی در گذشته ادامه داشته و اکنون قطع گردیده است. **anymore** معمولاً در آخر جملات منفی به کار می رود.

He **isn't working** in that office **anymore**.

او دیگر در آن اداره کار نمی کند.

They **don't live** in that house **anymore**.

آنها دیگر در آن خانه زندگی نمی کنند.

## Vocabulary

although  
rarely  
bitter  
enemy

ə'lðəv  
'reəli  
'bitə  
'enəmi

آلذو  
ر(ر)لی  
بیت(ر)  
ینمی

گرچه  
به ندرت  
تلخ، تند، شدید  
دشمن

## Practice (1)

Complete the following sentences with **still** or **anymore**.

جملات زیر را با **still** یا **anymore** کامل کنید.

1. He **doesn't** study in this class .....  
(He **doesn't** study in this class **anymore**.)

۱. (او دیگر در این کلاس درس نمی خواند.)

2. She is ..... working as a clerk in Burdine's.  
3. He is ..... teaching English in that same school.  
4. Sue is ..... the best student in the class.  
5. Ann is not the best student in the class .....



6. We never see you at the school .....
7. They don't live near us .....
8. I seldom see George .....
9. We are ..... good friends, although I rarely see them .....
10. Do they ..... spend each summer in Mexico City?
11. He ..... thinks that he is the best teacher in the department.
12. Dr. Jones is not our doctor .....
13. I ..... think that Helen is the most interesting person in the whole school.
14. They are ..... bitter enemies, although they never see each other .....

*They are **still** bitter enemies,  
although they never see each other **anymore**.*



۲. او هنوز به عنوان فروشنده در فروشگاه برداین مشغول کار است. ۳. او هنوز در همان مدرسه مشغول تدریس انگلیسی است. ۴. سو هنوز بهترین شاگرد کلاس است. ۵. آن دیگر بهترین شاگرد کلاس نیست. ۶. ما دیگر هیچوقت شما را در مدرسه نمی بینیم. ۷. آنها دیگر در نزدیکی ما زندگی نمی کنند. ۸. من دیگر به ندرت جورج را می بینم. ۹. ما هنوز دوستان خوبی هستیم، گرچه من دیگر به ندرت آنها را می بینم. ۱۰. آیا آنها هنوز هر تابستان را در مکزیکو سیتی می گذرانند؟ ۱۱. او هنوز فکر می کند که بهترین معلم بخش است. ۱۲. دکتر جونز دیگر پزشک ما نیست. ۱۳. من هنوز فکر می کنم که هلن جالب ترین فرد در کل مدرسه است. ۱۴. آنها هنوز دشمنان سرسختی هستند، اگرچه دیگر هرگز همدیگر را نمی بینند.

## Practice (2)

Change the following sentences from affirmative to negative.

جملات زیر را از مثبت به منفی تبدیل کنید.

1. We are **still** good friends.  
(We are **not** good friends **anymore**.)
2. He is still president of the club.
3. They still live on State Street.
4. They still visit each other regularly.
5. He is still in love with her.
6. They are still living in Quito.
7. We still see them at the club on Saturday night.
8. It is still raining.



*It is **still** raining.*

۲. او هنوز رئیس باشگاه است. ۳. آنها هنوز در استیث استریت زندگی می کنند. ۴. آنها هنوز مرتباً یکدیگر را می بینند. ۵. او هنوز عاشق اوست. ۶. آنها هنوز در کویتو زندگی می کنند. ۷. ما هنوز شب های شنبه آنها را در باشگاه می بینیم. ۸. باران هنوز در حال باریدن است.

# 67

## Direct & Indirect Speech (1)

### نقل قول مستقیم و غیر مستقیم

هنگامی که بخواهیم گفته کسی را نقل کنیم، می توانیم این کار را به دو صورت انجام دهیم.

۱. **نقل قول مستقیم:** در این حالت عین گفته شخص را بدون کم و کاست بیان می کنیم.

He said, "You are mad."

جمله گزارشی

جمله نقل قول

همانطور که در مثال بالا می بینید در نقل قول مستقیم جمله از دو قسمت تشکیل می شود:

قسمت اول یعنی **he said**، جمله گزارشی نامیده می شود. و قسمت دوم جمله نقل قول نامیده می شود که بعد از کاما و داخل گیومه (کُتی شِن مارک) قرار می گیرد.

۲. **نقل قول غیر مستقیم:** در این حالت گفته شخص عیناً نقل نمی شود.

He said **that I was** mad.

به این ترتیب مشاهده می کنید که در جملات نقل قول غیر مستقیم ناچاراً تغییراتی به وجود می آید که موضوع درس ما بر همین اساس است.

**الف:** اگر جمله گزارشی، یکی از زمان های حال ساده، حال استمراری، حال کامل، و یا آینده ساده باشد، در این صورت در جمله نقل قول کافیت فقط ضمیر را بر اساس جمله گزارش تغییر دهیم ولی زمان جمله را تغییر نمی دهیم.

نقل قول مستقیم

He says, "I will do it".

او می گوید: «من این کار را انجام خواهم داد».

نقل قول غیر مستقیم

He says that **he** will do it.

او می گوید که آن کار را انجام خواهد داد.

همانطور که در مثال بالا ملاحظه نمودید، ا به he تبدیل شده است. (زیرا گوینده جمله گزارش he می باشد.) و باز متوجه می شوید که در زمان جمله تغییری ایجاد نشده است. (زیرا زمان جمله گزارش حال ساده می باشد.)

**ب:** اگر جمله گزارشی، یکی از زمان های گذشته ساده، گذشته استمراری، گذشته کامل و... باشد، در این صورت باید زمان جمله نقل قول را تغییر دهیم. این تغییر زمان، به قانون "یک زمان به عقب" معروف است. یعنی اینکه هر فعل به زمان قبلی یعنی به گذشته اش بر می گردد.

نقل قول مستقیم

He said, "I will do it".

او گفت: «من این کار را انجام خواهم داد».

نقل قول غیر مستقیم

He said that **he would** do it.

او گفت که این کار را انجام می داد.

## تبدیل جملات از نقل قول مستقیم به غیر مستقیم

الف: تغییر در زمان ها و افعال مُدال

اگر جمله گزارشی در یکی از زمان های گذشته باشد تغییر زمان ها و قید های جمله داخل گیومه به صورت های زیر انجام می گیرد:

نقل قول مستقیم	نقل قول غیر مستقیم
حال ساده	گذشته ساده
حال استمراری	گذشته استمراری
آینده ساده	گذشته در آینده
ماضی نقلی	ماضی بعید
گذشته ساده	ماضی بعید
may	might
must	had to
can	could
will	would
have to	had to
should	should
has/ have	had
am/ is/are	was/ were
was/ were	had been

He said, " The boys **play** football."  
He said **that** the boys **played** football.

او گفت: «پسر ها فوتبال بازی می کنند»  
او گفت که پسر ها فوتبال بازی کردند.

ب: تغییر در قیده ها و برخی از صفات

اگر زمان و مکان در جمله نقل قول مستقیم با زمان و مکان در جمله نقل قول غیر مستقیم فرق داشته باشد، تغییرات زیر انجام می پذیرد:

نقل قول مستقیم	نقل قول غیر مستقیم
now	then
yesterday	the day before/ the previous day
ago	before
tonight	that night
today	that day
tomorrow	the day after/ the following day/ the next day
next week/ month/ year	the following week/ month/ year the week/ month/ year after
last week/ month/ year	the week/ month/ year before

He said, " they **are** playing **now**."  
He said **that** they **were** playing **then**.

او گفت: «آنها اکنون در حال بازی کردن هستند»  
او گفت که آنها در آن زمان در حال بازی کردن بودند.



## ج. تغییر در ضمائر

در نقل قول غیر مستقیم چون جمله را از نقل قول گوینده جمله گزارشی بیان می کنیم، ضمائر فاعلی، مفعولی، ملکی و انعکاسی تغییر می کنند. مثلاً اگر گوینده ما **he** باشد، کاملاً طبیعی است که ضمائر داخل گیومه بر اساس همین ضمیر (**he**) تغییر یابد.

He said, "I can read **my** book by **myself**."

He said that **he** could read **his** book by **himself**.

او گفت: «من به تنهایی می توانم کتابم را بخوانم.»  
او گفت که او به تنهایی می توانست کتابش را بخواند.

He said to **me**, "You **yourself** lost **your** watch."

He told **me** that I **myself** had lost **my** watch.

او به من گفت: «تو خودت ساعتت را گم کردی.»  
او به من گفت که من خودم ساعت را گم کرده بودم.

## چند نکته درباره کاربرد say و tell

معمولاً **say** بدون مفعول به کار می رود.

I **said** that I was angry.

من گفتم (که) من عصبانی بودم.

اما در صورتی که **say** با مفعول استفاده شود، بعد از آن **to** به کار می رود.

I **said to him** I was angry.

من به او گفتم که من عصبانی بودم.

**tell** همیشه با مفعول به کار می رود.

I **told him** I was angry.

من به او گفتم که من عصبانی بودم.

## Practice (1)

Change the following sentences from direct to indirect speech.

جملات زیر را از نقل قول مستقیم به نقل قول غیر مستقیم تبدیل کنید.

- Carolyn said, "I **will** be here at noon." (Carolyn said **she would** be here at noon.)  
۱. کارولین گفت: «من ظهر اینجا خواهم بود.»  
(کارولین گفت که او ظهر در اینجا خواهد بود.)
- David said, "The plane will probably get in late."
- The boss said, "I have to finish this report by tonight."
- The doctor said, "She'll get well quickly."
- The teacher said, "Everyone has to write a three-page paper for tomorrow."
- Richard said, "I saw that movie last week."
- Janie said, "I've read that book."
- Suzanne said to her boyfriend, "I can't go tonight."



Richard said that **he had seen** that movie **the week before**.

9. William said to me, "I'll finish this tomorrow."
10. She said to him, "The lights aren't working."
11. I said to the waitress, "This bill is wrong."
12. The boy said, "I'm only eight years old."
13. Henry said, "I can meet them later."
14. Ms. Bremer said, "I don't do business that way."

۲. دیوید گفت، احتمالاً هواپیما تاخیر خواهد داشت. ۳. رئیس گفت، من باید تا امشب این گزارش را تمام کنم. ۴. دکتر گفت، حال او به سرعت خوب خواهد شد. ۵. معلم گفت، همه باید یک مقاله سه صفحه ای برای فردا بنویسند. ۶. ریچارد گفت، من آن فیلم را هفته گذشته دیدم. ۷. جانی گفت، من آن کتاب را خوانده ام. ۸. سوزان به دوست پسرش گفت، من امشب نمی توانم بروم. ۹. ویلیام به من گفت، من این را فردا تمام خواهم کرد. ۱۰. او به او گفت، چراغ ها کار نمی کنند. ۱۱. من به گارسون (زن) گفتم، این صورت حساب اشتباه است. ۱۲. پسر گفت، من فقط هشت سال دارم. ۱۳. هنری گفت، من می توانم بعداً آنها را ببینم. ۱۴. خانم برمر گفت، من اینطوری معامله نمی کنم.

## Direct & Indirect Speech (2)

### نقل قول مستقیم و غیر مستقیم (جملات سوالی)

#### الف. جملات سوالی با افعال کمکی

در هنگام سوالی کردن جملات نقل قول غیر مستقیم با افعال کمکی، ابتدا **said to** را به **asked** و سپس **that** را به **if** یا **whether** تغییر می دهیم و پس از آن جمله را از شکل سوالی به خبری تبدیل کرده و بقیه تغییرات را که قبلاً ذکر شد انجام می دهیم.

He **said to me**, " **Do you play** tennis?"

He **asked me if/ whether** I **played** tennis.

او به من گفت: «آیا شما تنیس بازی می کنید؟»

او از من پرسید آیا من تنیس بازی کردم.

#### ب. جملات سوالی با کلمات پرسشی

در هنگام سوالی کردن جملات نقل قول غیر مستقیم با کلمات پرسشی کافی است به جای **if** یا **whether** از کلمات پرسشی استفاده کرده و پس از آن جمله را از شکل سوالی به خبری تبدیل کنیم و بقیه تغییرات را که قبلاً ذکر شد انجام دهیم.

He **said to me**, " **Why did you arrive** so late?"

He **asked me why** I **had arrived** so late.

او به من گفت: «چرا اینقدر دیر رسیدی؟»

او از من پرسید چرا اینقدر دیر رسیده بودم.

## Practice (2)

Change the following sentences to indirect speech.

جملات زیر را به نقل قول غیر مستقیم تبدیل کنید.

1. I asked the clerk, "How much **does** this **cost**?"  
(I asked the clerk how much this **cost**.)  
۱. من از فروشنده پرسیدم: «این چند است؟»  
(من از فروشنده پرسیدم این چند بود.)
2. Mr. Carter asked me, "Where are you going?"
3. Amy asked, "Are you going to eat in the cafeteria?"
4. Roz asked, "Did you mail that letter for me?"
5. Delia asked me, "Where are you going on your vacation?"
6. I asked her, "Do you like my new hat?"
7. He asked me, "How are you today?"
8. I asked the storekeeper, "What is the price of this tie?"
9. She asked me, "When will you get back from your trip?"
10. He asked her, "What time is it?"
11. The passenger asked, "When do we land?"
12. Then he asked, "Does it take longer to go by bus or by train?"
13. She asked me, "What time is it?"
14. He asked me, "How long have you studied English?"



He asked me how  
I **was** that day.

۲. آقای کارتر از من سوال کرد: «داری کجا می ری؟» ۳. ایمنی سوال کرد: «آیا قصد داری در کافه تریا غذا بخوری؟» ۴. رُز سوال کرد: «آیا آن نامه را برای من پست کردی؟» ۵. هدلیا از من سوال کرد: «برای تعطیلات داری کجا می ری؟» ۶. من از او پرسیدم: «از کلاه جدید من خوشش می آید؟» ۷. او از من پرسید: «امروز چطوری؟» ۸. من از مغازه دار پرسیدم: «قیمت این کراوات چقدر است؟» ۹. او از من سوال کرد: «چه موقع از سفر بازخواهی گشت؟» ۱۰. او از او سوال کرد: «ساعت چنده؟» ۱۱. مسافر سوال کرد: «کی فرود می آییم؟» ۱۲. او سپس سوال کرد: «آیا رفتن با اتوبوس طولانی تر است یا با قطار؟» ۱۳. او از من سوال کرد: «ساعت چنده؟» ۱۴. او از من سوال کرد: «چه مدتی انگلیسی خوانده اید؟»

## Practice (3)

Choose the correct form.

شکل درست کلمات را انتخاب کنید.

1. She asked me where (was I, I was) going.  
(She asked me where I **was** going.)  
۱. (او از من پرسید من داشتم کجا می رفتم.)
2. I don't know what (is his name, his name is).
3. Ask him what time (is it, it is).
4. The mail carrier wants to know where (she lives, does she live).
5. He asked me how much (did my car cost, my car cost).



6. I don't know where (did he put, he put) those magazines.
7. He wants to know where (do we have, we have) our English lesson.
8. I wonder what time (it is, is it).
9. Ask him how old (is he, he is).
10. He asked me how old (was I, I was).
11. Find out where (does she live, she lives).
12. I asked her where (she lived, did she live).
13. We asked her whether (was she, she was) married.
14. Nathan asked me how long (had I studied, I had studied) English.
15. He didn't say where (he was, was he) going.
16. Ask him where (is Helen, Helen is).
17. I forgot where (did I put, I put) it.
18. I don't know where (does he live, he lives).
19. He asked me when (I would, would I) return.
20. Brooke asked me where (was I, I was) going.
21. I asked him what time (could he, he could) meet us.
22. The teacher asked me why (was I, I was) late for class.



*I forgot  
where  
I put it.*

۲. من نمی دانم اسمش چیست. ۳. از او سوال کن ساعت چند است. ۴. پستی می خواهد بداند او کجا زندگی می کند. ۵. او از من سوال کرد قیمت ماشینم چقدر است. ۶. من نمی دانم او آن مجله ها را کجا گذاشت. ۷. او می خواهد بداند ما کلاس درس انگلیسی مان را کجا تشکیل می دهیم. ۸. من نمی دانم ساعت چند است. ۹. از او سوال کن چند ساله است. ۱۰. او از من سوال کرد چند سالم بود. ۱۱. تحقیق کن او کجا زندگی می کند. ۱۲. من از او سوال کردم کجا زندگی می کرد. ۱۳. ما از او سوال کردیم آیا ازدواج کرد. ۱۴. ناتان از من سوال کرد چه مدتی انگلیسی خوانده بودم. ۱۵. او نگفت داشت کجا می رفت. ۱۶. از او سوال کن هلن کجاست. ۱۷. من فراموش کردم این را کجا گذاشتم. ۱۸. من نمی دانم او کجا زندگی می کند. ۱۹. او از من سوال کرد کی بر می گردد. ۲۰. بروک از من سوال کرد داشت کجا می رفت. ۲۱. من از او سوال کردم چه ساعتی می توانست ما را ببیند. ۲۲. معلم سوال کرد چرا من برای کلاس دیر کردم.

## P practice (4)

Change each of the following questions to an indirect statement.  
Begin each one with the words given after it in parentheses.

سوالات زیر را به نقل قول خبری غیر مستقیم تبدیل کنید. هر جمله را با کلمات داده شده داخل پرانتز شروع کنید.

1. Where **is** the director's office? (I don't know \_\_\_\_\_.)  
(I don't know where the director's office **is**.)  
۱. دفتر کار رئیس کجاست؟ (من نمی دانم \_\_\_\_\_.)  
من نمی دانم دفتر کار رئیس کجاست.
2. Where did Miss Dale go? (He wants to know \_\_\_\_\_.)
3. What time is it? (I wonder \_\_\_\_\_.)

4. In which file is the letter? (Mr. Ames wants to know \_\_\_\_\_.)
5. How much does this cost? (I would like to know \_\_\_\_\_.)
6. How is he getting along? (The director wants to know \_\_\_\_\_.)
7. When is he leaving for the coast? (No one seems to know \_\_\_\_\_.)
8. When will Mr. Saki get back? (He asked me \_\_\_\_\_.)
9. What is the price of this book? (She said she didn't know \_\_\_\_\_.)
10. Where is he? (Do you know \_\_\_\_\_?)
11. Did he finish his examination? (The teacher asked \_\_\_\_\_.)
12. Does he live in Brooklyn? (Ask him \_\_\_\_\_.)
13. Where did you put it? (I forget \_\_\_\_\_.)
14. What does it mean? (I asked him \_\_\_\_\_.)
15. Where is she going? (I don't know \_\_\_\_\_.)
16. What time is he coming back? (He didn't tell me \_\_\_\_\_.)
17. Where is it? (I haven't any idea \_\_\_\_\_.)
18. Did she take it with her? (I really don't know \_\_\_\_\_.)
19. How well does she speak English? (He wants to know \_\_\_\_\_.)
20. Is he coming back today? (I'm not sure \_\_\_\_\_.)
21. Where is he going? (He didn't tell anyone \_\_\_\_\_.)
22. Did he return the book? (I don't know \_\_\_\_\_.)



*I asked him what it meant.*

۲. خانم دیل کجا رفت؟ (او می خواهد بداند \_\_\_\_\_.) ۳. ساعت چند است؟ (من نمی دانم \_\_\_\_\_.) ۴. نامه در کدام فایل است؟ (آقای ایمز می خواهد بداند \_\_\_\_\_.) ۵. قیمت این چند است؟ (من میل دارم بدانم \_\_\_\_\_.)
۶. او چطور پیش می رود؟ (مدیر می خواهد بداند \_\_\_\_\_.) ۷. او کی عازم ساحل می شود؟ (به نظر می رسد هیچکس نمی داند \_\_\_\_\_.) ۸. آقای ساکی کی باز خواهد گشت؟ (او از من پرسید \_\_\_\_\_.) ۹. قیمت این کتاب چند است؟ (او گفت نمی دانست \_\_\_\_\_.) ۱۰. او کجاست؟ (آیا می دانی \_\_\_\_\_؟) ۱۱. آیا او امتحانش را تمام کرد؟ (معلم پرسید \_\_\_\_\_.) ۱۲. آیا او در بروکلین زندگی می کند؟ (از او سوال کن \_\_\_\_\_.) ۱۳. اینو کجا گذاشتی؟ (من فراموش می کنم \_\_\_\_\_.) ۱۴. معنی این چیه؟ (من از او سوال کردم \_\_\_\_\_.) ۱۵. او کجا می رود؟ (من نمی دانم \_\_\_\_\_.) ۱۶. او کی بر می گردد؟ (او به من نگفت \_\_\_\_\_.) ۱۷. این کجاست؟ (من نمی دانم \_\_\_\_\_.)
۱۸. آیا او این را با خود برد؟ (من واقعا نمی دانم \_\_\_\_\_.) ۱۹. انگلیسی او چطور است؟ (او می خواهد بداند \_\_\_\_\_.) ۲۰. آیا او امروز بر می گردد؟ (من مطمئن نیستم \_\_\_\_\_.) ۲۱. او کجا می رود؟ (او به هیچکس نگفت \_\_\_\_\_.) ۲۲. آیا او کتاب را پس داد؟ (من نمی دانم \_\_\_\_\_.)

## Direct & Indirect Speech (3)

### نقل قول مستقیم و غیر مستقیم (جملات امری و امری منفی)

الف. نقل قول غیر مستقیم جملات امری، خواهشی و امری منفی

برای این کار، **to** قبل از فعل امر اضافه می شود. **please** از جمله حذف می گردد.

او گفت: «مری، کت را بپوش.»  
He **said**, "**Put** on your coat, **Mary**."  
او به مری گفت کتش را بپوشد.  
He **told Mary to put** on her coat.

او به او گفت: «لطفاً خود کارت را به من بده.»  
He **said to him**, "Please **give** me your pen."  
او از او خواست خود کارش را به او بدهد.  
He **asked him to give** him his pen.

### ب. نقل قول غیر مستقیم جملات امری منفی (نهی)

برای این کار، **not to** قبل از فعل امر اضافه می شود.

او گفت: «در اینجا توقف نکنید.»  
He **said**, "**Don't stop** here."  
او به آنها اخطار کرد در آنجا توقف نکنند.  
He **warned them not to stop** there.

او گفت: «روی دیوار ننویسید.»  
He **said**, "**Don't write** on the wall."  
او به آنها گفت روی دیوار ننویسند.  
He **told them not to write** on the wall.

او به من گفت: «نزدیک نیا.»  
He **said to me**, "**Don't come** near."  
او به من اخطار کرد نزدیک نروم.  
He **warned me not to go** near.

او به ما گفت: «اگر من جای شما بودم، در آنجا زندگی نمی کردم.»  
He **said to us**, "If I were you, I **would not live** there."  
او به ما توصیه کرد در آنجا زندگی نکنیم.  
He **advised us not to live** there.

### ج. موارد دیگر

#### ۱. پیشنهاد

او گفت: «بیا به خانه برویم.»  
He **said**, "Let's **go** home."  
او پیشنهاد رفتن به خانه را داد.  
He **suggested going** home.

او گفت: «چرا به آنها زنگ نزنیم.»  
He **said**, "Why **don't we call** them."  
او پیشنهاد زنگ زدن به آنها را مطرح کرد.  
He **suggested calling** them.  
او پیشنهاد کرد که به آنها زنگ بزنند.  
He **suggested that they call** them.

#### ۲. تشکر

او به من گفت: «متشکرم.»  
He **said to me**, "**Thank you**."  
او از کمک من تشکر کرد.  
He **thanked for my help**.



## Practice (5)

Change the following sentences from direct to indirect speech.

جملات زیر را از نقل قول مستقیم به نقل قول غیر مستقیم تبدیل کنید.

- My husband **said to me**, "**Wait for me** outside."  
(My husband **told me to wait for him** outside.)  
۱. شوهرم به من گفت، «بیرون منتظرم بمان.»  
(شوهرم به من گفت بیرون منتظرش بمانم.)
- The teacher said to us, "Don't make so much noise."
- He told me, "Try to come on time."
- He begged us, "Please send me some money at once."
- He asked us, "Please sit down for a few minutes."
- She said to me, "Don't forget what I have told you."
- The teacher asked us, "Please be more careful when you write your compositions."
- He said to me angrily, "Don't make the same mistake again."
- The doctor said, "Come back again tomorrow."
- I said to him, "Don't call me again at this late hour."
- He begged me, "Please don't mention this to Margaret."
- I said to the boy, "Put the package inside the room."
- The teacher said to us, "Type your compositions."
- I said to him, "Don't ever try that trick again."



*He told me angrily **not to make** the same mistake again.*

۲. معلم به ما گفت: «اینقدر سرو صدا نکنید.» ۳. او به من گفت: «سعی کن به موقع بیایی.» ۴. او از ما خواهش کرد: «لطفاً فوراً مقداری پول برایم بفرستید.» ۵. او از ما خواست: «لطفاً چند دقیقه ای بنشینید.» ۶. او به من گفت: «آنچه را که به تو گفته ام فراموش نکن.» ۷. معلم از ما خواست: «لطفاً زمانی که انشاء هایتان را می نویسد بیشتر دقت کنید.» ۸. او با عصبانیت به من گفت: «دوباره مرتکب همان اشتباه نشو.» ۹. دکتر گفت: «فردا دوباره بیا.» ۱۰. من به او گفتم: «دوباره در این دیر وقت به من زنگ زن.» ۱۱. او از من خواهش کرد: «لطفاً این موضوع را به مارگارت نگو.» ۱۲. من به پدرم گفتم: «بسته را داخل اطاق بگذار.» ۱۳. معلم به ما گفت: «انشاء هایتان را تایپ کنید.» ۱۴. من به او گفتم: «هیچگاه دوباره آن حقه را امتحان نکن.»

## Practice (6)

Give in indirect speech what the teacher told you to do.

آنچه را که معلم به شما گفته انجام دهید به صورت نقل قول غیر مستقیم بگویید.

- Wait** outside in the hall.  
(The teacher told me **to wait** outside in the hall.)  
۱. بیرون در راهرو منتظر بمان.  
(معلم به من گفت بیرون در راهرو منتظر بمانم.)

2. Stay after class.
3. Don't make so much noise.
4. Look out the window, but don't open it.
5. Stop talking to Anna.
6. Sit up straight in your seat.
7. Be quiet while I am talking.
8. Pay more attention to what I say.



*The teacher told me to stop talking to Anna.*

۲. بعد از کلاس بمان. ۳. اینقدر سروصدا نکن. ۴. از پنجره بیرون را نگاه کن، اما آن را باز نکن. ۵. با آن حرف نزن. ۶. روی صندلی ات درست بنشین. ۷. موقفی که من دارم حرف می زنم ساکت باش. ۸. به آنچه که من می گویم بیشتر توجه کن.

## Practice (7)

به نقل قول غیر مستقیم تبدیل کنید. Change the following to indirect speech.

1. She said, "I need a vacation."  
(She said that she needed a vacation.)  
۱. او گفت: «من نیاز به یک تعطیلی دارم.»  
(او گفت که او نیاز به تعطیلی داشت.)  
"They need more practice in speaking."  
اینها نیاز به تمرین بیشتری برای صحبت کردن دارند.  
"These exercises are difficult for me."  
این تمرینات برای من مشکل هستند.  
"I don't feel well."  
من حالم خوب نیست.  
"Nobody can do that work as well as you."  
هیچ کس نمی تواند آن کار را به خوبی شما انجام دهد.  
"I'll be back soon."  
من به زودی باز خواهم گشت.  
"I may be a few minutes late."  
من ممکن است چند دقیقه ای دیر کنم.  
"I have already seen that movie."  
من قبلا آن فیلم را دیده ام.

2. He asked me, "When did you move here?"  
۲. او از من سوال کرد: «کی به اینجا نقل مکان کردید؟»  
(He asked me when I had moved here.)  
(او از من پرسید چه موقع به اینجا نقل مکان کرده بودم.)  
"Where does that girl live?"  
آن دختر کجا زندگی می کند؟  
"How old are you?"  
تو چند ساله هستی؟  
"What time is it?"  
ساعت چند است؟  
"Where are you going?"  
داری کجا می ری؟  
"How long have you studied English?"  
چه مدتی انگلیسی خوانده ای؟  
"Do you like to study English?"  
دوست داری انگلیسی بخوانی؟

3. I don't know, "When are we leaving?"  
(I don't know when we're leaving.)

۳. من نمی دانم: «کی حرکت می کنیم؟»  
(من نمی دانم کی حرکت می کنیم.)

"Where does she live?"

او کجا زندگی می کند؟

"What time is it?"

ساعت چند است؟

"Where did they go?"

آنها کجا رفتند؟

"Does she speak English well?"

آیا او انگلیسی را خوب صحبت می کند؟

"How long has she been studying English?"

او چه مدتی انگلیسی خوانده است؟

"What is her first name?"

اسم کوچک او چیست؟

4. I said to them, "Don't be afraid."  
(I told them not to be afraid.)

۴. من به آنها گفتم: «ترسید.»  
(من به آنها گفتم نترسند.)

"Wait outside for me."

بیرون منتظرم باش.

"Come back in an hour."

تا یک ساعت دیگر برگرد.

"Don't mention this to anyone."

این را به کسی نگو.

"Do me a favor and come back later."

لطفاً در حقم بکن و بعداً برگرد.

"Don't go by bus."

با اتوبوس نرو.



She asked me how old I was.



# Should, Ought to (1)

## کاربرد ought to و should

**should** و **ought to** (باید) نشان دهنده مصلحت انجام کاری و یا انجام وظیفه می باشند و بعد از آنها از شکل ساده فعل استفاده می شود.

مثبت

Albert **should** spend more time studying.  
Albert **ought to** spend more time studying.

آلبرت باید وقت بیشتری را صرف مطالعه کند. (یعنی به مصلحت آلبرت است که بیشتر درس بخواند).

منفی

You **shouldn't** smoke so much.  
You **should not** smoke so much.  
You **ought not to** smoke so much.

تو نباید زیاد سیگار بکشی. (یعنی به خاطر سلامتی ات بهتر است که سیگار نکشی).



## Vocabulary

should	ʃud	شد	باید
ought to	ɔ:t tu:	آت تو	باید
project	'prɒdʒekt	پراجکت	پروژه
as many as possible	æz 'meni æz	از مینی آز	به تعداد، به اندازه
permission	'pɜ:səbl	پاسیبل	ممکن
physical exercise	pə'mɪʃn	پ(ر)میشن	اجازه
waste	'fɪzkl 'eksəsaɪz	فیزیکال اکسی(ر)سایز	تربیت بدنی
unimportant	weɪst	ویست	تلف کردن
details	ʌnɪm'pɔ:tənt	آنیم پ(ر)تنت	بی اهمیت
build up	'di:teɪlz	دیتیلز	جزئیات
strength	bɪld 'ʌp	بلد آپ	ارتقاء دادن
course	streŋθ	سترنگث	نیرو
invest	kɔ:s	ک(ر)س	دوره
stocks	ɪn'vest	اینوِست	سرمایه گذاری کردن
	stɒks	ستاکس	بورس

## Practice (1)

Complete the following sentences with **should**. In negative sentences, use the contracted form. جملات را با **should** کامل کنید. در جملات منفی، از شکل فشرده آن استفاده کنید.

- 1 She ..... (try) to finish her projects on time.  
(She **should try** to finish her projects on time.)  
۱. (او باید سعی کند پروژه هایش را به موقع تمام کند.)
- 2 They ..... not (make) so much noise.
- 3 I ..... (spend) more time on my English.
- 4 He ..... not (eat) so much.
- 5 You ..... (learn) as many new words as possible.
- 6 You ..... (ask) permission before doing it.
- 7 He ..... (get) more physical exercise.
- 8 You really ..... (go) to see a doctor.
- 9 Someone ..... (tell) him all about it.
- 10 No one ..... (spend) as much money as she does.
- 11 She ..... not (waste) so much time on unimportant details.
- 12 I ..... (write) them a letter, but I don't have anything to say.
- 13 You ..... not (work) so hard.
- 14 You ..... (rest) more and try to build up your strength.
- 15 We ..... (pay) more attention to what the teacher says.



*You really **should go** to see a doctor.*

۲. آنها نباید اینقدر سروصدا کنند. ۳. من باید وقت بیشتری را برای انگلیسی ام صرف کنم. ۴. او نباید اینقدر پرخوری کند. ۵. شما باید تا جایی که امکان دارد لغات جدید یاد بگیرید. ۶. شما باید قبل از انجام این کار اجازه بگیرید. ۷. او باید تمرین بدنی بیشتری داشته باشد. ۸. شما واقعا باید به پزشک مراجعه کنید. ۹. یک نفر باید همه چیز را در این باره به او بگوید. ۱۰. هیچکس نباید به اندازه او پول خرج کند. ۱۱. او نباید برای جزئیات بی اهمیت اینقدر وقت تلف کند. ۱۲. من باید به آنها یک نامه بنویسم، اما حرفی برای گفتن ندارم. ۱۳. تو نباید اینقدر زیاد کار کنی. ۱۴. تو باید بیشتر استراحت کنی و سعی کنی نیروی خود را ارتقاء دهی. ۱۵. ما باید به آنچه که معلم می گوید بیشتر توجه کنیم.

## Practice (2)

Complete the sentences in Exercise 1 with **ought to**.

جملات تمرین (۱) را با **ought to** کامل کنید.

- 1 She ..... (try) to finish her projects on time.  
(She **ought to try** to finish her projects on time.)  
۱. (او باید سعی کند پروژه هایش را به موقع تمام کند.)

## Should, Ought to (2)

## کاربرد گذشته ought to و should

## الف. طریقه ساختن

قسمت سوم فعل + have + should/ ought to + فاعل

She should/ ought to have spoken English.

او باید (خوب بود) انگلیسی صحبت می کرد. (اما نکرد.)

## ب. کاربرد

مصلحت بود که کاری را در زمان گذشته انجام می دادیم اما انجام ندادیم.

او باید بهتر بازی می کرد. (اما خوب بازی نکرد.)  
She **should have played** better.**نکته:** ساختار فوق مفهوم منفی دارد. یعنی اینکه کاری صورت نگرفت.

## Should, Ought to (3)

## کاربرد شکل منفی گذشته ought to و should

## الف. طریقه ساختن

قسمت سوم فعل + have + should not/ ought not to + فاعل

She should not/ ought not to have spoken English.

او نباید انگلیسی صحبت می کرد. (اما صحبت کرد.)

## ب. کاربرد

مصلحت بود که کاری را در زمان گذشته انجام نمی دادیم، اما انجام دادیم.

ن باید بیرون بروم. I should **not go** out. **حال**ن باید بیرون می رفتم. (خوب بود که بیرون نمی رفتم اما رفتم). I should **not have gone** out. **گذشته**او نباید نامه را بفرستد. He ought **not to send** the letter. **حال**او نباید نامه را می فرستاد. (اما فرستاد). He ought **not to have sent** the letter. **گذشته**



**P** practice (3)

Change the following sentences to past time. جملات زیر را به گذشته تبدیل کنید.

1. He **should study** more before his examination.  
(He **should have studied** more before his examination.)  
۱. او باید قبل از امتحانش بیشتر درس بخواند.  
(او باید قبل از امتحانش بیشتر درس می خواند.)
2. You should go to the beach with us.
3. She ought to prepare her work more carefully.
4. You should type your exercises.
5. You ought not to say such things to him.
6. We ought to call him.
7. You should visit Hawaii.
8. She ought to be put in the beginner's class.
9. The letter should be sent air express.
10. You should speak to them in English.
11. They ought to buy a dog to protect the place.
12. He should tell her about it.
13. You should pay more attention to the grammar rules.
14. We should go to the beach instead of spending all day at home.
15. You ought to put some money in the bank each week.
16. You shouldn't be so generous with your money.



*They **ought to have bought**  
a dog to protect the place.*

۲. تو باید با ما به ساحل بروی. ۳. او باید کارش را با دقت بیشتری انجام دهد. ۴. تو باید تمرینات را تایپ کنی. ۵. تو نباید چنین چیزهایی را به او بگویی. ۶. ما باید به او زنگ بزنیم. ۷. تو باید هاوایی را ببینی. ۸. او باید در کلاس مقدماتی گذاشته شود. ۹. نامه باید با پست هوایی ارسال شود. ۱۰. تو باید به انگلیسی با آنها صحبت کنی. ۱۱. آنها باید برای محافظت از مکان یک سگ بخرند. ۱۲. او باید این مورد را به او بگوید. ۱۳. تو باید توجه بیشتری به قواعد گرامری داشته باشی. ۱۴. ما به جای اینکه تمام روز را در خانه بگذرانیم باید به ساحل برویم. ۱۵. تو باید هر هفته مقداری پول در بانک بگذاری. ۱۶. تو نباید با پولت اینقدر سخاوتمند باشی.

## Practice (4)

Using the past form of *should*, complete the following sentences in your own words. با استفاده از شکل گذشته *should* جملات را با کلمات خودتان کامل کنید.

1. John went to the movies last night, but he .....  
(John went to the movies last night, but he *should have stayed* at home and prepared his lessons.)  
..... ۱. جان دیشب به سینما رفت، اما او .....  
(جان دیشب به سینما رفت، اما او باید در خانه می ماند و درس هایش را آماده می کرد.)
2. You waited for me on the corner of Jumper Street, but you .....
3. He sent the letter by regular mail, but he .....
4. Marsha came at eight o'clock, but she .....
5. I went to the bus station to meet them, but I .....
6. He gave Julie the money, but he .....
7. She spoke to them in English, but she .....
8. He took a business course in college, but he .....
9. You prepared Lesson 10, but you .....
10. I watched TV last night, but I .....
11. Lucy put the letter on Ms. Doe's desk, but she .....
12. We drove to New York, but we .....
13. He went into business with his father, but he .....
14. They spent their entire vacation in London, but they .....
15. I called him at his office, but I .....
16. He invested all his money in stocks, but he .....
17. She gave the message to Mr. Sanders, but she .....
18. He spent all his money on a new car, but he .....



*I watched TV last night, but  
I *should have studied*.*

۲. در گوشه خیابان جامپر منتظرم ماندی، اما تو ..... ۳. او نامه را با پست سفارشی فرستاد، اما او ..... ۴. مارشا در ساعت هشت آمد، اما او ..... ۵. من برای دیدن آنها به ایستگاه اتوبوس رفتم، اما من ..... ۶. او پول را به جولی داد اما او ..... ۷. او به انگلیسی با آنها صحبت کرد، اما او ..... ۸. او رشته تجارت را در دانشکده انتخاب کرد، اما او ..... ۹. تو درس ۱۰ را آماده کردی، اما تو ..... ۱۰. من دیشب تلویزیون تماشا کردم، اما من ..... ۱۱. لوسی نامه را روی میز خانم دو گذاشت، اما او ..... ۱۲. ما با ماشین به نیویورک رفتیم، اما ما ..... ۱۳. او با پدرش وارد تجارت شد، اما او ..... ۱۴. آنها تمام تعطیلی خود را در لندن سپری کردند، اما آنها ..... ۱۵. من در دفترش به او زنگ زدم، اما من ..... ۱۶. او تمام پولش را در بورس سرمایه گذاری کرد، اما او ..... ۱۷. او پیغام را به آقای ساندرز داد، اما او ..... ۱۸. او تمام پولش را روی یک ماشین جدید صرف کرد، اما او .....

## 69

## Conditional Sentences

## جملات شرطی

**جملات شرطی** دارای دو قسمت می باشند. جمله **پیرو** یا **if clause** که دارای معنی کاملی نمی باشد و در واقع شنونده منتظر شنیدن بقیه جمله است، و جمله **پایه** که معنی جمله پیرو را کامل و تمام می کند و به تنهایی معنی دارد.

پیرو

If it rains,

پایه

I will stay at home. اگر باران ببارد، در خانه می مانم.

**نکته:** قسمت پیرو به جمله شرط و قسمت پایه به جواب شرط هم معروف است.

سه نوع جمله شرطی داریم:

۱. شرطی نوع اول (آینده ممکن)
۲. شرطی نوع دوم (حال غیر واقعی)
۳. شرطی نوع سوم (گذشته غیر واقعی)

## ۱. جملات شرطی نوع اول (آینده ممکن) Future Possible

در شرطی نوع اول انتظار داریم که عملی انجام شود.

(جمله شرط)

(جواب شرط)

زمان حال فعل / آینده / امر + فاعل ، زمان حال فعل + فاعل + if/ unless

اگر سخت تلاش کنی، کاری را به دست خواهی آورد. If you **try** hard, you **will get** a job.

حال ساده

آینده ساده

همانطور که متوجه شدید، جمله شرط حال ساده و جمله جواب شرط آینده ساده است. می توان جای این دو جمله را عوض کرد. در این صورت معنی عوض نمی شود، اما علامت کاما حذف می شود.

You **will get** a job if you **try** hard.

گاهی اوقات می توانیم در **شرطی نوع اول**، در قسمت **جواب شرط**، از فعل امر و یا زمان حال ساده هم استفاده کنیم البته به طور معمول از آینده ساده استفاده می شود.



## الف. شرطی با آینده

If he **comes** tomorrow, I **will give** him your address.

may اگر او فردا بیاید، من آدرس شما را به او خواهم داد.

might

should

must

ought to

had better

am going to

would rather

had better

needn't

به جای **will** از این افعال هم استفاده می شود.

## ب. شرطی با فعل امر

If he **comes** here tomorrow, **give** him my address.

**Give** him my address if he **comes** here tomorrow.

اگر او فردا به اینجا بیاید، آدرس مرا به او بدهید.

## ج. شرطی با حال ساده (برای بیان واقعیات و مسائل بدیهی)

If we **boil** water, it **changes** into steam.

اگر آب را بجوشانیم، تبدیل به بخار می شود.

در این حالت، فعل شرط و فعل جواب شرط، هر دو در زمان حال ساده هستند.

## Practice (1)

Supply the correct form of the verb in the parentheses in order to make future possible conditions.

با استفاده از افعال داخل پرانتز شرطی نوع اول (آینده ممکن) را بسازید.

## A

1. If Melissa **studies** hard, she ..... (pass) her finals.

(If Melissa **studies** hard, she **will pass** her finals.)

۱. (اگر ملیسا سخت درس بخواند، در امتحانات پایان ترمش قبول خواهد شد.)

2. If I finish my work in time, I ..... (go) to the concert.

3. If I see Henry, I ..... (give) him your message.

4. If he works hard, he ..... (get) the raise.

5. If you don't hurry, we ..... (be) late for class.

6. If he tries hard, he ..... (find) a job somewhere.

7. If he fails the test, he ..... (have) to repeat the course.

8. If the weather is nice tomorrow, we ..... (go) to the beach.

9. If Naomi arrives on time, I ..... (talk) to her.

10. If I have time tomorrow, I ..... (go) shopping with you.

۱.۲ اگر کارم را به موقع تمام کنم، به کنسرت خواهم رفت. ۱.۳ اگر من هنری را ببینم، پیغام تو را به او خواهم داد. ۱.۴ اگر او سخت کار کند، اضافه حقوق خواهد گرفت. ۱.۵ اگر عجله نکنی، ما برای کلاس دیر خواهیم کرد. ۱.۶ اگر او سخت تلاش کند، در جایی کاری پیدا خواهد کرد. ۱.۷ اگر او در امتحان قبول نشود، مجبور خواهد بود دوره را تکرار کند. ۱.۸ اگر فردا هوا خوب باشد، ما به ساحل خواهیم رفت. ۱.۹ اگر نائومی به موقع برسد، من با او صحبت خواهم کرد. ۱.۱۰ اگر فردا وقت داشته باشم، با تو به خرید خواهم رفت.



*If the weather is nice tomorrow,  
we'll go to the beach.*

## B

1. If I ..... (find) the book, I will give it to you.
2. If the weather ..... (be) warm, we will go to the park tomorrow.
3. If you ..... (turn) out the light, we will be in the dark.
4. If you ..... (save) your money, you will be able to go on a vacation.
5. If you ..... (drive) slowly, you won't have any accidents.
6. If Jack ..... (call), I will speak to him.
7. If you ..... (learn) how to swim, you can go with us to the beach on Sundays.

۱.۱ اگر کتاب را پیدا کنم، آن را به تو خواهم داد. ۱.۲ اگر هوا گرم شود، فردا به پارک خواهیم رفت. ۱.۳ اگر چراغ را خاموش کنی، ما در تاریکی خواهیم ماند. ۱.۴ اگر پولت را پس انداز کنی، قادر خواهی بود به تعطیلات بروی. ۱.۵ اگر به آهستگی رانندگی کنی، تصادف نخواهی کرد. ۱.۶ اگر جک زنگ بزند، من با او صحبت خواهم کرد. ۱.۷ اگر شنا کردن را یاد بگیری، می توانی روزهای یکشنبه با ما به ساحل بروی.

## Conditional Sentences Present Unreal

### ۲. جملات شرطی نوع دوم (حال غیر واقعی)

(جمله شرط)	(جواب شرط)
if/ unless + فاعل + گذشته ساده یا استمراری	would + فاعل + گذشته ساده فعل

If he **came** here, I **would ('d) give** him your address.

اگر او اینجا می آمد، من آدرس تو را به او می دادم.  
might  
could

در شرطی نوع اول انتظار داریم که عملی انجام شود. اما در شرطی نوع دوم چنین انتظاری را نداریم. در واقع شرطی نوع دوم عملی غیر محتمل را در آینده نشان می دهد.

If it **snowed** tomorrow, I **would make** a snowman.

I **would make** a snowman if it **snowed** tomorrow.

اگر فردا برف می بارید، من آدم برفی درست می کردم.  
من آدم برفی درست می کردم اگر فردا برف می بارید.

**توجه:** دقت کنید که فعل در شرطی نوع دوم در زمان گذشته است، اما مفهوم گذشته ندارد.

#### نکته (۱)

در جمله زیر به نحوه استفاده **unless** که در واقع منفی **if** می باشد توجه کنید.

**Unless** he came here, I wouldn't give him your address.

**If** he **didn't** come here, I wouldn't give him your address.

اگر او به اینجا نمی آمد، من آدرس شما را به او نمی دادم.

#### نکته (۲)

در جمله زیر به کاربرد **otherwise** (در غیر اینصورت) توجه کنید.

شکل ساده فعل + would/ could/ might + فاعل، **otherwise**؛ جمله خبری حال یا آینده

I **have** a lot of work to do; **otherwise**, I **would ('d)** help you.

من کار های زیادی برای انجام دادن دارم؛ در غیر این صورت، به شما کمک می کردم.



## Practice (2)

Supply the form of the verb in parentheses in order to form present unreal conditions.  
با استفاده از افعال داخل پرانتز شکل شرطی نوع دوم را به کار ببرید.

### A

1. If I **knew** her well, I ..... (speak) to her.  
(If I **knew** her well, I **would speak** to her.  
If I **knew** her well. I'd **speak** to her.)  
۱. (اگر او را خوب می شناختم، یا او صحبت می کردم.)
2. If he attended class regularly, he ..... (make) good progress.
3. If we had the money, we ..... (take) a trip to South America.
4. If he went to bed earlier, he ..... not ..... (feel) so tired.
5. If he drove more carefully, he ..... (have) fewer accidents.
6. If John paid his debts, people ..... (respect) him more.
7. If I knew English better, I ..... (read) some English novels.
8. If he prepared his homework every night, he .....  
(get) better grades.

۲. اگر او به طور مرتب در کلاس شرکت می کرد، پیشرفت خوبی می کرد. ۳. اگر ما پول داشتیم، سفری به آمریکای جنوبی می کردیم. ۴. اگر او زودتر به رختخواب می رفت، اینقدر احساس خستگی نمی کرد. ۵. اگر او با احتیاط بیشتری رانندگی می کرد، کمتر تصادف می کرد. ۶. اگر جان قرض هایش را پرداخت می کرد، مردم به او بیشتر احترام می گذاشتند. ۷. اگر من انگلیسی را بهتر بلد بودم، چند داستان انگلیسی می خواندم. ۸. اگر او هر شب تکالیفش را آماده می کرد، نمرات بهتری می گرفت.



*If we **had** the money,  
we **would take** a trip to South America.*



### B

1. If I ..... (own) an automobile, I would take a trip to California.
2. If she ..... (work) harder, she would probably get a better salary.
3. If I ..... (know) how to drive, I would buy a car.
4. If Louis ..... (know) more grammar, he would make fewer mistakes.
5. If he ..... not ..... (waste) so much time in class, he would make better progress.

۱. اگر من یک ماشین داشتم، سفری به کالیفرنیا می کردم. ۲. اگر او سخت تر کار می کرد، احتمالاً حقوق بهتری می گرفت. ۳. اگر رانندگی بلد بودم، یک ماشین می خریدم. ۴. اگر لوئیس بیشتر گرامر بلد بود، اشتباهات کمتری می کرد. ۵. اگر او در کلاس اینقدر وقت تلف نمی کرد، پیشرفت بهتری می کرد.

## نکته مهم:

کاربرد فعل **to be** در شرطی نوع دوم

در شرطی نوع دوم در جمله شرط (پیرو)، برای همه اشخاص **were** به کار می رود.

If I	were	If we	were
If you	were	If you	were
If he	were	If they	were

If I **were** you, I would study.

If he **were** here, He would answer your question.

اگر من به جای شما بودم، درس می خواندم.

اگر او اینجا بود، به سوال شما پاسخ می داد.

البته امروزه در مکالمات با سوم شخص مفرد و اول شخص مفرد همان **was** به کار می رود.

**توجه!** در عبارت (If... were) می توانیم با حذف (if)، **were** را در اول جمله بیاوریم.

If I **were** you, I would study more. =

**Were** I you, I would ('d) study more. اگر من به جای شما بودم، بیشتر درس می خواندم.

## Practice (3)

Supply the form of the verb in parentheses in order to form present

unreal conditions. با استفاده از افعال داخل پوانتز شکل شرطی نوع دوم را به کار برید.

## A

1. If I ..... (be) you, I wouldn't mention it to her.

(If I **were** you, I wouldn't mention it to her.)

۱. (اگر من جای تو بودم، این موضوع را به او نمی گفتم.) *If the weather **were** not so hot, I am sure she would feel better.*

2. If today ..... (be) Saturday, I would not have to work.  
 3. If I ..... (be) in your position, I would think twice before doing that.  
 4. If today ..... (be) a holiday, we could go to the beach.  
 5. If the weather ..... (be) not so hot, I am sure she would feel better.  
 6. If Pete ..... (be) here, he would help us with this work.  
 7. If you ..... (be) a millionaire, how would you spend your time?

۱.۲ اگر امروز شنبه بود، من مجبور نبودم کار کنم. ۳. اگر در وضعیت شما بودم، قبل از انجام آن کار دوباره فکر می کردم.  
 ۴. اگر امروز تعطیل بود، ما می توانستیم به ساحل برویم. ۵. اگر هوا اینقدر گرم نبود، من مطمئنم که او حالش بهتر بود. ۶. اگر پیت اینجا بود، در این کار به ما کمک می کرد. ۷. اگر تو یک میلیونر بودی، وقت را چگونه می گذراندی؟

## B

- B
1. If George were here with us, I ..... (feel) more comfortable.
  2. If they were really poor, they ..... not (be) ..... able to live as they do.
  3. If I were in Paris now, I ..... (go) to some of the summer concerts.
  4. If Jill were here, she ..... (know) what to do.
  5. If I were you, I ..... (tell) everyone the truth about the matter.
  6. If I were a millionaire, I ..... (live) on the French Riviera.
  7. If he were more ambitious, he ..... (try) to find a better job.

۱. اگر جورج با ما اینجا بود، من بیشتر احساس راحتی می کردم. ۲. اگر آنها واقعا فقیر بودند، قادر نبودند اینطوری زندگی کنند. ۳. اگر حالا در پاریس بودم، به یکی از کنسرت های تابستانی می رفتم. ۴. اگر جیل اینجا بود، می دانست چه کار کند. ۵. اگر من جای تو بودم، واقعیت موضوع را به همه می گفتم. ۶. اگر من یک میلیونر بودم، در فرنچ ریویرا زندگی می کردم. ۷. اگر او جاه طلب تر بود، سعی می کرد کار بهتری پیدا کند.

## Conditional Sentences Past Unreal

### ۳. جملات شرطی نوع سوم (گذشته غیر واقعی)

(جمله شرط)

(جواب شرط)

if/ unless + فاعل + had + p.p. , would/ could/ might + have + p.p. + فاعل

If he **had come** here yesterday, I **would have given** him your address.  
I **would have given** him your address If he **had come** here yesterday.

اگر او دیروز اینجا آمده بود، من آدرس شما را به او داده بودم.  
(یعنی اینکه او اینجا نیامد و من نتوانستم آدرس شما را به او بدهم. کاشکی آمده بود. یا حیف شد که نیامد.)

نکته (۱)

جملات شرطی نوع سوم درباره گذشته خیالی به کار می روند. گذشته ای که اتفاق نیفتاد. این نوع جملات برای بیان تاسف به کار می روند.

نکته (۲)

می توانیم با آوردن **had** در جمله شرط (پیرو)، **if** را حذف کنیم. در این حالت در معنی جمله تغییری ایجاد نمی شود.

**Had** he come here yesterday, I would have given him your address.  
اگر او دیروز اینجا آمده بود، من آدرس شما را به او داده بودم.



نکته (۳)

به شکل های فشرده افعال شرطی نوع سوم توجه کنید.

If you **had** studied, you **would have** passed your exams.

If you'd studied, you would've passed your exams.

If you'd studied, you'd have passed your exams.

اگر درس خوانده بودی، در امتحانات قبول شده بودی. (درس نخواندی و قبول نشدی.)

## P practice (4)

Supply the correct form of the verb in parentheses in order to make past unreal conditions.

با استفاده از افعال داخل پرانتز شکل شرطی نوع سوم را به کار برید.  
(از شکل های فشرده would و have استفاده کنید.)

A

- If I had known her, I ..... (speak) to her.  
(If I had known her, I **would have spoken** to her.)  
If I had known her, I'd have spoken to her.  
If I had known her, I **would've spoken** to her.)

۱. (اگر او را شناخته بودم، با او صحبت کرده بودم.)



*If you had worn your overcoat, you wouldn't have caught cold.*

- If he had learned the truth, he ..... (be) very angry.
- If I had known that you needed me, I ..... (come) at once.
- If they had invited us, naturally we ..... (go) to the party.
- If you had worn your overcoat, you ..... not ..... (catch) cold.
- If I had had your address, I ..... (write) to you.

۱.۲ اگر او حقیقت را فهمیده بود، خیلی عصبانی شده بود. ۱.۳ اگر متوجه شده بودم که به من احتیاج داری، فوراً آمده بودم.  
۱.۴ اگر آنها ما را دعوت کرده بودند، طبعاً به مهمانی رفته بودیم. ۱.۵ اگر پالتوی را پوشیده بودی، سرما نخورده بودی.  
۱.۶ اگر آدرس را داشتم، به تو نامه نوشته بودم.

B

- If I ..... (know) about this yesterday, I would have worried all day long.
- If the weather ..... (be) nice yesterday, we would have gone to the beach.
- I would have looked you up if I ..... (know) you were living in Kansas.
- I wouldn't have gotten wet if I ..... (wear) a raincoat.
- If he ..... (study) more, he would have gotten better grades.

۱.۱ اگر دیروز در این مورد اطلاع داشتم، تمام طول روز نگران شده بودم. ۱.۲ اگر دیروز هوا خوب بود، ما به ساحل رفته بودیم. ۱.۳ من به دنبال تو گشته بودم اگر فهمیده بودم در کانزاس زندگی می کردی. ۱.۴ من خیس نشده بودم اگر بارانی پوشیده بودم. ۱.۵ اگر او بیشتر درس خوانده بود، نمرات بهتری گرفته بود.

# Conditional Sentences

## Review

### مرور جملات شرطی

## Practice (5)

Change the following sentences from future-possible conditions to present-unreal conditions.

جملات زیر را از شرطی نوع اول به شرطی نوع دوم تبدیل کنید.

1. If Laura **comes**, she'll help us. (If Laura **came**, she'd help us.)
2. If she studies hard, she will pass her driver's test.
3. If I have the money, I will buy a new car.
4. If I see her, I will give her your message.
5. If you turn out the lights, we will be in the dark.
6. If she saves her money, she will be able to go on a vacation.
7. If the weather is nice, we will go to the beach.
8. If he has time, he will go with us.
9. If they work hard, they will learn engineering.
10. If you go to Cuba, you will have a lot of practice in speaking Spanish.
11. If Eva is present, the party will be a success.
12. If we hurry, we can get there by two o'clock.
13. If Phil works hard, he may get a better job.
14. If I don't have to study, I will go to the movie with you.
15. If they invite me, I will go with them.
16. If it rains, we won't go.
17. If they lend me the money, I will be able to go into business right away.
18. If I feel better, I will go with you.
19. If I am not busy, I will be glad to accompany you.

۱. اگر لورا بیاید، به ما کمک خواهد کرد.  
(اگر لورا می آمد، به ما کمک می کرد.)



*If she **saved** her money, she **would** be able to go on a vacation.*

۱۲. اگر او سخت مطالعه کند، در آزمون رانندگی قبول خواهد شد. ۱۳. اگر من پول داشته باشم، یک ماشین جدید خواهم خرید.  
۱۴. اگر او را ببینم، پیغام تو را به او خواهم داد. ۱۵. اگر چراغ ها را خاموش کنی، ما در تاریکی خواهیم بود. ۱۶. اگر او پولش را پس انداز کند، قادر خواهد بود به تعطیلی برود. ۱۷. اگر هوا خوب باشد، ما به ساحل خواهیم رفت. ۱۸. اگر او وقت داشته باشد، با ما خواهد رفت. ۱۹. اگر آنها سخت کار کنند، مهندسی را یاد خواهند گرفت. ۱۰. اگر شما به کوبا بروید، در صحبت کردن اسپانیایی تمرین بسیاری خواهید داشت. ۱۱. اگر او حضور داشته باشد، مهمانی موفقیت آمیز خواهد بود. ۱۲. اگر ما عجله کنیم، می توانیم تا ساعت دو به آنجا برسیم. ۱۳. اگر فیل سخت کار کند، ممکن است کار بهتری گیر بیاورد. ۱۴. اگر مجبور نباشم درس بخوانم، با تو به سینما خواهم رفت. ۱۵. اگر آنها مرا دعوت کنند، با آنها خواهم رفت. ۱۶. اگر باران بیارد، ما نخواهیم رفت. ۱۷. اگر آنها به من پول قرض بدهند، من قادر خواهم بود بلافاصله وارد تجارت شوم. ۱۸. اگر حالم بهتر شود، با تو خواهم رفت. ۱۹. اگر گرفتار نباشم، خوشحال خواهم شد که همراهیت کنم.



## Practice (6)

Change the sentences in Exercise 5 to past-unreal conditions.

جملات تمرین (۵) را به شرطی نوع سوم تبدیل کنید.

1. If Laura comes, she'll help us. (اگر لورا بیاید، به ما کمک خواهد کرد.)  
(If Laura had come, she'd have helped us.) (اگر لورا آمده بود، به ما کمک کرده بود.)

## Practice (7)

Complete each of the following conditional sentence in your own words. (Present Unreal Conditions).

با کلمات خودتان و با استفاده از شرطی نوع دوم جای خالی را کامل کنید.

1. I don't have a car, but if I \_\_\_\_\_.  
(I don't have a car, but if I had one I would drive to California on my vacation.)  
(من ماشین ندارم، اما اگر داشتم برای تعطیلاتم به کالیفرنیا می رفتم.)
2. I am not in Florida now, but if I \_\_\_\_\_.
3. I don't like to swim, but if I \_\_\_\_\_.
4. I don't have enough money to buy a new car, but if I \_\_\_\_\_.
5. I can't type well, but if I \_\_\_\_\_.
- If I had a car, I would drive to California on my vacation.*



۲. من حالا در فلوریدا نیستم، اما اگر \_\_\_\_\_ .  
۳. من دوست ندارم شنا کنم، اما اگر \_\_\_\_\_ .  
۴. من پول کافی برای خرید یک ماشین جدید ندارم، اما اگر \_\_\_\_\_ .  
۵. من نمی توانم خوب تایپ کنم، اما اگر \_\_\_\_\_ .

## Practice (8)

Complete each of the following conditional sentence in your own words. (past-unreal conditions).

با کلمات خودتان و با استفاده از شرطی نوع سوم جای خالی را کامل کنید.

1. She didn't make reservations, but if she \_\_\_\_\_.  
(She didn't make reservations, but if she had made them, we could all have attended the grand opening.)  
(او رزرو نکرد، اما اگر این کار را کرده بود، همه ما توانسته بودیم در مراسم باشکوه افتتاحیه شرکت کنیم.)
2. I didn't know your name, but if I \_\_\_\_\_.
3. Joan didn't have a car last winter, but if she \_\_\_\_\_.
4. We didn't have their phone number, but if we \_\_\_\_\_.
5. Lucille didn't get her car tuned up, but if she \_\_\_\_\_.



۲. من نام شما را نمی دانستم، اما اگر ..... ۳. جوان زمستان گذشته ماشین نداشت، اما اگر ..... ۴. ما شماره تلفن آنها را نداشتیم، اما اگر ..... ۵. لوسیل ماشینش را برای تنظیم نداد، اما اگر .....

## Practice (9)

In your own words, what would you do or what would happen....

با استفاده از کلمات خودتان بگویید که چه کار می کردید و یا چه اتفاقی می افتاد....

1. ... if you never did your homework?

(If I never did my homework, I **would fail** all my examinations.)

۱. ... اگر هرگز تکالیفان را انجام نمی دادید؟

(اگر هرگز تکالیفم را انجام نمی دادم، در تمام امتحاناتم رد می شدم.)

2. ... if you came late to class every day?

3. ... if you found a large sum of money in the street?

4. ... if you were unable to walk?

5. ... if you lost your purse or wallet?



*If I never **did** my homework, I **would fail** all my examinations.*

۲. ... اگر هر روز دیر به کلاس می آمدید؟ ۳. ... اگر مقدار زیادی پول در خیابان پیدا می کردید؟ ۴. ... اگر قادر به راه رفتن نبودید؟ ۵. ... اگر کیف دستی یا کیف پولتان را گم می کردید؟

## Practice (10)

In your own words, what would you have done or what would have happened ...

با استفاده از کلمات خودتان بگویید که چه کار کرده بودید و یا چه اتفاقی افتاده بود....

1. ... if you had come to class late?

(The teacher **would have been** angry if I **had come** to class late.)

۱. ... اگر دیر به کلاس آمده بودید؟ (معلم عصبانی شده بود اگر من دیر به کلاس آمده بودم.)

2. ... if yesterday had been a holiday?

3. ... if you had failed all your tests last semester?

4. ... if you had overslept this morning?

5. ... if yesterday had been your birthday?



*The teacher **would have been** angry if I **had come** to class late.*

۲. ... اگر دیروز تعطیل بود؟ ۳. ... اگر ترم گذشته در تمام امتحاناتان افتاده بودید؟ ۴. ... اگر امروز صبح خواب مانده بودید؟ ۵. ... اگر دیروز تولدتان بود؟

## Practice (11)

Complete the following conditional sentences with the proper form of the verbs in parentheses.

جملات شرطی زیر را با استفاده از شکل درست افعال داخل پرانتز کامل کنید.

1. If I were you, I ..... (tell) him the truth.  
(If I were you, I **would** tell him the truth.)
2. If I had been in your place, I ..... (say) this.
3. I would not have gone if I ..... (know) it was going to rain.
4. If you had called me, I ..... (be) glad to meet you.
5. If it rains next Sunday, I ..... (stay) at home.



*If you **had** called me,  
I **would have been** glad to meet you.*

۱. اگر به جای شما بودم، این را می گفتم. ۳. من نرفته بودم اگر می دانستم که قرار بود باران ببارد. ۴. اگر به من زنگ زده بودی، از دیدن تو خوشحال می شدم. ۵. اگر یکشنبه آینده باران ببارد، من در خانه خواهم ماند.

## Practice (12)

Complete the following conditional sentences by supplying words of your own.

جملات شرطی زیر را با استفاده از کلمات خودتان کامل کنید.

1. If I were you, I .....  
(If I were you, I **would go** home and relax.)
2. If you had studied harder, you .....
3. I would have gone to Philadelphia if .....
4. I will drive to the country Sunday if .....
5. If I had been in your place, I .....
6. If Sue works hard, she .....

*If I **were** you,  
I **would go** home and relax.*



۱. اگر سخت تر درس خوانده بودی، ..... ۳. من به فیلادلفیا رفته بودم اگر ..... ۴. روز یکشنبه من با ماشین به روستا خواهم رفت اگر ..... ۵. اگر من جای تو بودم، ..... ۶. اگر سو سخت کار کند، .....

## 70

# Present Tense

## When, Until, Before etc.

### کاربرد when, until, before و غیره با زمان حال

در صورت استفاده از کلماتی مانند **when, until, before** به جای **if**، ساختار جمله مان مشابه شرطی نوع اول می باشد.

حال

آینده

If it **rains**, we **will stay** at home.

**When** it rains, we will go outside.

**As soon as** it rains, we'll go outside. به محض اینکه باران ببارد، ما بیرون خواهیم رفت.

**While** it rains, we'll go outside. زمانی که باران ببارد، ما بیرون خواهیم رفت.

**Unless** it rains, we'll go outside. اگر باران نبارد، ما بیرون خواهیم رفت.

**As long as** it rains, we'll go outside. تا مادامی که باران ببارد، ما بیرون خواهیم رفت.

**Before** it rains, we'll go outside. قبل از اینکه باران ببارد، ما بیرون خواهیم رفت.

**Until** it rains, we'll go outside. تا زمانی که باران ببارد، ما بیرون خواهیم رفت.

## Vocabulary

strike	stɹaɪk	سترایک	زدن، حمله کردن
on strike	'ɒn stɹaɪk	آن سترایک	در حال اعتصاب
production	prə'dʌkʃn	پُرِداکِشِن	تولید
reduce	rɪ'du:s	ریدوس	کاهش داشتن
get back	get bæk	گِیت بَک	برگشتن
rise	raɪz	رایز	بالا آمدن
higher	'haɪə	های(ر)	بالاتر
flood	flʌd	فلاد	سیل
get a seat	get ə'si:t	گِیت اِ سِیت	جا گرفتن، گرفتن صندلی
turn red	tə:n red	ت(ر)ن رِد	قرمز شدن
too long	tu: 'lɒŋ	تو لانگ	خیلی طولانی
get burned	get 'bɜ:nt	گِیت ب(ر)نت	سوختن



# P

## ractice

Supply the proper form of the verbs in parentheses.

شکل درست افعال داخل پرانتز را به کار ببرید.

1. We will stay outside until it ..... (rain).
2. If the weather ..... (be) nice next Sunday, we will go to the mountains.
3. If the workers ..... (go) on strike, production will be greatly reduced.
4. Please watch my bag while I ..... (get) my ticket.
5. Please call me as soon as you ..... (get) back from your trip.
6. I won't go unless they ..... (invite) me.
7. If the river ..... (rise) much higher, there will be a flood.
8. Don't leave until I ..... (call) you.
9. If it ..... (rain) next Saturday, I may have to cancel my trip.
10. When the weather ..... (get) warmer, we can go swimming.
11. I plan to wait here until the mail ..... (arrive).
12. If you ..... not ..... (arrive) on time, you will not get a seat.
13. When you ..... (see) the light turn red, be sure to stop your car.
14. If you ..... (sit) in the sun too long, you may get burned.
15. Give him this report as soon as you ..... (see) him.

۱. ما بیرون خواهیم ماند تا زمانی که باران بیارد. ۲. اگر یکشنبه آینده هوا خوب باشد، ما به کوه خواهیم رفت. ۳. اگر کارگران در اعتصاب باشند، تولید تا حد زیادی کاهش خواهد یافت. ۴. لطفا مواظب کیفم باش زمانی که من بلیطم را می خرم. ۵. لطفا به محض اینکه از سفر برگشتی به من زنگ بزن. ۶. اگر آنها دعوتم نکنند، نخواهم رفت. ۷. اگر رودخانه بالاتر بیاید، سیل خواهد شد. ۸. تا من به تو زنگ نزده ام نرو. ۹. اگر شنبه آینده باران بیارد، ممکن است مجبور شوم سفرم را کنسل کنم. ۱۰. زمانی که هوا گرم تر شود، ما می توانیم به شنا برویم. ۱۱. من قصد دارم در اینجا منتظر بمانم تا اینکه پست برسد. ۱۲. اگر به موقع نیایی، صندلی گیرت نخواهد آمد. ۱۳. هنگامی که می بینی چراغ قرمز شده، حتما ماشینت را متوقف کن. ۱۴. اگر مدت طولانی در آفتاب بنشینی، ممکن است بسوزی. ۱۵. به محض اینکه او را دیدی این گزارش را به او بده.



*When the weather gets warmer,  
we can go swimming.*



## 71

## Wish

## کاربرد wish

**wish** معمولا اشاره به موقعیتی دارد که غیر واقعی و برخلاف حقیقت است.

I wish she **were** here **now**.

I wish I **had known** about this **yesterday**.

کاشکی او حالا اینجا بود. (حال)

کاشکی من دیروز این موضوع را دانسته بودم. (گذشته)

عبارت **I wish you would** و **I wish you wouldn't** برای بیان درخواست یا خواهش

مودبانه به کار می رود.

I **wish** you **would stay** here.

کاشکی اینجا می موندی.

I **wish** you **wouldn't go** home.

کاشکی خونه نمی رفتی.

## چند نکته مهم در رابطه با wish

۱. اگر جمله ای که با **wish** شروع می شود، قید زمان آن حال باشد، فعل بعد از **wish**

گذشته ساده خواهد بود. باید توجه داشته باشیم چنانچه در شبه جمله اسمی، فعل

ما **to be** باشد، گذشته آن برای تمام اشخاص **were** می باشد.

I **wish** he **were** here **now**.

کاشکی او حالا اینجا بود.

I **wish** I **could** speak French **now**.

کاشکی حالا می توانستم فرانسه صحبت کنم.

He **wishes** he **were** in Europe **now**.

اون دلش می خواست حالا در اروپا بود.

۲. اگر در جمله **wish** قید زمان گذشته به کار رفته باشد، فعل بعد از **wish** زمان گذشته

کامل خواهد بود.

I **wish** he **had arrived** last night.

کاشکی او دیشب رسیده بود.

I **wish**he **had told** me the problem before.

کاشکی او قبلا مسئله را با من در میان گذاشته بود.

۳. اگر در جمله **wish** قید زمان آینده به کار رفته باشد، بعد از **wish** از زمان آینده در

گذشته استفاده می شود. لازم به ذکر است که کاربرد **would** بعد از **wish** گاهی بیانگر

شکایت و گلایه گوینده نسبت به کاری است که توسط شخص دیگری انجام شده است.

I **wish** it **wouldn't** rain tomorrow.

خدا که فردا بارون نیاد.

I **wish** you **wouldn't** slam the door.

کاشکی درو اونطور به هم نمی کوبیدی.

۴. گاهی در جمله wish قید زمان وجود ندارد ولی با توجه به زمان به کار رفته در جمله همراه، می توان تشخیص داد که از چه زمانی باید استفاده شود.

I don't know who he is. I wish I **knew** him.

نمی دانم او کیست. ای کاش او را می شناختم.

I wish he **had done** what I wanted. ای کاش آنچه را که می خواستم او انجام داده بود.

## P practice (1)

Supply the correct form of the verbs in parentheses.

شکل درست افعال داخل پرانتز را بنویسید.

1. I wish I ..... (own) a video recorder.  
(I wish I **owned** a video recorder.)
2. Ed wishes he ..... (be) a mechanical engineer.
3. I wish I ..... (go) to the movie with you last night.
4. I wish I ..... (have) today off. I'd go swimming.
5. I wish I ..... (have) yesterday off.  
I'd have gone swimming.
6. I wish I ..... (help) you, but I can not.
7. I wish you ..... (live) nearer me.
8. I wish that, for just a day, I ..... (be) a President.



*I wish I **could** help you,  
but I can not.*

۱. کاشکی من یک ویدیو داشتم. ۲. اد دلش می خواهد مهندس مکانیک بود. ۳. کاشکی دیشب با تو به سینما رفته بودم.  
۴. کاشکی امروز تعطیل بودم. من به شنا می رفتم. ۵. کاشکی دیروز تعطیل بودم. به شنا رفته بودم. ۶. کاشکی می تونستم کمک کنم، اما نمی تونم. ۷. کاشکی نزدیک تر به من زندگی می کردی. ۸. ای کاش من فقط برای یک روز رئیس جمهور بودم.

## P practice (2)

Begin these imperative sentences with I wish you would or I wish you wouldn't, making them more polite.

این جملات امری را با استفاده از I wish you would یا I wish you wouldn't مودبانه تر کنید.

1. Come back in an hour.  
(I wish you **would** come back in an hour.)
2. Type this letter right away, Kevin.
3. Be creative in your writing.
4. Don't make any mistakes.
5. Help me with this problem.

۱. یک ساعته برگرد. ۲. کاشکی یک ساعته بر می گشتی. ۳. در نوشتن خلاق باش. ۴. هیچ اشتباهی نکن. ۵. در این مسئله کمکم کن.



## 72

## Too, So

## کاربرد too و so

برای اجتناب از تکرار در دوجمله مثبت که موقعیت مشابهی را توصیف می کنند، از **too** و **so** بعلاوه فعل کمکی مناسب استفاده می کنیم. باید توجه داشت که **too** بعد از فعل کمکی و **so** قبل از فعل کمکی می آید.

I **was** late for school and he **was too**. من برای مدرسه دیر کردم و او هم همینطور.  
I **was** late for school and **so was** he.

He **speaks** English and Tom **does too**. او انگلیسی صحبت می کند و تام هم همینطور.  
He **speaks** English and **so does** Tom.

I **went** to New York and Jay **did too**. من به نیویورک رفتم و جی هم همینطور.  
I **went** to New York and **so did** Jay.

## Practice (1)

Shorten the following sentences by using a verb phrase with **too**.

با استفاده از عبارت فعلی با **too** جملات زیر را کوتاه کنید.

1. He **wants** to go there and she **wants** to go there.  
(He **wants** to go there and she **does too**.)  
او می خواهد به آنجا برود و او می خواهد به آنجا برود.  
(او می خواهد به آنجا برود و او هم همینطور.)
2. Liz left right after lunch and Bob left right after lunch.
3. She is going to the concert and I am going to the concert.
4. Kay will be here at ten o'clock and I will be here at ten o'clock.
5. My watch is fast and your watch is fast.
6. She wanted to go to a movie and I wanted to go to a movie.
7. She is making good progress and her brother is making good progress.
8. Evan has gone back to Europe and his wife has gone back to Europe.
9. Bert was arrested and his assistant was arrested.
10. He saw the accident and I saw the accident.
11. Beth liked the movie and I liked the movie.
12. Nan will be there and her sister will be there.
13. We go to the beach every weekend and they go to the beach every weekend.

14. Mark can speak French and she can speak French.  
15. I have had lunch and Kay has had lunch.



*He saw the accident and I did too.  
He saw the accident and so did I.*

۲. لیز درست بعد از ناهار رفت و باب ... ۳. او قصد دارد به کنسرت برود و من ... ۴. کی ساعت ده در اینجا خواهد بود و من ...  
۵. ساعت من جلو است و ساعت تو ... ۶. او می خواهد به سینما برود و من ... ۷. او پیشرفت خوبی می کند و برادرش ...  
۸. ایوان به اروپا بازگشته است و همسرش ... ۹. برت دستگیر شد و دستیارش ... ۱۰. او تصادف را دید و من ... ۱۱. پست از فیلم خوشش آمد و من ... ۱۲. نن در آنجا خواهد بود و خواهرش ... ۱۳. ما تعطیلی آخر هر هفته را به کنار دریا می رویم و آنها ... ۱۴. مارک می تواند فرانسه صحبت کند و او ... ۱۵. من ناهار خورده ام و کی ...

## P practice (2)

Shorten the sentences in Exercise (1) by using a verb phrase with so.  
با استفاده از عبارت فعلی با SO جملات تمرین (۱) را کوتاه کنید.

1. He wants to go there and she wants to go there.  
(He wants to go there and so does she.)

۱. او می خواهد به آنجا برود و او می خواهد به آنجا برود.  
(او می خواهد به آنجا برود و او هم همینطور.)

## 73

## Either, Neither

## کاربرد neither و either

برای اجتناب از تکرار در دو جمله منفی که موقعیت مشابهی دارند از **neither** و **either** استفاده می‌کنیم. باید توجه داشت که **either** بعد از فعل کمکی منفی و **neither** قبل از فعل کمکی مثبت به کار می‌روند.

He **doesn't** sing and she **doesn't** sing. او آواز نمی‌خواند و او آواز نمی‌خواند.

He **doesn't** sing and she **doesn't** **either**. او آواز نمی‌خواند و او هم همینطور.  
He **doesn't** sing and **neither** **does** she.

I **didn't** go to Boston and Hal **didn't** go to Boston.

I **didn't** go to Boston and Hal **didn't** **either**. من به بوستون نرفتم و هال به بوستون نرفت.  
I **didn't** go to Boston and **neither** **did** Hal. من به بوستون نرفتم و هال هم همینطور.

## Practice (1)

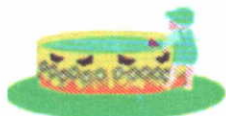
Shorten the following sentences (avoiding repetition) by using a verb phrase with **either**.

(برای جلوگیری از تکرار) با استفاده از عبارت فعلی با **either** جملات زیر را کوتاه کنید.

1. He doesn't want to go and she doesn't want to go.  
(He doesn't want to go and she doesn't either.)  
او نمی‌خواهد برود و او نمی‌خواهد برود. (او نمی‌خواهد برود و او هم همینطور.)
2. Grace didn't like the movie and I didn't like the movie.
3. She won't be here and her sister won't be here.
4. She hasn't ever been in Europe and I haven't ever been in Europe.
5. Lew hadn't seen the movie and I hadn't seen the movie.
6. He would never say such a thing and I would never say such a thing.
7. Margaret can't swim and I can't swim.
8. He doesn't know her well and I don't know her well.
9. Your watch isn't right and mine isn't right.
10. I don't like to dance and my wife doesn't like to dance.
11. Mr. Rogers wasn't at the meeting and Mr. Barker wasn't at the meeting.
12. I couldn't hear the speaker and my friend couldn't hear the speaker.



13. You won't enjoy that movie and your son won't enjoy that movie.  
14. We don't have a television set and they don't have a television set.



*Margaret can't swim and I can't either.  
Margaret can't swim and neither can I.*

۲. گریس از فیلم خوشش نیامد و من ... ۳. او در اینجا نخواهد بود و خواهرش ... ۴. او تا کنون در اروپا نبوده است و من ...  
۵. لولو فیلم را ندیده بود و من ... ۶. او هرگز چنین چیزی را نخواهد گفت و من ... ۷. مارگارت نمی تواند شنا کند و من ...  
۸. او به خوبی او را نمی شناسد و من ... ۹. ساعت تو درست نیست و مال من ... ۱۰. من دوست ندارم برقصم و همسرم ...  
۱۱. آقای راجرز در جلسه نبود و آقای بارکر ... ۱۲. من نتوانستم صدای گوینده را بشنوم و دوستم ... ۱۳. تو از آن فیلم لذت نخواهی برد و پسر ... ۱۴. ما یک دستگاه تلویزیون نداریم و آنها ...

## P ractice (2)

Shorten the sentences in Exercise (1) by using a verb phrase with *neither*.

جملات تمرین (۱) را با استفاده از عبارت فعلی با *neither* کوتاه کنید.

۱. He *doesn't* want to go and she *doesn't* want to go.  
(He *doesn't* want to go and *neither* does she.)

۱. او نمی خواهد برود و او نمی خواهد برود. (او نمی خواهد برود و او هم همینطور.)

## 74

## But + Auxiliary Verbs

## کاربرد but بعلاوه افعال کمکی

برای اجتناب از تکرار در دو جمله که موقعیت متضادی را توصیف می کنند، از **but** بعلاوه فعل کمکی مناسب استفاده می کنیم.

باید توجه داشت که اگر جمله اصلی منفی باشد، فعل کمکی بعد از **but** مثبت می باشد. و برعکس اگر جمله اصلی مثبت باشد، فعل کمکی بعد از **but** منفی می باشد.

He **can't** speak English. His wife **can** speak English.

He **can't** speak English, **but** his wife **can**.

او نمی تواند انگلیسی صحبت کند. همسرش می تواند انگلیسی صحبت کند.

او نمی تواند انگلیسی صحبت کند، اما همسرش می تواند.

She **liked** the movie. I **didn't** like the movie.

She **liked** the movie, **but** I **didn't**.

او از فیلم خوشش آمد. من از فیلم خوشم نیامد.

او از فیلم خوشش آمد، اما من خوشم نیامد.

## Practice (1)

Complete the following sentences by adding the necessary auxiliary verb.

با اضافه کردن فعل کمکی لازم جملات زیر را کامل کنید.

1. He **wants** to go there, but her sister .....  
(He **wants** to go there, but her sister **doesn't**.)  
۱. او می خواهد به آنجا برود، اما خواهرش نمی خواهد.
2. I know how to swim, but Francis .....
3. She can speak French, but her husband .....
4. I'll be there, but Jimmy .....
5. They didn't like the movie, but we .....
6. Alex agrees with you, but I .....
7. George used to be the best student in the class, but now Ralph .....
8. At first I didn't like the new teacher, but now I .....
9. Henry won't be able to attend the meeting, but Alice ...
10. I have never been in Australia, but my wife .....
11. Ben has seen the movie, but I .....
12. He enjoys living in Florida, but his wife .....
13. She knows how to swim, but her friend .....
14. She is a serious student, but her sister .....
15. My husband likes to golf, but I .....



She is a serious student,  
**but** her sister **isn't**.

۲. من شنا كردن بلدم، اما فرانسيس ... ۱۳. او مى تواند فرانسوى صحبت كند اما شوهرش ... ۴. من آنجا خواهم بود، اما جيمى ... ۵. آنها از فيلم خوششان نيامد، اما ما ... ۶. الكس يا تو موافق است، اما من ... ۷. جورج بهترين شاگرد كلاس بود، اما حالا رالف ... ۸. در آغاز از معلم جديد خوشم نيامد، اما حالا من ... ۹. هنرى قادر نخواهد بود در جلسه شركت كند، اما اليس ... ۱۰. من هرگز در استراليا نبوده ام، اما همسرم ... ۱۱. بن فيلم را ديده است، اما من ... ۱۲. او از زندگى در فلوريدا لذت مى برد، اما همسرش ... ۱۳. او مى تواند شنا كند، اما دوستش ... ۱۴. او دانش آموزى جدى است، اما خواهرش ... ۱۵. شوهرم دوست دارد گلف بازى كند، اما من ...

## P practice (2)

Complete the following sentences with the necessary auxiliaries.

با اضافه كردن افعال كمكى لازم جملات زير را كامل كنيد.

- Eunice **isn't** going to the party, **but** I .....  
(Eunice **isn't** going to the party, **but** I **am**.)  
(يونيس قصد ندارد به مهمانى برود، اما من قصد دارم.)
- Michael will be there, but Michele .....
- Alexandra will go and so ..... her husband.
- Winnie speaks Chinese and so ..... Penny.
- Patrick **isn't** going to the party and neither ..... his brother.
- You say you're not going to the party, but I'm sure you .....
- Sandy has gone away for the summer and so ..... Kevin.
- Polly went to the movies last night and Carson ..... too.
- She **isn't** a good driver and he ..... either.
- He **can't** go, but I .....
- I **can't** swim and she ..... either.
- She says she knows him well, but I don't think she .....
- I knew Scotty wouldn't come, but I thought Karen .....
- At first they thought they couldn't go, but now they think they .....
- She **won't** drive at night, but I, .....



She **isn't**  
a good driver  
and he **isn't** either.

۲. مايكل در آنجا خواهد بود، اما ميشل نخواهد بود. ۱۳. الكساندرا خواهد رفت و همينطور شوهرش. ۴. وبنى چينى صحبت مى كند و همينطور بنى. ۵. باتريك قصد ندارد به مهمانى برود و همينطور برادرش. ۶. تو مى گويى كه قصد ندارى به مهمانى بروى، اما من مطمئنم كه قصد دارى بروى. ۷. سندى براى تابستان به تعطيلي رفته است و همينطور كوين. ۸. پلى ديشب به سينما رفت و همينطور كارشن. ۹. او راننده خوبى نيست و او هم همينطور. ۱۰. او نمى تواند برود، اما من مى توانم. ۱۱. من نمى توانم شنا كنم و او هم همينطور. ۱۲. او مى گويد كه به خوبى او را مى شناسد، اما من فكر نمى كنم كه اينطور باشد. ۱۳. من مى دانستم كه اسكاتى نخواهد آمد، اما فكر مى كردم كارن خواهد آمد. ۱۴. در آغاز آنها فكر مى كردند كه نمى توانستند بروند، اما حالا فكر مى كنند مى توانند. ۱۵. او شب رانندگى نخواهد كرد، اما من رانندگى خواهم كرد.



## 75

## Negative Questions

## جملات منفی سوالی

با اضافه کردن **not** به افعال کمکی و قرار دادن آنها قبل از فاعل، جملات منفی سوالی می‌سازیم.

حال ساده	<b>Doesn't</b> she attend the meeting? آیا او در جلسه حاضر نمی‌شود؟
حال استمراری	<b>Isn't</b> he attending the meeting? آیا او در حال حاضر شدن در جلسه نیست؟
گذشته استمراری	<b>Wasn't</b> he attending the meeting? آیا او در حال حاضر شدن در جلسه نبود؟
گذشته ساده	<b>Didn't</b> they attend the meeting? آیا آنها در جلسه حاضر نشدند؟
آینده ساده	<b>Won't</b> you attend the meeting? آیا تو در جلسه حاضر نخواهی شد؟
آینده استمراری	<b>Won't</b> we be attending the meeting? آیا ما در حال حاضر شدن در جلسه نخواهیم بود؟
آینده نزدیک	<b>Isn't</b> he going to attend the meeting tomorrow? آیا او قرار نیست فردا در جلسه شرکت کند؟
حال کامل	<b>Hasn't</b> she attended the meeting? آیا او در جلسه حاضر نشده است؟
حال کامل استمراری	<b>Hasn't</b> he been attending the meeting for two hours? آیا او به مدت دو ساعت در جلسه حضور نداشته است؟
گذشته کامل	<b>Hadn't</b> I attended the meeting? آیا من در جلسه حاضر نشده بودم؟
have to	<b>Don't</b> you have to attend the meeting? آیا شما مجبور نیستی در جلسه حضور داشته باشی؟
has to	<b>Doesn't</b> Peter have to attend the meeting? آیا پیتر مجبور نیست در جلسه حضور داشته باشد؟
had to	<b>Didn't</b> you have to attend the meeting? آیا تو مجبور نبودی که در جلسه شرکت کنی؟

She is here today.

**Isn't** she here today?

Why **isn't** she here today?

Peter saw them.

**Didn't** Peter see them?

Why **didn't** Peter see them?

او امروز اینجا است.

آیا او امروز اینجا نیست؟

چرا او امروز اینجا نیست؟

پیتر آنها را دید.

آیا پیتر آنها را ندید؟

چرا پیتر آنها را ندید؟

## P practice (1)

Change the following sentences to negative questions. Use only contracted forms.

جملات زیر را به منفی سوالی تبدیل کنید. فقط از شکل های فشرده استفاده کنید.

1. Maurice didn't attend the meeting.  
(*Didn't Maurice attend the meeting?*)
2. Conrad isn't changing the oil in his car now.
3. Helen won't be here today.
4. She won't be here tomorrow either.
5. Andrea didn't take the TOEFL yesterday.
6. Colleen doesn't like to study in the morning.
7. We don't like to get up early.
8. They aren't going with us to the movie tonight.
9. Mr. Donahue didn't bring the food.
10. It isn't raining.
11. It wasn't raining this morning either.
12. It hasn't rained all week.
13. The Starskys aren't moving to Cleveland.

۱. موریس در جلسه شرکت نکرد.  
(آیا موریس در جلسه شرکت نکرد؟)



*Doesn't Colleen  
like to study  
in the morning?*

۲. کنراد اکنون مشغول تعویض روغن ماشینش نیست. ۳. هلن امروز در اینجا نخواهد بود. ۴. او فردا هم در اینجا نخواهد بود. ۵. آندره دیروز امتحان تافل نداد. ۶. کالین دوست ندارد صبح درس بخواند. ۷. ما دوست نداریم زود بیدار شویم. ۸. آنها قصد ندارند امشب با ما به سینما بروند. ۹. آقای دناهو غذا را نیاورد. ۱۰. الان باران نمی بارد. ۱۱. امروز صبح هم باران نمی بارید. ۱۲. تمام هفته باران نباریده است. ۱۳. خانواده استارسکی قصد ندارند به کلیولند نقل مکان کنند.

## P practice (2)

Change the sentences in Exercise (1) to questions beginning with Why.

جملات تمرین (۱) را با استفاده از why سوالی کنید.

1. Maurice didn't attend the meeting.  
(*Why didn't Maurice attend the meeting?*)

۱. موریس در جلسه شرکت نکرد.  
(چرا موریس در جلسه شرکت نکرد؟)

# 76

## Subject Questions

### کلمات پرسشی در مقام فاعل

در هنگام سوالاتی، بعضی از کلمات پرسشی نظیر **what, who** و یا **which** نقش فاعل را ایفاء می کنند. در چنین مواردی باید توجه داشته باشیم که بعد از آنها بلافاصله فعل جمله را بدون استفاده از افعال کمکی به کار می بریم.

توجه: کلمه **which** یعنی (کدام) به عنوان توصیف کننده اسم، همراه با اسم به کار می رود.

مانند: کدام پسر؟ **Which boy?**

زمان	مفعول + فعل + کلمه پرسشی در نقش فاعل
حال ساده	<b>Who attends the meeting?</b> چه کسی در جلسه شرکت می کند؟
حال استمراری	<b>Who is attending the meeting?</b> چه کسی در حال شرکت کردن در جلسه است؟
گذشته استمراری	<b>Who was attending the meeting?</b> چه کسی داشت در جلسه شرکت می کرد؟
گذشته ساده	<b>Who attended the meeting?</b> چه کسی در جلسه شرکت کرد؟
آینده ساده	<b>Who will attend the meeting?</b> چه کسی در جلسه شرکت خواهد کرد؟
آینده استمراری	<b>Who will be attending the meeting?</b> چه کسی در حال شرکت کردن در جلسه خواهد بود؟
آینده نزدیک	<b>Who is going to attend the meeting?</b> چه کسی قصد دارد در جلسه شرکت کند؟
حال کامل	<b>Who has attended the meeting?</b> چه کسی در جلسه شرکت کرده است؟
حال کامل استمراری	<b>Who has been attending the meeting?</b> چه کسی در حال شرکت کردن در جلسه بوده است؟
گذشته کامل	<b>Who had attended the meeting?</b> چه کسی در جلسه شرکت کرده بود؟
have to	<b>Who has to attend the meeting?</b> چه کسی باید در جلسه شرکت کند؟
had to	<b>Who had to attend the meeting?</b> چه کسی باید در جلسه شرکت می کرد؟



# P

## Practice

Change the following sentences to questions beginning with the question words in parentheses.

جملات زیر را با استفاده از کلمات پرسشی داخل پرانتز سوالی کنید.

1. Grace broke the dish. (Who)  
(Who broke the dish?)  
۱. گریس ظرف را شکست.  
(چه کسی ظرف را شکست؟)
2. February comes before March. (Which month)
3. Coffee is one of the chief exports of Brazil. (What)
4. Lee drove the car. (Who)
5. His carelessness caused the accident. (What)
6. The red umbrella belongs to her. (Which umbrella)
7. The black notebook is hers. (Which notebook).
8. The Number 5 bus goes to the airport. (Which bus)
9. The Reillys live next door to them. (Who)
10. Mexico is south of the United States. (Which country)
11. She is the best student in the class. (Who)
12. Decreased demand causes a fall in prices. (What)
13. Bob has your book. (Who)
14. The Atlantic Ocean is east of the United States. (What ocean)
15. George won first prize in the contest. (Who)
16. This book is mine. (Which)
17. That woman is my mother. (Who)
18. Bernard is doing his homework now. (Who)



*What caused the accident?*

۲. فوریه قبل از ماه مارس می آید. ۳. قهوه یکی از مهم ترین صادرات برزیل است. ۴. لی ماشین را راند. ۵. بی دقتی او موجب تصادف شد. ۶. چتر قرمز به او تعلق دارد. ۷. دفتر مشکی مال اوست. ۸. اتوبوس شماره پنج به فرودگاه می رود. ۹. خانواده ریلی در همسایگی آنها زندگی می کنند. ۱۰. مکزیکو در جنوب ایالات متحده است. ۱۱. او بهترین شاگرد کلاس است. ۱۲. کاهش تقاضا باعث سقوط قیمت ها می شود. ۱۳. باب کتابت را دارد. ۱۴. اقیانوس اطلس در شرق ایالات متحده است. ۱۵. جورج برنده جایزه اول در مسابقه شد. ۱۶. این کتاب مال من است. ۱۷. آن زن مادرم است. ۱۸. برنارد اکنون در حال انجام تکلیفش است.

## 77

Must have,  
May have

## must have... و may have... کاربرد

**must have + p. p.** برای نشان دادن احتمال قوی یا نتیجه گیری از شواهد و قرائن به کار می رود.

**may have + p. p.** برای نشان دادن احتمال انجام کاری در گذشته است.

قسمت سوم فعل = p. p.

Susan isn't here. She **must have (must've) gone** home.

سوزان اینجا نیست. به احتمال زیاد خانه رفته. (نتیجه گیری)

I haven't seen Mary today. She **may have gone** home.

من امروز مری را ندیده ام. شاید خانه رفته. (احتمال)

## Practice (1)

Supply **must have** in the following sentences. Use both the full form and the contracted form. Use the past participle of the verb in parentheses.

در جملات زیر با استفاده از قسمت سوم افعال داخل پرانتز شکل **must have** را بنویسید. از هر دو شکل عادی و فشرده افعال استفاده کنید.

1. I can't find my book. I ..... (leave) it on the bus.  
(I can't find my book. I **must have left** it on the bus.  
**I must've left** it on the bus.)  
(من نمی توانم کتابم را پیدا کنم. به احتمال زیاد آن را در اتوبوس جا گذاشته ام.)
2. She ..... (take) the magazine with her. It's not here.
3. They don't answer their telephone. They ..... (go) away somewhere.
4. Roy ..... (study) hard before his examination.
5. She speaks English fluently. She ..... (study) a long time.
6. You ..... (see) her; she walked in front of you.
7. The bank ..... been ..... (rob) by professionals; they left no clues.
8. He ..... (come) by taxi.

۲. او باید مجله را با خود برده باشد. این اینجا نیست. ۳. آنها به تلفنشان جواب نمی دهند. آنها باید جایی رفته باشند. ۴. ری به احتمال قوی قبل از امتحانش سخت درس خوانده است. ۵. او انگلیسی را روان صحبت می کند. او باید مدت طولانی مطالعه کرده باشد. ۶. تو باید او را دیده باشی؛ او از مقابل تو رد شد. ۷. بانک باید توسط حرفه ای ها سرقت شده باشد؛ آنها هیچ رد پایی باقی نگذاشتند. ۸. او باید با تاکسی آمده باشد.

## Practice (2)

Supply **may have** in the following sentences.

در جملات زیر از **may have** استفاده کنید.

1. She ..... (take) the book by mistake.  
(She **may have taken** the book by mistake.)  
۱. (او ممکن است اشتباها کتاب را برده باشد.)
2. They ..... (call) while you were out.
3. I ..... (leave) my keys at home or I ..... (lose) them somewhere. I'm not sure.
4. They ..... (be) wealthy at one time, but I doubt it.
5. They now think that the jewels ..... (steal) by one of the neighbors.
6. The storm ..... (delay) the plane.

۲. احتمال دارد زمانی که شما بیرون بودید آنها زنگ زده باشند. ۳. من ممکن است کلید هایم را در خانه جا گذاشته باشم یا اینکه آنها را در جایی گم کرده باشم. من مطمئن نیستم. ۴. آنها ممکن است زمانی پولدار بوده باشند، اما من شک دارم. ۵. آنها حالا فکر می کنند که ممکن است جواهرات توسط یکی از همسایه ها به سرقت رفته باشند. ۶. طوفان ممکن است باعث تاخیر هواپیما شده باشد.

## Practice (3)

Using **must have**, complete each of these sentences in your own words.

با استفاده از کلمات خودتان و **must have** جملات را کامل کنید.

1. They don't answer their phone; they .....  
(They **don't answer their phone; they must have gone away on their vacation.**)  
۱. (آنها به تلفن شان جواب نمی دهند؛ آنها باید به تعطیلاتشان رفته باشند.)
2. I can't find my notebook; I .....
3. William got very good grades this semester; he .....
4. They seem to know a lot about Latin America; they .....
5. He speaks English very well; he .....
6. My umbrella has suddenly disappeared; Felix .....
7. Daphne and Mark aren't playing volleyball anymore; they .....



8. Sam didn't attend the meeting last night; he \_\_\_\_\_.
9. The streets are wet; it \_\_\_\_\_.
10. The plan worked perfectly; they \_\_\_\_\_.

۲. من نمی توانم دفترم را پیدا کنم؛ من \_\_\_\_\_ . ۳. ویلیام این ترم نمرات خیلی خوبی گرفت؛ او \_\_\_\_\_ . ۴. به نظر می رسد آنها چیزهای زیادی درباره آمریکای لاتین می دانند؛ آنها \_\_\_\_\_ . ۵. او انگلیسی را خیلی خوب صحبت می کند؛ او \_\_\_\_\_ . ۶. چتر من ناگهان ناپدید شده است؛ فلیکس \_\_\_\_\_ . ۷. دفته و مارک دیگر والیبال بازی نمی کنند؛ آنها \_\_\_\_\_ . ۸. سام دیشب در جلسه حاضر نشد؛ او \_\_\_\_\_ . ۹. خیابان ها خیس هستند؛ این \_\_\_\_\_ . ۱۰. نقشه کاملاً موثر بود؛ آنها \_\_\_\_\_ .

## Practice (4)

Answer each of the following questions using *may have*. Add *I'm not sure* or *I don't know for sure* at the end of your answer.

به هر یک از سوالات زیر با استفاده از *may have* پاسخ دهید. به آخر پاسخستان *I'm not sure* یا *I don't know for sure* را اضافه کنید.

- Did John bring his car to school today?  
(John *may have brought* his car to school today-*I'm not sure*.)  
۱. آیا جان امروز ماشینش را به مدرسه آورد؟  
(جان ممکن است امروز ماشینش را به مدرسه آورده باشد - من مطمئن نیستم.)
- Did Professor Wiley learn Spanish in South America?
- Did Helen call while I was out?
- Was Mr. Reese born in this country or Europe?
- Did Mary and John have an argument?
- Did he pass all his exams?
- Did Grace go shopping this afternoon?
- Were they married in Seattle?
- Did it rain during the night?
- Did the New York Yankees win the World Series last year?

*Did Mary and John have an argument?*  
*They may have had an argument- I'm not sure.*



۲. آیا پروفیسور ویلی در آمریکای لاتین اسپانیایی را یاد گرفت؟ ۳. آیا هلن موقعی که من بیرون بودم زنگ زد؟ ۴. آقای ریز در این کشور به دنیا آمد یا در اروپا؟ ۵. آیا مری و جان بحث کردند؟ ۶. آیا او در همه امتحاناتش قبول شد؟ ۷. آیا گریس امروز بعد از ظهر به خرید رفت؟ ۸. آیا آنها در سیاتل ازدواج کردند؟ ۹. آیا در طول شب باران بارید؟ ۱۰. آیا یانکی های نیویورک پارسال برنده دوره بازی های جهانی شدند؟

# Causative Case

## شکل سببی

# 78

**جملات سببی** جملاتی هستند که در آنها شخصی انجام کار را به شخصی دیگر واگذار می کند.

من اغلب می دم کفشامو واکس بزنند.  
I often **have** my shoes **shined**.  
همانطور که از جمله بالا متوجه می شویم، کننده کار (ا) نیست بلکه شخص دیگری است.  
جملات سببی دو گونه اند:

### ۱. جملات سببی مجهول

در این نوع جملات کننده کار ذکر نمی شود.

قسمت سوم فعل + مفعول غیر شخص + **get/ have** + فاعل

من دادم ماشینمو تعمیر کردن.  
I **got/ had** my car **repaired**.  
اون می ده موهاشو کوتاه کن.  
She **has/ gets** her hair **cut**.

### ۲. جملات سببی معلوم

الف. با **have** یا **make**

در این نوع جملات کننده کار ذکر می شود. و بعد از **have** یا **make** شکل ساده فعل به کار می رود.

مفعول غیر شخص + شکل ساده فعل + مفعول شخصی + **have** یا **make** + فاعل

من دادم اون مرد ماشینمو تعمیر کنه.  
I **had** that man **repair** my car.  
اون می ده مری موهاشو کوتاه کنه.  
She **has** Mary **cut** her hair.

ب. با **get**

بعد از **get** مصدر با **to** به کار می رود.

مفعول غیر شخص + شکل ساده فعل + **to** + مفعول شخصی + **get** + فاعل

من دادم اون مرد ماشینمو تعمیر کنه.  
I **got** that man **to repair** my car.  
اون می ده مری موهاشو کوتاه کنه.  
She **gets** Mary **to cut** her hair.

## Practice (1)

Change these sentences to the causative form first with **have** and then with **get**. این جملات را ابتدا با استفاده از **have** و سپس **get** به شکل سببی تبدیل کنید.

- I cut my hair once a month.  
(I **have** my hair **cut** once a month. I **get** my hair **cut** once a month.)  
(من ماهی یک بار موهایم را کوتاه می‌کنم. (من ماهی یکبار می‌دم موهامو کوتاه کن.)
- We'll change the oil in our car soon.
- I should clean and wax the kitchen floor.
- You typed those letters yesterday.
- They checked the oxygen level in their fish tank.
- Phil is going to dry-clean his winter coat.
- Did she repair her typewriter?
- I should repair the hole in my shoes.

۲. ما به زودی روغن ماشین مان را عوض خواهیم کرد. ۳. من باید کف آشپزخانه را تمیز کنم و واکس بزنم. ۴. تو دیروز آن نامه ها را تایپ کردی. ۵. آنها میزان اکسیژن مخزن ماهی ها را چک کردند. ۶. فیل قصد دارد کت زمستانی اش را خشک شویی کند. ۷. آیا او ماشین تحریرش را تعمیر کرد؟ ۸. من باید سوراخ کفش هایم را تعمیر کنم.

## Practice (2)

Change the following sentences like the example.

مانند مثال جملات سببی مجهول را به سببی معلوم تبدیل کنید.

- I **had** my radio **repaired**.  
(I **had** a repairman **repair** my radio OR I **got** a repairman **to repair** my radio.)  
۱. من رادیویم را برای تعمیر دادم.  
(من رادیویم را برای تعمیر به یک تعمیرکار دادم.)
- I got my watch fixed.
- I had my coat washed.
- She has her room cleaned.
- we will have our house painted.
- You should have your teeth cleaned.



*You should **have** a dentist **clean** your teeth.*  
*You should **get** a dentist **to clean** your teeth.*

۲. من ساعتم را برای تعمیر دادم. ۳. من کت را برای شستشو دادم. ۴. او می دهد اطاقش را تمیز کنند. ۵. ما خانه مان را خواهیم داد رنگ کنند. ۶. شما باید بدهید دندان هایتان را جرم گیری کنند.



## 79

## Exclamations

## شکل تعجبی

برای تاکید بر یک اسم از **what** یا **what a** استفاده می کنیم. در آخر جمله هم علامت تعجب (!) را قرار می دهیم.

**What** beauty!

چه قشنگ!

**What** a beautiful painting!

چه نقاشی قشنگی!

برای تاکید بر یک صفت یا قید در جمله، از **how** استفاده می کنیم. در آخر جمله هم علامت تعجب (!) را قرار می دهیم.

**How** fantastic!

چقدر جالب!

**How** well she swims!

چقدر خوب شنا می کنه!

**How** tall he is!

چه بلند قده!

## Practice

این جملات را به شکل تعجبی دربیاورید. **Change these sentences to exclamations.**

- David reads fast.  
(**How** fast David reads!)
- It's a beautiful day.
- He is a good-looking boy.
- Gail plays golf well.
- They speak English fluently.
- Pauline is tall.
- It is hot today.
- It is a hot day.
- You have good taste in clothes.
- That's a gorgeous car.
- She is a lucky card player.
- We're having beautiful weather now.
- David looks very old.
- It was an interesting movie.
- The lake is very wide.
- That was very strange behavior.

۱. دیوید تند می خواند.  
(دیوید چقدر تند می خواند!)

۲. روز فشنگه. ۳. اون پسر خوش تیپه. ۴. گیل خوب گلف بازی می کنه. ۵. آنها انگلیسی را به راحتی صحبت می کنند.  
 ۶. پولین قد بلند است. ۷. امروز هوا گرم است. ۸. روز گرمی است. ۹. شما سلیقه خوبی در لباس دارید. ۱۰. اون ماشین شیکه.  
 ۱۱. او ورق باز خوش شانسی است. ۱۲. ما حالا هوای خوبی داریم. ۱۳. دیوید خیلی پیر به نظر می رسد. ۱۴. این فیلم  
 جالبی بود. ۱۵. دریاچه خیلی عریض است. ۱۶. آن رفتار بسیار عجیبی بود.



*How old David looks!*



# Emphasis

## شکل تاکید

برای نشان دادن تاکید و یا بیان احساس قوی از **do, does** یا **did** بعلاوه شکل ساده فعل استفاده می کنیم.

She knows them.  
She **does** know them.  
I called you.  
I **did** call you.

اون اونارو میشناسه.  
اون اونارو خوب میشناسه. (واقعا میشناسه)  
من بهت زنگ زدم.  
من جدا بهت زنگ زدم.

برای تاکید بر افعال امر از **do** قبل از فعل استفاده می کنیم.

Sit down.  
**Do** sit down.  
Get out.  
**Do** get out.

بنشینید.  
بشین. (با حالت عصبانیت یا تاکید)  
بفرماید بیرون.  
برو بیرون. (با حالت عصبانیت یا تاکید)

## Practice

Make these sentences more emphatic by changing the italicized verb.  
برای تاکید بیشتر این جملات، افعال ایتالیک را تغییر دهید.

- She *lives* on a houseboat. I'm sure of it.  
(She **does** live on a houseboat. I'm sure of it.)  
۱. او در یک خانه قایقی زندگی می کند. من به این موضوع اطمینان دارم.  
(او واقعا در یک خانه قایقی زندگی می کند. من به این موضوع اطمینان دارم.)
- I *wrote* that letter. I am positive of it.
- Ed *took* the book. He told me so.
- But we *studied* that exercise.
- You're mistaken. I *want* to learn English.
- I *did* it yesterday.
- Call* me again sometime.
- I maintain that she *lives* in West Virginia.
- Sam didn't visit me, but he *called* me on the phone.
- Columbus didn't reach the India, but he *reached* a new continent.
- Maps were very poor then, but they *showed* that the earth was round.
- Rick doesn't study hard, but he *attends* class regularly.



13. I didn't go away on my vacation, but I *had* a good rest.
14. *Bring* Sue with you the next time you come.
15. *Visit* us again sometime.
16. She really *seems* to enjoy her new guitar.

۲. من آن نامه را نوشتم. در این مورد مطمئنم. ۳. اد کتاب را برد. او اینطور به من گفت. ۴. اما ما آن تمرین را مطالعه کردیم. ۵. تو در اشتباهی. من می خواهم انگلیسی یاد بگیرم. ۶. من این کار را دیروز انجام دادم. ۷. دوباره وقت دیگر به من زنگ بزن. ۸. من فکر می کنم که او در ویرجینیای غربی زندگی می کند. ۹. سم با من ملاقات نکرد، اما تلفنی با من تماس گرفت. ۱۰. کلمب به هند نرسید، اما به یک قاره جدید رسید. ۱۱. در آن زمان نقشه ها خیلی ضعیف بودند، اما آنها نشان می دادند که زمین گرد است. ۱۲. ریک سخت درس نمی خواند، اما او به طور مرتب در کلاس حاضر می شود. ۱۳. من برای تعطیلاتم نرفتم، اما استراحت خوبی داشتم. ۱۴. بار دیگر که می آیی سو را با خودت بیاور. ۱۵. دوباره یک وقت دیگر به ما سر بزن. ۱۶. او واقعا به نظر می رسد از گیتار جدیدش لذت می برد.



*Sam didn't visit me, but he **did** call me on the phone.*

# 81 Position of Prepositions (1)

## جای حروف اضافه در جملات (۱)

In on at to over under behind  
next to off through between

**حروف اضافه** را همواره در آخر جمله قرار دهید. **حروف اضافه** را هیچگاه در اول جمله قرار ندهید.

What are they looking **at**?

آنها دارند به چی نگاه می کنند؟

What country does he come **from**?

او اهل کدام کشور است؟

**think about (of)**

فکر کردن درباره

**born in**

بدنیا آمدن در

**speak to (with)**

صحبت کردن با

**look for**

گشتن به دنبال

**belong to**

تعلق داشتن به

**use for**

استفاده کردن برای

**eat in (at)**

خوردن در

**buy in (at)**

خریدن از

**written by**

نوشته شده توسط

**go to**

رفتن به

**sell to**

فروختن به

**look at**

نگاه کردن به

**point to (at)**

اشاره کردن به

**come from**

آمدن از، اهل ... بودن

**smile at (about)**

لبخند زدن به

**borrow from**

قرض گرفتن از

**agree with**

موافق بودن با

**live on**

زندگی کردن در (محلّه یا خیابان)

**room with**

هم اطاق بودن با

## Practice (1)

Supply the necessary prepositions at the end of these sentences.

حروف اضافه لازم را در آخر این جملات به کار برید.

- What are they talking ..... ?  
(What are they talking *about*?)  
۱. (آنها در باره چه چیزی صحبت می کنند؟)
- What are you thinking .....
- What country was he born .....
- Whom (who) do you wish to speak .....
- What kind of car are you looking .....
- Whom (who) does this book belong .....
- What are they going to use the money .....
- Which restaurant do you want to eat .....
- Which shop did she buy the dress .....
- Whom (who) was the book written .....
- Which hotel did he go .....
- Whom (who) did they sell their house .....
- Which magazine do you want to look .....
- What is the guide pointing .....
- Which room do you have your lesson .....
- Where did all that dirt come .....
- What are you smiling .....

۲. تو به چه چیزی فکر می کنی؟ ۳. او در چه کشوری به دنیا آمد؟ ۴. تو میل داری با چه کسی صحبت کنی؟ ۵. تو داری دنبال چه جور ماشینی می گردی؟ ۶. این کتاب به چه کسی تعلق دارد؟ ۷. آنها پول را برای چه کاری می خواهند مصرف کنند؟ ۸. تو می خواهی در کدام رستوران غذا بخوری؟ ۹. او پیراهن را از کدام مغازه خرید؟ ۱۰. کتاب درباره چه کسی نوشته شد؟ ۱۱. او به کدام هتل رفت؟ ۱۲. آنها خانه شان را به چه کسی فروختند؟ ۱۳. تو می خواهی کدام مجله را نگاه کنی؟ ۱۴. راهنما به چه چیزی اشاره می کند؟ ۱۵. کلاس درستان را در کدام اطاق برگزار می کنی؟ ۱۶. همه آن کثیفی از کجا آمد؟ ۱۷. تو به چه چیزی لبخند می زنی؟

## Position of Prepositions (2)

### جای حروف اضافه در جملات (۲)

**الف:** هرگاه ضمیر موصولی در جمله ای به کار رود که مفعول آن حرف اضافه است، حرف اضافه معمولاً در آخر جمله ظاهر می شود.

This is the textbook *which* I was talking *about*.

ضمیر موصولی

حرف اضافه

این کتاب درسی است که من در موردش صحبت می کردم.



Mary was the accountant **whom** you spoke **to**.

ضمیر موصولی

حرف اضافه

مری حسابداری بود که شما با او صحبت کردید.

**ب :** در چنین ساختار هائی می توان ضمیر موصولی را حذف کرد.

This is the textbook I was talking **about**.

حرف اضافه

این کتاب درسی است که من در موردش صحبت می کردم.

Mary was the accountant you spoke **to**.

حرف اضافه

مری حسابداری بود که شما با او صحبت کردید.

## Practice (2)

Change the preposition's position from before the relative pronoun to the end of the sentence or clause.

جای حروف اضافه را از قبل ضمیر موصولی به آخر جمله یا شبه جمله تغییر دهید.

1. This is the book about which everyone is talking.  
(This is the book which everyone is talking **about**.)  
۱. (این کتابی است که همه درباره آن صحبت می کنند.)
2. The man to whom you were speaking is Dr. Evans.
3. This is the room in which they found the clue.
4. He is the kind of salesman from whom it is difficult to get away.
5. The person to whom you should speak is Miss Williams.
6. It is a subject on which we will never agree.
7. The thing about which they were arguing was really of little importance.
8. It is a place in which you feel at home.
9. It was Bob for whom we had to wait so long.
10. It was Liz from whom he borrowed the money.
11. The room in which we study is on the second floor.
12. This is the street on which they live.
13. I finally found the book for which I was looking.
14. The students with whom she studies are mainly from South America.
15. The fellow with whom I roomed was from Chicago.

۲. مردی که شما با او صحبت می کردید دکتر ایوانز است. ۳. این اتاقی است آنها سر نخ را در آن یافتند. ۴. او از آن دسته فروشندگانی است که فرار کردن از دست او مشکل است. ۵. شخصی که شما باید با او صحبت کنید خانم ویلیامز است. ۶. این موضوعی است که ما هرگز در آن مورد به توافق نخواهیم رسید. ۷. چیزی که آنها درباره آن بحث می کردند واقعا از اهمیت کمی برخوردار بود. ۸. این جایی است که شما در آن احساس راحتی می کنید. ۹. این باب بود که ما باید مدت ها منتظرش می ماندیم. ۱۰. این لیز بود که او از او پول قرض گرفت. ۱۱. اتاقی که ما در آن درس می خوانیم در طبقه دوم است. ۱۲. این خیابانی است که آنها در آن زندگی می کنند. ۱۳. من بالاخره کتابی را که دنبالش می گشتم پیدا کردم. ۱۴. دانشجویانی که او با آنها درس می خواند در اصل اهل آمریکای جنوبی هستند. ۱۵. شخصی که من با او هم اطاق شدم اهل شیکاگو بود.

## Practice (3)

Change the position of the preposition and drop the relative pronoun in the sentences in Exercise 2.

در جملات تمرین ۲ جای حرف اضافه را تغییر داده و ضمیر موصولی را حذف کنید.

1. This is the book about which everyone is talking.

(This is the book everyone is talking about.)

۱. (این کتابی است که همه در باره آن صحبت می کنند.)



*This is the book everyone is talking about*

## 82

## Special Usage Notes (1)

## نکات کاربردى ویژه (۱)

## 1. Advice/ Advise

## ۱. پیشنهاد، نصیحت/ پیشنهاد کردن

**advice** اسم بوده و **advise** فعل می باشد.

The counselor **advised** me to take a writing course; I'll follow her **advice**. مشاور به من پیشنهاد کرد که یک دوره نگارش را انتخاب کنم؛ من پیشنهاد او را خواهم پذیرفت.

## 2. As far as/ Until

## ۲. تا، تا جاییکه، به اندازه/ تا زمانیکه

**as far as** اشاره به فاصله مکانی دارد، اما **until** اشاره به زمان دارد.

She walked **as far as** the corner and then turned back.

او تا سر نبش پیاده رفت و سپس برگشت.

She said she could stay only **until** ten o'clock.

او گفت می توانست فقط تا ساعت ده بماند.

## 3. Beat/ Win

## ۳. شکست دادن/ برنده شدن

**beat** به مفهوم شکست دادن یک تیم یا یک رقیب است. اما **win** به مفهوم برنده شدن است.

Tracey **won** the tennis match by **beating** Sandra in three sets.

تریسی در بازی تنیس با شکست دادن ساندرا در سه ست برنده شد.

## 4. Do/ Make

## ۴. کامل کردن/ اجرا کردن

**do** و **make** با کلمات مختلف به عنوان اصطلاح عمل کرده و معانی متفاوت را می سازند.

This morning I **made the bed** and then **made breakfast**. Afterwards, I **did the dishes**.

من امروز صبح تختخواب را مرتب کردم و سپس صبحانه درست کردم. بعد از آن، ظرف ها را شستم.

I always **do the housework** before I **do my exercises**.

من همیشه قبل از انجام تمریناتم کار خانه را انجام می دهم.

I **made a phone call**, but I **made a mistake** when I dialed.

من یک مکالمه تلفنی انجام دادم، اما هنگام شماره گرفتن اشتباه کردم.



## 5. In/ Into

## ۵. در داخل / به داخل

**in** اشاره به موقعیتی در فضایی معین دارد؛ در حالیکه **into** اشاره به عملی به سمت نقطه ای معین دارد.

I made sure there was water **in** the pool before I dived **into** it.  
من قبل از اینکه به داخل استخر شیرجه روم، اطمینان حاصل کردم که در داخل آن آب است.

## 6. Rob/ Steal

## ۶. دستبرد زدن به کسی یا جایی / دزدیدن چیزی

They **robbed** the bank and then **stole** a car to get away.  
آنها بانک را زدند و سپس یک ماشین دزدیدند تا فرار کنند.

## 7. Pour/ Spill

## ۷. ریختن عمدی / ریختن غیر عمدی

As I was **pouring** my tea into my cup, I **spilled** some on the floor.  
زمانی که داشتم چای را درون فنجانم می ریختم، مقداری را کف اطاق ریختم.



## Practice (1)

Choose the word in parentheses which correctly complete each sentence.

کلمه داخل پرانتز را که کامل کننده درست هر جمله باشد، انتخاب کنید.

- We rode the bus (as far as, until) the waterfront.  
(We rode the bus **as far as** the waterfront.)  
۱. (ما تا ساحل با اتوبوس رفتیم.)
- I hope I don't (do, make) a mistake on my final exam.
- What do you (advice, advise) me to do?
- Unknowingly, she walked right (in, into) their trap.
- My sister usually (beats, wins) me when we play Ping-Pong.
- James tripped and (poured, spilled) his soup.
- Yesterday someone (robbed, stole) my briefcase.
- This class lasts (as far as, until) 9:30.
- Stephanie is always ready to give us her (advice, advise).
- The bartender carefully (poured, spilled) the martini from the pitcher.
- Did the thieves (rob, steal) your parents' home again?
- The money was already (in, into) the drawer.
- Did you (do, make) lasagna for dinner last night?
- Who (does, makes) the dishes in your house, you or your brother?
- I don't usually (beat, win) when I play chess, but I'm learning.
- I (advice, advise) you to (pour, spill) some of the milk out of that bowl in order to avoid (pouring, spilling) it.

17. Who (robbed, stole) the calculator I left (in, into) my desk?
18. He rode with me (as far as, until) Lake Ontario.
19. Our team usually (beats, wins) theirs easily.



*I hope I don't make a mistake on my final exam.*

۲. من امیدوارم که در امتحان پایان ترم اشتباه نکنم. ۳. پیشنهاد می کنید من چه کار کنم؟ ۴. او بدون آگاهی مستقیماً در دام آنها افتاد. ۵. خواهرم معمولاً زمانی که ما پینگ پنگ بازی می کنیم مرا شکست می دهد. ۶. جیمز سکندری خورد و سوش را ریخت. ۷. دیروز یک نفر کیفم را دزدید. ۸. این کلاس تا ساعت ۹:۳۰ ادامه دارد. ۹. استیفانی همیشه آماده است ما را نصیحت کند. ۱۰. متصدی بار مارتینی را با دقت از پارچ ریخت. ۱۱. آیا دزدان دوباره به خانه پدر و مادرت دستبرد زدند؟ ۱۲. پول قبلاً در کتو بود. ۱۳. آیا دیشب برای شام لازانیا درست کردی؟ ۱۴. چه کسی در خانه نان غذا درست می کند، شما یا برادرتان؟ ۱۵. من معمولاً هنگام بازی شطرنج برنده نمی شوم، اما من در حال یاد گرفتن هستم. ۱۶. من پیشنهاد می کنم که شما مقداری از شیر داخل کاسه را بیرون بریزید تا از ریختن آن اجتناب کنید. ۱۷. چه کسی ماشین حسابی را که من در میزم جا گذاشتم دزدید؟ ۱۸. اوتا لیک اُتاریو با من آمد. ۱۹. تیم ما معمولاً به آسانی تیم آنها را شکست می دهد.

## Special Usage Notes (2)

### نکات کاربردی ویژه (۲)

#### 1. Beside/ Besides

۱. در کنار / علاوه بر

**Besides** me, three others went on the trip. I sat **beside** Bart on the bus.  
علاوه بر من، سه نفر دیگر به سفر رفتند. من در اتوبوس در کنار بارت نشستم.

#### 2. Few/ Less

۲. تعداد خیلی کم / مقدار خیلی کم

**few** فقط با اسم های قابل شمارش استفاده می شود.  
**less** فقط با اسم های غیر قابل شمارش به کار برده می شود.

**few** books  
**few** pencils  
**less** time  
**less** sugar

تعداد خیلی کمی کتاب  
تعداد خیلی کمی مداد  
وقت خیلی کم  
مقدار خیلی کمی شکر

## ۳. تعداد خیلی کم / تعدادی

## مقدار خیلی کم / مقداری

3. few/A few  
little/A little

**few** و **less** معنی منفی دارند و بر عدم وجود تعداد و یا مقدار چیزی یا کسی دلالت دارند  
**a few** و **a little** بر وجود چیزی یا کسی دلالت دارند و معادل **some** هستند.

He has **many** enemies and **few** friends.

او دشمنان بسیار و دوستان خیلی کمی دارد. (تقریباً دوستی ندارد).

He is not completely alone. He still has **a few** friends.

او کاملاً تنها نیست. او هنوز چند دوست دارد.

He has **a lot of** money. I have **little** money.

او مقدار زیادی پول دارد. من پول خیلی کمی دارم. (تقریباً پولی ندارم).

I have some money. He has **a little** money too.

من مقداری پول دارم. او هم مقداری پول دارد.

## 4. Forget/Leave

## ۴. فراموش کردن / جا گذاشتن چیزی در جایی

I **have forgotten** to bring my book. I **left** it at home.

من فراموش کرده‌ام کتابم را بیاورم. من آن را در خانه جا گذاشتم.

## 5. No/ Not

**no** صفت است و برای توصیف اسم به کار می‌رود و معادل **not any** می‌باشد.

**not** قید است و برای توصیف فعل به کار می‌رود.

**not** قبل از **much, many, any, enough** و همچنین حروف اضافه یا اعدادی که

برای توصیف اسم به کار برده می‌شوند استفاده می‌شود.

She has **no money** and does **not know** their language.

او پولی ندارد و زبان آنها را نمی‌فهمد.

**Not many** people came; there were probably **not even 50** there.

مردم زیادی نیامدند، احتمالاً حتی ۵۰ نفر در آنجا نبودند.

## 6. Too/ Very

## ۶. خیلی

**very** به معنی مقدار یا تعداد زیاد است. اما **too** مفهوم بیشتر یا کمتر از آنچه که مورد

نیاز زمان می‌باشد، را می‌دهد. **too** معنی منفی دارد.

This book is **very** big, but it will go into my pocket.

این کتاب خیلی بزرگ است، اما به داخل جیبم می‌رود.

This book is **too** big to go into my pocket.

این کتاب آنقدر بزرگ است که به داخل جیبم نمی‌رود.



## 7. Used to / To be used to

## ۷. قبلا / عادت داشتن

**used to** به معنی سابقا نشان دهنده انجام عملی در گذشته است که حالا صورت نمی پذیرد.  
**to be used to** به معنی عادت داشتن است. بعد از **used to** فعل به صورت ساده، و پس از **to be used to** فعل به صورت **ing** به کار می رود.

جان سابقا با خانم اسمیث درس می خواند. John **used to study** with Miss Smith.

John **is used to studying** with Miss Smith and therefore doesn't wish to change his teacher.

جان عادت دارد که با خانم اسمیث درس بخواند و بنابراین دلش نمی خواهد که معلمش را عوض کند.  
 (برای یادآوری کاربرد **used to** به فصل ۵۶ رجوع کنید.)

## Practice (2)

Choose the word in parentheses which correctly completes each sentence.

کلمه داخل پرانتز را که کامل کننده درست هر جمله باشد، انتخاب کنید.

- Victor spends (few, little) **time** on his English.  
 (Victor spends **little time** on his English.)  
 ۱. (ویکتور وقت بسیار کمی را صرف زبان انگلیسی اش می کند.)
- I (am used to, used to) riding on the subway; I don't mind it.
- This soup is (too, very) hot to eat.
- This is a (too, very) heavy chair, but I think I can move it.
- Now that we have five children, we have (few, less) room than before.
- Four girls (beside, besides) Sally left for camp on the bus.
- Connie sits (beside, besides) me in my chemistry class.
- I (left, forgot) my coat at school today.
- There are (no, not) Eskimos in our class.
- There are (no, not) many Eskimos in our class.
- There is (no, not) enough support for our program; thus, we do (no, not) have the money to remain open.
- Steve is so silly that he often (leaves, forgets) his own name.
- That family has (few, little) money, but they still have (few, a few) acres of land which they can farm.
- I (used, am used) to smoke cigarettes, but I stopped.
- She made (few, little) mistakes on her test.
- We (used to, are used to) this room and prefer not to change.
- If people can't trust you, you will have (few, a few) friends.
- This bulb is (too, very) big to go into the socket.



*She made **few** mistakes on her test.*

۲. من عادت دارم مترو سوار شوم؛ من در این مورد مشکلی ندارم. ۳. این سوپ برای خوردن خیلی داغ است. ۴. این صندلی بسیار سنگین است، اما من فکر می‌کنم بتوانم آن را حرکت دهم. ۵. حالا که ما پنج فرزند داریم، کمتر از قبل جا داریم. ۶. چهار دختر به علاوه سلی با اتوبوس عازم اردوگاه شدند. ۷. کانی در کلاس شیمی کنار من می‌نشاند. ۸. من امروز کتم را در مدرسه جا گذاشتم. ۹. هیچ اسکیمویی در کلاس ما نیست. ۱۰. تعداد زیادی اسکیمو در کلاس ما وجود ندارد. ۱۱. برای برنامه ما پشتیبان به اندازه کافی وجود ندارد؛ بنابراین، ما برای ادامه کار پولی نداریم. ۱۲. استیو به قدری کودن است که اغلب نام خودش را فراموش می‌کند. ۱۳. آن خانواده پول خیلی کمی دارند، اما آنها هنوز چند جریب زمین دارند که بتوانند کشاورزی کنند. ۱۴. من قبلاً سیگار می‌کشیدم، اما ترک کردم. ۱۵. او در امتحانش خیلی کم اشتباه کرد. ۱۶. ما به این اطاق عادت داریم و ترجیح می‌دهیم آن را عوض نکنیم. ۱۷. اگر مردم نتوانند به شما اعتماد کنند، شما دوستان خیلی کمی خواهید داشت. ۱۸. این حجاب برای این که در سریع‌جا بگیری خیلی بزرگ است.

## Special Usage Notes (3)

### نکات کاربردی ویژه (۳)

#### 1. Borrow/Lend

#### ۱. قرض گرفتن / قرض دادن

**Lend** me your pen, please; I only want to **borrow** it for a minute.

لطفاً خود کارت را به من قرض بده، من فقط برای یک دقیقه می‌خواهم آن را قرض بگیرم.

#### 2. Despite/ In spite of

#### ۲. علیرغم

کاربرد هر دو کلمه یکی است.

He came **despite** the rain.

He came **in spite of** the rain.

او علیرغم بارش باران آمد.

He came **despite** the fact that it was raining.

He came **in spite of** the fact that it was raining.

او علیرغم این واقعیت که باران می‌بارید آمد.



## 3. Speak/ Talk

## ۳. صحبت کردن/ گفتگو کردن

**speak** با زبان های مختلف، هنگام سلام و احوالپرسی، و در موقعیت های رسمی استفاده می شود. **talk** در هنگام مکالمات و اغلب با **to** بعلاوه مفعول استفاده می شود.

Jane **speaks** Portuguese; she'll **speak to** our group tonight.

جین پرتغالی صحبت می کند؛ او امشب با گروه ما صحبت خواهد کرد.

Don't **talk** during the film. If you want to **talk to** me, wait until it's over.

در طول نمایش فیلم صحبت نکن. اگر می خواهی با من صحبت کنی، صبر کن تا فیلم تمام شود.

## 4. Teach/ Learn

## ۴. درس دادن/ یاد گرفتن

I **learned** French last year; now I'll **teach** it to you.

من پارسال زبان فرانسه را یاد گرفتم؛ حالا این (زبان) را به تو یاد خواهم داد.

## 5. Infinitive without To

## ۵. مصدر بدون to

بعد از افعالی نظیر **feel, see, let, hear** و **make** مصدر بدون **to** به کار می رود.

He **let** me **borrow** his bicycle.

او به من اجازه داد دوچرخه اش را قرض بگیرم.

She **made** us **wait** an hour.

او ما را وادار کرد یک ساعت منتظر بمانیم.

## 6. Negative Openings

## ۶. شروع منفی

در زبان انگلیسی اگر جمله ای با کلمات منفی مانند **never, hardly, not, nowhere** و غیره شروع شود، قبل از فاعل از افعال کمکی استفاده می کنیم.

I have **never** heard such music.

من هرگز چنین موسیقی را نشنیده ام.

**Never have** I heard such music.

I see her **nowhere**.

من او را هیچ جایی نمی بینم.

**Nowhere do** I see her.

## 7. Singular and Plural Forms in Measurements

## ۷. شکل های مفرد و جمع

## در اندازه گیری

زمانی که کلمات **foot, dollar, year** و غیره به عنوان صفت استفاده می شوند، آنها را به صورت مفرد به کار می بریم.

He signed a **five-year** contract.

او یک قرارداد پنج ساله را امضاء کرد.

اما اگر این کلمات به تنهایی به عنوان اسم استفاده شوند، شکل جمع آنها را به کار می بریم.

This contract runs for five **years**.

این قرارداد به مدت پنج سال اجرا می شود.



## Practice (3)

Choose the word in parentheses which correctly completes each sentence.

کلمه داخل پرانتز را که کامل کننده درست هر جمله باشد انتخاب کنید.

- The painters are using a twenty (feet, foot) ladder to climb up that building.  
(The painters are using a twenty-foot ladder to climb up that building.)  
۱. (نقاشان برای بالا رفتن از آن ساختمان از یک نردبان بیست فوتی استفاده می کنند.)
- I want to (borrow, lend) your car for an hour. Will you please (borrow, lend) it to me?
- What languages do you (speak, talk)?
- Let's (speak, talk) about this homework assignment, it's difficult.
- Who (taught, learned) you how to ice-skate?
- We went for a walk (despite, despite the fact) that the weather was bad.
- Never (I have seen, have I seen) Justin so angry.
- Amanda is going to (teach, learn) me how to play tennis.
- What have you (learned, taught) from your teacher this year?
- I saw the thief (to take, take) the money.
- Not once (the speaker mentioned, did the speaker mention) the subject of foreign aid.
- The doctor made us (wait, to wait) two hours in her office.
- Nowhere (you could find, could you find) a more generous person.
- Kareem is a seven (feet, foot) tall basketball player. When he was fifteen years old he was already six (feet, foot) tall.
- (In spite of, In spite of the fact) that he was ill, Gerald attended each session of the conference.
- I haven't heard them (make, to make) a sound for hours.
- How long did Professor Morgan (talk, speak) at the dinner last night?
- My sister never has enough money; she is always (lending, borrowing) some from me until her next paycheck.
- We sang (despite, despite the fact) the cold.

۲. من می خواهم برای یک ساعت ماشینتان را قرض بگیرم. میشه لطفا این را به من قرض بدهید؟ ۳. شما به چه زبان هائی صحبت می کنید؟ ۴. بیایید درباره تکلیف مدرسه صحبت کنیم؛ این مشکل است. ۵. چه کسی اسکیت روی یخ را به شما یاد داد؟ ۶. ما علی رغم این واقعیت که هوا بد بود برای پیاده روی رفتیم. ۷. من هرگز جاستین را اینقدر عصبانی ندیده ام. ۸. آماندا قصد دارد تنیس بازی کردن را به من یاد بدهد. ۹. تو امسال از معلمت چه یاد گرفته ای؟ ۱۰. من دزد را دیدم که پول را برداشت. ۱۱. سخنران اصلا موضوع کمک خارجی را ذکر نکرد. ۱۲. دکتر وادارمان کرد که دو ساعت در مطبش منتظر بمانیم. ۱۳. شما نمی توانید در هیچ جا سخاوتمندتر از این فرد را پیدا کنید. ۱۴. کریم یک بسکتبالیست با هفت فوت قد است. قبلا زمانی که او پانزده ساله بود شش فوت قد داشت. ۱۵. علیرغم این حقیقت که جراللد بیمار بود، او در همه جلسات کنفرانس شرکت کرد. ۱۶. من ساعت هاست که نشنیده ام آنها صدایی ایجاد کنند. ۱۷. دیشب هنگام شام پرفسور مورگان چه مدتی صحبت کرد؟ ۱۸. خواهرم هیچ وقت پول کافی ندارد؛ او همیشه تا دریافت حقوق بعدی اش از من مقداری پول قرض می گیرد. ۱۹. ما علیرغم سرما آواز خواندیم.

## 83

## Irregular verbs

## سه قسمت مهم ترین افعال بی قاعده

حال ساده (شکل ساده)		گذشته ساده		اسم مفعول (قسمت سوم فعل)	
arise	ارایز	arose	اُرز	arisen	اُریزن
awake	اویک	awoke	اُوک	awakened	اُویکند
bear	ب(ر)	bore	ب(ر)	born	ب(ر)ن
beat	بیت	beat	بیت	beaten	بیتن
become	بیکام	became	بیکیم	become	بیکام
begin	بیگین	began	بیگن	begun	بیگان
bend	بند	bent	بنت	bent	بنت
bet	بت	bet	بت	bet	بت
bind	بایند	bound	بوند	bound	بوند
bite	بایت	bit	بیت	bitten	بیتن
bleed	بَلید	bled	بَلد	bled	بَلد
blow	بَلو	blew	بَلو	blown	بَلون
break	بُرِک	broke	بُرِک	broken	بُرِکِن
bring	بُرینگ	brought	بُرَات	brought	بُرَات
build	بیلد	built	بِلت	built	بِلت
burst	ب(ر)ست	burst	ب(ر)ست	burst	ب(ر)ست
cast	کَست	cast	کَست	cast	کَست
catch	کَچ	caught	کات	caught	کات
choose	چوز	chose	چوز	chosen	چوزِن
cling	کلینگ	clung	کَلانگ	clung	کَلانگ
come	کام	came	کیم	come	کام
cost	کاست	cost	کاست	cost	کاست
creep	کَریپ	crept	کَریپت	crept	کَریپت
cut	کات	cut	کات	cut	کات
dare	د(ر)	dared	د(ر)د	dared	د(ر)د
deal	دیل	dealt	دِلت	dealt	دِلت
dig	دیگ	dug	داگ	dug	داگ
do	دو	did	دید	done	دان
draw	دِرا	drew	دِرو	drawn	دِران
dream	دِریم	dreamt	دِرمت	dreamt	دِرمت
drink	دِرینک	drank	دِرَنک	drunk	دِرانک
drive	دِرایو	drove	دِرو	driven	دِرِیون
					انداخته
					گرفته
					انتخاب کرده
					چنگ زده
					آمده
					ارزیده
					خزیده
					بریده
					جرات کرده
					معامله کرده
					کنده
					انجام داده
					رسم کرده
					خواب دیده
					نوشیده
					رانندگی کرده



اسم مفعول (قسمت سوم فعل)		گذشته ساده		حال ساده (شکل ساده)	
خورده	ایتین	eaten	ایت	ate	ایت
افتاده	فالین	fallen	فل	fell	فال
خورانده	فِد	fed	فِد	fed	فید
احساس کرده	فِلَت	felt	فِلَت	felt	فیل
جنگیده	فَات	fought	فَات	fought	فایت
پیدا کرده	فُونَد	found	فُونَد	found	فایند
محکم پرتاب کرده	فُلانگ	flung	فُلانگ	flung	فلینگ
پرواز کرده	فُلُون	flown	فُلُو	flew	فلای
فراموش کرده	فُار(ر) گاتین	forgotten	فُار(ر) گات	forgot	فار(ر) گیت
بخشیده	فُار(ر) گیون	forgiven	فُار(ر) گیو	forgave	فار(ر) گیو
یخ زده	فُزَن	frozen	فُزَر	froze	فریز
رسیده، شده	گاتین (گات)	gotten(got)	گات	got	گت
داده	گیون	given	گیو	gave	گیو
رفته	گان	gone	ونت	went	گو
آسیاب کرده	گروند	ground	گروند	ground	گرآیند
رشد کرده	گُرون	grown	گُرو	grew	گُرو
آویزان کرده	هانگ	hung	هانگ	hung	هنگ
داشته، خورده	هَد	had	هَد	had	هو
شنیده	ه(ر) د	heard	ه(ر) د	heard	هی ی(ر)
پنهان کرده	هیدن	hidden	هید	hid	هاید
زده	هیت	hit	هیت	hit	هیت
نگه داشته، برگزار کرده	هلد	held	هلد	held	هلد
صدمه زده	ه(ر) ات	hurt	ه(ر) ات	hurt	ه(ر) ات
نگه داشته	کپت	kept	کپت	kept	کیپ
شناخته، دانسته	نُون	known	نَو، نیو	knew	نَو
گذاشته	لید	laid	لید	laid	لی
هدایت کرده	لِد	led	لِد	led	لید
رفته	لِفَت	left	لِفَت	left	لیو
قرض داده	لِنَت	lent	لِنَت	lent	لِند
اجازه داده	لِت	let	لِت	let	لِت
دراز کشیده	لین	lain	لی	lay	لای
روشن کرده	لِت (لایتد)	lit (lighted)	لِت (لایتد)	lit (lighted)	لایت
گم کرده	لاست	lost	لاست	lost	لوز
درست کرده، شده	مید	made	مید	made	میک
منظور داشته، معنی داشته	مِنِت	meant	مِنِت	meant	مین
ملاقات کرده	مِت	met	مِت	met	میت



حال ساده (شکل ساده)		گذشته ساده		اسم مفعول (قسمت سوم فعل)	
owe	او	owed	اُود	owed	اُود
pay	پی	paid	پید	paid	پید
quit	کِ اِت	quit	کِ اِت	quit	کِ اِت
read	رید	read	رِد	read	رِد
ride	راید	rode	رِد	ridden	رِ دِن
ring	رینگ	rang	رَنگ	rung	رَنگ
rise	رایز	rose	رَز	risen	رِ زَن
run	ران	ran	رَن	run	رَن
see	سی	saw	سا	seen	سین
seek	سیک	sought	سات	sought	سات
sell	سیل	sold	سَلَد	sold	سَلَد
send	سند	sent	سِنَت	sent	سِنَت
shake	شیک	shook	شَک	shaken	شِیکِن
shave	شیو	shaved	شِیوَد	shaved	شِیوَد
shine	شاین	shone	شان	shone	شان
shoot	شوت	shot	شات	shot	شات
show	شو	showed	شُود	showed/ shown	شُود/ شُون
shrink	شرینگ	shrank	شَرَنگ	shrunk	شِرَنگ
shut	شات	shut	شات	shut	شات
sing	سینگ	sang	سَنگ	sung	سَنگ
sink	سینک	sank	سَنک	sunk	سَنک
sit	سیت	sat	سَت	sat	سَت
set	سیت	set	سیت	set	سیت
sleep	سلیپ	slept	سَلِپَت	slept	سَلِپَت
slide	سلاید	slid	سَلِد	slid	سَلِد
slit	سَلِت	slit	سَلِت	slit	سَلِت
speak	سپیک	spoke	سپِک	spoken	سپِکِن
speed	سپید	sped	سپِد	sped	سپِد
spend	سپند	spent	سپِنَت	spent	سپِنَت
spin	سپین	spun	سپِان	spun	سپِان
split	سپِلِت	split	سپِلِت	split	سپِلِت
spread	سپِرَد	spread	سپِرَد	spread	سپِرَد
spring	سپَرینگ	sprang	سپِرَنگ	sprung	سپِرَنگ
stand	سَتَنَد	stood	سَتَد	stood	سَتَد
steal	ستیل	stole	سَتَل	stolen	سَتَلَن
stick	سِتِک	stuck	سَتاک	stuck	سَتاک
sting	سَتینگ	stung	سَتَنگ	stung	سَتَنگ
strike	سَتْرَایک	struck	سَتْرَاک	struck	سَتْرَاک

حال ساده (شکل ساده)		گذشته ساده		اسم مفعول (قسمت سوم فعل)	
string	سَترینگ	strung	سَترانگ	strung	سَترانگ
swear	(سوار)	swore	(سوار)	sworn	سواران
sweep	سوئپ	swept	سوپت	swept	سوپت
swim	سوئیم	swam	سوم	swum	سوام
swing	سوئینگ	swung	سوانگ	swung	سوانگ
take	تیک	took	تک	taken	تیکن
teach	تیچ	taught	تات	taught	تات
tear	ت(ر)	tore	ت(ر)	torn	ت(ر)ن
tell	تل	told	تلد	told	تلد
think	ثینک	thought	ثات	thought	ثات
throw	ثر	threw	ثرو	thrown	ثرون
understand	آندِستند	understood	آندِستند	understood	آندِستند
wake	وِیک	woke	وِک	woke	وِک
wear	(وَر)	wore	(وَر)	worn	(وَر)ن
weave	ویو	wove	واو	woven	واوِن
wed	وَد	wed/ wedded	وَد/ وِدد	wed/ wedded	وَد/ وِدد
weep	وِپ	wept	وِپت	wept	وِپت
wet	وِت	wet/ wetted	وِت/ وِدت	wet/ wetted	وِت/ وِدت
win	وِین	won	وِان	won	وِان
wind	وایند	wound	وِوند	wound	وِوند
wring	رینگ	wrung	رانگ	wrung	رانگ
write	رایت	wrote	رِوت	written	رِتن

## 84

# نمونه صرف افعال

## (در زمان های مختلف)

**توجه:** برای یاد آوری بیشتر زمان ها به فصل های مربوطه مراجعه کنید.

### فعل بی قاعده بودن (to be)

#### زمان حال ساده

I	am	we	are
you	are	you	are
he, she, it	is	they	are

#### زمان گذشته ساده

I	was	we	were
you	were	you	were
he, she, it	was	they	were

#### زمان آینده ساده

I	will be	we	will be
you	will be	you	will be
he, she, it	will be	they	will be

#### زمان حال کامل

I	have been	we	have been
you	have been	you	have been
he, she, it	has been	they	have been

#### زمان گذشته کامل

I	had been	we	had been
you	had been	you	had been
he, she, it	had been	they	had been

#### زمان آینده کامل

I	will have been	we	will have been
you	will have been	you	will have been
he, she, it	will have been	they	will have been



فعل با قاعده کار کردن (to work)

زمان حال ساده

I	work	we	work
you	work	you	work
he, she, it	works	they	work

زمان گذشته ساده

I	worked	we	worked
you	worked	you	worked
he, she, it	worked	they	worked

زمان آینده ساده

I	will work	we	will work
you	will work	you	will work
he, she, it	will work	they	will work

زمان حال کامل

I	have worked	we	have worked
you	have worked	you	have worked
he, she, it	has worked	they	have worked

زمان گذشته کامل

I	had worked	we	had worked
you	had worked	you	had worked
he, she, it	had worked	they	had worked

زمان آینده کامل

I	will have worked	we	will have worked
you	will have worked	you	will have worked
he, she, it	will have worked	they	will have worked

**فعل با قاعده کار کردن (to work)**

**شکل استمراری**

**زمان حال استمراری**

I	am	working	we	are	working
you	are	working	you	are	working
he, she, it	is	working	they	are	working

**زمان گذشته استمراری**

I	was	working	we	were	working
you	were	working	you	were	working
he, she, it	was	working	they	were	working

**زمان آینده استمراری**

I	will be	working	we	will be	working
you	will be	working	you	will be	working
he, she, it	will be	working	they	will be	working

**زمان حال کامل استمراری**

I	have been	working	we	have been	working
you	have been	working	you	have been	working
he, she, it	has been	working	they	have been	working

**زمان گذشته کامل استمراری**

I	had been	working	we	had been	working
you	had been	working	you	had been	working
he, she, it	had been	working	they	had been	working

**زمان آینده کامل استمراری**

I	will have been	working	we	will have been	working
you	will have been	working	you	will have been	working
he, she, it	will have been	working	they	will have been	working

فعل بی قاعده دیدن (to see)

شکل مجهول

زمان حال ساده

I	am	seen	we	are	seen
you	are	seen	you	are	seen
he, she, it	is	seen	they	are	seen

زمان گذشته ساده

I	was	seen	we	were	seen
you	were	seen	you	were	seen
he, she, it	was	seen	they	were	seen

زمان آینده ساده

I	will be	seen	we	will be	seen
you	will be	seen	you	will be	seen
he, she, it	will be	seen	they	will be	seen

زمان حال کامل

I	have been	seen	we	have been	seen
you	have been	seen	you	have been	seen
he, she, it	has been	seen	they	have been	seen

زمان گذشته کامل

I	had been	seen	we	had been	seen
you	had been	seen	you	had been	seen
he, she, it	had been	seen	they	had been	seen

زمان آینده کامل

I	will have been	seen	we	will have been	seen
you	will have been	seen	you	will have been	seen
he	will have been	seen	they	will have been	seen